

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 2001 — 3594

[C — 2001/16404]

**13 DECEMBRE 2001.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant des mesures temporaires en vue de prévention contre la peste porcine classique

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 13 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1999 relatif à la protection des animaux pendant le transport et aux conditions d'enregistrement des transporteurs et d'agrément des négociants, des points d'arrêt et des centres de rassemblement;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant des mesures temporaires en vue de prévention contre la peste porcine classique modifié par les arrêtés ministériels du 14 août 2001, 22 août 2001 et 10 octobre 2001;

Vu la décision 2001/863/CE de la Commission du 5 décembre 2001 concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Espagne;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, vu la situation sanitaire en Espagne en matière de peste porcine classique et par conséquent le risque de dispersion vers d'autres pays, il est nécessaire de prendre des mesures en vue de prévenir l'introduction de cette maladie dans le Royaume,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, § 4, de l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant des mesures temporaires en vue de prévention contre la peste porcine classique est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le certificat sanitaire prévu par la directive 64/432/CEE du Conseil accompagnant les porcs expédiés d'Espagne est complété par la mention suivante :

« Animaux conformes à la décision 2001/863/CE de la Commission du 5 décembre 2001 concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Espagne. »

**Art. 2.** L'article 2, § 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le certificat sanitaire prévu par la directive 90/429/CEE accompagnant le sperme de verrats expédié d'Espagne est complété par l'indication de la mention suivante :

« Sperme conforme à la décision 2001/863/CE de la Commission du 5 décembre 2001 concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Espagne. »

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 2001 — 3594

[C — 2001/16404]

**13 DECEMBER 2001.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999, inzonderheid op artikel 9bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 13 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1999 betreffende de bescherming van de dieren tijdens het vervoer en de erkenningvoorwaarden van vervoerders, handelaars, halteplaatsen en verzamelcentra;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 augustus 2001, 22 augustus 2001 en 10 oktober 2001;

Gelet op de beschikking 2001/863/EG van de Commissie van 5 december 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is, gezien de situatie in Spanje in verband met de klassieke varkenspest en daaruit voortvloeiend het risico op verspreiding van deze ziekte naar andere landen, maatregelen uit te vaardigen ter voorkoming van de insleep van deze ziekte in het Rijk,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, § 4, van het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Op het gezondheidscertificaat zoals bedoeld in richtlijn 64/432/EEG van de Raad waarvan uit Spanje verzonden varkens vergezeld moeten gaan, wordt de volgende vermelding aan gebracht :

« Deze dieren voldoen aan beschikking 2001/863/EG van de Commissie van 5 december 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje. »

**Art. 2.** Artikel 2, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Op het gezondheidscertificaat zoals bedoeld in richtlijn 90/429/EEG van de Raad waarvan uit Spanje verzonden sperma van varkens vergezeld moet gaan, wordt de volgende vermelding aan gebracht :

« Dit sperma voldoet aan beschikking 2001/863/EG van de Commissie van 5 december 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje. »

**Art. 3.** L'article 2, § 4, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le certificat sanitaire prévu par la décision 95/483/CEE de la Commission accompagnant les embryons et ovules de porcs expédiés d'Espagne est complété par la mention suivante :

« Embryons/ovules conformes à la décision 2001/863/CE de la Commission du 5 décembre 2001 concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Espagne. »

**Art. 4.** L'annexe II de l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant des mesures temporaires en vue de la prévention contre la peste porcine classique est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 décembre 2001.

Mme M. AELVOET

ANNEXE

A l'arrêté ministériel du 13 décembre 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 18 juillet 2001 portant des mesures temporaires en vue de prévention contre la peste porcine classique

Annexe II

Pays pour lesquels les dispositions mentionnées dans cet arrêté sont applicables :

Espagne à l'exception de  
Cataluna

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 décembre 2001.

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

**Art. 3.** Artikel 2, § 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Op het gezondheidscertificaat zoals bedoeld in beschikking 95/483/EEG van de Commissie waarvan uit Spanje verzonden eicellen en embryo's van varkens verzegeld moet gaan, wordt de volgende vermelding aan gebracht :

« Deze eicellen en embryo's voldoen aan beschikking 2001/863/EG van de Commissie van 5 december 2001 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje. »

**Art. 4.** Bijlage II van het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest wordt vervangen door de bijlage bij onderhavig besluit.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 13 december 2001.

Mevr. M. AELVOET

BIJLAGE

Bij het ministerieel besluit van 13 december 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 juli 2001 houdende tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest

Bijlage II

Landen waarvoor de bepalingen, vermeld in dit besluit van toepassing zijn :

Spanje met uitzondering van  
Cataluna

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 december 2001.

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid  
en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 3595 (2001 — 2554) [C — 2001/22913]

**11 JUILLET 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 263, deuxième édition, du 19 septembre 2001, il y a lieu de lire :

— à la page 31396 la date de l'arrêté comme "5 SEPTEMBRE 2001" au lieu de "11 JUILLET 2001".

— à la page 31399 la date de signature comme "5 septembre 2001" au lieu de "11 juillet 2001".

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 3595 (2001 — 2554) [C — 2001/22913]

**11 JULI 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 263, tweede uitgave, van 19 september 2001 moet :

— op bladzijde 31396 de datum van het besluit gelezen worden als "5 SEPTEMBER 2001" in plaats van "11 JULI 2001".

— op bladzijde 31399 de datum "5 september 2001" gelezen worden in plaats van "11 juli 2001".

F. 2001 — 3596 (2001 — 3068) [C — 2001/22914]

**15 OCTOBRE 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 315, deuxième édition, du 6 novembre 2001, il y a lieu de lire à la page 38102, à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, dans le texte français :

"640194" au lieu de "6402194"

N. 2001 — 3596 (2001 - 3068) [C — 2001/22914]

**15 OKTOBER 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 315, tweede uitgave, van 6 november 2001 moet op bladzijde 29639, in artikel 1, 1<sup>o</sup>, in de Franse tekst worden gelezen :

"640194" in plaats van "6402194"

F. 2001 — 3597 (2001 — 3069) [C — 2001/22915]

**15 OCTOBRE 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 315, deuxième édition, du 6 novembre 2001, il y a lieu de lire à la page 38105, à l'article 2, 1°, prestation 687433 — 687444 :

"687433 — 687444

Ensemble du matériel de consommation et du matériel implantable utilisé lors de l'intervention 243073 — 243084 ..... U 360" au lieu de

"687433 — 687444

Ensemble du matériel de consommation et du matériel implantable utilisé lors de l'intervention 243235 — 243246 ..... U 360"

N. 2001 — 3597 (2001 — 3069) [C — 2001/22915]

**15 OKTOBER 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 315, tweede uitgave, van 6 november 2001 moet op bladzijde 38105, in artikel 2, 1°, verstrekking 687433 — 687444, worden gelezen :

"687433 — 687444

Geheel van gebruiksmateriaal en implanteerbaar materiaal gebruikt tijdens de ingreep 243073 — 243084 ..... U 360" in plaats van

"687433 — 687444

Geheel van gebruiksmateriaal en implanteerbaar materiaal gebruikt tijdens de ingreep 243235 — 243246 ..... U 360"

F. 2001 — 3598 (2001 — 3233) [C — 2001/22916]

**10 NOVEMBRE 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 328, du 23 novembre 2001, il y a lieu de lire à la page 39733, à l'article 1<sup>er</sup> :

"654570" au lieu de "647614bis".

N. 2001 — 3598 (2001 — 3233) [C — 2001/22916]

**10 NOVEMBER 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 328, van 23 november 2001 moet op bladzijde 39733, in artikel 1<sup>er</sup> worden gelezen :

"654570" in plaats van "647614bis".

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 3599 [C — 2001/03624]

**11 DECEMBRE 2001.** — Arrêté royal fixant la procédure de remboursement du papier timbré et du timbre fiscal adhésif suite à l'introduction de l'euro et modifiant l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des droits de timbre, notamment l'article 69;

Vu la loi du 30 octobre 1998 relative à l'euro;

Vu l'article 10, § 2, de la loi du 3 juin 1997 sur les protêts;

Vu l'article 15 de la loi du 10 juin 1997 portant des dispositions diverses relatives aux protêts;

Vu l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 décembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 décembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le papier timbré et le timbre fiscal adhésif en franc belge seront inutilisables dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et remplacés par le papier timbré et le timbre fiscal adhésif en euro et que par conséquent il est impératif d'en fixer la procédure de remboursement pour le 15 décembre 2001 au plus tard;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions relatives aux feuilles de papier timbré destinées à la rédaction des actes visés à l'article 4 du Code des droits de timbre*

**Article 1<sup>er</sup>.** La valeur des papiers timbrés en franc belge, devenus sans usage par suite du passage définitif à l'euro, est remboursée en espèces ou par voie d'échange contre des papiers timbrés en euro, selon les modalités déterminées par le présent Chapitre.

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 3599 [C — 2001/03624]

**11 DECEMBER 2001.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de procedure van terugbetaling van het gezegeld papier en van de fiscale plakzegel ten gevolge van de invoering van de euro en tot wijziging van het besluit van de Regent van 18 september 1947 betreffende de uitvoering van het Wetboek der zegelrechten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek der zegelrechten, inzonderheid op artikel 69;

Gelet op de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro;

Gelet op artikel 10, § 2, van de protestwet van 3 juni 1997;

Gelet op artikel 15 van de wet van 10 juni 1997 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de protesten;

Gelet op het besluit van de Regent van 18 september 1947 betreffende de uitvoering van het Wetboek der zegelrechten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 december 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 10 december 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat vanaf 1 januari 2002 het gezegeld papier en de fiscale plakzegel in Belgische frank onbruikbaar zullen worden en door het gezegeld papier en de fiscale plakzegel in euro zullen vervangen worden; dat het bijgevolg absoluut noodzakelijk is dat de procedure van terugbetaling en uitwisseling uiterlijk op 15 december 2001 wordt vastgesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Bepalingen betreffende de vellen gezegeld papier bestemd voor het opmaken van akten bedoeld in artikel 4 van het Wetboek der zegelrechten*

**Artikel 1.** De waarde van het gezegeld papier in Belgische frank, dat onbruikbaar is geworden door de definitieve overgang naar de euro, wordt overeenkomstig de voorwaarden die in dit Hoofdstuk worden bepaald, terugbetaald in contanten of door middel van uitwisseling tegen gezegeld papier in euro.

*Section 1<sup>re</sup>. — Remboursement en espèces*

**Art. 2.** Le remboursement en espèces est effectué selon les modalités prévues au Chapitre VIII de l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre.

*Section 2. — Echange*

**Art. 3.** Les feuilles de papier timbré en franc belge peuvent être échangées contre un nombre identique de feuilles de papier timbré en euro, moyennant paiement de la différence de valeur résultant de la conversion en euro, à acquitter par celui qui sollicite l'échange.

**Art. 4.** Le papier faisant l'objet de l'échange doit être vierge.

En outre, il ne peut être ni plié, ni coupé, ni endommagé.

**Art. 5.** L'échange est subordonné à la souscription par le requérant d'une déclaration par laquelle il renonce à solliciter la restitution en espèces du papier timbré dont il sollicite l'échange.

**Art. 6.** La demande d'échange a lieu au bureau compétent pour la débite du papier timbré. Elle doit être introduite avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

*CHAPITRE II. — Dispositions relatives aux répertoires des notaires et des huissiers de justice*

**Art. 7.** La valeur des répertoires des notaires et des huissiers de justice constitués de papier timbré en franc belge, reliés mais non encore mis en usage est remboursée en espèces.

**Art. 8.** Le remboursement est effectué selon les modalités prévues au Chapitre VIII de l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre.

*CHAPITRE III. — Dispositions relatives aux timbres fiscaux adhésifs*

**Art. 9.** Ne pourront plus être valablement utilisés après le 31 décembre 2001 :

1° les timbres fiscaux adhésifs des taux de 20 BEF et moins, émis en exécution de l'arrêté ministériel du 15 avril 1983;

2° les timbres fiscaux adhésifs émis en exécution de l'arrêté ministériel du 8 décembre 1988;

3° les timbres fiscaux adhésifs surchargés de la mention "Amendes - Boeten".

**Art. 10.** La valeur des timbres fiscaux adhésifs en franc belge visés à l'article 9 du présent arrêté, est remboursée en espèces ou par voie d'échange contre des timbres fiscaux adhésifs en euro, émis en exécution de l'arrêté ministériel du 28 novembre 2001, selon les modalités déterminées par le présent chapitre.

*Section 1<sup>re</sup>. — Remboursement en espèces*

**Art. 11.** Le remboursement en espèces est effectué selon les modalités prévues au Chapitre VIII de l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre.

*Section 2. — Echange*

**Art. 12.** L'échange des timbres fiscaux adhésifs en franc belge contre des timbres fiscaux adhésifs en euro s'effectue à la valeur faciale des timbres échangés.

Aucun remboursement en espèces n'est effectué dans le cas où la valeur des timbres fiscaux adhésifs en franc belge est supérieure à celle des timbres fiscaux adhésifs en euro. Lorsque la valeur des timbres fiscaux adhésifs en euro est supérieure, le supplément est acquitté par le requérant.

**Art. 13.** L'échange est subordonné à la souscription par le requérant d'une déclaration par laquelle il renonce à demander la restitution en espèces de la valeur des timbres en franc belge dont il sollicite l'échange.

*Afdeling 1. — Terugbetaling in contanten*

**Art. 2.** De terugbetaling in contanten wordt verricht overeenkomstig de voorwaarden bepaald in Hoofdstuk VIII van het besluit van de Regent van 18 september 1947 betreffende de uitvoering van het Wetboek der zegelrechten.

*Afdeling 2. — Uitwisseling*

**Art. 3.** De vellen gezegeld papier in Belgische frank kunnen uitgewisseld worden tegen een identiek aantal vellen gezegeld papier in euro, mits betaling door degene die om de uitwisseling verzoekt van het door de omzetting in euro veroorzaakte verschil in waarde.

**Art. 4.** Het papier dat uitgewisseld wordt moet blanco zijn.

Het mag bovendien niet gevouwen, gesneden of beschadigd zijn.

**Art. 5.** De uitwisseling is onderworpen aan de ondertekening van een verklaring door de verzoeker waarin hij er afstand van doet de teruggave in contanten te verzoeken van het gezegeld papier waar hij de uitwisseling van vraagt.

**Art. 6.** Het verzoek om uitwisseling wordt gedaan op het kantoor dat bevoegd is voor de verkoop van het gezegeld papier. Het moet ingediend worden vóór 1 januari 2004.

*HOOFDSTUK II. — Bepalingen betreffende de repertoria van notarissen en gerechtsdeurwaarders*

**Art. 7.** De waarde van de uit gezegeld papier in Belgische frank samengestelde repertoria van notarissen en gerechtsdeurwaarders, die ingebonden maar nog niet in gebruik genomen zijn, wordt terugbetaald in contanten.

**Art. 8.** De terugbetaling wordt verricht overeenkomstig de voorwaarden bepaald in Hoofdstuk VIII van het besluit van de Regent van 18 september 1947 betreffende de uitvoering van het Wetboek der zegelrechten.

*HOOFDSTUK III. — Bepalingen betreffende de fiscale plakzegels*

**Art. 9.** Kunnen niet meer geldig gebruikt worden na 31 december 2001 :

1° de fiscale plakzegels van 20 BEF en minder, uitgegeven ter uitvoering van het ministerieel besluit van 15 april 1983;

2° de fiscale plakzegels uitgegeven ter uitvoering van het ministerieel besluit van 8 december 1988;

3° de fiscale plakzegels overdrukt met de vermelding "Boeten - Amendes".

**Art. 10.** De waarde van de in artikel 9 van dit besluit bedoelde fiscale plakzegels in Belgische frank wordt terugbetaald in contanten of uitgewisseld tegen fiscale plakzegels in euro uitgegeven ter uitvoering van het ministerieel besluit van 28 november 2001, overeenkomstig de voorwaarden die in dit hoofdstuk worden bepaald.

*Afdeling 1. — Terugbetaling in contanten*

**Art. 11.** De terugbetaling in contanten wordt verricht overeenkomstig de voorwaarden voorzien in Hoofdstuk VIII van het besluit van de Regent van 18 september 1947 betreffende de uitvoering van het Wetboek der zegelrechten.

*Afdeling 2. — Uitwisseling*

**Art. 12.** De uitwisseling van fiscale plakzegels in Belgische frank tegen fiscale plakzegels in euro gebeurt op basis van de nominale waarde van de uitgewisselde zegels.

Er is geen teruggave in contanten in het geval dat de waarde van de fiscale plakzegels in Belgische frank hoger is dan deze van de fiscale plakzegels in euro. Wanneer de waarde van de fiscale plakzegels in euro hoger is wordt de opleg betaald door de verzoeker.

**Art. 13.** De uitwisseling is onderworpen aan de ondertekening van een verklaring door de verzoeker waarin hij er afstand van doet de teruggave in contanten te verzoeken van de waarde van de zegels in Belgische frank waarvan hij de uitwisseling vraagt.

**Art. 14.** L'échange est également subordonné à l'énonciation dans la demande d'échange du numéro de carte d'identité du requérant.

**Art. 15.** La demande d'échange a lieu exclusivement au bureau compétent en matière de droit de timbre dans le ressort duquel le requérant est domicilié. Elle doit être introduite avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

CHAPITRE IV. — *Dispositions modifiant l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre*

**Art. 16.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté du Régent du 18 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre, modifié par l'arrêté royal du 23 avril 1951 et l'arrêté royal du 18 avril 1967, est remplacé par la disposition suivante :

« Il en est de même en ce qui concerne le droit dû sur les actes et répertoires visés respectivement aux articles 4, alinéa 1<sup>er</sup>, et 5, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code, lorsqu'il n'est pas fait usage de papiers timbrés débités par l'administration, en raison soit d'une disposition de loi particulière, soit d'une dérogation accordée par le Ministre des Finances ou son délégué. »

**Art. 17.** L'article 5 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Les feuilles de papier timbré destinées à la rédaction des actes des conservateurs des hypothèques visés à l'article 9 du Code ont une hauteur de 0 m 2973 et une largeur de 0 m 2102. »

**Art. 18.** L'article 6 du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Sur toutes les feuilles de papier débitées par l'administration, il est apposé une empreinte de couleur rouge portant les armes du royaume, les mots "Belgique" et "België" ainsi que le montant du droit. Ces papiers peuvent être revêtus en outre d'un numéro d'ordre et de la date de timbrage. »

**Art. 19.** Dans l'article 7 du même arrêté, les mots ", sauf pour les formules de protêts," sont supprimés.

**Art. 20.** A l'article 11, alinéa 3, du même arrêté, les mots "et un même numéro d'ordre" sont supprimés.

**Art. 21.** A l'article 12 du même arrêté, les mots "et du numéro d'ordre" sont supprimés.

**Art. 22.** L'article 30 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 novembre 1951, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 30. Les feuilles employées à la rédaction des actes visés à l'article 4 du Code, lorsque ces actes demeurent inachevés et ne sont revêtus d'aucune signature, sont batonnées, réunies et remises par les officiers publics, une fois par an, dans les dix premiers jours de décembre, au bureau du receveur désigné à l'article 28.

Le receveur annule les empreintes, comme il est dit au 3<sup>o</sup> de l'article 29; il constate le nombre de feuilles présentées, en dresse un procès-verbal, auquel les feuilles sont jointes, et qu'il signe avec l'officier public. »

**Art. 23.** A l'article 34 du même arrêté, les mots "aux articles 32 et 33" sont remplacés par les mots "à l'article 32".

**Art. 24.** Sont abrogés dans le même arrêté :

1<sup>o</sup> l'article 8, modifié par la loi du 5 juillet 1963;

2<sup>o</sup> l'article 28, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 9 novembre 1960 et modifié par la loi du 5 juillet 1963;

3<sup>o</sup> l'article 33.

**Art. 14.** Bij de uitwisseling moet het nummer van de identiteitskaart van de verzoeker vermeld worden op het verzoek tot uitwisseling.

**Art. 15.** Het verzoek om uitwisseling mag enkel gebeuren op het kantoor dat bevoegd is inzake zegelrechten in het ambtsgebied waar de verzoeker is gevestigd. Het moet ingediend worden vóór 1 januari 2004.

HOOFDSTUK IV. — *Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regent van 18 september 1947 betreffende de uitvoering van het Wetboek der zegelrechten*

**Art. 16.** Artikel 1, tweede lid, van het besluit van de Regent van 18 september 1947 betreffende de uitvoering van het Wetboek der zegelrechten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 april 1951 en het koninklijk besluit van 18 april 1967, wordt vervangen als volgt :

« Hetzelfde geldt voor het recht verschuldigd op de akten en repertoria respectievelijk bedoeld in de artikelen 4, eerste lid, en 5, eerste lid, van het Wetboek, wanneer hetzij ingevolge een bijzondere wetsbepaling, hetzij ingevolge een afwijking door de Minister van Financiën of zijn gemachtigde toegestaan, geen gebruik wordt gemaakt van gezegeld papier dat de administratie zelf verkoopt. »

**Art. 17.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. De vellen gezegeld papier bestemd voor het opmaken van de in artikel 9 van het Wetboek beoogde akten van de hypotheekbewaarders hebben een hoogte van 0 m 2973 en een breedte van 0 m 2102. »

**Art. 18.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 6. Op al de door de administratie verkochte vellen papier wordt een afdruk in rode kleur aangebracht van de wapens van het koninkrijk, de woorden "België" en "Belgique" alsmede het bedrag van het recht. Deze papieren mogen bovendien voorzien worden van een volgnummer en van de datum van de zegeling. »

**Art. 19.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :  
« Art. 7. De stempels worden gedrukt op het bovengedeelte van de linkerkant van elk niet gevouwd blad. »

**Art. 20.** In artikel 11, derde lid, van hetzelfde besluit vervallen de woorden "en een zelfde volgnummer".

**Art. 21.** In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de woorden "en van het volgnummer ongeschonden blijve" vervangen door de woorden "ongeschonden blijft".

**Art. 22.** Artikel 30 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 november 1951, wordt vervangen als volgt :

« Art. 30. De vellen gebruikt voor het opmaken van de in artikel 4 van het Wetboek bedoelde akten, wanneer deze akten onvoltooid blijven en met geen enkele handtekening bekleed zijn, worden door de openbare ambtenaren doorgehaald, verenigd en, eenmaal per jaar, binnen de eerste tien dagen van december, afgegeven op het kantoor van de in artikel 28 aangewezen ontvanger.

De ontvanger vernietigt de zegelafdrukken zoals vermeld in 3<sup>o</sup> van artikel 29; hij stelt het aantal voorgelegde vellen vast, maakt daarvan een proces-verbaal op waarbij de vellen worden gevoegd, en ondertekent dit samen met de openbare ambtenaar. »

**Art. 23.** In artikel 34 van hetzelfde besluit worden de woorden "bij artikelen 32 en 33" vervangen door de woorden "bij artikel 32".

**Art. 24.** In hetzelfde besluit worden opgeheven :

1<sup>o</sup> artikel 8, gewijzigd bij wet van 5 juli 1963;

2<sup>o</sup> artikel 28, tweede lid, 2<sup>o</sup>, vervangen door het koninklijk besluit van 9 november 1960 en gewijzigd bij wet van 5 juli 1963;

3<sup>o</sup> artikel 33.

**Art. 25.** Dans l'hypothèse où les timbres fiscaux adhésifs émis en exécution de l'arrêté ministériel du 28 novembre 2001 ne seraient pas disponibles au 1<sup>er</sup> janvier 2002, le Ministre des Finances ou son délégué peut prolonger jusqu'au 28 février 2002 au plus tard, la période pendant laquelle les timbres visés à l'article 9 du présent arrêté, pourront être valablement utilisés.

**Art. 26.** Le présent arrêté entre en vigueur le 15 décembre 2001, à l'exception des articles 17 et 18 qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 27.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

**Art. 25.** In de veronderstelling dat de fiscale plakzegels die worden uitgegeven ter uitvoering van het ministerieel besluit van 28 november 2001 niet beschikbaar zouden zijn op 1 januari 2002, mag de Minister van Financiën of zijn gemachtigde de termijn waarbinnen de zegels bedoeld in artikel 9 van dit besluit geldig kunnen worden gebruikt, tot uiterlijk 28 februari 2002 verlengen.

**Art. 26.** Dit besluit treedt in werking op 15 december 2001 met uitzondering van de artikelen 17 en 18 die in werking treden op 1 januari 2003.

**Art. 27.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

F. 2001 — 3600

[C — 2001/01240]

**5 DECEMBRE 2001.** — Arrêté ministériel fixant la date d'entrée en vigueur de la nouvelle comptabilité provinciale pour la province de Limbourg

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi provinciale, notamment l'article 66, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 25 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale, notamment l'article 94, modifié par l'arrêté royal du 9 octobre 2001;

Vu la délibération du 21 novembre 2001 du conseil provincial de la province de Limbourg, communiquée le 23 novembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 9 octobre 2001 reportant d'une année, c'est-à-dire au 1<sup>er</sup> janvier 2003, l'entrée en vigueur des règles de la nouvelle comptabilité provinciale et maintenant la possibilité pour les provinces qui en font la demande au Ministre de l'Intérieur de les appliquer dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002, a été publié au *Moniteur belge* le 25 octobre 2001;

Considérant que les services compétents de la province de Limbourg ont déjà préparé un projet de budget selon ces nouvelles règles et qu'ils disposent du logiciel nécessaire pour démarrer la nouvelle comptabilité provinciale au 1<sup>er</sup> janvier 2002;

Considérant que, partant, le présent arrêté doit entrer en vigueur dans les plus brefs délais,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les articles 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, 9, 16 à 22, 23, alinéa 2, 26, 36, §§ 3 et 4, 38 à 42, 45, 58, alinéa 2, 59, alinéas 2 et 3, 67, 7<sup>o</sup>, et 70 à 72, de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002 pour la province de Limbourg.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 décembre 2001.

A. DUQUESNE

N. 2001 — 3600

[C — 2001/01240]

**5 DECEMBRE 2001.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de nieuwe provinciale boekhouding voor de provincie Limburg

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de provinciewet, inzonderheid op artikel 66, § 1, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding, inzonderheid op artikel 94, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 oktober 2001;

Gelet op het besluit van 21 november 2001 van de provincieraad van de provincie Limburg, meegedeeld op 23 november 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 9 oktober 2001, dat de inwerkingtreding van de regels van de nieuwe provinciale boekhouding met een jaar uitstelt, dit wil zeggen tot 1 januari 2003, en dat de mogelijkheid behoudt voor de provincies die dit vragen bij de Minister van Binnenlandse Zaken, om ze toe te passen vanaf 1 januari 2002, bekendgemaakt werd in het *Belgisch Staatsblad* op 25 oktober 2001;

Overwegende dat de bevoegde diensten van de provincie Limburg reeds een ontwerp van begroting hebben voorbereid volgens deze nieuwe regels en dat zij beschikken over de nodige software om de nieuwe provinciale boekhouding te starten op 1 januari 2002;

Overwegende dat dit besluit derhalve zo vlug mogelijk in werking moet treden,

Besluit :

**Artikel 1.** De artikelen 1, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, 9, 16 tot 22, 23, tweede lid, 26, 36, §§ 3 en 4, 38 tot 42, 45, 58, tweede lid, 59, tweede en derde lid, 67, 7<sup>o</sup>, en 70 tot 72, van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding treden in werking op 1 januari 2002 voor de provincie Limburg.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 december 2001.

A. DUQUESNE

F. 2001 — 3601

[C — 2001/01248]

**7 DECEMBRE 2001. — Arrêté ministériel fixant la date d'entrée en vigueur de la nouvelle comptabilité provinciale pour la province d'Anvers**

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi provinciale, notamment l'article 66, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 25 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale, notamment l'article 94, modifié par l'arrêté royal du 9 octobre 2001;

Vu la délibération du 22 novembre 2001 du conseil provincial de la province d'Anvers, communiquée le 26 novembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 9 octobre 2001 reportant d'une année, c'est-à-dire au 1<sup>er</sup> janvier 2003, l'entrée en vigueur des règles de la nouvelle comptabilité provinciale et maintenant la possibilité pour les provinces qui en font la demande au Ministre de l'Intérieur de les appliquer dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002, a été publié au *Moniteur belge* le 25 octobre 2001;

Considérant que les services compétents de la province d'Anvers ont déjà préparé leur budget et leur comptabilité 2002 selon les nouvelles classifications mentionnées à l'article 41 de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale, fixées par les arrêtés ministériels du 15 février 2001;

Considérant que, partant, le présent arrêté doit entrer en vigueur dans les plus brefs délais,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 41 de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002 pour la province d'Anvers.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 décembre 2001.

A. DUQUESNE

N. 2001 — 3601

[C — 2001/01248]

**7 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de nieuwe provinciale boekhouding voor de provincie Antwerpen**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de provinciewet, inzonderheid op artikel 66, § 1, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding, inzonderheid op artikel 94, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 oktober 2001

Gelet op het besluit van 22 november 2001 van de provincieraad van de provincie Antwerpen, meegedeeld op 26 november 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 9 oktober 2001, dat de inwerkingtreding van de regels van de nieuwe provinciale boekhouding met een jaar uitstelt, dit wil zeggen tot 1 januari 2003, en dat de mogelijkheid behoudt voor de provincies die dit vragen bij de Minister van Binnenlandse Zaken, om ze toe te passen vanaf 1 januari 2002, bekendgemaakt werd in het *Belgisch Staatsblad* op 25 oktober 2001;

Overwegende dat de bevoegde diensten van de provincie Antwerpen reeds hun begroting en hun boekhouding 2002 hebben voorbereid volgens de in artikel 41 van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding vermelde nieuwe classificaties, vastgesteld door de ministeriële besluiten van 15 februari 2001;

Overwegende dat dit besluit derhalve zo vlug mogelijk in werking moet treden,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 41 van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding treedt in werking op 1 januari 2002 voor de provincie Antwerpen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 7 december 2001.

A. DUQUESNE

F. 2001 — 3602

[C — 2001/01247]

**7 DECEMBRE 2001. — Arrêté ministériel fixant la date d'entrée en vigueur de la nouvelle comptabilité provinciale pour la province de Flandre orientale**

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi provinciale, notamment l'article 66, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 25 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale, notamment l'article 94, modifié par l'arrêté royal du 9 octobre 2001;

Vu la délibération du 14 novembre 2001 du conseil provincial de la province de Flandre orientale, communiquée le 26 novembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 9 octobre 2001 reportant d'une année, c'est-à-dire au 1<sup>er</sup> janvier 2003, l'entrée en vigueur des règles de la nouvelle comptabilité provinciale et maintenant la possibilité pour les provinces qui en font la demande au Ministre de l'Intérieur de les appliquer dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002, a été publié au *Moniteur belge* le 25 octobre 2001;

Considérant que les services compétents de la province de Flandre orientale ont déjà préparé un projet de budget selon ces nouvelles règles et qu'ils disposent du logiciel nécessaire pour mettre en œuvre la nouvelle comptabilité provinciale au 1<sup>er</sup> janvier 2002;

N. 2001 — 3602

[C — 2001/01247]

**7 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de nieuwe provinciale boekhouding voor de provincie Oost-Vlaanderen**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de provinciewet, inzonderheid op artikel 66, § 1, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding, inzonderheid op artikel 94, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 oktober 2001;

Gelet op het besluit van 14 november 2001 van de provincieraad van de provincie Oost-Vlaanderen, meegedeeld op 26 november 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 9 oktober 2001, dat de inwerkingtreding van de regels van de nieuwe provinciale boekhouding met een jaar uitstelt, dit wil zeggen tot 1 januari 2003, en dat de mogelijkheid behoudt voor de provincies die dit vragen bij de Minister van Binnenlandse Zaken, om ze toe te passen vanaf 1 januari 2002, bekendgemaakt werd in het *Belgisch Staatsblad* op 25 oktober 2001;

Overwegende dat de bevoegde diensten van de provincie Oost-Vlaanderen reeds een ontwerp van begroting hebben voorbereid volgens deze nieuwe regels en dat zij beschikken over de nodige software om de nieuwe provinciale boekhouding te starten op 1 januari 2002;

Considérant que, partant, le présent arrêté doit entrer en vigueur dans les plus brefs délais,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les articles 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, 9, 16 à 22, 23, alinéa 2, 26, 36, §§ 3 et 4, 38 à 42, 45, 58, alinéa 2, 59, alinéas 2 et 3, 67, 7<sup>o</sup>, et 70 à 72, de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002 pour la province de Flandre orientale.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 décembre 2001.

A. DUQUESNE

Overwegende dat dit besluit derhalve zo vlug mogelijk in werking moet treden,

Besluit :

**Artikel 1.** De artikelen 1, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, 9, 16 tot 22, 23, tweede lid, 26, 36, §§ 3 en 4, 38 tot 42, 45, 58, tweede lid, 59, tweede en derde lid, 67, 7<sup>o</sup>, en 70 tot 72, van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding treden in werking op 1 januari 2002 voor de provincie Oost-Vlaanderen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 7 december 2001.

A. DUQUESNE

F. 2001 — 3603

[C — 2001/01249]

**7 DECEMBRE 2001. — Arrêté ministériel fixant la date d'entrée en vigueur de la nouvelle comptabilité provinciale pour la province du Brabant flamand**

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi provinciale, notamment l'article 66, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 25 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale, notamment l'article 94, modifié par l'arrêté royal du 9 octobre 2001;

Vu la délibération du 20 novembre 2001 du conseil provincial de la province du Brabant flamand, communiquée le 26 novembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 9 octobre 2001 reportant d'une année, c'est-à-dire au 1<sup>er</sup> janvier 2003, l'entrée en vigueur des règles de la nouvelle comptabilité provinciale et maintenant la possibilité pour les provinces qui en font la demande au Ministre de l'Intérieur de les appliquer dès le 1<sup>er</sup> janvier 2002, a été publié au *Moniteur belge* le 25 octobre 2001;

Considérant que les services compétents de la province du Brabant flamand ont déjà préparé un projet de budget selon ces nouvelles règles et qu'ils disposent du logiciel nécessaire pour mettre en œuvre la nouvelle comptabilité provinciale au 1<sup>er</sup> janvier 2002;

Considérant que, partant, le présent arrêté doit entrer en vigueur dans les plus brefs délais,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les articles 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, 9, 16 à 22, 23, alinéa 2, 26, 36, §§ 3 et 4, 38 à 42, 45, 58, alinéa 2, 59, alinéas 2 et 3, 67, 7<sup>o</sup>, et 70 à 72, de l'arrêté royal du 2 juin 1999 portant le règlement général de la comptabilité provinciale entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002 pour la province du Brabant flamand.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 décembre 2001.

A. DUQUESNE

N. 2001 — 3603

[C — 2001/01249]

**7 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de nieuwe provinciale boekhouding voor de provincie Vlaams-Brabant**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de provinciewet, inzonderheid op artikel 66, § 1, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding, inzonderheid op artikel 94, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 oktober 2001;

Gelet op het besluit van 20 november 2001 van de provincieraad van de provincie Vlaams-Brabant, meegedeeld op 26 november 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 9 oktober 2001, dat de inwerkingtreding van de regels van de nieuwe provinciale boekhouding met een jaar uitstelt, dit wil zeggen tot 1 januari 2003, en dat de mogelijkheid behoudt voor de provincies die dit vragen bij de Minister van Binnenlandse Zaken, om ze toe te passen vanaf 1 januari 2002, bekendgemaakt werd in het *Belgisch Staatsblad* op 25 oktober 2001;

Overwegende dat de bevoegde diensten van de provincie Vlaams-Brabant reeds een ontwerp van begroting hebben voorbereid volgens deze nieuwe regels en dat zij beschikken over de nodige software om de nieuwe provinciale boekhouding te starten op 1 januari 2002;

Overwegende dat dit besluit derhalve zo vlug mogelijk in werking moet treden,

Besluit :

**Artikel 1.** De artikelen 1, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, 9, 16 tot 22, 23, tweede lid, 26, 36, §§ 3 en 4, 38 tot 42, 45, 58, tweede lid, 59, tweede en derde lid, 67, 7<sup>o</sup>, en 70 tot 72, van het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de algemene regeling van de provinciale boekhouding treden in werking op 1 januari 2002 voor de provincie Vlaams-Brabant.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 7 december 2001.

A. DUQUESNE



## MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2001 — 3604

[C — 2001/13012]

24 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal fixant le nombre de membres de la Commission paritaire pour le secteur audio-visuel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 41;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 2001 instituant la Commission paritaire pour secteur audio-visuel et fixant sa dénomination et sa compétence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Commission paritaire pour le secteur audio-visuel est composée de dix membres effectifs et de dix membres suppléants.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 31 mai 2001, *Moniteur belge* du 19 juin 2001.

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2001 — 3604

[C — 2001/13012]

24 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het aantal leden van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 2001 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het Paritair Comité voor de audiovisuele sector bestaat uit tien gewone en tien plaatsvervangende leden.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 31 mei 2001, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 2001.

F. 2001 — 3605

[C — 2001/13115]

23 NOVEMBRE 2001. — Arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 15 mars 1979 instituant la Sous-commission paritaire de l'emploi dans le secteur bancaire, fixant sa dénomination et sa compétence et en fixant le nombre de membres (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 37 et 41;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1979 instituant la Sous-commission paritaire de l'emploi dans le secteur bancaire, fixant sa dénomination et sa compétence et en fixant le nombre de membres;

Vu l'avis de la Commission paritaire pour les banques;

Vu l'avis 32.284/1 du Conseil d'Etat, donné le 4 octobre 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté royal du 15 mars 1979 instituant la Sous-commission paritaire de l'emploi dans le secteur bancaire, fixant sa dénomination et sa compétence et en fixant le nombre de membres est abrogé.

N. 2001 — 3605

[C — 2001/13115]

23 NOVEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot opheffing van het koninklijk besluit van 15 maart 1979 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de tewerkstelling in de sector banken en tot vaststelling van het aantal leden ervan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 37 en 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1979 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de tewerkstelling in de sector banken en tot vaststelling van het aantal leden ervan;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de banken;

Gelet op het advies 32.284/1 van de Raad van State, gegeven op 4 oktober 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het koninklijk besluit van 15 maart 1979 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de tewerkstelling in de sector banken en tot vaststelling van het aantal leden ervan wordt opgeheven.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 15 mars 1979, *Moniteur belge* du 30 mars 1979.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 15 maart 1979, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1979.

F. 2001 — 3606

[C — 2001/13224]

**12 DECEMBRE 2001.** — Arrêté royal pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, *i*), remplacé par la loi du 10 août 2001;

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, notamment l'article 103<sup>quater</sup>, inséré par la loi du 10 août 2001, et l'article 107, remplacé par la loi du 22 décembre 1989;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, donné le 19 septembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 octobre 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 octobre 2001;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que, bien que la CCT n° 77 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, a déjà été conclue au sein du Conseil national du Travail le 14 février 2001 et rendue obligatoire par arrêté royal du 13 mars 2001, la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie, qui prévoit la base légale du nouveau système de crédit-temps de la CCT n° 77 précitée, a seulement été publiée le 15 septembre 2001. Que le nouveau système du crédit-temps doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002 conformément à la C.C.T. n° 77 et qu'aussi bien les organismes chargés de l'exécution pratique de ce système que les travailleurs et les employeurs concernés doivent être mis au courant le plus vite possible des mesures d'exécution prises dans ce cadre;

Vu l'avis 32.457/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 novembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions préliminaires

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° loi de redressement : la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales;

2° convention collective de travail n° 77 : la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001, conclue au sein du Conseil national du Travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps rendue obligatoire par arrêté royal du 13 mars 2001;

N. 2001 — 3606

[C — 2001/13224]

**12 DECEMBER 2001.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, derde lid, *i*), vervangen bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 103<sup>quater</sup>, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en op artikel 107, vervangen bij de wet van 22 december 1989;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 19 september 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 oktober 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 oktober 2001;

Gelet op het verzoek van spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat, alhoewel de CAO nr. 77 tot uitvoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, reeds afgesloten werd in de Nationale Arbeidsraad op 14 februari 2001 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 maart 2001, de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven, die de wettelijke basis vormt voor het door de voormelde CAO nr. 77 ingevoerde nieuw stelsel slechts gepubliceerd werd op 15 september 2001. Dat het nieuwe stelsel van tijdskrediet op 1 januari 2002 in werking dient te treden overeenkomstig de C.A.O. nr. 77 en dat dus zowel de instellingen belast met de praktische uitvoering van dit stelsel, als de betrokken werknemers als werkgevers zo spoedig mogelijk op de hoogte dienen gebracht te worden van de in dit kader genomen uitvoeringsmaatregelen;

Gelet op het advies 32.457/1 van de Raad van State, gegeven op 6 november 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° herstelwet : de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;

2° collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 : de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 maart 2001;

3° travailleur occupé dans un régime à temps partiel : un travailleur dont la durée normale de travail, calculée sur une base hebdomadaire ou en moyenne sur une période d'emploi pouvant aller jusqu'à un an, est inférieure à celle d'un travailleur à temps plein se trouvant dans une situation comparable;

4° travailleur à temps plein se trouvant dans une situation comparable : le travailleur occupé à temps plein :

a) ayant le même type de contrat de travail et effectuant le même type de travail, ou un type de travail similaire, ou exerçant le même type de profession, ou un type de profession similaire;

b) et occupé dans le même établissement ou, en l'absence de travailleurs à temps plein se trouvant dans une situation comparable dans cet établissement, dans la même entreprise ou, en l'absence de travailleurs à temps plein se trouvant dans une situation comparable dans cette entreprise, dans la même branche d'activité, que le travailleur à temps partiel visé;

5° le directeur : le directeur du bureau du chômage de l'Office national de l'emploi ou les agents désignés par l'administrateur général de l'Office;

6° formes spécifiques : interruption de carrière complète et partielle dans le cadre des soins palliatifs, de l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade et du congé parental, en vertu de n'importe quel texte légal ou réglementaire pris en exécution de la loi de redressement.

#### CHAPITRE II. — *Champ d'application*

**Art. 2.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux travailleurs visés à l'article 103bis de la loi de redressement.

**Art. 3.** Le présent arrêté ne s'applique pas aux travailleurs qui suspendent complètement leur contrat de travail ou diminuent leurs prestations de travail en application :

1° des articles 100bis et 102bis de la loi de redressement, pour l'octroi de soins palliatifs;

2° de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre de l'interruption de la carrière professionnelle;

3° l'arrêté royal du 10 août 1998 instaurant un droit à l'interruption de la carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade.

#### CHAPITRE III. — *Montant des allocations*

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** En exécution de l'article 103quater de la loi de redressement, le montant de l'allocation des travailleurs qui suspendent complètement leurs prestations de travail à temps plein en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1° de la CCT n° 77 s'élève à :

A) 364,55 € par mois lorsque le travailleur à temps plein n'a pas été lié par un contrat de travail avec son employeur pendant au moins cinq ans;

B) 486,07 € par mois lorsque le travailleur à temps plein a été lié par un contrat de travail avec son employeur pendant au moins cinq ans.

Aux travailleurs qui suspendent un régime de travail à temps partiel est accordé une partie du montant fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui est proportionnelle à la durée du travail dans le régime de travail à temps partiel.

§ 2. En exécution de l'article 103quater de la loi de redressement, le montant de l'allocation des travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail à temps plein à un régime de travail à mi-temps en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2° de la CCT n° 77, s'élève à :

A) 182,27 € par mois lorsque le travailleur à temps plein n'a pas été lié par un contrat de travail avec son employeur pendant au moins cinq ans;

B) 243,03 € par mois lorsque le travailleur à temps plein a été lié par un contrat de travail avec son employeur pendant au moins cinq ans.

Aux travailleurs qui sont occupés dans un régime de travail à temps partiel qui comporte au moins les 3/4 d'un régime de travail à temps plein et qui réduisent leurs prestations de travail à un mi-temps il est accordé, par mois, une partie du montant mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui est proportionnelle au nombre d'heures dont les prestations de travail sont réduites.

3° werknemer tewerkgesteld in een deeltijdse arbeidsregeling : een werknemer wiens normale arbeidsduur, berekend op weekbasis of als gemiddelde over een werkperiode van maximaal een jaar, minder is dan die van een voltijdse werknemer in een vergelijkbare situatie;

4° voltijdse werknemer in een vergelijkbare situatie : de werknemer die voltijds werkzaam is en die :

a) dezelfde soort arbeidsovereenkomst heeft en hetzelfde of soortgelijk werk verricht of dezelfde of een soortgelijke functie uitoefent;

b) en in dezelfde vestiging werkzaam is of, bij afwezigheid in deze vestiging van voltijdse werknemers in een vergelijkbare situatie, in dezelfde onderneming of, bij afwezigheid in deze onderneming van voltijdse werknemers in een vergelijkbare situatie, in dezelfde bedrijfstak als de deeltijdse werknemer;

5° directeur : de directeur van het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening of de ambtenaren die door de administrateur-generaal van de Rijksdienst zijn aangeduid;

6° specifieke vormen : volledige en gedeeltelijke loopbaanonderbreking in het kader van palliatieve zorgen, bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid en ouderschapsverlof, krachtens gelijk welke wettekst of reglementaire tekst genomen in uitvoering van de herstelwet.

#### HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werknemers bedoeld in artikel 103bis van de herstelwet.

**Art. 3.** Dit besluit is niet van toepassing op de werknemers die hun arbeidsovereenkomst volledig schorsen of hun arbeidsprestaties verminderen in toepassing van :

1° de artikelen 100bis en 102bis van de herstelwet, voor het verlenen van palliatieve zorgen;

2° het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan;

3° het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot invoering van een recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid.

#### HOOFDSTUK III. — *Bedrag van de uitkeringen*

**Art. 4. § 1.** In uitvoering van artikel 103quater van de herstelwet bedraagt het bedrag van de uitkering van de werknemers die hun voltijdse arbeidsprestaties volledig schorsen in toepassing van artikel 3, § 1, 1° van de CAO nr. 77 :

A) 364,55 € per maand wanneer de voltijdse werknemer niet gedurende minstens vijf jaar verbonden is geweest met een arbeidsovereenkomst met zijn werkgever;

B) 486,07 € per maand wanneer de voltijdse werknemer wel gedurende minstens vijf jaar verbonden is geweest met een arbeidsovereenkomst met zijn werkgever;

Aan de werknemers die een deeltijdse arbeidsregeling schorsen, wordt een gedeelte van het in het eerste lid vermelde bedrag toegekend dat proportioneel is aan de arbeidsduur in die deeltijdse arbeidsregeling.

§ 2. In uitvoering van artikel 103quater van de herstelwet bedraagt het bedrag van de uitkering van de werknemers die hun voltijdse arbeidsprestaties verminderen tot een halfzijdse betrekking in toepassing van artikel 3, § 1, 2° van de CAO nr. 77 :

A) 182,27 € per maand wanneer de voltijdse werknemer niet gedurende minstens vijf jaar verbonden is geweest met een arbeidsovereenkomst met zijn werkgever;

B) 243,03 € per maand wanneer de voltijdse werknemer wel gedurende minstens vijf jaar verbonden is geweest met een arbeidsovereenkomst met zijn werkgever.

Aan de werknemers die tewerkgesteld zijn in een deeltijdse arbeidsregeling die tenminste 3/4 bedraagt van een voltijdse betrekking en die hun arbeidsprestaties verminderen tot een halfzijdse betrekking, wordt per maand een gedeelte van het in het eerste lid vermelde bedrag toegekend dat proportioneel is aan het aantal uren waarmee de arbeidsprestaties verminderd worden.

§ 3. Le droit aux allocations d'interruption pour les travailleurs visés à cet article est limité à 60 mois maximum durant toute la carrière professionnelle.

Pour le calcul de la durée de 60 mois, il est tenu compte des périodes d'interruption de carrière complète et à mi-temps dont le travailleur a déjà bénéficié en vertu de n'importe quel texte légal ou réglementaire pris en exécution de la loi de redressement, à l'exception des formes spécifiques.

§ 4. Le Ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses compétences, détermine les règles applicables à la récupération des allocations perçues indûment et celles relatives à la renonciation éventuelle à cette récupération en cas de non-respect de la durée minimale de trois mois fixée dans l'article 3, § 1 de la CCT n° 77.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** En exécution de l'article 103<sup>quater</sup> de la loi de redressement le montant de l'allocation des travailleurs à temps plein qui diminuent leur carrière d'un jour ou de deux demi-jours par semaine au sens de l'article 6, § 1<sup>er</sup> de la CCT n° 77 s'élève 72,91 € par mois.

§ 2. Le droit aux allocations d'interruption pour les travailleurs visés à cet article est limité à 60 mois maximum durant toute la carrière professionnelle.

Pour le calcul de la durée de 60 mois, il est tenu compte des périodes de réduction de prestations de travail d'un cinquième, d'un quart et d'un tiers dont le travailleur a déjà bénéficié en vertu de n'importe quel texte légal ou réglementaire pris en exécution de la loi de redressement, à l'exception des formes spécifiques.

§ 3. Le Ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses compétences, détermine les règles applicables à la récupération des allocations perçues indûment et celles relatives à la renonciation éventuelle à cette récupération en cas de non-respect de la durée minimale de six mois fixée dans l'article 6, § 1<sup>er</sup> de la CCT n° 77.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** En exécution de l'article 103<sup>quater</sup> de la loi de redressement, le montant de l'allocation des travailleurs à temps plein de 50 ans ou plus, qui diminuent leur carrière au sens de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1° de la CCT 77, s'élève à 121,52 € par mois.

§ 2. En exécution de l'article 103<sup>quater</sup> de la loi de redressement, le montant de l'allocation des travailleurs de 50 ans ou plus qui réduisent leurs prestations de travail à temps plein à un régime de travail à mi-temps, dans le sens de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 2° de la CCT 77, s'élève à 315,94 € par mois.

Aux travailleurs qui sont occupés dans un régime de travail à temps partiel qui comporte au moins les 3/4 d'un régime de travail à temps plein et qui réduisent leur prestations de travail à un régime de travail à mi-temps, il est accordé, par mois, une partie du montant mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui est proportionnelle aux nombre d'heures dont les prestations de travail sont réduites.

#### CHAPITRE IV. — Dispositions communes

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Les allocations d'interruption ne peuvent pas être cumulées :

1° avec les revenus provenant de l'exercice d'un mandat politique, sauf s'il s'agit d'un mandat de conseiller communal ou de membre d'un centre public d'aide sociale;

2° avec les revenus provenant d'une activité complémentaire en tant que salarié, sauf si celle-ci était déjà exercée en même temps que l'activité dont l'exécution est suspendue ou dont les prestations de travail sont réduites, durant au moins les douze mois qui précèdent le début de la suspension de l'exécution du contrat ou la réduction des prestations de travail visées par le présent arrêté;

3° avec les revenus provenant de l'exercice d'une activité indépendante complémentaire, sauf dans le cas de suspension de l'exécution du contrat de travail prévue à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, pour autant que cette activité indépendante ait déjà été exercée durant au moins les douze mois qui précèdent le début de la suspension de l'exécution du contrat de travail, auquel cas le cumul est autorisé pendant une période maximale de douze mois.

Les allocations d'interruption ne sont pas cumulables avec l'octroi d'une pension.

§ 3. Het recht op onderbrekingsuitkeringen voor de in dit artikel bedoelde werknemers wordt beperkt tot maximum 60 maanden gedurende de volledige beroepsloopbaan.

Voor de berekening van de duur van 60 maanden wordt rekening gehouden met de periodes van volledige en halftijdse loopbaanonderbreking waarvan de werknemer reeds heeft genoten krachtens gelijk welke wettekst of reglementaire tekst genomen in uitvoering van de herstellwet, met uitzondering van de specifieke vormen.

§ 4. De Minister die Tewerkstelling en Arbeid onder zijn bevoegdheid heeft, bepaalt de regels betreffende de terugvordering van onrechtmatig genoten uitkeringen en betreffende het eventueel afzien van de terugvordering in geval van niet-naleving van de in artikel 3, § 1 van de CAO nr. 77 bepaalde minimumduur van drie maanden.

**Art. 5. § 1.** In uitvoering van artikel 103<sup>quater</sup> van de herstellwet bedraagt het bedrag van de uitkering van de voltijdse werknemers die hun loopbaan verminderen in de zin van artikel 6, § 1 van de CAO nr. 77 ten belope van een dag of twee halve dagen per week, 72,91 € per maand.

§ 2. Het recht op onderbrekingsuitkeringen voor de in dit artikel bedoelde werknemers wordt beperkt tot maximum 60 maanden gedurende de volledige beroepsloopbaan.

Voor de berekening van de duur van 60 maanden wordt rekening gehouden met de periodes van vermindering van de arbeidsprestaties met een vijfde, een vierde en een derde, waarvan de werknemer reeds heeft genoten krachtens gelijk welke wettekst of reglementaire tekst genomen in uitvoering van de herstellwet, met uitzondering van de specifieke vormen.

§ 3. De Minister die Tewerkstelling en Arbeid onder zijn bevoegdheid heeft, bepaalt de regels betreffende de terugvordering van onrechtmatig genoten uitkeringen en betreffende het eventueel afzien van de terugvordering in geval van niet-naleving van de in artikel 6, § 1 van de CAO nr. 77 bepaalde minimumduur van zes maanden.

**Art. 6. § 1.** In uitvoering van artikel 103<sup>quater</sup> van de herstellwet bedraagt het bedrag van de uitkering van de voltijdse werknemers van 50 jaar en ouder die hun loopbaan verminderen in de zin van artikel 9, § 1, 1° van de CAO 77, 121,52 € per maand.

§ 2. In uitvoering van artikel 103<sup>quater</sup> van de herstellwet bedraagt het bedrag van de uitkering van de werknemers van 50 jaar en ouder, die hun voltijdse arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking in toepassing van artikel 9, § 1, 2° van de CAO 77, 315,94 € per maand.

Aan de werknemers die tewerkgesteld zijn in een deeltijdse arbeidsregeling die tenminste 3/4 bedraagt van een voltijdse betrekking en die hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking, wordt per maand een gedeelte van het in het eerste lid vermelde bedrag toegekend dat proportioneel is aan het aantal uren waarmee de arbeidsprestaties verminderd worden.

#### HOOFDSTUK IV. — Gemeenschappelijke bepalingen

**Art. 7. § 1.** De onderbrekingsuitkeringen kunnen niet gecumuleerd worden :

1° met de inkomsten voortvloeiend uit een politiek mandaat, tenzij het een mandaat van gemeenteraadslid of van lid van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn betreft;

2° met de inkomsten voortvloeiend uit een bijkomende activiteit als loontrekkende behalve indien die reeds, tesamen met de activiteit waarvan de uitoefening geschorst wordt of waarvan de prestaties verminderd worden, uitgeoefend werd gedurende ten minste twaalf maanden die het begin van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst of de vermindering van de arbeidsprestaties bedoeld in dit besluit voorafgaan;

3° met de inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een bijkomende zelfstandige activiteit, behalve in het geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst bepaald bij artikel 4, § 1 in zoverre deze zelfstandige activiteit reeds uitgeoefend werd gedurende ten minste twaalf maanden die het begin van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voorafgaan, in welk geval de cumulatieve toegelaten wordt gedurende een periode van maximum twaalf maanden.

De onderbrekingsuitkeringen kunnen niet gecumuleerd worden met een pensioen.

Pour l'application de l'alinéa précédent, sont considérés comme pension, les pensions de vieillesse, de retraite, d'ancienneté ou de survie et tous autres avantages en tenant lieu, accordés :

1° par ou en vertu d'une loi belge ou étrangère;

2° par un organisme de sécurité sociale, un pouvoir public, un établissement public ou d'utilité publique, belge ou étranger.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est considérée comme activité indépendante complémentaire, l'activité qui oblige, selon la réglementation en vigueur, la personne concernée à s'inscrire auprès de l'Institut national d'Assurances sociales pour travailleurs indépendants.

Le travailleur qui exerce un mandat politique, une activité complémentaire salariée ou indépendante ou qui bénéficie d'une pension doit en faire la déclaration au moment de sa demande d'allocations. A défaut de déclaration ou en cas de déclaration tardive, les allocations d'interruption déjà payées sont récupérées à partir de la date du début du crédit-temps, de la diminution de carrière et de la réduction des prestations de travail à mi-temps, jusqu'au jour de la déclaration tardive éventuelle.

§ 2. Le droit au crédit temps ou la réduction des prestations de travail sur base de la CCT n° 77 sans allocations, peut seulement être accordé lorsque :

1° le travailleur bénéficie d'une pension de survie;

2° le travailleur, qui poursuit une activité indépendante, a perdu le droit aux allocations, parce qu'il a dépassé le délai de douze mois prévu au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°;

3° le travailleur réside à l'étranger pour y effectuer une activité rémunérée dans le cadre d'un projet reconnu de coopération au développement pour le compte d'une organisation de coopération au développement non gouvernementale reconnue.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Le droit aux allocations d'interruption se perd à partir du jour où le travailleur qui bénéficie d'une allocation d'interruption entame une activité rémunérée ou indépendante quelconque, élargit une activité salariée complémentaire existante ou encore, compte plus d'un an d'activité indépendante.

Le travailleur qui exerce néanmoins une activité visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, doit en avertir au préalable le directeur, faute de quoi les allocations d'interruption déjà payées sont récupérées à partir du jour de l'exercice ou de l'élargissement de cette activité.

§ 2. Toutefois, pour l'application du présent arrêté, ne sont pas considérées comme activité rémunérée, les prestations de travail limitées à la formation, l'accompagnement ou le tutorat de nouveaux travailleurs, effectuées par un travailleur qui bénéficie de l'allocation visée à l'article 6, § 2.

Il faut entendre par nouveau travailleur, le travailleur engagé dans les liens d'un contrat de travail conformément à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, pendant les douze mois calculés de date à date qui suivent le jour de l'entrée en service.

Les activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat des nouveaux travailleurs peuvent seulement être effectuées par un travailleur lorsque :

1° la formation, l'accompagnement ou le tutorat est effectué chez son propre employeur, chez un autre employeur appartenant à la même branche d'activité ou dans un centre de formation de la même branche d'activité;

2° la rémunération reçue pour les activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat augmentée de son allocation d'interruption, ne dépasse pas la rémunération mensuelle qu'il reçoit pour ses prestations de travail réduites de moitié.

Avant d'exercer pour la première fois des activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat, le travailleur doit en avertir, par écrit, le bureau de chômage au moins quinze jours avant le début de ses activités.

Les éléments constitutifs des sommes payées ou dues au travailleur pour les activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat qu'il a exercées, doivent être indiqués séparément sur le compte individuel. Cette indication séparée concerne les mentions prévues par l'article 16, § 1<sup>er</sup>, 1° à 6°, § 2, 1° à 3° et § 3, 1° de l'arrêté royal du 8 août 1980 relatif aux documents sociaux.

Wordt voor toepassing van het vorige lid als een pensioen aange-merkt de ouderdoms-, rust-, ancienniteits- of overlevingspensioenen, en andere als dusdanig geldende voordelen, toegekend :

1° door of krachtens een Belgische of buitenlandse wet;

2° door een Belgische of een buitenlandse instelling van sociale zekerheid, een openbaar bestuur, een openbare instelling of een instelling van openbaar nut.

Voor de toepassing van het eerste lid, 3°, wordt beschouwd als bijkomende zelfstandige activiteit deze activiteit waardoor volgens de ter zake geldende reglementering, de betrokken persoon verplicht is zich in te schrijven bij het Rijksinstituut voor Sociale Verzekering der Zelfstandigen.

De werknemer die een politiek mandaat uitoefent, die een bijkomende activiteit als loontrekkende of als zelfstandige uitoefent of die een pensioen geniet, moet hiervan aangifte doen op het ogenblik van zijn aanvraag om uitkeringen. Bij gebrek aan aangifte of in geval van laattijdige aangifte worden de reeds betaalde onderbrekingsuitkeringen teruggevorderd vanaf de aanvangsdatum van het tijdskrediet, van de loopbaanvermindering of van de vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, tot op de dag van de eventuele laattijdige aangifte.

§ 2. Het recht op tijdskrediet of vermindering van de arbeidsprestaties op basis van de bepalingen van de CAO nr. 77 zonder uitkeringen kan enkel toegekend worden indien :

1° de werknemer geniet van een overlevingspensioen;

2° de werknemer die een zelfstandige activiteit voortzet, het recht op uitkeringen verloren heeft, omdat hij de termijn van twaalf maanden voorzien bij § 1, eerste lid, 3°, overschreden heeft;

3° de werknemer in het buitenland verblijft om er een bezoldigde activiteit te verrichten in het kader van een erkend project inzake ontwikkelingssamenwerking via een erkende niet-goevernementeel organisatie voor ontwikkelingssamenwerking.

**Art. 8.** § 1. Het recht op onderbrekingsuitkering gaat verloren vanaf de dag dat de werknemer die een onderbrekingsuitkering geniet om het even welke bezoldigde of zelfstandige activiteit aanvangt, een bestaande bijkomende bezoldigde activiteit uitbreidt of meer dan een jaar zelfstandige activiteit telt.

De werknemer die toch een in het eerste lid bedoelde activiteit uitoefent, dient vooraf de directeur hiervan op de hoogte te stellen, bij gebreke waarvan de reeds betaalde onderbrekingsuitkeringen teruggevorderd worden vanaf de dag van de uitoefening of de uitbreiding van deze activiteit.

§ 2. Nochtans worden voor de toepassing van dit besluit de arbeidsprestaties die beperkt worden tot de vorming, de begeleiding of het mentorschap van nieuwe werknemers niet als bezoldigde activiteit beschouwd indien de werknemer geniet van de uitkering bedoeld in artikel 6, § 2.

Onder nieuwe werknemer wordt verstaan een werknemer aangeworven met een arbeidsovereenkomst overeenkomstig de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gedurende de twaalf maanden berekend van datum tot datum die volgen op de dag van de indiensttreding.

De activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap bedoeld in het eerste lid mogen enkel door een werknemer worden uitgeoefend indien :

1° de vorming, de begeleiding of het mentorschap uitgeoefend wordt bij de eigen werkgever, bij een andere werkgever behorende tot dezelfde bedrijfstak of in een opleidingscentrum van dezelfde bedrijfstak;

2° de vergoeding die ontvangen wordt voor de vorming, de begeleiding of het mentorschap verhoogd met de onderbrekingsuitkeringen, per maand het loon niet overschrijdt dat hij ontvangt voor zijn met de helft verminderde arbeidsprestaties.

Vooraleer voor het eerst activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap uit te oefenen dient de werknemer, minstens 15 dagen voor het begin van de activiteit, het werkloosheidsbureau hiervan schriftelijk te verwittigen.

De bestanddelen van de aan de werknemer betaalde of verschuldigde sommen voor de activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap moeten afzonderlijk vermeld worden op de individuele rekening. Deze afzonderlijke vermelding betreft de gegevens voorzien in artikel 16, § 1, 1° tot 6°, § 2, 1° tot 3° en § 3, 1° van het koninklijk besluit van 8 augustus 1980 betreffende de sociale documenten.

Lorsque les conditions visées dans ce paragraphe n'ont pas été respectées, l'Office national de l'Emploi peut exiger le remboursement de tout ou partie de l'allocation d'interruption que le travailleur a reçue pour la période pour laquelle les manquements ont été constatés.

L'Office national de l'Emploi peut exclure du droit à l'application de ce paragraphe l'employeur ou le centre de formation qui laissent exercer des activités de formation, d'accompagnement ou de tutorat par un travailleur en infraction aux dispositions de ce paragraphe.

§ 3. Le Ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses compétences détermine les règles applicables à la récupération des allocations perçues indûment et celles relatives à la renonciation éventuelle à cette récupération.

**Art. 9.** Le droit aux allocations d'interruption est suspendu au cours de la période pendant laquelle les travailleurs sont emprisonnés.

**Art. 10.** Pour pouvoir bénéficier d'allocations d'interruption, le travailleur concerné doit disposer d'un domicile dans un pays appartenant à l'Union européenne.

Les allocations d'interruption ne sont toutefois payables qu'en Belgique. Les articles 161 et 162 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage sont en l'espèce applicables par analogie.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Les montants des allocations mentionnées dans le présent arrêté, sont liés à l'indice-pivot 103,14 en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1999 (base 1996 = 100). Ces montants sont augmentés ou diminués conformément à l'article 4 de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants. L'augmentation ou la diminution est applicable à partir du jour fixé par l'article 6, 3<sup>o</sup>, de la loi précitée.

Le nouveau montant est obtenu par la multiplication du montant de base par un multiplicateur égal à 1,0200n, n représentant le rang de l'indice-pivot atteint, sans qu'il y ait un arrondissement intermédiaire. L'indice-pivot qui suit celui mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est considéré comme rang 1. Le multiplicateur est exprimé en unités, suivies de 4 chiffres. Le cinquième chiffre après la virgule est supprimé et mène à une augmentation du chiffre précédent d'une unité lorsqu'il atteint au moins 5.

§ 2. Lorsque le montant de l'allocation calculé conformément aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, comporte une fraction de cent, il est arrondi au cent supérieur ou inférieur selon que la fraction atteint ou n'atteint pas 0,5.

#### CHAPITRE V. — Demande de l'allocation et procédure

**Art. 12.** En application de l'article 12, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la convention collective n° 77, le bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi délivre, à la demande du travailleur qui veut introduire auprès de son employeur une notification écrite, une attestation mentionnant, sur base des données informatisées dont dispose l'Office national de l'Emploi, la ou les périodes durant lesquelles le travailleur :

1° a bénéficié d'un crédit-temps ou d'une diminution de carrière, comme visé aux articles 4 et 5;

2° a bénéficié d'une suspension ou d'une réduction des prestations de travail en vertu de n'importe quel texte légal ou réglementaire pris en exécution de la loi de redressement, à l'exception des formes spécifiques.

**Art. 13.** Les travailleurs qui veulent bénéficier d'une allocation d'interruption, introduisent à cette fin une demande auprès du bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi dans le ressort duquel ils résident.

Lorsque le travailleur n'a pas de résidence en Belgique, la demande doit être introduite auprès du bureau du chômage dans le ressort duquel l'unité technique dans laquelle le travailleur est occupé est établie.

Cette demande doit être envoyée par lettre recommandée à la poste et est censée être reçue par le bureau le troisième jour ouvrable après son dépôt à la poste.

Wanneer de voorwaarden bedoeld in deze paragraaf niet gerespecteerd werden kan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening de terugbetaling eisen van de volledige of een gedeelte van de onderbrekingsuitkering die de werknemer genoten heeft tijdens de periode voor dewelke de tekortkomingen werden vastgesteld.

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening kan de werkgever of het opleidingscentrum, die in strijd met de bepalingen van deze paragraaf een werknemer activiteiten van vorming, begeleiding of mentorschap laat uitoefenen, het recht op toepassing van deze paragraaf ontzeggen.

§ 3. De Minister die Tewerkstelling en Arbeid onder zijn bevoegdheid heeft bepaalt de regels betreffende de terugvordering van onrechtmatig genoten uitkeringen en betreffende het eventueel afzien van de terugvordering.

**Art. 9.** Het recht op onderbrekingsuitkeringen wordt geschorst gedurende de periode tijdens dewelke de werknemers gevangen gezet zijn.

**Art. 10.** Om te kunnen genieten van onderbrekingsuitkeringen dient de betrokken werknemer over een woonplaats te beschikken in een land behorende tot de Europese Unie.

De onderbrekingsuitkeringen worden echter slechts in België uitbetaald. De artikelen 161 en 162 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering zijn naar analogie van toepassing.

**Art. 11.** § 1. De bedragen van de uitkeringen vermeld in onderhavig besluit, zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 geldend op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100). Deze bedragen worden verhoogd of verminderd overeenkomstig artikel 4 van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld. De verhoging of de vermindering wordt toegepast vanaf de dag, bepaald in artikel 6, 3<sup>o</sup>, van voornoemde wet.

Het nieuwe bedrag wordt bekomen door het basisbedrag te vermenigvuldigen met een multiplicator gelijk aan 1,0200n, waarbij n overeenstemt met de rang van de bereikte spilindex, zonder dat een intermediaire afronding geschiedt. De spilindex volgend op deze vermeld in het eerste lid wordt als rang 1 beschouwd. De multiplicator wordt uitgedrukt in eenheden, gevolgd door 4 cijfers. Het vijfde cijfer na de komma wordt weggelaten en leidt tot een verhoging met één eenheid van het vorige cijfer indien het minstens 5 bereikt.

§ 2. Wanneer het overeenkomstig § 1 berekende bedrag van de uitkering, een gedeelte van een cent bevat, wordt het tot de hogere of lagere cent afgerond naargelang het gedeelte al dan niet 0,5 bereikt.

#### HOOFDSTUK V. — Aanvraag van de uitkering en procedure

**Art. 12.** In toepassing van artikel 12, § 3, eerste lid van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77, levert het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening een attest af op verzoek van de werknemer die bij zijn werkgever een schriftelijke kennisgeving wil indienen, waarin wordt vermeld, op basis van de geïnformatiseerde gegevens waarover de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening beschikt, tijdens welke periode of periodes de werknemer :

1° een tijdscrediet of een loopbaanvermindering, als bedoeld in de artikelen 4 en 5 heeft genoten;

2° een schorsing of een vermindering van de arbeidsprestaties heeft genoten krachtens gelijk welke wettekst of reglementaire tekst genomen in uitvoering van de herstellwet, met uitzondering van de specifieke vormen.

**Art. 13.** De werknemers die een onderbrekingsuitkering willen genieten, dienen daartoe een aanvraag in bij het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in het ambtsgebied waarvan zij verblijven.

Indien de werknemer geen verblijfplaats heeft in België dient de aanvraag ingediend te worden bij het werkloosheidsbureau van het ambtsgebied bevoegd voor de technische bedrijfseenheid waar de werknemer tewerkgesteld is.

De aanvraag dient bij een ter post aangetekende brief verzonden te worden en wordt geacht ontvangen te zijn op het bureau de derde werkdag na de afgifte ervan ter post.

**Art. 14.** La demande doit être faite au moyen des formulaires dont le modèle et le contenu sont déterminés par le Ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses compétences, après l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi.

Le Ministre peut également déterminer les preuves que le travailleur doit joindre à sa demande.

Les formulaires de demande peuvent être obtenus auprès du bureau du chômage.

**Art. 15.** Lorsque la suspension de l'exécution du contrat de travail ou de réduction des prestations est prolongée, une nouvelle demande doit être introduite dans le délai prévu à l'article 16.

**Art. 16.** Le droit aux allocations est ouvert à partir du jour indiqué sur la demande d'allocations, lorsque tous les documents nécessaires, dûment et entièrement remplis, parviennent au bureau du chômage dans le délai de deux mois, prenant cours le lendemain du jour indiqué sur la demande et calculé de date à date. Lorsque ces documents dûment et entièrement remplis sont reçus en-dehors de ce délai, le droit aux allocations n'est ouvert qu'à partir du jour de leur réception.

**Art. 17.** Le directeur compétent prend toute décision en matière d'octroi ou d'exclusion du droit aux allocations d'interruption, après avoir procédé ou fait procéder aux enquêtes et investigations nécessaires. Il inscrit sa décision sur une carte d'allocations d'interruption dont le modèle et le contenu sont fixés par l'Office national de l'Emploi. Le directeur envoie un exemplaire de cette carte d'allocations d'interruption au travailleur par lettre recommandée à la poste. Cette lettre est censée être reçue le troisième jour ouvrable qui suit son dépôt à la poste.

**Art. 18.** Préalablement à toute décision d'exclusion ou de récupération des allocations, le directeur convoque le travailleur aux fins d'être entendu. Cependant, le travailleur ne doit pas être convoqué pour être entendu en ses moyens de défense :

1° lorsque la décision d'exclusion est due à une reprise de travail, une mise à la pension, une fin de contrat de travail ou au fait que l'interrompant poursuit l'exercice d'une activité indépendante alors qu'il a cumulé pendant un an l'exercice de cette activité avec le bénéfice des allocations d'interruption;

2° dans le cas d'une récupération à la suite de l'octroi d'un montant d'allocations ne correspondant pas aux dispositions des articles 4, 5 et 6;

3° lorsque le travailleur a communiqué par écrit qu'il ne désire pas être entendu.

Si le travailleur est empêché le jour de la convocation, il peut demander la remise de l'audition à une date ultérieure, laquelle ne peut être postérieure de plus de quinze jours à celle qui était fixée pour la première audition.

La remise n'est accordée qu'une seule fois, sauf en cas de force majeure.

La demande de remise doit, sauf en cas de force majeure, parvenir au bureau du chômage au plus tard la veille du jour auquel le travailleur a été convoqué.

Le travailleur peut se faire représenter ou assister par un avocat ou un délégué d'une organisation représentative des travailleurs.

La décision du directeur, par laquelle des allocations d'interruption perçues indûment sont récupérées, est notifiée au travailleur concerné par lettre recommandée à la poste et doit mentionner aussi bien la période pour laquelle il y a récupération que le montant à récupérer.

Le directeur peut renoncer à la récupération lorsque :

— soit les allocations d'interruption ont été payées à tort à la suite d'une erreur juridique ou matérielle du bureau du chômage;

— soit le travailleur qui n'a pas effectué une déclaration requise ou l'a effectuée tardivement, prouve qu'il a agi de bonne foi et qu'il aurait eu droit aux allocations s'il avait effectué à temps sa déclaration.

Le travailleur peut aller en appel contre les décisions du directeur d'exclusion du droit ou de récupération des allocations, à peine de déchéance, auprès du tribunal du travail compétent, dans les trois mois de la notification de la décision.

**Art. 14.** De aanvraag dient te gebeuren bij middel van de formulieren waarvan het model en de inhoud vastgesteld wordt door de Minister die Tewerkstelling en Arbeid onder zijn bevoegdheid heeft, na advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening.

De Minister kan tevens bepalen welke bewijsstukken de werknemer bij zijn aanvraag dient te voegen.

De aanvraagformulieren kunnen worden bekomen op het werkloosheidsbureau.

**Art. 15.** Wanneer de schorsing van de uitvoering van de arbeids-overeenkomst of van de vermindering van de arbeidsprestaties verlengd wordt, dient een nieuwe aanvraag ingediend te worden binnen de termijn bepaald in artikel 16.

**Art. 16.** Het recht op uitkeringen gaat in de dag aangeduid op de aanvraag om uitkeringen, wanneer alle nodige documenten behoorlijk en volledig ingevuld op het werkloosheidsbureau toekomen binnen de termijn van twee maanden, die ingaat de dag na de dag aangeduid in de aanvraag, en berekend van datum tot datum. Wanneer de documenten behoorlijk en volledig ingevuld ontvangen worden na die termijn, gaat het recht op uitkeringen slechts in de dag van de ontvangst ervan.

**Art. 17.** De bevoegde directeur neemt elke beslissing inzake toekenning of uitsluiting van het recht op onderbrekingsuitkeringen na de nodige onderzoeken en navorsingen te hebben verricht of laten verrichten. Hij noteert zijn beslissing op een onderbrekingskaart waarvan het model en de inhoud wordt vastgesteld door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. De directeur stuurt een exemplaar van deze onderbrekingsuitkeringskaart bij een ter post aangetekende brief aan de werknemer. Deze brief wordt geacht toegekomen te zijn op de derde werkdag na de afgifte ervan ter post.

**Art. 18.** Alvorens een beslissing tot uitsluiting of terugvordering van de uitkeringen te nemen, roept de directeur de werknemer op om hem te horen. De werknemer moet evenwel niet worden opgeroepen om te worden gehoord in zijn verweermiddelen :

1° wanneer de beslissing tot uitsluiting het gevolg is van een werkherhvatting, een pensionering of een beëindiging van de arbeids-overeenkomst, of van het feit dat de loopbaanonderbreker de uitoefening van een zelfstandige activiteit voortzet, terwijl hij reeds gedurende één jaar de uitoefening van deze activiteit heeft gecumuleerd met het genot van onderbrekingsuitkeringen;

2° in geval van terugvordering ten gevolge van de toekenning van een uitkeringsbedrag dat niet overeenstemt met de bepalingen van de artikelen 4, 5 en 6;

3° wanneer de werknemer schriftelijk heeft meegedeeld dat hij niet wenst te worden verhoord.

Indien de werknemer de dag van de oproeping belet is, mag hij vragen het verhoor te verdagen tot een latere datum die niet later mag vallen dan vijftien dagen na die welke voor het eerste verhoor was vastgesteld.

Behoudens gevallen van overmacht wordt het uitstel maar éénmaal verleend.

De aanvraag tot uitstel moet, behoudens in de gevallen van overmacht, op het werkloosheidsbureau toekomen uiterlijk de dag voor de dag waarop de werknemer werd geroepen.

De werknemer kan zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door een advocaat of door een vertegenwoordiger van een representatieve werknemersorganisatie.

De beslissing van de directeur, waarbij onrechtmatig ontvangen onderbrekingsuitkeringen worden teruggevorderd, wordt bij een ter post aangetekend schrijven aan de betrokken werknemer ter kennis gebracht en vermeldt zowel de periode voor dewelke teruggevorderd wordt als het terug te vorderen bedrag.

De directeur kan afzien van de terugvordering wanneer :

— ofwel de onderbrekingsuitkeringen ten onrechte zijn uitbetaald ten gevolge van een juridische of materiële vergissing van het werkloosheidsbureau;

— ofwel de werknemer die een vereiste aangifte niet heeft gedaan of deze laattijdig heeft gedaan, bewijst dat hij te goeder trouw heeft gehandeld en dat hij recht zou gehad hebben op uitkeringen indien hij tijdig zijn aangifte zou hebben gedaan.

De werknemer kan tegen de beslissingen van de directeur tot uitsluiting van het recht of tot terugvordering van de uitkeringen, op straffe van verval, binnen 3 maanden na de kennisgeving bij de bevoegde arbeidsrechtbank in beroep gaan.

**Art. 19.** Les règles applicables en matière de contrôle de l'application de la réglementation du chômage sont également applicables en matière de contrôle de l'application des dispositions visées par le présent arrêté. Les agents compétents pour ce contrôle, sont également compétents pour le contrôle de l'application des dispositions du présent arrêté.

**Art. 20.** Les inspecteurs sociaux et les contrôleurs sociaux de l'Administration de la réglementation et des relations du travail sont désignés comme fonctionnaires chargés du contrôle de l'application du chapitre IV, section 5 de la loi du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales et de ses arrêtés d'exécution.

#### CHAPITRE VI. — Dispositions finales

**Art. 21.** Le Ministre qui a l'Emploi et le Travail dans ses compétences, peut déterminer, en cas de chômage complet, l'assimilation des travailleurs visés par le présent arrêté aux travailleurs qui deviennent chômeurs complets dans un emploi à temps plein, ainsi que la rémunération à prendre en considération pour le calcul de leurs allocations.

**Art. 22.** Le chapitre VIII de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs et le présent arrêté entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Toutefois par dérogation aux dispositions de l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption, les travailleurs qui, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002, ont réduit leurs prestations de travail d'un cinquième et les travailleurs qui ont cinquante ans ou plus et qui sont passés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2002 à un régime de travail à mi-temps bénéficient, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, du montant des allocations respectivement prévu par l'article 5 ou de l'article 6, lorsque ces montants sont plus élevés que les montants octroyés en vertu de l'arrêté royal du 2 janvier 1991 précité.

**Art. 23.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Loi du 10 août 2001, *Moniteur belge* du 15 septembre 2001.

**Art. 19.** De regels die gelden inzake het toezicht op de toepassing van de werkloosheidsreglementering zijn eveneens van toepassing inzake het toezicht op de toepassing van de bepalingen bedoeld in dit besluit. De voor dit toezicht bevoegde ambtenaren zijn eveneens bevoegd voor het toezicht op de toepassing van de bepalingen van dit besluit.

**Art. 20.** De sociale inspecteurs en de sociale controleurs van de Administratie van de Arbeidsbetrekkingen en -reglementering worden eveneens aangewezen als ambtenaren belast met het toezicht op de uitvoering van hoofdstuk IV, afdeling 5 van de Herstellwet en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

#### HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

**Art. 21.** De Minister die Tewerkstelling en Arbeid onder zijn bevoegdheid heeft, kan, in geval van volledige werkloosheid, de gelijkstelling bepalen van de werknemers bedoeld in dit besluit met de werknemers die volledig werkloos worden in de voltijdse dienstbetrekking, alsmede met welk loon rekening gehouden wordt voor de berekening van hun uitkeringen.

**Art. 22.** Hoofdstuk VIII van de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers en dit besluit treden in werking op 1 januari 2002.

In afwijking van de bepalingen van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen genieten de werknemers die vóór 1 januari 2002 hun arbeidsprestaties verminderd hebben met een vijfde en de werknemers van vijftig jaar of ouder die vóór 1 januari 2002 overgegaan zijn naar een halftijdse betrekking, vanaf 1 januari 2002 respectievelijk van het bedrag van de onderbrekingsuitkeringen voorzien bij artikel 5 of bij artikel 6, wanneer deze bedragen hoger liggen dan deze toegekend krachtens het voornoemd koninklijk besluit van 2 januari 1991.

**Art. 23.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Références au *Moniteur belge* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Wet van 10 augustus 2001, *Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001.

F. 2001 — 3607

[S - C - 2001/13205]

**11 AVRIL 2000. — Convention de partenariat entre l'Etat fédéral et la S.N.C.B., en application de l'article 43 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi. — Projets globaux « Amélioration des conditions de mobilité des usagers des chemins de fer »**

Entre :

l'Etat fédéral, représenté par Mme L. Onkelinx, Vice-Première Ministre, Ministre de l'Emploi, et par Mme I. Durant, Vice-Première Ministre, Ministre de la Mobilité et des Transports, d'une part,

et

la Société nationale des Chemins de Fer belges (S.N.C.B.), représentée par M. Michel Damar, Président du Conseil d'Administration, et par M. E. Schoupe, Administrateur délégué et Président du Comité de direction, d'autre part,

il est convenu ce qui suit :

Afin de mettre en œuvre, pour le compte de l'Etat fédéral, certains projets globaux adoptés par le Gouvernement en application de l'article 43 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, la S.N.C.B. procède à l'engagement de jeunes travailleurs dans une convention de premier emploi, consistant en un contrat de travail à temps plein d'une durée d'un an.

Pour l'application de la présente convention, on entend par « jeunes travailleurs » les jeunes visés à l'article 21 de la loi précitée, proposés par les services régionaux d'emploi.

N. 2001 — 3607

[C - 2001/13205]

**11 APRIL 2000. — Partnership-overeenkomst tussen de federale overheid en de NMBS, in toepassing van artikel 43 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid. — Globale projecten « Verbetering van de omgeving voor de mobiliteit van de treingebruikers »**

Tussen :

de federale overheid, vertegenwoordigd door Mevr. L. Onkelinx, Vice-Eerste Minister en Minister van Arbeid en Tewerkstelling en door Mevr. I. Durant, Vice-Eerste Minister, Minister van Mobiliteit en Vervoer, enerzijds,

en

de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS), vertegenwoordigd door de heer Michel Damar, Voorzitter van de Raad van Bestuur en de heer Etienne Schoupe, Gedelegeerd Bestuurder en Voorzitter van het Directiecomité, anderzijds,

er werd als volgt overeengekomen :

Om, voor rekening van de federale overheid, bepaalde globale projecten, die door de Regering werden aangenomen overeenkomstig artikel 43 van de Wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, uit te voeren, neemt de NMBS jonge werknemers in dienst in een overeenkomst van startbaan, die bestaat in een arbeidscontract voor een voltijdse baan voor de duur van een jaar.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder « jonge werknemers » de jongeren bedoeld in artikel 21 van voornoemde wet, voorgesteld door de regionale arbeidsdiensten.



Ces engagements ont lieu dans les limites de la compensation spécifique à verser à la S.N.C.B. par l'Etat fédéral; ce montant est fixé annuellement par le Gouvernement. L'Etat fédéral remboursera à la S.N.C.B. les coûts supportés pour cet engagement de jeunes travailleurs, sur base des justificatifs transmis par elle.

Le contenu de la présente convention sera repris dans un prochain avenant au contrat de gestion de la S.N.C.B.

Fait à Liège, le 11 avril 2000, en quatre exemplaires.

Pour l'Etat fédéral :

La Vice-Première Ministre, Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

La Vice-Première Ministre, Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

Pour la S.N.C.B. :

Le Président du Conseil d'Administration,  
M. DAMAR

L'Administrateur délégué et Président du Comité de Direction,  
E. SCHOUPE

Deze aanwervingen gebeuren binnen de grenzen van de specifieke compensatie die de federale overheid aan de NMBS stort. Dit bedrag wordt jaarlijks door de Regering vastgelegd. De federale overheid zal de kosten verbonden aan de aanwerving van deze jonge werknemers aan de NMBS terugbetalen op basis van de bewijsstukken die deze haar voorlegt.

De inhoud van deze overeenkomst zal in een volgend bijvoegsel aan het beheerscontract van de NMBS vastgelegd worden.

Gedaan te Luik, op 11 april 2000, in viervoudig exemplaar.

Voor de federale overheid :

De Vice-Eerste Minister, Minister van Arbeid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister, Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

Voor de NMBS :

De Voorzitter van de Raad van Bestuur,  
M. DAMAR

De Gedelegeerd Bestuurder en Voorzitter van het Directiecomité,  
E. SCHOUPE

F. 2001 — 3608

[S - C - 2001/13204]

**12 FEVRIER 2001. — Convention de partenariat entre l'Etat fédéral et le Bureau d'Intervention et de Restitution belge, en application de l'article 43 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi**

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1<sup>er</sup>, et § 4, alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999, en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 12 août 2000;

Considérant la volonté du Gouvernement fédéral d'affecter prioritairement les jeunes occupés dans les liens d'une convention de premier emploi à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 février 2001,

Entre

l'Etat fédéral représenté par Mme L. Onkelinx, Ministre de l'Emploi et M. J. Gabriels, Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

d'une part,

et

le Bureau d'Intervention et de Restitution belge représenté par M. Ir. F. Delvaux, Directeur général,

d'autre part,

Il est convenu ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Bureau d'Intervention et de Restitution belge s'engage à occuper 7 jeunes travailleurs dans le cadre d'une convention de premier emploi.

**Art. 2.** Le Bureau d'Intervention et de Restitution belge s'engage à affecter ces 7 conventions de premier emploi aux projets suivants :

— Aide alimentaire aux plus démunis.

— Octroi de beurre à prix réduit.

— Distribution gratuite de poissons retirés du marché et de fruits et légumes.

Nombre d'emplois prévus :

— 1 emploi de niveau 1 (1 N)

— 6 emplois de niveau 2 (3 F, 3 N)

sous forme de conventions de premier emploi type 1.

N. 2001 — 3608

[S - C - 2001/13204]

**12 FEBRUARI 2001. — Partnership-overeenkomst tussen de Federale Staat en het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau in toepassing van artikel 43 van de wet van 24 december 1999, ter bevordering van de tewerkstelling**

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 tot uitvoering van de artikelen 30, 39, § 1 en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en § 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 augustus 2000;

Overwegende de wens van de Federale Overheid om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst prioritair toe te wijzen aan globale projecten die voldoen aan de behoeften van de samenleving;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën gegeven op 8 februari 2001,

Tussen

de Federale Staat vertegenwoordigd door Mevr. L. Onkelinx, Minister van Werkgelegenheid en de heer J. Gabriels, Minister van Landbouw en Middenstand,

enerzijds,

en

het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, vertegenwoordigd door de heer Ir. F. Delvaux, Directeur-generaal,

anderzijds,

Is overeen gekomen wat volgt :

**Artikel 1.** Het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau verbindt er zich toe 7 jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst.

**Art. 2.** Het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau verbindt er zich toe deze 7 startbaanovereenkomsten te bestemmen voor volgende projecten :

— Steun aan de meest behoevenden.

— Toekenning van boter aan verlaagde prijs.

— Gratis verdeling van uit de markt genomen vis en van groenten en fruit.

Aantal voorziene banen :

— 1 baan van niveau 1 (1 N)

— 6 banen van niveau 2 (3 F, 3 N)

tewerkgesteld met een startbaanovereenkomst type 1.

**Art. 3.** L'Etat fédéral s'engage à financer ces 7 conventions de premier emploi.

**Art. 4.** L'Etat fédéral s'engage à rembourser au Bureau d'Intervention et de Restitution belge sur base de rapports trimestriels et de pièces justificatives le salaire brut relatif aux 7 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

L'article 33 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, définit la rémunération à laquelle a droit un jeune travailleur dans le cadre d'une convention de premier emploi.

**Art. 5.** Cette convention de partenariat entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2001.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Chacune des parties peut y mettre un terme moyennant un préavis de six mois à dater du 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit celui au cours duquel la notification de rupture a été faite. Toutefois le financement de l'Etat fédéral reste assuré pour les contrats qui viendraient seulement à échéance après la fin du préavis.

Bruxelles, le 12 février 2001.

Pour l'Etat fédéral :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L ONKELINX

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

Pour le Bureau d'Intervention et de Restitution belge :

Le Fonctionnaire dirigeant,  
Ir. F. DELVAUX,  
Directeur général

**Art. 3.** De Federale Staat verbindt er zich toe deze 7 startbaanovereenkomsten te financieren.

**Art. 4.** De Federale Staat verbindt zich ertoe aan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau de kosten terug te betalen van de brutolonen van de 7 startbaanovereenkomsten alsmede de patronale sociale bijdragen op basis van trimestriële rapporten en bewijsstukken.

Artikel 33 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid bepaalt het loon waarop de jonge werknemer, tewerkgesteld in het kader van een startbaanovereenkomst recht heeft.

**Art. 5.** Deze partnership-overeenkomst treedt in werking op 1 februari 2001.

Zij wordt voor een onbepaalde duur gesloten. Elk van de partijen kan er een einde aan stellen mits een opzeggingstermijn van zes maanden te rekenen vanaf de 1ste dag van de maand die volgt op die waarin de kennisgeving van de beëindiging is gebeurd. De Federale Staat blijft echter instaan voor de financiering van de contracten die slechts na het einde van de opzeggingstermijn zouden aflopen.

Brussel, 12 februari 2001.

Voor de Federale Staat :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

Voor het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau :

De Leidend ambtenaar,  
Ir. F. DELVAUX,  
Directeur-generaal

F. 2001 — 3609

[S - C - 2001/13203]

**12 FEVRIER 2001. — Convention de partenariat entre l'Etat fédéral et le Ministère de l'Emploi et du Travail en application de l'article 43 de la loi du 24 décembre 1999, en vue de la promotion de l'emploi**

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1<sup>er</sup>, et § 4, alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 12 août 2000;

Considérant la volonté du Gouvernement fédéral d'affecter prioritairement les jeunes occupés dans les liens d'une convention de premier emploi à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société,

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 novembre 2000;

Entre

l'Etat fédéral, représenté par Mme L. Onkelinx, Ministre de l'emploi,

d'une part,  
et

le Ministère de l'Emploi et du Travail, représenté par M. M. Jadot, Secrétaire général,

d'autre part,

il est convenu ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministère de l'Emploi et du Travail s'engage à occuper 50 jeunes travailleurs dans le cadre d'une convention de premier emploi.

**Art. 2.** Le Ministère de l'Emploi et du Travail s'engage à affecter ces 50 conventions de premier emploi aux projets suivants :

— accueil et information dans le cadre de la concertation sociale et des plans d'emploi :

amélioration de la qualité de l'information générale à fournir aux citoyens et aux interlocuteurs sociaux par le renforcement des services accueil des différentes administrations en vue d'assurer le traitement des demandes individuelles d'information, de concevoir, rédiger, mettre à jour et adapter les différents produits d'information relevant de la communication externe et interne;

N. 2001 — 3609

[S - C - 2001/13203]

**12 FEBRUARI 2001. — Partnership-overeenkomst tussen de Federale Staat en het Ministerie van Teverkstelling en Arbeid in toepassing van artikel 43 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling**

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 tot uitvoering van de artikelen 30, 39, § 1 en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en § 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 augustus 2000;

Overwegende de wens van de Federale Overheid om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst prioritair toe te wijzen aan globale projecten die voldoen aan de behoeften van de samenleving;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 november 2000;

Tussen,

de Federale Staat, vertegenwoordigd door Mevr. L. Onkelinx, Minister van Werkgelegenheid,

enerzijds,  
en

het Ministerie van Teverkstelling en Arbeid vertegenwoordigd door de heer M. Jadot, Secretaris-generaal,

anderzijds,

is overeengekomen wat volgt :

**Artikel 1.** Het Ministerie van Teverkstelling en Arbeid verbindt er zich toe 50 jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst.

**Art. 2.** Het Ministerie van Teverkstelling en Arbeid verbindt er zich toe deze 50 startbaanovereenkomsten te bestemmen voor volgende projecten :

— onthaal en informatie in het kader van het sociaal overleg en de banenplannen :

verbetering van de kwaliteit van de algemene informatieverstrekking aan de burgers en de sociale partners door de versterking van de onthaaldiensten van de verschillende administraties met het oog op het behandelen van de individuele vragen om informatie, het ontwerpen, bijwerken en aanpassen van de diverse informatieproducten die onder de externe en interne communicatie ressorteren;

Nombre d'emplois prévus :

- 4 emplois de niveau 1 (2 N, 2 F)
- 3 emplois de niveau 2+ (1 N, 1 F)
- 5 emplois de niveau 2 (3 N, 2 F)
- 1 emploi de niveau 3 (1 F)

— assistance administrative et logistique à la concertation sociale :

élimination du retard accumulé en matière de publication au moniteur belge des conventions collectives pour lesquelles la force obligatoire est demandée et assistance logistique et administrative des secrétariats des commissions paritaires;

Nombre d'emplois prévus :

- 2 emplois de niveau 1 (1 N, 1 F)
- 12 emplois de niveau 2 (6 N, 6 F)
- 12 emplois de niveau 3 (6 N, 6 F)

— assistance à la simplification administrative :

inventaire, mise en ordre et tri des archives et élimination à terme des supports « papier » par la digitalisation des dossiers afin de faciliter l'accès aux données;

Nombre d'emplois prévus :

- 3 emplois de niveau 2 (2 N, 1 F)
- 6 emplois de niveau 3 (3 N, 3 F)
- 2 emplois de niveau 4 (1 N, 1 F).

**Art. 3.** L'Etat fédéral s'engage à financer ces 50 conventions de premier emploi.

**Art. 4.** L'Etat fédéral s'engage à rembourser au Ministère de l'Emploi et du Travail, sur base de rapports trimestriels et de pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 50 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

L'article 33 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, définit la rémunération à laquelle a droit un jeune travailleur dans le cadre d'une convention de premier emploi.

**Art. 5.** Cette convention de partenariat entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2001.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Chacune des parties peut y mettre un terme moyennant un préavis de six mois à dater du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la notification de la rupture a été faite.

Bruxelles, le 12 février 2001.

Pour l'Etat fédéral :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Pour le Ministère de l'Emploi et du Travail :

M. JADOT,  
Secrétaire général

Aantal voorziene banen :

- 4 banen van niveau 1 (2 N, 2 F)
- 3 banen van niveau 2+ (1 N, 1 F)
- 5 banen van niveau 2 (3 N, 2 F)
- 1 baan van niveau 3 (1 F)

— administratieve en logistieke bijstand aan het sociaal overleg :

wegwerking van de achterstand op het gebied van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de collectieve overeenkomsten waarvoor de algemeen-bindende verklaring is gevraagd en logistieke en administratieve bijstand aan de secretariaten van de paritaire comités;

Aantal voorziene banen :

- 2 banen van niveau 1 (1 N, 1 F)
- 12 banen van niveau 2 (6 N, 6 F)
- 12 banen van niveau 3 (6 N, 6 F)

— bijstand ter vereenvoudiging van de administratie :

inventarisering, ordening en sortering van de archieven en op termijn vervanging van de « papiermolen » door de elektronische verwerking van de dossiers om de toegang tot de gegevens te verbeteren;

Aantal voorziene banen :

- 3 banen van niveau 2 (2 N, 1 F)
- 6 banen van niveau 3 (3 N, 3 F)
- 2 banen van niveau 4 (1 N, 1 F).

**Art. 3.** De Federale Staat verbindt er zich toe deze 50 startbaanovereenkomsten te financieren.

**Art. 4.** De Federale Staat verbindt zich ertoe aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid de kosten terug te betalen van de brutolonen van de 50 startbaanovereenkomsten alsmede de patronale sociale bijdragen, op basis van trimestriële rapporten en bewijsstukken.

Artikel 33 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid bepaalt het loon waarop de jonge werknemer, tewerkgesteld in het kader van een startbaanovereenkomst, recht heeft.

**Art. 5.** Deze partnership-overeenkomst treedt in werking op 1 februari 2001.

Zij wordt voor een onbepaalde duur gesloten. Elk van de partijen kan er een einde aan stellen mits een opzeggingstermijn van zes maanden te rekenen vanaf de eerste dag van de maand die volgt op die waarin de kennisgeving van de beëindiging is gebeurd.

Brussel, 12 februari 2001.

Voor de Federale Staat :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Voor het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

M. JADOT,  
Secretaris-generaal

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT ET MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 2001 — 3610

[S - C - 2001/13202]

**31 AOUT 2000.** — Convention de partenariat entre l'Etat fédéral et l'Office national de l'Emploi en application de l'article 43 de la loi du 24 décembre 1999, en vue de la promotion de l'emploi

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1<sup>er</sup>, et § 4 alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 12 août 2000;

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID, MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU EN MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 2001 — 3610

[S - C - 2001/13202]

**31 AUGUSTUS 2000.** — Partnership-overeenkomst tussen de Federale Staat en de R.V.A. in toepassing van artikel 43 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 tot uitvoering van de artikelen 30, 39 § 1 en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en § 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 augustus 2000;

Considérant la volonté du Gouvernement fédéral d'affecter prioritairement les jeunes occupés dans les liens d'une convention de premier emploi à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société,

Entre

l'Etat fédéral, représenté par Mme Laurette Onkelinx, Ministre de l'emploi, M. Franck Vandebroucke, Ministre des Affaires sociales et M. Luc Van Den Bossche, Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration,

d'une part,

et

l'Office national de l'Emploi (ONEm), représenté par M. Karel Baek, Administrateur général, d'autre part,

il est convenu ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Office national de l'Emploi (ONEm) s'engage à occuper 75 jeunes travailleurs dans le cadre d'une convention de premier emploi.

**Art. 2.** L'ONEm s'engage à affecter ces 75 conventions de premier emploi aux projets suivants :

— accueil et information :

amélioration de la qualité de l'information générale fournie aux assurés sociaux, d'une part, par le renforcement des services "accueil" dans les 30 bureaux de chômage existants, et d'autre part, par le développement de la structure de contact mise en place entre l'ONEm et les CPAS.

Nombre d'emplois prévus :

— 25 emplois de niveau 2 (16 N, 9 F)

— 5 emplois de niveau 3 (3 N, 2 F)

sous forme de conventions de premier emploi.... (type 1 au type 2);

— lisibilité des documents :

constitution de 2 groupes-pilotes (1 francophone et 1 néerlandophone) chargés de tester et d'améliorer la lisibilité des documents, des formulaires et des brochures afin de faciliter leur utilisation par les assurés sociaux.

Nombre d'emplois prévus :

— 2 emplois de niveau 2 (régendat en langues romanes et en langues germaniques)

— 8 emplois de niveau 3

sous forme de conventions de premier emploi.... (type 1 ou type 2);

— assistance à la simplification administrative :

élimination à terme de tous les supports "papier" par la digitalisation des dossiers afin de faciliter l'accès aux données et d'améliorer la qualité de l'information aux assurés sociaux.

Nombre d'emplois prévus :

— 35 emplois de niveaux 3 (20 N, 15 F)

sous forme de conventions de premier emploi.... (type 1 ou type 2).

**Art. 3.** L'Etat fédéral s'engage à financer ces 75 conventions de premier emploi.

**Art. 4.** L'Etat fédéral s'engage à rembourser à l'ONEm, sur base de rapports trimestriels et de pièces justificatives le salaire brut relatif aux 75 conventions de premier emploi, ainsi que les cotisations sociales patronales.

L'article 33 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, définit la rémunération à laquelle a droit un jeune travailleur dans le cadre d'une convention de premier emploi.

Overwegende de wens van de Federale Overheid om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst prioritair toe te wijzen aan globale projecten die voldoen aan de behoeften van de samenleving;

Tussen

de Federale Staat, vertegenwoordigd door Mevr. Laurette Onkelinx, Minister van Werkgelegenheid, de heer Frank Vandebroucke, Minister van Sociale Zaken en de heer Luc Van den Bossche, Minister van Ambtenarenzaken en van Modernisering van de openbare besturen,

enerzijds,

en

de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (R.V.A.) vertegenwoordigd door de heer Karel BAECK, anderzijds,

is overeengekomen wat volgt :

**Artikel 1.** De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (R.V.A.) verbindt er zich toe 75 jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst.

**Art. 2.** De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening verbindt er zich toe deze 75 startbaanovereenkomsten te bestemmen voor volgende projecten :

— onthaal en informatie :

tot verbetering van de algemene informatieverstrekking aan de sociaal verzekerden, enerzijds tot versterking van de "onthaaldiensten" in de 30 bestaande werkloosheidsbureau's, en de uitbouw van de opgerichte overlegstructuren tussen R.V.A. en O.C.M.W.'s.

Aantal voorziene banen :

— 25 banen van niveau 2 (16 N, 9 F)

— 5 banen van niveau 3 (3 N, 2 F)

tewerkgesteld met een startbaanovereenkomsten ..... (type 1 of type 2);

— leesbaarheid van documenten :

oprichting van 2 piloot-groepen (1 Franstalige en 1 Nederlandstalige) belast met testen en verbeteren van de leesbaarheid van de documenten, de formulieren en de brochures zodat de sociaal verzekerden er beter gebruik kunnen van maken.

Aantal voorziene banen :

— 2 banen van niveau 2 (regenten Romaanse en Germaanse talen)

— 8 banen van niveau 3

tewerkgesteld met een startbaanovereenkomst..... (type 1, type 2);

— bijstandsverlening ter vereenvoudiging van de administratie :

met het oog om, op termijn, de "papiermolen" te vervangen door een elektronische verwerking van de dossiers en aldus de toegang tot de gegevens te verbeteren, alsmede te komen tot een betere informatieverstrekking naar de sociaal verzekerden.

Aantal voorziene banen :

— 35 banen van niveau 3 (20 N, 15 F)

tewerkgesteld met een startbaanovereenkomst..... (type 1 of type 2).

**Art. 3.** De Federale Staat verbindt er zich toe deze 75 startbaanovereenkomsten te financieren.

**Art. 4.** De Federale Staat verbindt zich ertoe aan de R.V.A. de kosten terug te betalen van de brutolonen van de 75 startbaanovereenkomsten alsmede de patronale sociale bijdragen, op basis van trimestriële rapporten en bewijsstukken.

Artikel 33 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid bepaalt het loon waarop de jonge werknemer tewerkgesteld in het kader van een startbaanovereenkomst, recht heeft.

**Art. 5.** Cette convention de partenariat entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2000.

Bruxelles, le 31 août 2000.

Pour l'Etat fédéral :  
Mme L. ONKELINX,  
La Ministre de l'Emploi  
F. VANDENBROUCKE,  
Le Ministre des Affaires sociales  
L. VAN DEN BOSSCHE,  
Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'administration  
Pour l'Office national de l'Emploi :  
K. BAECK,  
Administrateur général

**Art. 5.** Deze overeenkomst van partnerschap treedt in werking op 1 september 2000.

Brussel, 31 augustus 2000.

Voor de Federale Staat :  
Mevr. L. ONKELINX,  
De Minister van Werkgelegenheid  
F. VANDENBROUCKE,  
De Minister van Sociale Zaken  
L. VAN DEN BOSSCHE,  
De Minister voor Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de openbare besturen  
Voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening :  
K. BAECK,  
Administrateur-generaal

**MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 2001 — 3611

[C — 2001/13209]

**25 OCTOBRE 2000.** — Accord de coopération entre l'Etat et la « Vlaamse Gemeenschap » concernant la convention de premier emploi

Vu les articles 1<sup>er</sup>, 39, 127 à 130 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 4, 6 et 92bis § 1<sup>er</sup>, modifiés par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 43;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2000 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant l'insertion des demandeurs d'emploi vers la convention de premier emploi, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1<sup>er</sup>, et § 4, alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi;

Considérant la volonté du Gouvernement fédéral et du Gouvernement de la « Vlaamse Gemeenschap » d'affecter prioritairement les jeunes occupés dans les liens d'une convention de premier emploi à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société;

L'Etat fédéral représenté par la Ministre de l'Emploi, la Vlaamse Gemeenschap, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre de l'Enseignement et de la Formation et du Ministre de l'Emploi et du Tourisme,

Ont convenu ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le cadre de son obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi, la « Vlaamse Gemeenschap » s'engage à occuper 1,5 % du nombre d'équivalents temps plein occupés au sein des Ministères flamands et des organismes d'intérêt public flamand de plus de 50 travailleurs.

Pour les années suivantes le nombre de conventions de premier emploi évoluera en fonction du nombre de personnes occupées par la « Vlaamse Gemeenschap ».

**Art. 2.** L'Etat fédéral s'engage à financer 315 conventions de premier emploi supplémentaires.

La « Vlaamse Gemeenschap » s'engage à affecter les 315 conventions de premier emploi aux projets suivants :

1. Prévention de la violence (prévention d'un comportement asocial) 100 conventions de premier emploi (70 niveau 3, 30 niveau 2 ou 3).

2. Sécurité de circulation à partir et vers l'école : 215 conventions de premier emploi (140 niveau 3, 75 niveau 2 ou 3)

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 3611

[C — 2001/13209]

**25 OKTOBER 2000.** — Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap betreffende de startbaanovereenkomst

Gelet op de artikelen 1, 39, 127 tot 130 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, meer bepaald op de artikelen 4, 6, en 92bis, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, meer bepaald op artikel 43;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2000 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de inschakeling van de werkzoekenden naar de startbaanovereenkomst, meer bepaald op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 voor de uitvoering van de artikelen 30, 39, § 1, en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en § 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid;

Overwegende de wens van de Federale Regering en van de Regering van de Vlaamse Gemeenschap om de jongeren die tewerkgesteld zijn met een startbaanovereenkomst prioritair toe te wijzen aan globale projecten die voldoen aan de behoeften van de samenleving;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Werkgelegenheid, en de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van de Minister van Onderwijs en Vorming en van de Minister van Werkgelegenheid en Toerisme,

Komen overeen wat volgt :

**Artikel 1.** Binnen haar verplichting om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst, verbindt de Vlaamse Gemeenschap er zich toe 1,5 % tewerk te stellen van het aantal voltijdse equivalenten, tewerkgesteld binnen de Vlaamse Ministeries en binnen de Vlaamse instellingen van openbaar nut met meer dan vijftig werknemers.

Voor het boekjaar 2000, komt deze verplichting overeen met 394 jongeren.

Voor de volgende jaren zal het aantal startbaanovereenkomsten evolueren op basis van het aantal door de Vlaamse Gemeenschap tewerkgestelde personen.

**Art. 2.** De Federale Staat verbindt er zich toe, 315 bijkomende startbaanovereenkomsten te financieren.

De Vlaamse Gemeenschap verbindt er zich toe, de 315 startbaanovereenkomsten aan de volgende projecten toe te wijzen :

1. Geweldpreventie (preventie van anti-sociaal gedrag) op school : 100 startbanen (70 niveau 3, 30 niveau 2 of 3).

2. Verkeersveiligheid van en naar de school : 215 startbanen (140 niveau 3, 75 niveau 2 of 3).

**Art. 3.** Dans le cadre des programmes fédéraux transversaux, l'Etat fédéral s'engage à financer 70 conventions de premier emploi dans le cadre de la politique des Grandes Villes :

Programme de propreté publique : 78 conventions de premier emploi (niveau 3 ou 4)

**Art. 4.** L'Etat fédéral s'engage à rembourser trimestriellement à la « Vlaamse Gemeenschap », sur base de pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 385 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

L'article 33 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, définit la rémunération à laquelle a droit un jeune travailleur dans le cadre d'une convention de premier emploi.

L'affectation des conventions de premier emploi visées par le présent accord pourra être revue à la demande d'une des parties.

**Art. 5.** Cet accord de coopération entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2000 et est conclu à durée indéterminée. Chacune des parties peut y mettre un terme moyennant un préavis de six mois.

Bruxelles le 25 octobre 2000, en 4 exemplaires originaux.

Pour l'Etat fédéral :

Mme L. ONKELINX,  
Ministre de l'Emploi

Pour la « Vlaamse Gemeenschap » :

R. LANDUYT,  
Ministre de l'Emploi et du Tourisme  
P. VAN GREMBERGEN,

Ministre des Affaires intérieures, de la Fonction publique  
et de la Politique extérieure

Mme M. VANDERPOORTEN,  
Ministre de l'Enseignement et de la Formation

**Art. 3.** Binnen de transversale Federale programma's verbindt de Federale Staat er zich toe, 70 startbaanovereenkomsten te financieren binnen het Grootstedenbeleid :

Programma openbare netheid : 70 startbanen (niveaus 3 of 4).

**Art. 4.** De Federale Staat verbindt er zich toe, op basis van rechtvaardigingsstukken, het bruto salaris betreffende de 385 startbaanovereenkomsten net als de sociale werkgeversbijdragen, trimestrieel aan de Vlaamse Gemeenschap terug te betalen.

Artikel 33 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, bepaalt het loon waarop een jonge werknemer recht heeft binnen een startbaanovereenkomst.

De toewijzing van de startbaanovereenkomsten, bedoeld in voorliggend akkoord, zal kunnen herzien worden op verzoek van een van de partijen.

**Art. 5.** Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op 1 november 2000 en wordt voor onbepaalde duur gesloten. Elk van de partijen kan er een einde aan stellen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden.

Brussel, 25 oktober 2000, in 4 origine(e)l(e) exempla(r)en.

Voor de Federale Staat :

Mevr. L. ONKELINX,  
Minister van Werkgelegenheid

Voor de Vlaamse Gemeenschap :

R. LANDUYT,  
Minister van Werkgelegenheid en Toerisme  
P. VAN GREMBERGEN,

Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken  
en Buitenlands Beleid

Mevr. M. VANDERPOORTEN,  
Minister van Onderwijs en Vorming

**MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2001 — 3612

[C — 2001/13207]

**25 OCTOBRE 2000. — Accord de coopération entre l'Etat et la Communauté française concernant la convention de premier emploi**

Vu les articles 1<sup>er</sup>, 39, 127 à 130 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 4, 6 et 92bis, § 1<sup>er</sup>, modifiés par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 43;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2000 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant l'insertion des demandeurs d'emploi vers la convention de premier emploi, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1<sup>er</sup>, et § 4, alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi.

Considérant la volonté du Gouvernement fédéral et du Gouvernement de la Communauté française d'affecter prioritairement les jeunes occupés dans les liens d'une convention de premier emploi à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société;

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 3612

[C — 2001/13207]

**25 OKTOBER 2000. — Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Franse Gemeenschap betreffende de startbaanovereenkomst**

Gelet op de artikelen 1, 39, 127 tot 130 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, meer bepaald op de artikelen 4, 6, en 92bis, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, meer bepaald op artikel 43;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2000 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de inschakeling van de werkzoekenden naar de startbaanovereenkomst, meer bepaald op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 voor de uitvoering van de artikelen 30, 39, § 1, en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en § 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid;

Overwegende de wens van de Federale Regering en van de Regering van de Franse Gemeenschap om de jongeren die tewerkgesteld zijn met een startbaanovereenkomst prioritair toe te wijzen aan globale projecten die voldoen aan de behoeften van de samenleving;

L'Etat fédéral représenté par la Ministre de l'Emploi, la Communauté française, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre-Président,

Ont convenu ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le cadre de son obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi, la Communauté française s'engage à occuper 1,5 % du nombre d'équivalents temps pleins occupés au sein des administrations de la Communauté française et des organismes d'intérêt public de la Communauté française relevant du Comité de secteur XVII de plus de 50 travailleurs

Pour l'exercice 2000, cette obligation correspond à 79 jeunes.

Pour les années suivantes le nombre de conventions de premier emploi évoluera en fonction du nombre de personnes occupées par la Communauté française.

**Art. 2.** L'Etat fédéral s'engage à financer 63 conventions de premier emploi supplémentaires.

La Communauté française s'engage à affecter ces 63 conventions de premier emploi aux projets suivants :

— l'accompagnement des primo-arrivants dans le cadre scolaire, 12 emplois de niveau 2+;

— l'encouragement des relations positives entre jeunes et entre jeunes et institutions (amélioration du cadre de vie, violence à l'école, égalité des chances, projets « cybermédia »,...)

— 11 emplois de niveau 2+, 12,5 emplois de niveau 2 et 11 emplois de niveau 3 ou 4;

— l'accompagnement des jeunes (sport, culture, associations en milieu ouvert,...)

— 10 emplois de niveau 2+, 3,5 emplois de niveau 2 et 3 emplois de niveau 3 ou 4.

**Art. 3.** L'Etat fédéral s'engage à rembourser trimestriellement à la Communauté française, sur base de pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 63 conventions de premier emploi visées à l'article 2 du présent accord ainsi que les cotisations sociales patronales.

L'art. 33 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, définit la rémunération à laquelle a droit un jeune travailleur dans le cadre d'une convention de premier emploi.

L'affectation des conventions de premier emploi visées à l'article 2 du présent accord pourra être revue à la demande d'une des parties.

**Art. 4.** Cet accord de coopération entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2000 et est conclu à durée indéterminée. Chacune des parties peut y mettre un terme moyennant un préavis de six mois.

Bruxelles, le 25 octobre 2000, en 2 exemplaires originaux.

Pour l'Etat fédéral :

Mme L. ONKELINX,  
Ministre de l'Emploi

Pour la Communauté française :

H. HASQUIN,  
Ministre-Président

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Werkgelegenheid, de Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van de Minister-President,

Komen overeen wat volgt :

**Artikel 1.** Binnen haar verplichting om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst, verbindt de Franse Gemeenschap er zich toe 1,5 % tewerk te stellen van het aantal voltijdse equivalenten, tewerkgesteld binnen de administraties van de Franse Gemeenschap die afhangen van met comite van sector XVII en binnen de instellingen van openbaar nut van de Franse Gemeenschap met meer dan vijftig werknemers.

Voor het boekjaar 2000, komt deze verplichting overeen met 79 jongeren.

Voor de volgende jaren zal het aantal startbaanovereenkomsten evolueren op basis van het aantal door de Franse Gemeenschap tewerkgestelde personen.

**Art. 2.** De Federale Staat verbindt er zich toe, 63 bijkomende startbaanovereenkomsten te financieren.

De Franse Gemeenschap verbindt er zich toe, deze 63 startbaanovereenkomsten aan de volgende projecten toe te wijzen :

— begeleiding van de nieuwkomers in het schoolkader : 12 banen (niveau 2);

— aanmoediging van positieve betrekkingen tussen jongeren en tussen jongeren en instellingen (verbetering van het levenskader, bestrijding van geweld op school, bevordering van de gelijkheid van kansen, « cybermedia »-projecten,...)

— 34,5 banen (11 niveau 2+, 12,5 niveau 2, 11 niveau 3 of 4);

— begeleiding van de jongeren (sport, cultuur, verenigingen in open milieu,...) :

— 16,5 banen (10 niveau 2+, 3,5 niveau 2, 3 niveau 3 of 4).

**Art. 3.** De Federale Staat verbindt er zich toe, op basis van rechtvaardigingsstukken, het bruto salaris betreffende de 63 startbaanovereenkomsten, als bedoeld in artikel 2 van dit akkoord net als de sociale werkgeversbijdragen aan de Franse Gemeenschap, trimestrieel terug te betalen.

Artikel 33 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, bepaalt het loon waarop een jonge werknemer recht heeft binnen een startbaanovereenkomst.

De toewijzing van de startbaanovereenkomsten, bedoeld in artikel 2 van voorliggend akkoord, zal kunnen herzien worden op verzoek van een van de partijen.

**Art. 4.** Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op 1 november 2000 en wordt voor onbepaalde duur gesloten. Elk van de partijen kan er een einde aan stellen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden.

Brussel, 25 oktober 2000, in 2 origine(e)l(e) exempla(r)en).

Voor de Federale Staat :

Mevr. L. ONKELINX,  
Minister van Werkgelegenheid

Voor de Franse Gemeenschap :

H. HASQUIN,  
Minister-President

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE**

F. 2001 — 3613

[C — 2001/13210]

**25 OCTOBRE 2000. — Accord de coopération  
entre l'Etat et la Région wallonne  
concernant la convention de premier emploi**

Vu les articles 1<sup>er</sup>, 39, 127 à 130 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 4, 6 et 92bis § 1<sup>er</sup>, modifiés par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 43;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2000 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant l'insertion des demandeurs d'emploi vers la convention de premier emploi, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1<sup>er</sup>, et § 4, alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi;

Considérant la volonté du Gouvernement fédéral et du Gouvernement wallon d'affecter prioritairement les jeunes occupés dans les liens d'une convention de premier emploi à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société;

L'Etat fédéral représenté par le Ministre de l'Emploi, la Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre-Président et de la Ministre de l'Emploi et de la Formation.

Ont convenu ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le cadre de son obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi, la Région wallonne s'engage à occuper 1,5 % du nombre d'équivalents temps plein occupés au sein des Ministères wallons et des organismes d'intérêt public wallons de plus de 50 travailleurs.

Pour l'exercice 2000, cette obligation correspond à 284 jeunes (1,5 % de 18.987 travailleurs occupés au 30 juin 1999).

Le nombre de stagiaires occupés actuellement s'élève à 150 unités.

Pour l'année 2000 la Région wallonne s'engage donc à recruter 134 jeunes supplémentaires dans les liens d'une convention de premier emploi.

Pour les années suivantes le nombre de conventions de premier emploi évoluera en fonction du nombre de personnes occupées par la Région wallonne.

**Art. 2.** L'Etat fédéral s'engage à financer 227 conventions de premier emploi supplémentaires.

La Région wallonne s'engage à affecter 134 de ces 227 conventions de premier emploi aux projets suivants :

1. assistance à la mise en place de structures de gestion des centre-ville : 64 emplois (11 emplois de niveau 2 - 53 de niveau 3);
2. faciliter l'accès aux petits commerces urbains aux personnes à mobilité réduite : 20 emplois (5 emplois de niveau 2 - 15 de niveau 3);
3. aide à la mobilité des personnes âgées, handicapées, ou, ainsi que l'aide aux jeunes en difficultés : 50 emplois (3 emplois de niveau 2 - 27 de niveau 3 - 20 de niveau 4).

Pour les années 2000 et 2001, à la demande de la Communauté française, la Région wallonne s'engage à lui proposer la conclusion d'un accord de coopération pour l'affectation des 93 conventions de premier emploi restantes.

Cet accord de coopération Région wallonne - Communauté française portera sur les projets suivants :

- partenariat avec les jeunes par le biais de la culture et du sport : 35 emplois (11 emplois de niveau 2 +; 7 de niveau 2 et 17 de niveau 3 ou 4);
- encouragement des relations positives entre jeunes, entre jeunes et institutions : 35 emplois (7 emplois de niveau 2 +; 12 de niveau 2 et 16 de niveau 3 ou 4);
- accompagnement de jeunes en milieu ouvert et en milieu scolaire : 23 emplois (3 emplois de niveau 2 et 20 de niveau 3 ou 4).

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST**

N. 2001 — 3613

[C — 2001/13210]

**25 OKTOBER 2000. — Samenwerkingsakkoord  
tussen de Staat en het Waalse Gewest  
betreffende de startbaanovereenkomst**

Gelet op de artikelen 1, 39, 127 tot 130 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, meer bepaald op de artikelen 4, 6, en 92bis, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, meer bepaald op artikel 43;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2000 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de inschakeling van de werkzoekenden naar de startbaanovereenkomst, meer bepaald op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 voor de uitvoering van de artikelen 30, 39, § 1, en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en ' 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid;

Overwegende de wens van de Federale Regering en van de Waalse Regering om de jongeren die tewerkgesteld zijn met een startbaanovereenkomst prioritair toe te wijzen aan globale projecten die voldoen aan de behoeften van de samenleving;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Werkgelegenheid, het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van de Minister-Président en van de Minister van Werkgelegenheid en Vorming,

Komen overeen wat volgt :

**Artikel 1.** Binnen haar verplichting om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst, verbindt het Waalse Gewest er zich toe 1,5% tewerk te stellen van het aantal voltijdse equivalenten, tewerkgesteld binnen de Waalse Ministeries en binnen de Waalse instellingen van openbaar nut met meer dan vijftig werknemers.

Voor het boekjaar 2000, komt deze verplichting overeen met 284 jongeren (1,5 % van 18.987 tewerkgestelde werknemers op 30 juni 1999).

Het aantal momenteel tewerkgestelde stagiairs bedraagt 150 eenheden.

Voor het jaar 2000 verbindt het Waalse Gewest er zich bijgevolg toe, 134 bijkomende jongeren aan te werven met een startbaanovereenkomst.

Voor de volgende jaren zal het aantal startbaanovereenkomsten evolueren op basis van het aantal door het Waalse Gewest tewerkgestelde personen.

**Art. 2.** De Federale Staat verbindt er zich toe, 227 bijkomende startbaanovereenkomsten te financieren.

Het Waalse Gewest verbindt er zich toe, 134 van deze 227 startbaanovereenkomsten aan de volgende projecten toe te wijzen :

1. bijstand aan de oprichting van beheerstructuren van de stadscentra : 64 banen (11 banen voor niveau 2; 53 voor niveau 3);
2. de toegang vergemakkelijken tot de kleine stedelijke handelszaken voor personen met een verminderde mobiliteit : 20 banen (5 banen voor niveau 2; 15 voor niveau 3);
3. hulp bij de mobiliteit van bejaarden en gehandicapten, net als hulp aan jongeren in moeilijkheden : 50 banen (3 banen voor niveau 2; 27 voor niveau 3; 20 voor niveau 4).

Voor de jaren 2000 en 2001, op verzoek van de Franse Gemeenschap, verbindt het Waalse Gewest er zich toe haar het sluiten voor te stellen van een samenwerkingsakkoord voor de toewijzing van de 93 overblijvende startbaanovereenkomsten.

Dit samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap zal slaan op de volgende projecten :

- partnerschap met de jongeren via cultuur en sport : 35 banen (11 banen voor niveau 2+; 7 voor niveau 2; 17 voor niveaus 3 of 4);
- aanmoediging van de positieve betrekkingen tussen jongeren, tussen jongeren en instellingen : 35 banen (7 banen voor niveau 2+; 12 voor niveau 2; 16 voor niveaus 3 of 4);
- begeleiding van jongeren in open en in schoolmilieu : 23 banen (3 banen voor niveau 2; 20 voor niveaus 3 of 4).



**Art. 3.** Dans le cadre des programmes fédéraux transversaux, l'Etat fédéral s'engage à financer 53 conventions de premier emploi dans le cadre de la politique des Grandes Villes :

- médiation de dettes 5 niveau 2 +
- samu social/Abri jour 4 niveau 2
- organismes actifs en matière d'intégration de personnes étrangères ou d'origine étrangère 10 niveau 3
- plans sociaux intégrés 8 niveau 2; 9 niveau 3
- rénovation urbaine, régies de quartier 3 niveau 2+; 7 niveau 2 et 7 niveau 4

**Art. 4.** L'Etat fédéral s'engage à rembourser à la Région wallonne, sur base de pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 280 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

L'article 33 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, définit la rémunération à laquelle a droit un jeune travailleur dans le cadre d'une convention de premier emploi.

L'affectation des conventions de premier emploi visées par le présent accord pourra être revue à la demande d'une des parties.

**Art. 5.** Cet accord de coopération entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2000 et est conclu à durée indéterminée. Chacune des parties peut y mettre un terme moyennant un préavis de six mois.

Bruxelles, le 25 octobre 2000, en 3 exemplaires originaux.

Pour l'Etat fédéral :

Mme L. ONKELINX,  
Ministre de l'Emploi

Pour la Région wallonne :

Mme M. ARENA,  
Ministre de l'Emploi et de la Formation  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE,  
Ministre-Président

**Art. 3.** Binnen de transversale Federale programma's verbindt de Federale Staat er zich toe, 53 startbaanovereenkomsten te financieren binnen het Grootstedenbeleid :

- schuldenbemiddeling 5 niveau 2+
- maatschappelijke MUD 4 niveau 2
- instellingen actief inzake integratie van vreemdelingen of van personen van buitenlandse afkomst 10 niveau 3
- geïntegreerde sociale plannen 8 niveau 2; 9 niveau 3
- stadsvernieuwing, wijkregie 3 niveau 2; 7 niveau 2 en 7 niveau 4

**Art. 4.** De Federale Staat verbindt er zich toe, op basis van rechtvaardigingsstukken, het bruto salaris betreffende de 280 startbaanovereenkomsten net als de sociale werkgeversbijdragen aan het Waalse Gewest terug te betalen.

Artikel 33 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, bepaalt het loon waarop een jonge werknemer recht heeft binnen een startbaanovereenkomst.

De toewijzing van de startbaanovereenkomsten, bedoeld in voorliggend akkoord, zal kunnen herzien worden op verzoek van een van de partijen.

**Art. 5.** Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op 1 november 2000 en wordt voor onbepaalde duur gesloten. Elk van de partijen kan er een einde aan stellen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden.

Brussel, 25 oktober 2000, in 3 origine(e)l(e) exempla(r)en.

Voor de Federale Staat :

Mevr. L. ONKELINX,  
Minister van Werkgelegenheid

Voor het Waalse Gewest :

Mevr. M. ARENA,  
Minister van Werkgelegenheid en Vorming  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE,  
Minister-President

## MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL ET MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 3614

[C — 2001/13206]

**25 OCTOBRE 2000.** — Accord de coopération entre l'Etat et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la convention de premier emploi

Vu les articles 1<sup>er</sup>, 39, 127 à 130 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 4, 6 et 92bis, § 1<sup>er</sup>, modifiés par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, notamment l'article 43;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2000 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant l'insertion des demandeurs d'emploi vers la convention de premier emploi, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2000 d'exécution des articles 30, 39, § 1<sup>er</sup>, et § 4, alinéa 2, 40, alinéa 2, 41, 43, alinéa 2, et 47, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, et § 5, alinéa 2, de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi.

Considérant la volonté du Gouvernement fédéral et du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'affecter prioritairement les jeunes occupés dans les liens d'une convention de premier emploi à des projets globaux qui satisfont des besoins de la société;

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID EN MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 3614

[C — 2001/13206]

**25 OKTOBER 2000.** — Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de startbaanovereenkomst

Gelet op de artikelen 1, 39, 127 tot 130 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, meer bepaald op de artikelen 4, 6, en 92bis, § 1, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, meer bepaald op artikel 43;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2000 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de inschakeling van de werkzoekenden naar de startbaanovereenkomst, meer bepaald op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2000 voor de uitvoering van de artikelen 30, 39, § 1, en § 4, tweede lid, 40, tweede lid, 41, 43, tweede lid, en 47, § 1, vijfde lid, en § 5, tweede lid, van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid.

Overwegende de wens van de Federale Regering en van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest om de jongeren die tewerkgesteld zijn met een startbaanovereenkomst prioritair toe te wijzen aan globale projecten die voldoen aan de behoeften van de samenleving;

L'Etat fédéral représenté par la Ministre de l'Emploi, la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre-Président et du Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

Ont convenu ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le cadre de son obligation d'occuper des jeunes dans les liens d'une convention de premier emploi, la Région de Bruxelles-Capitale s'engage à occuper 1,5 % du nombre d'équivalents temps plein occupés au sein des Ministères bruxellois et des organismes d'intérêt public bruxellois de plus de 50 travailleurs.

**Art. 2.** L'Etat fédéral s'engage à financer 72 conventions de premier emploi supplémentaires.

La Région de Bruxelles-Capitale s'engage à affecter ces 72 conventions de premier emploi aux projets suivants :

1. agents de sensibilisation à l'environnement et à la propreté publique : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4);

2. stewards urbains dans les noyaux commerciaux : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4);

3. agents de sensibilisation à la cohésion sociale dans les logements sociaux : 24 emplois (12 emplois de niveau 2 et 12 de niveau 3 ou 4).

**Art. 3.** Dans le cadre des programmes fédéraux transversaux, l'Etat fédéral s'engage à financer 27 conventions de premier emploi dans le cadre de la politique des Grandes Villes :

— gardiens d'espaces publics;

— auxiliaires de la petite enfance dans les crèches communales.

Les 27 conventions de premier emploi seront réparties entre les 7 communes de la zone objectif 2. Au niveau de la qualification professionnelle, il est prévu de 10 à 15 emplois de niveau 2 et de 10 à 15 emplois de niveau 3 ou 4 sans dépasser l'enveloppe globale de 27 emplois.

**Art. 4.** Dans le cadre de la mise en œuvre de ce plan le Gouvernement de Bruxelles-Capitale souhaite que des actions positives soient développées dans le but de contribuer à l'égalité des chances dans l'emploi public.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a chargé l'ORBEM d'assurer la gestion financière et l'évaluation des emplois créés

L'Etat fédéral s'engage à rembourser à l'ORBEM, sur base de pièces justificatives, le salaire brut relatif aux 99 conventions de premier emploi ainsi que les cotisations sociales patronales.

L'article 33 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi, définit la rémunération à laquelle a droit un jeune travailleur dans le cadre d'une convention de premier emploi.

L'affectation des conventions de premier emploi visées par le présent accord pourra être revue à la demande d'une des parties.

**Art. 5.** Cet accord de coopération entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2000 et est conclu à durée indéterminée. Chacune des parties peut y mettre un terme moyennant un préavis de six mois.

Bruxelles, le 25 octobre 2000, en 3 exemplaires originaux.

Pour l'Etat fédéral :  
Mme L. ONKELINX,  
Ministre de l'Emploi

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

F.-X. de DONNEA,  
Ministre-Président

E. TOMAS,

Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Werkgelegenheid, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering in de persoon van de Minister-President en van de Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting,

Komen overeen wat volgt :

**Artikel 1.** Binnen zijn verplichting om jongeren tewerk te stellen met een startbaanovereenkomst, verbindt het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest er zich toe 1,5 % tewerk te stellen van het aantal voltijdse equivalenten, tewerkgesteld binnen de Brusselse Ministeries en binnen de Brusselse instellingen van openbaar nut met meer dan vijftig werknemers.

**Art. 2.** De Federale Staat verbindt er zich toe, 72 bijkomende startbaanovereenkomsten te financieren.

Het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest verbindt er zich toe, deze 72 startbaanovereenkomsten aan de volgende projecten toe te wijzen :

1. agenten voor de sensibilisering voor het leefmilieu en voor de openbare netheid : 24 banen (12 banen voor niveau 2; 12 voor niveau 3 of 4);

2. stadsstewards in de handelscentra : 24 banen (12 banen voor niveau 2; 12 voor niveau 3 of 4);

3. agenten voor de sensibilisering voor de maatschappelijke samenhang in de sociale woningen : 24 banen (12 banen voor niveau 2; 12 voor niveau 3 of 4).

**Art. 3.** Binnen de transversale Federale programma's verbindt de Federale Staat er zich toe, 27 startbaanovereenkomsten te financieren binnen het Grootstedenbeleid :

— wachters op openbaar toegankelijke plaatsen;

— bijstand aan jonge kinderen in de gemeentelijke kinderdagverblijven.

De 27 startbaanovereenkomsten zullen verdeeld worden over de zeven gemeenten van de zone « Objectief 2 ». Op het niveau van de beroepskwalificatie worden 10 tot 15 banen van niveau 2 voorzien, en 10 tot 15 banen van niveau 3 of 4 zonder de algemene enveloppe van 27 banen te overschrijden.

**Art. 4.** Binnen het invoeren van dit plan wenst de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest dat positieve acties zouden worden ontwikkeld met de bedoeling bij te dragen tot de gelijkheid van kansen in de overheidswerkgelegenheid.

De Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest heeft de BGDA belast met het verzekeren van het financiële beheer en met de evaluatie van de in het leven geroepen banen.

De Federale Staat verbindt er zich toe, op basis van rechtvaardigingsstukken, het bruto salaris betreffende de 99 startbaanovereenkomsten net als de sociale werkgeversbijdragen aan de BGDA terug te betalen.

Artikel 33 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid, bepaalt het loon waarop een jonge werknemer recht heeft binnen een startbaanovereenkomst.

De toewijzing van de startbaanovereenkomsten, bedoeld in voorliggend akkoord, zal kunnen herzien worden op verzoek van een van de partijen.

**Art. 5.** Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op 1 november 2000 en wordt voor onbepaalde duur gesloten. Elk van de partijen kan er een einde aan stellen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden.

Brussel, 25 oktober 2000, in 3 origine(e)l(e) exempla(r)en).

Voor de Federale Staat :

Mevr. L. ONKELINX,  
Minister van Werkgelegenheid

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

F.-X. de DONNEA,  
Minister-Voorzitter

Eric TOMAS,

Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 3615

[C — 2001/36389]

**7 SEPTEMBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering houdende diverse bepalingen met betrekking tot de personeelsleden van de Centra voor Leerlingenbegeleiding**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs gewijzigd bij de decreten van 9 april 1992, 28 april 1993, 1 december 1993, 15 december 1993, 21 december 1994, 19 april 1995, 8 juli 1996, 15 juli 1997, 14 juli 1998, 1 december 1998, 2 maart 1999, 18 mei 1999, inzonderheid op de artikelen 4, § 3, 21<sup>ter</sup>, 28<sup>ter</sup>, 36<sup>quater</sup>, 77, eerste lid en 101, § 2, 4°;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, gewijzigd bij de decreten van 9 april 1992, 28 april 1993, 15 december 1993, 21 december 1994, 19 april 1995, 8 juli 1996, 15 juli 1997, 14 juli 1998, 1 december 1998, 2 maart 1999, 18 mei 1999, inzonderheid op de artikelen 6, § 3, 23<sup>ter</sup>, 31<sup>ter</sup>, 33 en 51, eerste lid;

Gelet op het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999 en 20 oktober 2000, inzonderheid op de artikelen 187, 188 en 190;

Gelet op het decreet van 13 juli 2001 betreffende het onderwijs XIII-Mozaïek, inzonderheid op artikel IX.2;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psycho-medisch-sociale centra, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1970 tot vaststelling van de normen in verband met het aantal betrekkingen van assistent-verpleegster en van het administratief personeel in de psycho-medisch-sociale rijkscentra belast met het uitvoeren van het medisch schooltoezicht in de rijkscholen :

Gelet op het koninklijk besluit van 12 oktober 1970 tot vaststelling van het organiek basiskader van het administratief personeel der psycho-medisch-sociale rijkscentra, afhankelijk van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1970 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, het meesters-, vak- en dienstpenseel van de rijksinrichtingen voor kleuteronderwijs, voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 november 1971, 28 januari 1975 en 9 juli 1976 en de besluiten van de Vlaamse regering van 23 februari 1994 en 30 maart 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juni 1979 tot oprichting van Rijksvormingscentra voor het technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra en van de gespecialiseerde Rijks-psycho-medisch-sociale centra en tot vaststelling van de benoemingsvoorwaarden van de leden van het technisch personeel van de Rijksvormingscentra, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 juli 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juli 1979 tot vaststelling van het statuut van de leden van het technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra, van de gespecialiseerde Rijks-psycho-medisch-sociale centra, van de Rijksvormingscentra en van de inspectiediensten belast met het toezicht op de psycho-medisch-sociale centra, de diensten voor studie- en beroepsoriëntering en de gespecialiseerde psycho-medisch-sociale centra, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra, de Rijksvormingscentra en de inspectiediensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende het verlof voor afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra, de Rijksvormingscentra en de inspectiediensten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 september 1983 en 13 januari 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1981 betreffende de afwezigheid van lange duur gewettigd door familiale redenen, van de leden van de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra en diensten voor studie- en beroepsoriëntering, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 september 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psycho-medisch-sociale centra en van de diensten voor studie- en beroepsoriëntering, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 juli 1983 en 2 september 1985 en het koninklijke besluit nr. 467 van 1 oktober 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende het syndicaal verlof in het Gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 30 juli 1985 betreffende de verplichtingen en de opdrachten inzake medisch schooltoezicht, en houdende de erkenningsvoorwaarden en subsidiëring van equipen en centra medisch schooltoezicht;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 september 1996 houdende maatregelen tot begeleiding van migrantenleerlingen in de psycho-medisch-sociale centra;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 december 1997 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 25 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 4 februari 2000 betreffende de overdracht van personeel van de psycho-medisch-sociale centra of de centra voor medisch schooltoezicht naar de centra voor leerlingenbegeleiding;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 oktober 2000 tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen en de weddenschalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 april 1975 tot vaststelling van het bedrag der erelonen van de geneesheren verbonden aan de psycho-medisch-sociale Rijkscentra, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 21 februari 1978;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 oktober 1981 tot vaststelling van het minimumprogramma en de vorm van het jaarprogramma van de psycho-medisch-sociale centra, evenals van de vorm van het activiteitenprogramma van de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 oktober 1981 tot vaststelling van de vereisten waaraan de agenda en de dossiers met betrekking tot de psycho-medisch-sociale begeleiding moeten beantwoorden;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 juni 1983 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder gegevens betreffende een leerling, die niet meer tot het werkgebied van een centrum behoort, mogen worden overgemaakt aan een ander centrum, waarvan de leerling tot het werkgebied behoort;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 september 1990 houdende erkenning en aanduiding van psycho-medisch-sociale centra, belast met het uitvoeren van opdrachten ten behoeve van de leerlingen uit het deeltijds beroepssecundair onderwijs en de deelnemers uit de erkende vormingen voor het vervullen van de deeltijdse leerlicht;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 januari 1992 betreffende de schriftelijke weigering tot individuele begeleiding door een psycho-medisch-sociaal centrum;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 29 maart 2001;

Gelet op het protocol nr. 397 van 27 april 2001 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 170 van 27 april 2001 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de vergadering van het Overkoepelend onderhandelingscomité bedoeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling dat als volgt wordt gemotiveerd :

— *Hoofdstuk I.* Art. 190 van het Decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding bepaalt dat de personeelsleden van de MST-equipen die worden overgedragen aan een centrum voor leerlingenbegeleiding, tijdelijke personeelsleden zijn conform de bepalingen van de rechtspositiedecreten van 27 maart 1991. Ditzelfde artikel bepaalt evenwel dat deze personeelsleden kunnen worden vast benoemd op 1 januari 2001, indien de regering daartoe de voorwaarden bepaalt waaronder dienstanciënniteit van deze personeelsleden in aanmerking kan worden genomen. De uitvoering van deze bepaling door middel van voorliggend ontwerp van besluit is dringend noodzakelijk in functie van de rechtszekerheid zowel in hoofde van de centrumbesturen, die aan het departement Onderwijs reeds talrijke dossiers inzake erkenning van vaste benoeming hebben voorgelegd, als in hoofde van de betrokken personeelsleden. Afhankelijk van de statutaire toestand van de personeelsleden gelden immers andere voorrangregels en andere betalingsregels. De terugwerkende kracht van de betrokken bepalingen, die de rechten van de betrokken personeelsleden vrijwaart én ten goede komt, doet niets af van de urgentie van deze bepalingen, daar het ten eerste wenselijk is dat betrokkenen onmiddellijk statutaire zekerheid hebben en doorlopend betaald kunnen worden als vast benoemden in toepassing van het decreet.

Het Hoofdstuk I aligneert daarenboven, in uitvoering van artikel 4, § 3 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs en artikel 6, § 3 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, de dienstanciënniteit van de in artikel 1 van het voorliggend ontwerp van besluit genoemde personeelsleden, en dit om een vergelijkbare en rechtvaardige inschakeling van de personeelsleden die onder verschillende rechtspositieregelingen ressorteren te bewerkstelligen. Om de grondwettelijk gewaarborgde gelijkheid tussen personeelsleden te vrijwaren, moeten deze aanpassingen zo spoedig mogelijk in de rechtsorde worden ingepast;

— *Hoofdstuk IV.* De regeling uitgetekend in Hoofdstuk 4 vrijwaart verworven rechten van overgedragen MST-personeelsleden inzake gedeeltelijke loopbaanonderbreking. Zonder deze bepaling zou de juridische waarde van een begonnen loopbaanonderbreking in het gedrang komen. De bepaling is dus dringend noodzakelijk om de continuïteit inzake gedeeltelijke loopbaanonderbrekingen te vrijwaren en om de verworven rechten van de betrokken personeelsleden niet teniet te doen;

— *Hoofdstuk V.* In de huidige juridische constellatie is onduidelijk welke dienstanciënniteit medewerkers dienen aan te tonen om de weddenschaal 203 te bekomen. De remediëring van deze anomalie is dringend noodzakelijk om te voorkomen dat aan deze personeelsleden het recht op deze weddenschaal ontzegd wordt;

— *Hoofdstuk VI.* Om tegemoet te komen aan de objectief vaststelbare en urgente nood aan CLB-artsen voorziet dit hoofdstuk in gunstige bepalingen inzake geldelijke anciënniteit. Zonder de zeer spoedige implementatie van deze bepaling zullen zich reële problemen inzake dit personeelscontingent voordoen;

— *Hoofdstuk VII.* Om het stappenplan inzake vereenvoudiging van de regelgeving ook voor de centra voor leerlingenbegeleiding effectief en tijdig te kunnen verwezenlijken, houdt voorliggend ontwerp van besluit een sterke vereenvoudiging en rationalisatie van de bestaande bepalingen inzake verlofstelsels in. Zonder spoedige verwezenlijking van de bepalingen van Hoofdstuk 7 komt de haalbaarheid van voornoemd stappenplan in het gedrang;

Gelet op het advies 31.956/1 van de afdeling wetgeving van de Raad van State, gegeven op 12 juli 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen en van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

### HOOFDSTUK I. — *Berekening van de dienstanciënniteit*

#### *Afdeling 1. — Centra voor leerlingenbegeleiding van het Gemeenschapsonderwijs*

**Artikel 1.** Voor het berekenen van de dienstanciënniteit in de centra voor leerlingenbegeleiding van het gemeenschapsonderwijs komen eveneens, in uitvoering van artikel 4, § 3, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs, onder de hierna vermelde voorwaarden, de diensten in aanmerking gepresteerd als :

1° contractueel personeelslid bij een PMS-centrum en/of het Vormingscentrum van de PMS-centra van het gemeenschapsonderwijs;

2° contractueel personeelslid bij een equipe voor medisch schooltoezicht;

3° klerk, gepresteerd vóór de overdracht naar het gemeenschapsonderwijs op 1 januari 1994 en tijdens de wettelijke vooropzeggperiode na de overdracht met toepassing van artikel 201 van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II;

4° gesubsidieerd contractueel personeelslid.

**Art. 2. § 1.** Voor het berekenen van de dienstanciënniteit van de personeelsleden die diensten hebben verricht zoals bedoeld in artikel 1 :

1° bestaat het aantal dagen gepresteerd als personeelslid in de hoedanigheid van de in artikel 1 vermelde diensten, in een betrekking met volledige dienstprestaties uit alle kalenderdagen gerekend van het begin tot het einde van de ononderbroken activiteitsperiode, met inbegrip van de verlofdagen en vakantieperiodes als zij in deze periode vallen;

2° worden de dagen gepresteerd in de betrekking met onvolledige dienstprestaties die tenminste de helft bedraagt van het aantal uren vereist voor een betrekking met volledige dienstprestaties, op dezelfde grond in aanmerking genomen als de dagen gepresteerd in een betrekking met volledige dienstprestaties. Het aantal dagen in de betrekking die niet de helft bedraagt van het aantal uren voor een betrekking met volledige dienstprestaties, wordt met de helft verminderd;

3° mag het aantal dagen gepresteerd in twee of meer gelijktijdig uitgeoefende betrekkingen met volledige of onvolledige dienstprestaties nooit meer bedragen dan het aantal dagen gepresteerd in een betrekking met volledige dienstprestaties die tijdens dezelfde periode wordt uitgeoefend;

4° vormen dertig dagen een maand;

5° worden als diensten beschouwd, de dagen waarop het personeelslid effectief prestaties verrichtte, evenals :

a) de verlofdagen en vakantieperiodes

b) de ziektedagen

c) de bevallingsverloven en de borstvoedingsverloven

d) de loopbaanonderbrekingen met inbegrip van de ouderschapsverloven

6° kan gedurende een dienstjaar een dienstanciënniteit van maximaal 360 dagen worden verworven;

7° wordt in voorkomend geval de dienstanciënniteit te zijn verworven in het ambt dat het personeelslid uitoefende na concordantie van zijn ambt zoals bedoeld in artikel 182 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding.

§ 2. Voor het berekenen van de dienstanciënniteit van de personeelsleden bedoeld in artikel 1 :

1° kunnen de diensten gepresteerd als contractueel personeelslid van een PMS-centrum of het Vormingscentrum van de PMS-centra van het Gemeenschapsonderwijs voor maximaal 720 dagen dienstanciënniteit in aanmerking genomen worden;

2° kunnen de diensten gepresteerd als contractueel personeelslid van een gesubsidieerde MST-equipe enkel in aanmerking worden genomen voor personeelsleden die met toepassing van artikel 188 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding op 1 september 2000 werden overgedragen naar een centrum voor leerlingenbegeleiding van het Gemeenschapsonderwijs;

3° kunnen de diensten gepresteerd als klerk voor de overdracht enkel worden in aanmerking genomen als ze gepresteerd werden in een PMS-centrum van het Gemeenschapsonderwijs of van het Rijk;

4° kunnen de diensten gepresteerd als gesubsidieerd contractueel personeelslid van een PMS-centrum, van het Vormingscentrum van de PMS-centra of van een centrum voor leerlingenbegeleiding voor maximaal 720 dagen dienstanciënniteit in aanmerking genomen worden, onverminderd de bepalingen van artikel 191 van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het Onderwijs-II en artikel 16 van het decreet van 9 april 1992 betreffende het Onderwijs-III;

5° kunnen enkel diensten als gesubsidieerd contractueel in aanmerking genomen worden als het project uitdrukkelijk betrekking had op de PMS-centra of de centra voor leerlingenbegeleiding of als de plaats van tewerkstelling een PMS-centrum, een centrum voor leerlingenbegeleiding of het Vormingscentrum van de PMS-centra was, onverminderd de bepalingen van artikel 191 van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het Onderwijs-II en artikel 16 van het decreet van 9 april 1992 betreffende het Onderwijs-III.

*Afdeling 2. — Gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding*

**Art. 3.** Voor het berekenen van de dienstanciënniteit in de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, komen eveneens, in uitvoering van artikel 6, § 3, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, onder de hierna vermelde voorwaarden, de diensten in aanmerking gepresteerd als :

- 1° contractueel personeelslid bij een PMS-centrum;
- 2° contractueel personeelslid bij een equipe voor medisch schooltoezicht;
- 3° gesubsidieerd contractueel personeelslid;
- 4° personeelslid bij een consultatiebureau voor gehandicapten.

**Art. 4. § 1.** Voor het berekenen van de dienstanciënniteit van de personeelsleden die diensten hebben verricht zoals bedoeld in artikel 3 :

1° bestaat het aantal dagen gepresteerd als personeelslid in de hoedanigheid van de in artikel 3 vermelde diensten in een betrekking met volledige dienstprestaties uit alle kalenderdagen gerekend van het begin tot het einde van de ononderbroken activiteitsperiode, met inbegrip van de verlofdagen en vakantieperiodes indien zij in deze periode vallen;

2° worden de dagen gepresteerd in de betrekking met onvolledige dienstprestaties die tenminste de helft bedraagt van het aantal uren vereist voor een betrekking met volledige dienstprestaties, op dezelfde grond in aanmerking genomen als de dagen gepresteerd in een betrekking met volledige dienstprestaties. Het aantal dagen in de betrekking die niet de helft bedraagt van het aantal uren voor een betrekking met volledige dienstprestaties, wordt met de helft verminderd;

3° mag het aantal dagen gepresteerd in twee of meer gelijktijdig uitgeoefende betrekkingen met volledige of onvolledige dienstprestaties nooit meer bedragen dan het aantal dagen gepresteerd in een betrekking met volledige dienstprestaties die tijdens dezelfde periode wordt uitgeoefend;

- 4° vormen dertig dagen een maand;
- 5° worden als diensten beschouwd, de dagen waarop het personeelslid effectief prestaties verrichtte, evenals :
  - a) de verlofdagen en vakantieperiodes
  - b) de ziektedagen
  - c) de bevallingsverloven en de borstvoedingsverloven
  - d) de loopbaanonderbrekingen met inbegrip van de ouderschapsverloven
- 6° kan gedurende een dienstjaar een dienstanciënniteit van maximaal 360 dagen worden verworven;

7° wordt in voorkomend geval de dienstanciënniteit geacht te zijn verworven in het ambt dat het personeelslid uitoefende na concordantie van zijn ambt zoals bedoeld in artikel 182 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding.

§ 2. Voor het berekenen van de dienstanciënniteit van de personeelsleden bedoeld in artikel 3, 1° en 3° :

1° kunnen de diensten gepresteerd als contractueel personeelslid van een PMS-centrum voor maximaal 720 dagen dienstanciënniteit in aanmerking genomen worden;

2° kunnen de diensten gepresteerd als gesubsidieerd contractueel personeelslid van een PMS-centrum, een centrum voor leerlingenbegeleiding of een permanente ondersteuningscel voor maximaal 720 dagen dienstanciënniteit in aanmerking genomen worden, onverminderd de bepalingen van artikel 191 van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het Onderwijs-II en artikel 16 van het decreet van 9 april 1992 betreffende het Onderwijs-III;

3° kunnen enkel diensten als gesubsidieerde contractueel in aanmerking genomen worden als het project uitdrukkelijk betrekking had op de PMS-centra of de centra voor leerlingenbegeleiding of als de plaats van tewerkstelling een PMS-centrum, een centrum voor leerlingenbegeleiding of een permanente ondersteuningscel was, onverminderd de bepalingen van artikel 191 van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het Onderwijs-II en artikel 16 van het decreet van 9 april 1992 betreffende het Onderwijs-III.

*HOOFDSTUK II. — Tijdelijke vervanging van boventallige klerken*

**Art. 5.** Vanaf 1 september 2000 kunnen de boventallige klerken bedoeld in artikel 187 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, slechts vervangen worden door een tijdelijk personeelslid, indien de vastbenoemde boventallige klerk afwezig is om volgende redenen :

- 1° afwezigheid/non-activiteit voor lange duur gewettigd door familiale redenen;
- 2° afwezigheid/non-activiteit voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid;
- 3° politiek verlof/non-activiteit;
- 4° verlof wegens borstvoeding;
- 5° verlof wegens onderbreking van de beroepsloopbaan;
- 6° verlof voor het verrichten van bepaalde prestaties ten behoeve van in de wetgevende vergaderingen van de Staat en van de Gemeenschappen of de Gewesten erkende politieke groepen, respectievelijk ten behoeve van de voorzitters van die groepen;
- 7° verlof om een ambt uit te oefenen in een ministerieel kabinet;
- 8° verlof wegens opdracht, zoals bedoeld in artikel 90, § 1 en § 2, 4°, 6°, 7°, 10° tot en met 15° en in artikel 91 van het decreet van 17 juli 1991 betreffende Inspectie, Dienst voor Onderwijsontwikkeling en pedagogische begeleidingsdiensten;
- 9° verlof om hun kandidatuur voor de wetgevende of provinciale verkiezingen voor te dragen;
- 10° verlof om een stage in een andere betrekking van de Staat, de provincies, de gemeenten, een daarmee gelijkgestelde openbare instelling, een gesubsidieerde officiële school of een gesubsidieerde vrije school of centrum te vervullen;
- 11° verlof uit hoofde van dwingende redenen van familiaal belang;
- 12° verlof voor vakbondsopdrachten;

- 13° verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen;
- 14° verlof voor terbeschikkingstelling van een jeugdorganisatie;
- 15° verlof om tijdelijk een andere opdracht uit te oefenen;
- 16° terbeschikkingstelling wegens bijzondere opdracht;
- 17° terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden.

**HOOFDSTUK III. — Wijzigingen aan het besluit van de Vlaamse regering van 4 februari 2000 betreffende de overdracht van personeel van de psycho-medisch-sociale centra of de centra voor medisch schooltoezicht naar de centra voor leerlingenbegeleiding**

**Art. 6.** In artikel 25, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 4 februari 2000 betreffende de overdracht van personeel van de psycho-medisch-sociale centra of de centra voor medisch schooltoezicht naar de centra voor leerlingenbegeleiding, worden tussen de woorden « 33 en 50 » en « in aanmerking » de woorden « aangevuld met de personeelsleden bedoeld in artikel 17, eerste lid, 4°, die niet zijn toegewezen in toepassing van hoofdstuk IV van dit besluit » ingevoegd.

**Art. 7.** Aan artikel 33 van hetzelfde besluit wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. De dienstanciënniteit bedoeld in § 1 wordt berekend overeenkomstig artikel 4 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs, met dien verstande dat voor de berekening van de dienstanciënniteit ook de volgende periodes worden meegerekend :

- 1° de ziekteperioden
- 2° bevallingsverloven
- 3° borstvoedingsverloven. »

**Art. 8.** In artikel 44, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « 1 november 1999 » vervangen door de woorden « 1 januari 2000 ».

**HOOFDSTUK IV. — Wijzigingen aan het besluit van de Vlaamse regering van 16 december 1997 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra**

**Art. 9.** Aan artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 1997 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. De personeelsleden die in toepassing van artikel 44 van het besluit van de Vlaamse regering van 4 februari 2000 betreffende de overdracht van personeel van de psycho-medisch-sociale centra of de centra voor medisch schooltoezicht naar de centra voor leerlingenbegeleiding worden overgedragen, worden voor de toepassing van dit artikel beschouwd als ressorterend onder dit artikel, als zij

- 1° ofwel op 31 augustus 2000 een gedeeltelijke loopbaanonderbreking genoten zoals bedoeld in § 1;
- 2° ofwel de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben uiterlijk op 31 augustus 2000 en sedert 1 september 2000 een gedeeltelijke loopbaanonderbreking genieten.

Artikel 5, 2°, is niet van toepassing op de personeelsleden bedoeld in het eerste lid, 1°. »

**HOOFDSTUK V. — Wijziging aan het besluit van de Vlaamse regering van 13 oktober 2000 tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen en de weddenscalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding**

**Art. 10.** In artikel 5, § 4, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 13 oktober 2000 tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen en de weddenscalen van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding, worden tussen de woorden « dienstanciënniteit » en « in » de woorden « verworven in het ambt van medewerker in een centrum voor leerlingenbegeleiding » ingevoegd.

**HOOFDSTUK VI. — Bezoldigingsregeling**

**Art. 11.** Aan artikel 16, § 1, A, van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, wordt een r) toegevoegd, die luidt als volgt :

« r) voor het personeelslid dat het ambt van arts of van directeur uitoefent in een centrum voor leerlingenbegeleiding : de diensten die het personeelslid sedert 1 september 1985 heeft gepresteerd in de hoedanigheid van zelfstandige arts of van contractuele arts van een psycho-medisch-sociaal centrum, van een gesubsidieerde equipie voor medisch schooltoezicht of van een centrum voor leerlingenbegeleiding. Als de diensten gepresteerd werden in de hoedanigheid van zelfstandige arts, worden zij slechts voor de helft in aanmerking genomen, tenzij betrokkene kan aantonen dat de diensten ten minste een volume omvatten dat overeenstemt met de helft van een voltijdse functie als arts. De diensten gepresteerd in de hoedanigheid van zelfstandige arts, kunnen slechts voor maximum 10 jaar in aanmerking worden genomen. »

**Art. 12.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 47bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 47bis. De weddenanciënniteit die op 31 augustus 2000 in aanmerking werd genomen voor het bepalen van de wedde van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding die in toepassing van artikel 188 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, op 1 september 2000 zijn overgedragen vanuit een gesubsidieerde equipie voor medisch schooltoezicht, wordt voor toepassing van artikel 192 van voormeld decreet beschouwd als zijnde verworven overeenkomstig de bepaling van dit besluit. Deze weddenanciënniteit blijft behouden bij een eventuele overgang naar een ambt van de categorie van het administratief personeel binnen een centrum voor leerlingenbegeleiding, eveneens overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 december 1970 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksinrichtingen voor kleuteronderwijs, voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs. »

**Art. 13.** Artikel 7 van het koninklijk besluit van 1 december 1970 houdende bezoldigingsregeling van het administratief personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de rijksinrichtingen voor kleuteronderwijs, voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, wordt aangevuld met de volgende woorden : « of bij de klasse « 22 jaar ». ».

**Art. 14.** In artikel 14 van hetzelfde besluit worden in het eerste lid tussen de woorden « 20<sup>e</sup> jaar » en « naar gelang », de woorden « of 22<sup>e</sup> jaar » ingevoegd.

**Art. 15.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 33*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 33*bis*. De weddenanciënniteit die op 31 augustus 2000 in aanmerking werd genomen voor het bepalen van de wedde van de personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding die in toepassing van artikel 188 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, op 1 september 2000 zijn overgedragen vanuit een gesubsidieerde equipe voor medisch schooltoezicht, wordt voor toepassing van artikel 192 van voormeld decreet beschouwd als zijnde verworven overeenkomstig de bepaling van dit besluit. Deze weddenanciënniteit blijft behouden bij een eventuele overgang naar een ambt van de categorie van het technisch personeel binnen een centrum voor leerlingenbegeleiding, eveneens overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. »

#### HOOFDSTUK VII. — *Verlofstelsels*

**Art. 16.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende het syndicaal verlof in het Gesubsidieerd onderwijs wordt aangevuld met een tweede lid, dat luidt als volgt :

« De bepalingen van dit besluit zijn eveneens van toepassing op de vastbenoemde personeelsleden van de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, bedoeld in het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding. ».

**Art. 17.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra, de Rijksvormingscentra en de inspectiediensten, wordt vervangen door wat volgt :

« het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de verlofregeling van het vastbenoemd technisch personeel van de centra voor leerlingenbegeleiding ».

**Art. 18.** Het opschrift van hoofdstuk I van hetzelfde besluit wordt vervangen door :

« Hoofdstuk I. – Toepassingsgebied ».

**Art. 19.** Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de vastbenoemde leden van het technisch personeel van de centra voor leerlingenbegeleiding. »

**Art. 20.** In afwijking van artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 28 juli 1995 betreffende het verlof om een ambt uit te oefenen in een ministerieel kabinet door personeelsleden van het onderwijs en van de psycho-medisch-sociale centra, is het voornoemd besluit tot uiterlijk 1 januari 2002 van toepassing op de tijdelijke personeelsleden van de centra voor leerlingenbegeleiding die op 1 september 2000 in toepassing van artikel 188 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding zijn overgedragen vanuit een gesubsidieerde equipe voor medisch schooltoezicht, voor zover zij behoren tot prioriteitscategorie 1 in toepassing van het besluit van 4 februari 2000 betreffende de overdracht van personeel van de psycho-medisch-sociale centra of de centra voor medisch schooltoezicht naar de centra voor leerlingenbegeleiding.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Vaste benoeming op 1 januari 2001*

**Art. 21.** Voor de vaste benoeming op 1 januari 2001 zoals bedoeld in artikel 190, § 2, van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, worden de personeelsleden die op 1 september 2000 zijn overgedragen met toepassing van artikel 188 van hetzelfde decreet, geacht zich kandidaat te hebben gesteld in de vorm en binnen de termijn bepaald in artikel 31*ter*, § 2, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding of in artikel 36*quater*, § 2, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs.

**Art. 22.** Alle betrekkingen in wervingsambten op de door de overdrachtscommissies goedgekeurde personeelsformaties van de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding worden geacht vacant verklaard en meegedeeld te zijn overeenkomstig artikel 33 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding.

#### HOOFDSTUK IX. — *Slotbepalingen*

**Art. 23.** Worden opgeheven :

1<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psycho-medisch-sociale centra, met uitzondering van de artikelen 3, § 6, 6, 11, 12, 15 tot en met 18, 20, 44;

2<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 11 februari 1970 tot vaststelling van de normen in verband met het aantal betrekkingen van assistent-verpleegster en van het administratief personeel in de psycho-medisch-sociale rijkscentra belast met het uitvoeren van het medisch schooltoezicht in de rijkscholen;

3<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 12 oktober 1970 tot vaststelling van het organiek basiskader van het administratief personeel der psycho-medisch-sociale rijkscentra, afhankelijk van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur;

4<sup>o</sup> het ministerieel besluit van 29 april 1975 tot vaststelling van het bedrag der erelonen van de geneesheren verbonden aan de psycho-medisch-sociale rijkscentra;

5<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 18 juni 1979 tot oprichting van Rijksvormingscentra voor het technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra en van de gespecialiseerde Rijks-psycho-medisch-sociale centra en tot vaststelling van de benoemingsvoorwaarden van de leden van het technisch personeel van de Rijksvormingscentra;



6° de volgende artikelen van het koninklijk besluit van 27 juli 1979 tot vaststelling van het statuut van de leden van het technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra, van de gespecialiseerde Rijks-psycho-medisch-sociale centra, van de Rijksvormingscentra en van de inspectiediensten belast met het toezicht op de psycho-medisch-sociale centra, de diensten voor studie- en beroepsoriëntering en de gespecialiseerde psycho-medisch-sociale centra :

- artikel 2
- artikel 16
- artikel 71
- artikel 85
- artikel 86
- de artikelen 174 tot en met 176
- artikel 198;

7° de volgende artikelen van het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende de vakantie- en verlofregeling van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra, de Rijksvormingscentra en de inspectiediensten :

- de artikelen 2 tot en met 3
- artikel 9, laatste lid, laatste zin
- de artikelen 10 tot en met 12
- artikel 14, laatste lid
- artikel 14*bis*, laatste lid
- artikel 27, laatste lid
- artikel 29, tweede lid
- artikel 30, § 1, laatste lid;

8° het koninklijk besluit van 19 mei 1981 betreffende het verlof voor afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, van het stagedoend en vastbenoemd technisch personeel van de Rijks-psycho-medisch-sociale centra, de Rijksvormingscentra en de inspectiediensten;

9° het koninklijk besluit van 11 juni 1981 betreffende de afwezigheid van lange duur gewettigd door familiale redenen, van de leden van de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra en diensten voor studie- en beroepsoriëntering;

10° het koninklijk besluit van 24 augustus 1981 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1962 tot regeling van de psycho-medisch-sociale centra en van de diensten voor studie- en beroepsoriëntering, met uitzondering van de artikelen 23 tot en met 25;

11° het ministerieel besluit van 5 oktober 1981 tot vaststelling van het minimumprogramma en de vorm van het jaarprogramma van de psycho-medisch-sociale centra, evenals van de vorm van het activiteitenprogramma van de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra;

12° het ministerieel besluit van 15 oktober 1981 tot vaststelling van de vereisten waaraan de agenda en de dossiers met betrekking tot de psycho-medisch-sociale begeleiding moeten beantwoorden;

13° het koninklijk besluit van 16 december 1981 betreffende het syndicaal verlof in gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra en diensten voor studie- en beroepsoriëntering;

14° het ministerieel besluit van 14 juni 1983 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder gegevens betreffende een leerling, die niet meer tot het werkgebied van een centrum behoort, mogen worden overgemaakt aan een ander centrum, waarvan de leerling tot het werkgebied behoort;

15° het besluit van de Vlaamse regering van 30 juli 1985 betreffende de verplichtingen en de opdrachten inzake medisch schooltoezicht, en houdende de erkenningsvoorwaarden en subsidiëring van equipes en centra medisch schooltoezicht, met uitzondering van de bijlage 2 « Technische voorwaarden inzake inrichting en uitrusting van de lokalen waarin een centrum voor medisch schooltoezicht gevestigd is » van dit besluit;

16° het ministerieel besluit van 13 september 1990 houdende erkenning en aanduiding van psycho-medisch-sociale centra, belast met het uitvoeren van opdrachten ten behoeve van de leerlingen uit het deeltijds beroepssecundair onderwijs en de deelnemers uit de erkende vormingen voor het vervullen van de deeltijdse leerplicht;

17° het ministerieel besluit van 15 januari 1992 betreffende de schriftelijke weigering tot individuele begeleiding door een psycho-medisch-sociaal centrum;

18° het besluit van de Vlaamse regering van 24 september 1996 houdende maatregelen tot begeleiding van migrantenleerlingen in de psycho-medisch-sociale centra

**Art. 24.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2000, met uitzondering van de artikelen van hoofdstuk III, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2000.

**Art. 25.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 september 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,  
Mevr. M. VOGELS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2001 — 3615

[C — 2001/36389]

**7 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand portant diverses dispositions relatives aux personnels des centres d'encadrement des élèves**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire, modifié par les décrets des 9 avril 1992, 28 avril 1993, 1<sup>er</sup> décembre 1993, 15 décembre 1993, 21 décembre 1994, 19 avril 1995, 8 juillet 1996, 15 juillet 1997, 14 juillet 1998, 1<sup>er</sup> décembre 1998, 2 mars 1999, 18 mai 1999, notamment les articles 4, § 3, 21<sup>ter</sup>, 28<sup>ter</sup>, 36<sup>quater</sup>, 77, premier alinéa et 101, § 2, 4<sup>o</sup>;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres d'encadrement des élèves subventionnés, modifié par les décrets des 9 avril 1992, 28 avril 1993, 15 décembre 1993, 21 décembre 1994, 19 avril 1995, 8 juillet 1996, 15 juillet 1997, 14 juillet 1998, 1<sup>er</sup> décembre 1998, 2 mars 1999, 18 mai 1999, notamment les articles 6, § 3, 23<sup>ter</sup>, 31<sup>ter</sup>, 33 et 51, premier alinéa;

Vu le décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, modifié par les décrets des 18 mai 1999 et 20 octobre 2000, notamment les articles 187, 188 et 190;

Vu le décret du 13 juillet 2001 relatif à l'enseignement XIII - Mosaique, notamment l'article IX.2;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, tel que modifié en dernier lieu;

Vu l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux, tel que modifié en dernier lieu;

Vu l'arrêté royal du 11 février 1970 fixant les normes relatives au nombre d'emplois des assistantes infirmières et du personnel administratif des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat chargés d'assurer l'inspection médicale scolaire dans les établissements scolaires de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 12 octobre 1970 fixant le cadre organique de base du personnel administratif des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, relevant du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1970 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal, modifié par les arrêtés royaux des 5 novembre 1971, 28 janvier 1975 et 9 juillet 1976 et par les arrêtés du Gouvernement flamand des 23 février 1994 et 30 mars 1999;

Vu l'arrêté royal du 18 juin 1979 instituant des centres de l'Etat pour la formation du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et des centres psycho-médico-sociaux spécialisés de l'Etat et fixant les conditions de nomination des membres du personnel technique des centres de formation de l'Etat, modifié par l'Arrêté royal du 27 juillet 1979;

Vu l'arrêté royal du 27 juillet 1979 portant le statut du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres psycho-médico-sociaux spécialisés de l'Etat, des centres de formation de l'Etat ainsi que des services d'inspection chargés de la surveillance des centres psycho-médico-sociaux, des offices d'orientation scolaire et professionnelle, des centres psycho-médico-sociaux spécialisés, tel que modifié en dernier lieu;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, tel que modifié en dernier lieu;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux congés pour les absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, des membres stagiaires et nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection, modifié par les arrêtés royaux des 13 septembre 1983 et 13 janvier 1988;

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1981 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, des membres du personnel des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation scolaire et professionnelle subventionnés, modifié par l'arrêté royal du 13 septembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 24 août 1981 modifiant l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux et des offices d'orientation scolaire et professionnelle, modifié par les arrêtés royaux des 27 juillet 1983 et 2 septembre 1985 et l'arrêté royal n° 467 du 1<sup>er</sup> octobre 1986;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 concernant le congé syndical dans l'enseignement subventionné;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 juillet 1985 concernant les obligations et les missions dans le domaine de l'inspection médicale scolaire, fixant les conditions d'agrément des équipes et des centres d'inspection médicale scolaire et réglant le subventionnement de ces équipes et de ces centres;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 1996 portant des mesures d'encadrement des élèves migrants dans les centres psycho-médico-sociaux;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 1997 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 février 2000 relatif au transfert des personnels des centres psycho-médico-sociaux ou des centres d'inspection médicale scolaire aux centres d'encadrement des élèves;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 octobre 2000 fixant les titres et les traitements du personnel des centres d'encadrement des élèves, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté ministériel du 29 avril 1975 fixant le montant des honoraires des médecins rattachés aux centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, modifié par l'arrêté ministériel du 21 février 1978;

Vu l'arrêté ministériel du 5 octobre 1981 fixant le programme minimum et la forme du programme annuel des centres psycho-médico-sociaux, ainsi que la forme du programme d'activités des centres psycho-médico-sociaux subventionnés;

Vu l'arrêté ministériel du 15 octobre 1981 fixant les modalités auxquelles le calendrier et les dossiers de guidance psycho-médico-sociale doivent satisfaire;

Vu l'arrêté ministériel du 14 juin 1983 fixant les conditions selon lesquelles des données concernant un élève qui n'appartient plus au ressort d'activités d'un centre, peuvent être transmises à un autre centre, dont l'élève appartient au ressort d'activités;

Vu l'arrêté ministériel du 13 septembre 1990 portant agrément et désignation des centres psycho-médico-sociaux, chargés de l'exécution de missions au profit des élèves de l'enseignement secondaire professionnel à temps partiel et des participants des formations agréées pour l'accomplissement de l'obligation scolaire à temps partiel;

Vu l'arrêté ministériel du 15 janvier 1992 relatif au refus écrit de la guidance individuelle d'un centre psycho-médico-social;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 29 mars 2001;

Vu le protocole n° 397 du 27 avril 2001 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 170 du 27 avril 2001 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité coordinateur de négociation visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu l'urgence motivée comme suit :

**Chapitre 1<sup>er</sup>.** L'article 190 du Décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves définit que les personnels des équipes MST qui sont transférés à un centre d'encadrement des élèves sont des membres du personnel temporaires conformément aux dispositions des décrets relatifs aux statuts du 27 mars 1991. Ce même article stipule néanmoins que ces membres du personnel peuvent être nommés à titre définitif le 1<sup>er</sup> janvier 2001, si le gouvernement fixe les conditions auxquelles l'ancienneté de service de ces membres du personnel peut être prise en considération. L'exécution de cette disposition par le présent projet d'arrêté est urgente en fonction de la sécurité judiciaire tant du chef des directions des centres, qui ont déjà soumis grand nombre de dossiers d'agrément de nomination définitive au Département de l'Enseignement que du chef des membres du personnel concernés. En effet, les règles de priorité et de paiement applicables dépendent de la position statutaire des personnels. L'effet rétroactif des dispositions en question qui sauvegarde et supporte les droits des personnels intéressés, ne porte pas préjudice à l'urgence de ces dispositions, puisqu'il est de première importance que les personnes intéressées obtiennent immédiatement une sécurité statutaire et puissent être payées sans interruption comme membres du personnel nommés à titre définitif par application du décret.

En outre, le Chapitre 1<sup>er</sup> aligne en exécution de l'article 4, § 3 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire et de l'article 6, § 3 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres d'encadrement des élèves subventionnés, l'ancienneté de service des personnels visés à l'article 1<sup>er</sup> du présent projet d'arrêté en vue de réaliser une insertion analogue et équitable des personnels qui bénéficient de différents statuts.

Afin de sauvegarder l'égalité garantie aux membres du personnel par la constitution, ces adaptations doivent être insérées au plus vite dans l'ordre juridique;

**Chapitre IV.** Le règlement établi dans le Chapitre 4 sauvegarde les droits acquis par les membres du personnel MST transférés pour ce qui est de l'interruption de la carrière partielle. Sans cette disposition, la valeur juridique d'une interruption de la carrière serait compromise. La disposition est donc urgente afin d'assurer la continuité des interruptions de la carrière partielle et de ne pas réduire les droits acquis par les personnels concernés;

**Chapitre V.** Dans la constellation juridique actuelle, il n'est pas clair quelle ancienneté de service les collaborateurs doivent démontrer afin d'obtenir l'échelle de traitement 203. Il est impératif de remédier à cette anomalie afin d'éviter que ces personnels perdent le droit à cette échelle de traitement;

**Chapitre VI.** Afin de remédier à cette pénurie objective et urgente de médecins CLB, ce chapitre prévoit des dispositions favorables en matière d'ancienneté pécuniaire. Sans application urgente de cette disposition, des problèmes réels relatifs à l'effectif en ces personnels se produiront;

**Chapitre VII.** Afin de pouvoir appliquer effectivement et à temps ce plan par étapes tendant à simplifier également la réglementation des centres d'encadrement des élèves, le présent projet d'arrêté comporte une simplification et rationalisation profondes de la législation actuelle en matière des régimes de congé. Sans une réalisation urgente des dispositions du Chapitre 7, la faisabilité du plan par étapes précité est compromise;

Vu l'avis 31.956/1 de la section de législation du Conseil d'Etat, donné le 12 juillet 2001, par application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances et du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Calcul de l'ancienneté de service

##### Section 1<sup>re</sup>. — Centres d'encadrement des élèves de l'Enseignement communautaire

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour le calcul de l'ancienneté de service acquise dans les centres d'encadrement des élèves de l'enseignement communautaire, entrent également en ligne de compte, par application de l'article 4, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire, aux conditions sousmentionnées, les services prestés en qualité de :

1° membre du personnel contractuel auprès d'un centre PMS et/ou du Centre de formation des centres PMS de l'enseignement communautaire;

2° membre du personnel contractuel d'une équipe d'inspection médicale scolaire;

3° commis, avant le transfert à l'enseignement communautaire le 1<sup>er</sup> janvier 1994 et pendant la période de préavis légale après le transfert par application de l'article 201 du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II;

4° membre du personnel contractuel subventionné.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Pour le calcul de l'ancienneté de service des personnels ayant prestés des services tels que visés à l'article 1<sup>er</sup> :

1° le nombre de jours prestés comme membre du personnel en la qualité des services cités à l'article 1<sup>er</sup>, dans un emploi à prestations complètes comporte tous les jours calendaires allant du début à la fin de la période d'activités ininterrompue, y compris les jours de congé et les périodes de vacances s'ils tombent dans cette période;

2° les jours prestés dans un emploi à prestations incomplètes qui s'élèvent au moins à la moitié du nombre d'heures requises pour un emploi à prestations complètes sont valorisés au même titre que les jours prestés dans un emploi à prestations complètes. Le nombre de jours dans l'emploi qui ne s'élève pas à la moitié du nombre d'heures pour un emploi à prestations complètes, est réduit de la moitié;

3° le nombre de jours prestés dans deux ou plus de fonctions accomplies simultanément à prestations complètes ou incomplètes ne peut pas excéder le nombre de jours prestés dans une fonction à prestations complètes accomplie dans la même période;

4° trente jours égalent un mois;

5° sont considérés comme prestations, les jours pendant lesquels le membre du personnel rendait effectivement des prestations ainsi que :

a) les jours de congé et les périodes de vacances

b) les journées de maladie

c) les congés de maternité et d'allaitement

d) les interruptions de la carrière y compris le congé parental

6° pendant une année de service, une ancienneté de service de 360 jours au maximum peut être acquise;

7° le cas échéant, l'ancienneté de service est censée être acquise dans la fonction qu'exerçait le membre du personnel après que sa fonction fut concordée conformément à l'article 182 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves.

§ 2. Pour le calcul de l'ancienneté de service des personnels visés à l'article 1<sup>er</sup> :

1° les services prestés en tant que membre du personnel contractuel d'un centre PMS ou du centre de formation des centres PMS de l'Enseignement communautaire peuvent être pris en considération pour 720 jours d'ancienneté de service au maximum;

2° les services prestés en tant que membre du personnel contractuel d'une équipe MST subventionnée ne peuvent être pris en compte que pour les membres du personnel qui, par application de l'article 188 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, ont été transférés le 1<sup>er</sup> septembre 2000 à un centre d'encadrement des élèves de l'Enseignement communautaire;

3° les services prestés en tant que commis avant le transfert ne peuvent être pris en considération que s'ils étaient prestés dans un centre PMS de l'Enseignement communautaire ou de l'Etat;

4° les services prestés en qualité de membre du personnel contractuel subventionné d'un centre PMS, du Centre de formation des centres PMS ou d'un centre d'encadrement des élèves peuvent être pris en considération pour 720 jours d'ancienneté de service au maximum, sans préjudice des dispositions de l'article 191 du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'Enseignement-II et de l'article 16 du décret du 9 avril 1992 relatif à l'Enseignement-III;

5° seuls les services prestés en tant que contractuel subventionné peuvent être valorisés si le projet concernait explicitement les centres PMS ou les centres d'encadrement des élèves ou si le lieu d'emploi était un centre PMS, un centre d'encadrement des élèves ou le Centre de formation des centres PMS, sans préjudice des dispositions de l'article 191 du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'Enseignement-II et de l'article 16 du décret du 9 avril 1992 relatif à l'Enseignement-III.

#### Section 2. — Centres d'encadrement des élèves subventionnés

**Art. 3.** Pour le calcul de l'ancienneté de service dans les centres d'encadrement des élèves subventionnés sont également valorisés, par application de l'article 6, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres d'encadrement des élèves subventionnés, aux conditions sousmentionnées, les services prestés en qualité de :

1° membre du personnel contractuel auprès d'un centre PMS;

2° membre du personnel d'une équipe d'inspection médicale scolaire;

3° le membre du personnel contractuel subventionné;

4° le membre du personnel auprès d'un bureau de consultation pour personnes handicapées.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Pour le calcul de l'ancienneté de service des personnels ayant prestés des services tels que visés à l'article 3 :

1° le nombre de jours prestés comme membre du personnel en la qualité des services cités à l'article 3, dans un emploi à prestations complètes, comporte tous les jours calendaires allant du début à la fin de la période d'activités ininterrompue, y compris les jours de congé et les périodes de vacances s'ils tombent dans cette période;

2° les jours prestés dans un emploi à prestations incomplètes qui s'élèvent au moins à la moitié du nombre d'heures requises pour un emploi à prestations complètes. Le nombre de jours dans l'emploi qui ne s'élève pas à la moitié du nombre d'heures pour un emploi à prestations complètes, est réduit de la moitié;

3° le nombre de jours prestés dans deux ou plus de fonctions accomplies simultanément à prestations complètes ou incomplètes ne peut pas excéder le nombre de jours prestés dans une fonction à prestations complètes accomplie dans la même période;

4° trente jours égalent un mois;

5° sont considérés comme prestations, les jours pendant lesquels le membre du personnel rendait effectivement des prestations ainsi que :

a) les jours de congé et les périodes de vacances

b) les journées de maladie

c) les congés de maternité et d'allaitement

d) les interruptions de la carrière y compris le congé parental

6° pendant une année de service, une ancienneté de service de 360 jours au maximum peut être acquise;

7° le cas échéant, l'ancienneté de service est censée être acquise dans la fonction qu'exerçait le membre du personnel après que sa fonction fut concordée conformément à l'article 182 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves.

§ 2. Pour le calcul de l'ancienneté de service des personnels visés à l'article 3, 1° et 3° :

1° les services prestés en tant que membre du personnel contractuel d'un centre PMS peuvent être pris en considération pour 720 jours d'ancienneté de service au maximum;

2° les services rendus en tant que membre du personnel contractuel subventionné d'un centre PMS, d'un centre d'encadrement des élèves ou d'une cellule permanente d'appui peuvent être pris en considération pour 720 jours d'ancienneté de service au maximum, sans préjudice des dispositions de l'article 191 du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'Enseignement-II et de l'article 16 du décret du 9 avril 1992 relatif à l'Enseignement-III;

3° Seuls les services prestés en tant que contractuel subventionné peuvent être pris en considération si le projet concernait explicitement les centres PMS ou les centres d'encadrement des élèves ou si le lieu d'emploi était un centre PMS, un centre d'encadrement des élèves ou une cellule permanente d'appui, sans préjudice des dispositions de l'article 191 du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'Enseignement-II et de l'article 16 du décret du 9 avril 1992 relatif à l'Enseignement-III.

#### CHAPITRE II. — *Remplacement temporaire de commis en surnombre*

**Art. 5.** A partir du 1<sup>er</sup> septembre 2000, les commis en surnombre visés à l'article 187 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves ne sont remplacés par un membre du personnel temporaire que si le commis nommé définitivement en surnombre est absent pour les raisons suivantes :

- 1° absence/non-activité de longue durée justifiée par des raisons familiales;
- 2° absence/non-activité pour prestations réduites justifiées par des raisons personnelles;
- 3° congé politique/non-activité;
- 4° congé d'allaitement;
- 5° congé pour interruption de la carrière professionnelle;
- 6° congé pour accomplir certaines prestations au profit des groupes politiques reconnus dans les assemblées législatives de l'Etat et des Communautés ou des Régions, ou bien au profit des présidents de ces groupes;
- 7° congé pour exercer une fonction au sein d'un Cabinet ministériel;
- 8° congé pour mission, tel que visé à l'article 90, §§ 1<sup>er</sup> et 2, 4°, 6°, 7°, 10° à 15° inclus et à l'article 91 du décret relatif à l'inspection, au D.V.O. (Dienst voor Onderwijsontwikkeling - Service d'Etudes) et aux services d'encadrement pédagogique;
- 9° congé pour se présenter aux élections législatives ou provinciales;
- 10° congé pour accomplir un stage dans un autre emploi de l'Etat, des provinces, des communes, d'un établissement public assimilé, d'une école officielle subventionnée ou d'une école subventionnée ou d'un centre libre subventionné;
- 11° congé pour motif impérieux d'ordre familial;
- 12° congé syndical;
- 13° congé pour prestations réduites justifiées par des raisons sociales ou familiales;
- 14° congé pour être mis à la disposition des organisations de jeunesse;
- 15° congé pour exercer temporairement une autre mission;
- 16° disponibilité pour mission spéciale;
- 17° disponibilité pour convenances personnelles.

#### CHAPITRE III. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 février 2000 relatif au transfert des personnels des centres psycho-médico-sociaux ou des centres d'inspection médicale scolaire aux centres d'encadrement des élèves*

**Art. 6.** Dans l'article 25, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 février 2000 relatif au transfert des personnels des centres psycho-médico-sociaux ou des centres d'inspection médicale scolaire aux centres d'encadrement des élèves, les mots "complétés par les personnels visés à l'article 17, premier alinéa, 4°, qui ne sont pas désignés par application du chapitre IV du présent arrêté" sont insérés entre les mots "33 et 50" et les mots "entrent en ligne de compte".

**Art. 7.** A l'article 33 du même arrêté, il est ajouté un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. L'ancienneté de service visée au § 1<sup>er</sup> est calculée conformément à l'article 4 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire, étant entendu que pour le calcul de l'ancienneté de service également les périodes suivantes soient prises en considération :

- 1° les journées de maladie
- 2° les congés de maternité;
- 3° les congés d'allaitement. »

**Art. 8.** A l'article 44, deuxième alinéa, du même arrêté, les mots "1<sup>er</sup> novembre 1999" sont remplacés par les mots "1<sup>er</sup> janvier 2000".

#### CHAPITRE IV. — *Modifications à l'arrêté du gouvernement flamand du 16 décembre 1997 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux*

**Art. 9.** A l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 1997 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux, il est ajouté un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Les membres du personnel qui sont transférés aux centres d'encadrement des élèves par application de l'article 44 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 février 2000 relatif au transfert des personnels des centres psycho-médico-sociaux ou des centres d'inspection médicale scolaire aux centres d'encadrement des élèves, relèvent pour l'application du présent article du présent article, s'ils

- 1° ou bien bénéficiaient le 31 août 2000 d'une interruption de la carrière professionnelle partielle telle que visée au § 1<sup>er</sup>;
- 2° ou bien ont atteint l'âge de 50 ans le 31 août 2000 au plus tard et jouissent à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2000 d'une interruption de la carrière professionnelle partielle.

L'article 5, 2° n'est pas applicable aux personnels visés au premier alinéa, 1°. »

CHAPITRE V. — *Modification à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 octobre 2000 fixant les titres et les traitements du personnel des centres d'encadrement des élèves*

**Art. 10.** A l'article 5, § 4, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 octobre 2000 fixant les titres et les traitements du personnel des centres d'encadrement des élèves, les mots "acquise dans la fonction de collaborateur au sein d'un centre d'encadrement des élèves" sont insérés entre les mots "ancienneté de neuf ans" et le mot "dans".

CHAPITRE VI. — *Régime pécuniaire*

**Art. 11.** A l'article 16, § 1<sup>er</sup>, A., de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, il est ajouté un point r), rédigé comme suit :

« r) pour le membre du personnel qui exerce la fonction de médecin ou de directeur dans un centre d'encadrement des élèves : les services que le membre du personnel a rendus en qualité de médecin indépendant ou de médecin contractuel d'un centre psycho-médico-social, d'une équipe d'inspection médicale scolaire subventionnée ou d'un centre d'encadrement des élèves. Si les services étaient rendus en qualité de médecin indépendant, ils ne sont valorisés que pour la moitié, à moins que la personne intéressée ne puisse démontrer que les services s'élèvent au moins à un volume correspondant à la moitié d'une fonction complète comme médecin. Les services prestés en qualité de médecin indépendant ne sont valorisables que pour une durée de dix ans au maximum. »

**Art. 12.** Dans le même arrêté, il est ajouté un article 47bis, inséré comme suit :

« Art. 47bis. L'ancienneté pécuniaire qui était prise en compte le 31 août 2000 pour la fixation du traitement des personnels des centres d'encadrement des élèves qui, par application de l'article 188 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, sont transférés le 1<sup>er</sup> septembre 2000 à partir d'une équipe d'inspection médicale scolaire subventionnée, est considérée pour l'application de l'article 192 du décret précité comme étant acquise conformément à la disposition du présent arrêté. Cette ancienneté pécuniaire reste acquise lors d'un transfert éventuel à une fonction de la catégorie du personnel administratif dans un centre d'encadrement des élèves, également conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1970 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal. »

**Art. 13.** L'article 7 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1970 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal est complété par les mots suivants : "ou à la classe "22 ans". »

**Art. 14.** A l'article 14 du même arrêté, les mots "ou 22<sup>e</sup> année" sont ajoutés après les mots "20<sup>e</sup> année".

**Art. 15.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 33bis, rédigé comme suit :

« Art. 33bis. L'ancienneté pécuniaire qui était prise en compte le 31 août 2000 pour la fixation du traitement des personnels des centres d'encadrement des élèves qui par application de l'article 188 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves sont transférés le 1<sup>er</sup> septembre 2000 à partir d'une équipe d'inspection médicale scolaire subventionnée, est considérée pour l'application de l'article 192 du décret précité comme étant acquise conformément à la disposition du présent arrêté. Cette ancienneté pécuniaire reste acquise lors d'un transfert éventuel à une fonction de la catégorie du personnel technique dans un centre d'encadrement des élèves, également conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique. »

CHAPITRE VII. — *Régimes de congé*

**Art. 16.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 16 décembre 1981 relatif au congé syndical dans l'enseignement subventionné est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Les dispositions du présent arrêté sont également applicables aux membres du personnel nommés à titre définitif des centres d'encadrement des élèves subventionnés, visés au décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves. »

**Art. 17.** L'intitulé de l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection est remplacé par ce qui suit :

« l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif au régime de vacances du personnel technique nommé à titre définitif des centres d'encadrement des élèves ».

**Art. 18.** L'intitulé du Chapitre Ier du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre I<sup>er</sup>. — Champ d'application ».

**Art. 19.** L'article 1<sup>er</sup> du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Article 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté est applicable aux membres nommés à titre définitif du personnel technique des centres d'encadrement des élèves. »

**Art. 20.** Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juillet 1995 relatif au congé pour l'exercice d'une fonction auprès d'un cabinet ministériel par des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux, l'arrêté précité est d'application jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2002 aux membres du personnel temporaires des centres d'encadrement des élèves qui sont transférés le 1<sup>er</sup> septembre 2000 par application de l'article 188 du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves à partir d'une équipe d'inspection médicale scolaire subventionnée pour autant qu'ils appartiennent à la catégorie prioritaire 1 en application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 février 2000 relatif au transfert des personnels des centres psycho-médico-sociaux ou des centres d'inspection médicale scolaire aux centres d'encadrement des élèves.

CHAPITRE VIII. — *Nomination définitive le 1<sup>er</sup> janvier 2001*

**Art. 21.** Pour la nomination définitive le 1<sup>er</sup> janvier 2001 telle que visée à l'article 190, § 2, du décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, les membres du personnel qui sont transférés le 1<sup>er</sup> septembre 2000 par application de l'article 188 du même décret, sont censés avoir proposé leur candidature dans la forme et le délai fixés à l'article 31<sup>ter</sup>, § 2, 2<sup>o</sup> du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres d'encadrement des élèves subventionnés ou à l'article 36<sup>quater</sup>, § 2, 2<sup>o</sup> du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire.

**Art. 22.** Tous les emplois dans les fonctions de recrutement figurant aux cadres organiques des centres d'encadrement des élèves subventionnés approuvés par les commissions de transfert sont censés être déclarés vacants et communiqués conformément à l'article 33 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres d'encadrement des élèves subventionnés.

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

**Art. 23.** Sont abrogés :

1<sup>o</sup> l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux, à l'exception des articles 3, § 6, 6, 11, 12, 15 à 18 inclus, 20, 44;

2<sup>o</sup> l'arrêté royal du 11 février 1970 fixant les normes relatives au nombre d'emplois des assistantes infirmières et du personnel administratif des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat chargés d'assurer l'inspection médicale scolaire dans les établissements scolaires de l'Etat;

3<sup>o</sup> l'arrêté royal du 12 octobre 1970 fixant le cadre organique de base du personnel administratif des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, relevant du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise;

4<sup>o</sup> l'arrêté ministériel du 29 avril 1975 fixant le montant des honoraires des médecins rattachés aux centres psycho-médico-sociaux de l'Etat;

5<sup>o</sup> l'arrêté royal du 18 juin 1979 instituant des centres de l'Etat pour la formation du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et des centres psycho-médico-sociaux spécialisés de l'Etat et fixant les conditions de nomination des membres du personnel technique des centres de formation de l'Etat;

6<sup>o</sup> les articles suivants de l'arrêté royal du 27 juillet 1979 portant le statut du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres psycho-médico-sociaux spécialisés de l'Etat, des centres de formation de l'Etat ainsi que des services d'inspection chargés de la surveillance des centres psycho-médico-sociaux, des offices d'orientation scolaire et professionnelle, des centres psycho-médico-sociaux spécialisés :

— l'article 2

— l'article 16

— l'article 71

— l'article 85

— l'article 86

— les articles 174 à 176 inclus

— l'article 198;

7<sup>o</sup> les articles suivants de l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux vacances et aux congés des membres stagiaires ou nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection :

— les articles 2 à 3 inclus

— l'article 9, dernier alinéa, dernière phrase

— les articles 10 à 12 inclus

— l'article 14, dernier alinéa

— l'article 14<sup>bis</sup>, dernier alinéa

— l'article 27, dernier alinéa

— l'article 29, deuxième alinéa

— l'article 30, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa;

8<sup>o</sup> l'arrêté royal du 19 mai 1981 relatif aux congés pour les absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, des membres stagiaires et nommés à titre définitif du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des centres de formation de l'Etat et des services d'inspection;

9<sup>o</sup> l'arrêté royal du 11 juin 1981 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, des membres du personnel des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation scolaire et professionnelle subventionnés;

10<sup>o</sup> l'arrêté royal du 24 août 1981 modifiant l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux et des offices d'orientation scolaire et professionnelle, à l'exception des articles 23 à 25 inclus;

11<sup>o</sup> l'arrêté ministériel du 5 octobre 1981 fixant le programme minimum et la forme du programme annuel des centres psycho-médico-sociaux, ainsi que la forme du programme d'activités des centres psycho-médico-sociaux subventionnés;

12° l'arrêté ministériel du 15 octobre 1981 fixant les modalités auxquelles le calendrier et les dossiers de guidance psycho-médico-sociale doivent satisfaire;

13° l'arrêté royal du 16 décembre 1981 concernant le congé syndical dans les centres psycho-médico-sociaux et les offices d'orientation scolaire et professionnelle subventionnés;

14° l'arrêté ministériel du 14 juin 1983 fixant les conditions selon lesquelles des données concernant un élève qui n'appartient plus au ressort d'activités d'un centre, peuvent être transmises à un autre centre, dont l'élève appartient au ressort d'activités;

15° l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 juillet 1985 concernant les obligations et les missions dans le domaine de l'inspection médicale scolaire, fixant les conditions d'agrément des équipes et des centres d'inspection médicale scolaire et réglant le subventionnement de ces équipes et de ces centres, à l'exception de l'annexe 2 "Conditions techniques d'aménagement et d'équipement des locaux où est installé un centre d'inspection médicale scolaire" de cet arrêté;

16° l'arrêté ministériel du 13 septembre 1990 portant agrément et désignation des centres psycho-médico-sociaux, chargés de l'exécution de missions au profit des élèves de l'enseignement secondaire professionnel à temps partiel et des participants des formations agréées pour l'accomplissement de l'obligation scolaire à temps partiel;

17° l'arrêté ministériel du 15 janvier 1992 relatif au refus écrit de la guidance individuelle d'un centre psycho-médico-social;

18° l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 1996 portant des mesures d'encadrement des élèves migrants dans les centres psycho-médico-sociaux.

**Art. 24.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2000, à l'exception des articles du chapitre III, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 25.** Le Ministre flamand, compétent pour la Politique de la Santé, et le Ministre flamand, compétent pour l'Enseignement, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 septembre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,  
Mme M. VOGELS

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,  
Mme M. VANDERPOORTEN



N. 2001 — 3616

[C - 2001/36378]

**5 NOVEMBER 2001. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van het aangifteformulier voor het verrichten van de aangifte voor de milieuheffing, wat betreft de invoering van de euro**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro;

Gelet op Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op artikel 47ter, § 7, ingevoegd bij het decreet van 22 oktober 1986, vervangen bij het decreet van 20 december 1989 en gewijzigd bij het decreet van 20 december 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor de milieuheffing;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 juni 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor de milieuheffing, wat betreft de invoering van de euro,

Besluit :

**Artikel 1.** De heffingsplichtigen zijn verplicht om bij het verrichten van de kwartaalaangiften voor de milieuheffingen gebruik te maken van het aangifteformulier waarvan het model als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 21 juni 2001 tot wijziging van ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor de milieuheffing, wat betreft de invoering van de euro, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor de milieuheffing, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Brussel, 5 november 2001.

Mevr. V. DUA







## TRADUCTION

F. 2001 — 3616

[C - 2001/36378]

**5 NOVEMBRE 2001. — Arrêté ministériel fixant le formulaire pour la déclaration de la taxe sur la pollution, relatif à l'introduction de l'euro**

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,

Vu le Règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro;

Vu le Règlement (CE) N° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 relatif à l'introduction de l'euro;

Vu le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, en particulier l'article 47<sup>ter</sup>, § 7, annexé au décret du 22 octobre 1986, remplacé par le décret du 20 décembre 1989 et modifié par le décret du 20 décembre 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 février 1990 réglant les taxes sur la pollution quant aux déchets solides, en particulier l'article 2, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1999 fixant le formulaire pour la déclaration de la taxe sur la pollution;

Vu l'arrêté ministériel du 21 juin 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1999 fixant le formulaire pour la déclaration de la taxe sur la pollution, relatif à l'introduction de l'euro,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les assujettis sont obligés, lors de la rédaction des déclarations trimestrielles pour les taxes sur la pollution, de se servir du formulaire dont le modèle est annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 21 juin 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1999 fixant le formulaire pour la déclaration de la taxe sur la pollution, relatif à l'introduction de l'euro, est abrogé.

**Art. 3.** L'arrêté ministériel du 23 mars 1999 fixant le formulaire pour la déclaration de la taxe sur la pollution est abrogé.

**Art. 4.** Cet arrêté entre en vigueur en date du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Bruxelles, le 5 novembre 2001.

Mme V. DUA



Annexe

**DÉCLARATION DE LA TAXE SUR LA POLLUTION A renvoyer à l'OVAM avant le**  
...../...../.....

**Trimestre:**

Trimestre: ..... / .....  
 De: ..... / ..... / .....  
 A: ..... / ..... / .....  
 Envoyé le: ..... / ..... / .....  
 Date droit fixe: ..... (1)  
 ..... (1)  
 Date retour: ..... (1)  
 Date paiement : ..... (1)

**Assujetti :**

Nom : .....  
 Adresse : .....  
 .....  
 Endroit : .....  
 Dossier : ..... / ..... - ..... / ..... / ..... (2)  
 Permis: .....  
 Référence: .....

**Données et paiement relatifs à la période mentionnée**

**Données :**  
 De la quantité totale des déchets exprimé en tonnes indiqué sur la/les feuille(s) de détails suivante(s) résulte un montant total dû de ..... euro.

**Paiement:**  
 - je certifie que les données mentionnées sont sincères et complètes  
 - je déclare devoir la somme de ..... euro, somme que je paie avant le ..... / ..... / ..... au n° de compte .....-.....-.....

**Date:** ..... / ..... / .....      **Nom et qualité du signataire**  
**en cas de fondé de pouvoir ou de personne juridique**      **Signature**  
 .....      .....      .....

**Remarques importantes :**

- Si vous utilisez un mode de paiement autre que le formulaire de virement annexé, vous reprenez avec précision la communication de paiement.

(1) Réservé à l'administration, à ne pas remplir.

(2) Mentionner toujours le numéro du dossier sur toute correspondance.

The image shows a payment slip for the introduction of the Euro. It is divided into two main sections: 'KOPIE CLIËNT' (Client Copy) on the left and 'EURO OVERSCHRIJVING OF STORTING' (Euro Transfer or Deposit) on the right. The right section includes fields for the beneficiary's name and address, the amount to be transferred (in EUR and CENT), and a signature line. There are also checkboxes for 'Bij manuele invulling' and 'Niet ter betaling zwaarder'. The bottom of the slip features a grid for the amount in digits and a line for the account number.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 5 novembre 2001 fixant le formulaire pour la déclaration de la taxe sur la pollution, relatif à l'introduction de l'euro.  
 Bruxelles, le 5 novembre 2001.

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,  
 Mme V. DUA



N. 2001 — 3617

[C — 2001/36379]

**5 NOVEMBER 2001. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van het aangifteformulier voor het verrichten van de aangifte voor het voorschot op de milieuheffing voor het vierde kwartaal, wat betreft de invoering van de euro**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro;

Gelet op Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op artikel 47ter, § 7, ingevoegd bij het decreet van 22 oktober 1986, vervangen bij het decreet van 20 december 1989 en gewijzigd bij het decreet van 20 december 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor het voorschot op de milieuheffing voor het vierde kwartaal;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 juni 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor het voorschot op de milieuheffing voor het vierde kwartaal, wat betreft de invoering van de euro,

Besluit :

**Artikel 1.** De heffingsplichtigen zijn verplicht om bij het verrichten van de aangiften voor het voorschot op de milieuheffing voor het vierde kwartaal gebruik te maken van het aangifteformulier waarvan het model als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 21 juni 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor het voorschot op de milieuheffing voor het vierde kwartaal, wat betreft de invoering van de euro, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 23 maart 1999 houdende vaststelling van het aangifteformulier benodigd voor het verrichten van de aangifte voor het voorschot op de milieuheffing voor het vierde kwartaal, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Brussel, 5 november 2001.



Bijlage

## VOORSCHOT MILIEUHEFFING Terug te sturen naar OVAM vóór .../.../....

Kwartaal :

Voorschot op .....	kwartaal .....
Verzonden op : .... / .... / .....	
Datum vast recht : .....	(1)
Datum terug : .....	(1)
Datum betaling : .....	(1)

Heffingsplichtige :

Naam : .....	
Adres : .....	
.....	
Plaats : .....	(2)
Dossier : .... / ..... - ..... / ... / .....	
Vergunning : .....	
Referentie : .....	

### Gegevens en betaling met betrekking tot de vermelde periode

<b>Gegevens :</b>		
Het voorschot dat 66 procent van het gemiddelde van de aangiftes uitmaakt voor de kwartalen 1, 2 en 3 bedraagt .....,..... euro.		
<b>Betaling :</b>		
- ik verklaar dat de vermelde gegevens oprecht en volledig zijn		
- ik verklaar de som van .....,..... euro schuldig te zijn, die ik betaal voor .... / .... / ..... op het rekeningnummer .....,.....		
<b>Datum :</b>	<b>Naam en hoedanigheid van de ondertekenaar indien gevolmachtigde of rechtspersoon</b>	<b>Handtekening</b>
.... / .... / .....	.....	.....

### Belangrijke opmerkingen :

- Als u een andere betaalwijze dan het bijgevoegde overschrijvingsformulier gebruikt, neem dan de mededeling nauwkeurig over.

<sup>(1)</sup> Voorbehouden voor de administratie, niet invullen.

<sup>(2)</sup> Steeds het dossiernummer vermelden bij briefwisseling.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 5 november 2001 houdende vaststelling van het aangifteformulier voor het verrichten van de aangifte voor het voorschot op de milieuheffing voor het vierde kwartaal, wat betreft de invoering van de euro.

Brussel, 5 november 2001.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

## TRADUCTION

F. 2001 — 3617

[C — 2001/36379]

**5 NOVEMBRE 2001. — Arrêté ministériel fixant le formulaire pour la déclaration de l'acompte sur la taxe sur la pollution pour le quatrième trimestre, relatif à l'introduction de l'euro**

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,

Vu le Règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro;

Vu le Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 relatif à l'introduction de l'euro;

Vu le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, en particulier l'article 47ter, § 7, annexé au décret du 22 octobre 1986, remplacé par le décret du 20 décembre 1989 et modifié par le décret du 20 décembre 1996;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 février 1990 réglant les taxes sur la pollution quant aux déchets solides, en particulier l'article 2, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1999 fixant le formulaire pour la déclaration de l'acompte sur la taxe sur la pollution;

Vu l'arrêté ministériel du 21 juin 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1999 fixant le formulaire pour la déclaration de l'acompte sur la taxe sur la pollution pour le quatrième trimestre, relatif à l'introduction de l'euro,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les assujettis sont obligés, lors de la rédaction des déclarations trimestrielles pour l'acompte sur les taxes sur la pollution pour le quatrième trimestre, de se servir du formulaire dont le modèle est annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Vu l'arrêté ministériel du 21 juin 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 1999 fixant le formulaire de la déclaration de l'acompte sur la taxe sur la pollution pour le quatrième trimestre, relatif à l'introduction de l'euro;

**Art. 3.** Vu l'arrêté ministériel du 23 mars 1999 fixant le formulaire pour la déclaration de l'acompte sur la taxe sur la pollution pour le quatrième trimestre.

**Art. 4.** Cet arrêté entre en vigueur en date du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Bruxelles, le 5 novembre 2001.





## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 3618

[C — 2001/27729]

**6 DECEMBRE 2001. — Décret abrogeant certaines dispositions en matière de fonction publique**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret s'applique aux agents des services du Gouvernement wallon ainsi qu'aux agents des organismes d'intérêt public visés à l'article 1<sup>er</sup> du décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne.

**Art. 2.** L'arrêté royal n° 279 du 30 mars 1984 relatif au paiement à terme échu des traitements de certains agents du secteur public est abrogé.

**Art. 3.** Sont abrogés, dans l'arrêté royal n° 46 du 10 juin 1982 relatif aux cumuls d'activités professionnelles dans certains services publics, modifié par l'arrêté royal n° 142 du 30 décembre 1982, par la loi du 28 décembre 1983, par l'arrêté royal n° 424 du 1<sup>er</sup> août 1986 et par l'arrêté royal n° 445 du 20 août 1986, les articles 1<sup>er</sup>, 2, 3, 6, 8 et 9.

**Art. 4.** L'article 2 du présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2001.

Le Gouvernement fixe la date d'entrée en vigueur de l'article 3 du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 6 décembre 2001.

Le Ministre-Président  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,  
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,  
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
Mme M. ARENA

—  
Note

(1) *Session 2001-2002.*

*Documents du Conseil 272 (2000-2001) N<sup>os</sup> 1 et 2.*

*Compte rendu intégral, séance publique du 28 novembre 2001.*

*Discussion. Vote.*

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 3618

[C — 2001/27729]

**6. DEZEMBER 2001 — Dekret zur Außerkraftsetzung gewisser Bestimmungen in Sachen öffentlicher Dienst**

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Das vorliegende Dekret ist auf die Bediensteten der Wallonischen Regierung, sowie auf die Bediensteten der in Artikel 1 des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, erwähnten Einrichtungen öffentlichen Interesses anwendbar.

**Art. 2** - Der Königliche Erlass Nr. 279 vom 30. März 1984 über die nachträgliche Zahlung der Gehälter bestimmter Bediensteten des öffentlichen Sektors wird außer Kraft gesetzt.

**Art. 3** - In dem Königlichen Erlass Nr. 46 vom 10. Juni 1982 über die gleichzeitige Ausübung mehrerer beruflicher Tätigkeiten in bestimmten öffentlichen Dienststellen, abgeändert durch den Königlichen Erlass Nr. 142 vom 30. Dezember 1982, durch das Gesetz vom 28. Dezember 1983, durch den Königlichen Erlass Nr. 424 vom 1. August 1986 und durch den Königlichen Erlass Nr. 445 vom 20. August 1986, werden die Artikel 1, 2, 3, 6, 8 und 9 außer Kraft gesetzt.

**Art. 4** - Artikel 2 des vorliegenden Dekrets tritt am 1. Dezember 2001 in Kraft. Die Regierung bestimmt das Datum des Inkrafttretens des Artikels 3 des vorliegenden Dekrets.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 6. Dezember 2001

De Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,  
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,  
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,  
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,  
Th. DETIENNE

Der Minister der Beschäftigung und der Ausbildung,  
Frau M. ARENA

—  
Note

(1) *Sitzung 2001-2002.*

*Dokumente des Rats 272 (2000-2001) Nrn. 1 und 2.*

*Ausführliches Sitzungsprotokoll* - öffentliche Sitzung vom 28. Oktober 2001.

Diskussion. Abstimmung.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2001 — 3618

[C — 2001/27729]

**6 DECEMBER 2001. — Decreet tot opheffing van sommige bepalingen betreffende ambtenarenzaken (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet is van toepassing op de personeelsleden van de diensten van de Waalse Regering, evenals op de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut bedoeld in artikel 1 van het decreet van 22 januari 1998 betreffende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren.

**Art. 2.** Het koninklijk besluit nr. 279 betreffende de betaling na vervallen termijn van de wedden van sommige personeelsleden van de openbare sector wordt opgeheven.

**Art. 3.** In het koninklijk besluit nr. 46 van 10 juni 1982 betreffende de cumulaties van beroepsactiviteiten in sommige openbare diensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 142 van 30 december 1982, bij de wet van 28 december 1983, bij het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986 en bij het koninklijk besluit nr. 445 van 20 augustus 1986 worden de artikelen 1, 2, 3, 6, 8 en 9 opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 2 van dit decreet treedt in werking op 1 december 2001.

De Regering stelt de datum van inwerkingtreding van artikel 3 van dit decreet vast.

Kondigen dit decreet af en bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 6 december 2001.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,  
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,  
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,  
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,  
Mevr. M. ARENA

—  
Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

*Stukken van de Raad 272 (2000-2001) nrs. 1 en 2.*

*Volledig verslag, openbare vergadering van 28 november 2001.*

*Bespreking. Stemming.*

F. 2001 — 3619

[C — 2001/27730]

**22 NOVEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation des statuts de la Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries, en abrégé : « Financière wallonne des P.M.I. »**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment les articles 6 et 9;

Vu le décret du 6 mai 1999 modifiant la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'investissement et des Sociétés régionales d'investissement en son article unique;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 avril 2000 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 octobre 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2001 portant approbation des statuts de la Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries, en abrégé : « Financière wallonne des P.M.I. »;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 22 novembre 2001 relative à la souscription par la Région wallonne d'une augmentation du capital de la Financière wallonne des P.M.I. à concurrence de 10.000.000 EUR;

Sur proposition du Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement wallon approuve la modification des articles 5 et 6 des statuts de la S.A. « Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries », en abrégé : « Financière wallonne des P.M.I. », filiale spécialisée de la S.R.I.W. ci -après :

**MODIFICATION DES STATUTS**

« Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries » en abrégé : « Financière wallonne des P.M.I. », siège social à 4000 Liège, avenue Maurice Destenay 13, R.C. Liège n° 162459.

Art. 5. Le capital social est fixé à la somme de trente-cinq millions d'euros (35.000.000 EUR).

Il est représenté par un million trois cent quatre-vingt mille huit cent quatre-vingt-six (1 380 886) actions sans désignation de valeur nominale représentant chacune un million trois cent quatre-vingt mille huit cent quatre-vingt-sixième de l'avoir social.

Le capital peut être ultérieurement augmenté ou réduit en une ou plusieurs fois par décision de l'assemblée générale extraordinaire des associés délibérant comme en matière de modification de statuts.

Art. 6. Suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire de la société, dont le procès-verbal a été dressé par Maître Henri Loge notaire à Namur, le six juillet mil neuf cent quatre-vingt-sept, le capital social a été augmenté une première fois et porté à trois cent millions de francs belges (300 000 000 BEF) par apport en espèces avec création de deux cent nonante huit mille sept cent cinquante actions nouvelles sans désignation de valeur nominale. Cette augmentation a été entièrement souscrite et libérée.

Suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire de la société, dont le procès-verbal a été dressé par Me Henri Loge notaire à Namur le vingt-deux avril mil neuf cent quatre-vingt-huit, le capital social a été augmenté une deuxième fois et porté à neuf cent millions de francs belges (900 000 000 BEF) par apports en espèces avec création de six cent mille actions nouvelles sans désignation de valeur nominale. Cette augmentation a été entièrement souscrite et libérée.

Suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire de la société, dont le procès-verbal a été dressé par Me Philippe de Ville, notaire à Liège, le cinq avril mil neuf cent nonante-six, le capital social a été augmenté une troisième fois et porté à un milliard de francs belges (1 000 000 000 BEF) par apports en espèces avec création de cent mille actions nouvelles sans désignation de valeur nominale. Cette augmentation a été entièrement souscrite et libérée.

L'assemblée générale de la société en date du quinze mai deux mil un, après avoir exprimé en euros le capital a porté celui-ci, par prélèvement sur le bénéfice reporté, sans création de parts sociales nouvelles, à vingt-cinq millions d'euros (25.000.000 EUR).

Le capital social doit être porté à trente-cinq millions d'euros (35.000.000 EUR) par décision d'une assemblée générale à convoquer en janvier 2002, moyennant création de trois cent quatre-vingt mille huit cent quatre-vingt-six (380 886) actions nouvelles sans désignation de valeur nominale et semblables aux actions existantes. »

**Art. 2.** Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de l'acte authentique constatant l'adoption par l'assemblée générale de la S.A. Financière wallonne des P.M.I. de l'augmentation de capital.

Namur, le 22 novembre 2001.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,  
S. KUBLA

## ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 3619

[C — 2001/27730]

**22. NOVEMBER 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Satzungen der "Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries" (Wallonische Beteiligungs- und Finanzierungsgesellschaft für kleinere und mittlere Industrien), abgekürzt in: "Financière wallonne des P.M.I."**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, insbesondere der Artikel 6 und 9;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Mai 1999 zur Abänderung des Gesetzes vom 2. April 1962 zur Schaffung einer Nationalen Investitionsgesellschaft und regionaler Investitionsgesellschaften in seinem einzigen Artikel;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. April 2000 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. Oktober 2000;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. September 2001 zur Genehmigung der Satzungen der "Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries", abgekürzt in: "Financière wallonne des P.M.I.";

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 22. November 2001 bezüglich der Beteiligung der Wallonischen Region an einer Erhöhung des Kapitals der "Financière wallonne des P.M.I." in Höhe von 10.000.000 EUR;

Auf Vorschlag des Ministers der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien;

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Wallonische Regierung genehmigt die weiter unten befindliche Abänderung der Artikel 5 und 6 der Satzungen der S.A. "Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries", abgekürzt in "Financière wallonne des P.M.I.", spezialisierter Tochtergesellschaft der S.R.I.W. (Regionale Investitionsgesellschaft für die Wallonie):

## ABÄNDERUNG DER SATZUNGEN

"Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries", abgekürzt in "Financière wallonne des P.M.I.", Gesellschaftssitz in 4000 Lüttich, avenue Maurice Destenay 13, H.R. Lüttich Nr. 162459.

**Art. 5** - Das Gesellschaftskapital wird auf den Betrag von fünfunddreißig Millionen Euro (35.000.000 EUR) festgesetzt. Es besteht aus einer Million dreihundertachtzigtausendachthundertsechundachtzig (1 380 886) Aktien ohne Angabe des Nennwerts, wobei jede Aktie ein eine Million dreihundertachtzigtausendachthundertsechundachtzigstel des Gesellschaftsvermögens darstellt.

Das Kapital kann nachträglich in einem oder mehreren Malen durch Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung der Gesellschafter, die wie in Sachen Änderung der Satzungen berät, erhöht oder reduziert werden.

**Art. 6** - Nach Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung der Gesellschaft, deren Protokoll von Herrn Henri Loge, Notar in Namur, am sechsten Juli neunzehnhundertsiebenundachtzig aufgenommen worden ist, ist das Gesellschaftskapital ein erstes Mal erhöht und auf dreihundert Millionen belgische Franken (300 000 000 BEF) durch Kapitaleinlage mit Schaffung von zweihundertachtundneunzigtausendsiebenhundertfünfzig neuen Aktien ohne Angabe des Nennwerts heraufgesetzt worden. Diese Kapitalerhöhung ist vollständig gezeichnet und eingezahlt worden.

Nach Beschluss der außergewöhnlichen Generalversammlung der Gesellschaft, deren Protokoll von Herrn Henri Loge, Notar in Namur, am zweiundzwanzigsten April neunzehnhundertachtundachtzig aufgenommen worden ist, ist das Gesellschaftskapital ein zweites Mal erhöht und auf neunhundert Millionen belgische Franken (900 000 000 BEF) durch Kapitaleinlage mit Schaffung von sechshunderttausend neuen Aktien ohne Angabe des Nennwerts heraufgesetzt worden. Diese Kapitalerhöhung ist vollständig gezeichnet und eingezahlt worden.

Nach Beschluss der außergewöhnlichen Generalversammlung der Gesellschaft, deren Protokoll von Herrn Philippe de Ville, Notar in Lüttich, am fünften April neunzehnhundertsechundneunzig aufgenommen worden ist, ist das Gesellschaftskapital ein drittes Mal erhöht und auf eine Milliarde belgische Franken (1 000 000 000 BEF) durch Kapitaleinlage mit Schaffung von einhunderttausend neuen Aktien ohne Angabe des Nennwerts heraufgesetzt worden. Diese Kapitalerhöhung ist vollständig gezeichnet und eingezahlt worden.

Am fünfzehnten Mai zweitausendeins hat die Generalversammlung, nachdem sie das Kapital in Euro ausgedrückt hat, es auf fünfundzwanzig Millionen Euro (25.000.000 EUR) durch Abbuchung vom Gewinnvortrag ohne Schaffung von neuen Gesellschaftsanteilen heraufgesetzt.

Das Gesellschaftskapital muss durch Beschluss einer im Januar 2002 einzuberufenden Generalversammlung mittels Schaffung von dreihundertachtzigtausendachthundertsechundachtzig (380.886) neuen Aktien ohne Angabe des Nennwerts, die den anderen bestehenden Aktien gleich sind, auf fünfunddreißig Millionen Euro (35.000.000 EUR) heraufgesetzt werden."

**Art. 2** - Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass tritt am Datum der authentischen Urkunde, durch welche die Verabschiedung der Kapitalerhöhung durch die Generalversammlung der S.A. "Financière wallonne de P.M.I." festgestellt wird, in Kraft.

Namur, den 22. November 2001

De Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,  
S. KUBLA

## VERTALING

N. 2001 — 3619

[C — 2001/27730]

**22 NOVEMBER 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van de statuten van de « Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries » (Waalse participatie- en financieringsmaatschappij voor kleine en middelgrote industriebedrijven), in het kort : « Financière wallonne des P.M.I. »**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op de artikelen 6 en 9;

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 tot wijziging van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van de gewestelijke investeringsmaatschappijen, in zijn enig artikel;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 april 2000 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 oktober 2000;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 september 2001 tot goedkeuring van de statuten van de « Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries », in het kort : « Financière wallonne des P.M.I. »;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 22 november 2001 over de inschrijving door het Waalse Gewest van een kapitaalverhoging van de « Financière wallonne des P.M.I. » ten belope van 10.000.000 EUR;

Op de voordracht van de Minister van Economie, KMO's, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

Besluit :

**Artikel 1.** De Waalse Regering keurt de wijziging goed van de artikelen 5 en 6 van de statuten van de N.V. « Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries » (Waalse participatie- en financieringsmaatschappij voor kleine en middelgrote industriebedrijven), in het kort : « Financière wallonne des P.M.I. », gespecialiseerd filiaal van de « Société régionale d'investissement de Wallonie » (Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië), zoals hierna vermeld :

« WIJZIGING VAN DE STATUTEN

« Société wallonne de participation et de financement des petites et moyennes industries » (Waalse participatie- en financieringsmaatschappij voor kleine en middelgrote industriebedrijven), in het kort « Financière wallonne des P.M.I. », maatschappelijke zetel te 4000 Luik, avenue Maurice Destenay, 13, H.R. Luik nr. 162459.

Art. 5. Het maatschappelijk kapitaal wordt vastgesteld op de som van vijftig miljoen euro (35.000.000 EUR).

Het wordt vertegenwoordigd door één miljoen driehonderdtachtigduizend achthonderd zesentachtig (1 380 886) aandelen zonder vermelding van de nominale waarde die elk één miljoen driehonderdtachtigduizend achthonderd zesentachtigste van het maatschappelijk vermogen vertegenwoordigen.

Het kapitaal kan op een later tijdstip in één of verschillende keren verhoogd of verlaagd worden bij beslissing van de buitengewone algemene vergadering van de vennoten in een beraadslaging zoals geldend inzake statutenwijzigingen.

Art. 6. Volgens de beslissing van de buitengewone algemene vergadering van de maatschappij, genotuleerd door Meester Henri Loge, notaris te Namen, op zes juli negentienhonderd zevenentachtig, werd het maatschappelijk kapitaal een eerste keer verhoogd en gebracht op driehonderd miljoen Belgische frank (300 000 000 BEF) door inbreng in contanten, met uitgifte van tweehonderdachtennegentigduizend zevenhonderd vijftig nieuwe aandelen zonder vermelding van hun nominale waarde. Die verhoging werd volledig ingeschreven en volgestort.

Volgens de beslissing van de buitengewone algemene vergadering van de maatschappij, genotuleerd door Meester Henri Loge, notaris te Namen, op tweeëntwintig april negentienhonderd achtentachtig, werd het maatschappelijk kapitaal een tweede keer verhoogd en gebracht op negenhonderd miljoen Belgische frank (900 000 000 BEF) door inbreng in contanten, met uitgifte van zeshonderdduizend nieuwe aandelen zonder vermelding van hun nominale waarde. Die verhoging werd volledig ingeschreven en volgestort.

Volgens de beslissing van de buitengewone algemene vergadering van de maatschappij, genotuleerd door Meester Philippe de Ville, notaris te Luik, op vijf april negentienhonderd zesenentig, werd het maatschappelijk kapitaal een derde keer verhoogd en gebracht op één miljard Belgische frank (1 000 000 000 BEF) door inbreng in contanten, met uitgifte van honderdduizend nieuwe aandelen zonder vermelding van hun nominale waarde. Die verhoging werd volledig ingeschreven en volgestort.

De algemene vergadering van de maatschappij de dato vijftien mei tweeduizend één heeft het door opleg aan de overgedragen winst onttrokken kapitaal, na het in euro te hebben uitgedrukt, op vijftentwintig miljoen euro (25.000.000 EUR) gebracht, zonder uitgifte van nieuwe maatschappelijke aandelen.

Het maatschappelijk kapitaal moet bij beslissing van een in januari 2002 bijeen te roepen algemene vergadering op vijftig miljoen euro (35.000.000 EUR) worden gebracht met uitgifte van driehonderdtachtigduizend achthonderd zesentachtig (380.886) nieuwe aandelen zonder vermelding van de nominale waarde en gelijk aan de bestaande aandelen. »

**Art. 2** - De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3** - Dit besluit treedt in werking op de datum van de authentieke akte waarbij de goedkeuring van de kapitaalverhoging door de algemene vergadering van de « S.A. Financière wallonne des P.M.I. » wordt vastgesteld.

Namen, 22 november 2001.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,  
S. KUBLA

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE

[2001/14230]

**Modification des normes et prescriptions afférentes à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation**

Par arrêté ministériel du 8 novembre 2001

— est approuvé le règlement mentionné ci-après et faisant partie du Règlement général pour l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire (RGUIF) :

— le fascicule 3.1.3 — « La conduite ».

— sont abrogés les règlements suivants du Règlement général de l'Exploitation (RGE), approuvés par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999 :

— les rubriques 2.2.2.3, 2.2.2.5, 2.2.2.6 et 2.2.2.8 du fascicule 123.32;

— les rubriques 3.1 (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> tirets) et 6.14 du fascicule 123.26;

— le fascicule 123.30;

— les chapitres 3, 6 et 9 et les annexes I, II et III du fascicule 120.4;

— l'avis 9R/1998 du 13 juillet 1998.

— sont abrogés les extraits du livret HLT, approuvés par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999, sauf le fascicule 6 — chapitre II, article 5 « Précautions à prendre lors du freinage ».

Ces modifications peuvent être consultées à l'Administration du Transport terrestre du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR

[2001/14230]

**Wijziging van de normen en voorschriften inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik**

Bij ministerieel besluit van 8 november 2001

— wordt het hierna genoemde reglement dat deel uitmaakt van het Algemeen Reglement voor de gebruikers van de spoorweginfrastructuur (ARGSI) goedgekeurd :

— bundel 3.1.3 — « Het besturen ».

— worden de volgende reglementen van het Algemeen Reglement van de Exploitatie (ARE), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 26 maart 1999, opgeheven :

— rubrieken 2.2.2.3, 2.2.2.5, 2.2.2.6 en 2.2.2.8 van bundel 123.32;

— de rubrieken 3.1 (3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> gedachtestreepje) en 6.14 van bundel 123.26

— bundel 123.30;

— de hoofdstukken 3, 6 en 9 en de bijlagen I, II en III van bundel 120.4;

— het bericht 9N/1998 van 13 juli 1998.

— worden de uittreksels van het HLT-boekje, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 26 maart 1999, opgeheven uitgezonderd deel 6 — hoofdstuk II, artikel 5 « Voorzorgen te nemen bij het remmen ».

Deze wijzigingen liggen ter inzage op het Bestuur van het Vervoer te Land van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

## MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/10084]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté ministériel du 13 décembre 2001, la durée du stage de Mme Picavet, M., stagiaire judiciaire, est prolongée au tribunal de première instance de Gand pour une période de six mois, prenant cours le 19 décembre 2001.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/10084]

**Rechterlijke Orde**

Bij ministerieel besluit van 13 december 2001 is de duur van de stage van Mevr. Picavet, M., gerechtelijk stagiair, verlengd in de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor een periode van zes maanden, met ingang van 19 december 2001.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2001/01289]

**Chef de corps de la police locale. — Désignation**

Par arrêté royal du 23 novembre 2001, M. Noel, Frank, est désigné chef de corps de la police de la zone de police de Aartselaar/Edegem/Hove/Kontich/Lint, pour une durée de cinq ans.

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2001/01289]

**Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling**

Bij koninklijk besluit d.d. 23 november 2001 wordt de heer Noel, Frank, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Aartselaar/Edegem/Hove/Kontich/Lint, voor een periode van vijf jaar.

[2001/01273]

**Arrêtés concernant les provinces, les villes et les communes**

BORSBEEK. — Par arrêté royal du 8 novembre 2001, pris en vertu de l'article 19, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7 de la nouvelle loi communale, modifié par la loi du 28 décembre 1989 et par la loi du 4 mai 1999, une réduction de son traitement d'échevin de la commune de Borsbeek est accordée à M. Victor Peetermans.

[2001/01273]

**Besluiten betreffende de provincies, steden en gemeenten**

BORSBEEK. — Bij koninklijk besluit van 8 november 2001, genomen krachtens het artikel 19, § 1, 7e lid van de nieuwe gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 28 december 1989 en de wet van 4 mei 1999, wordt aan de heer Victor Peetermans, schepen van de gemeente Borsbeek, een weddevermindering toegestaan.



**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[2001/36401]

**Toerisme Vlaanderen. — Kustactieplan 2000-2004  
Vaststelling van de projecten, de projectsubsidies, de betalingsvoorwaarden  
en de uitvoeringsbepalingen voor het begrotingsjaar 2001**

Een besluit van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme van 14 november 2001 bepaalt :

**Artikel 1.** Op de begroting 2001 van de Vlaamse Gemeenschap wordt op programma 49.20 Toerisme, basisallocatie 60.01 een bedrag van 105 miljoen frank vastgelegd voor de projecten 2001 in het kader van het Kustactieplan 2000-2004, zoals nader omschreven in artikel 2.

**Art. 2.** De volgende projecten en begunstigden komen in aanmerking en ontvangen voor de vermelde periode het bedrag van de volgende toegekende subsidie op voorwaarde dat ze voldoen aan de hierna vermelde voorwaarden.

1° « afval communicatie aan de kust », met als begunstigde de provincie West-Vlaanderen dienst Mirona, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries, voor een bedrag van 10 miljoen frank, voor de periode van 1 januari 2002 tot 31 december 2003, mits een zo dynamisch mogelijke mediamix wordt gebruikt waaronder de infocontainer; de toelage kan niet gebruikt worden voor de huur van ruimte op de oriëntatiepalen en wegwijzneuzen; voor de communicatie wordt per jaar een plan opgesteld, rekening houdend met de initiatieven van andere diensten, goed te keuren door de minister;

2° « projectmanagement IJzermonding Nieuwpoort - eerste fase », met als begunstigde Westtoer, West-Vlaams provinciebedrijf voor Toerisme en Recreatie, Abdijbekerstraat 9, 8200 Sint-Andries, voor een bedrag van 9,1 miljoen frank, voor de periode van 1 januari 2002 tot 31 december 2003;

3° « permanent meetsysteem voor het dagtoerisme aan de kust », met als begunstigde Westtoer, West-Vlaams provinciebedrijf voor Toerisme en Recreatie, Abdijbekerstraat 9, 8200 Sint-Andries, voor een bedrag van 5,28 miljoen frank, voor de periode van 1 december 2001 tot 30 november 2005;

4° « toegankelijkheid en gebruiksvriendelijkheid kusttram - eerste fase », met als begunstigde de Vlaamse Vervoersmaatschappij De Lijn - West-Vlaanderen, Nieuwpoortsesteenweg 110, 8400 Oostende, voor een bedrag van 29,32 miljoen frank, voor de periode van 1 december 2001 tot eind februari 2004;

5° « ku(n)st 2003 », ingediend door het Cultuurfonds, naderhand ingediend onder de titel « 2003 beaufort », met als begunstigde de v.z.w. (ku(n)st, p/a PMMK, Romestraat 11, 8400 Oostende, voor een bedrag beperkt tot 30 miljoen frank, voor de periode vanaf heden tot eind december 2003, op voorwaarde dat er een beheersovereenkomst wordt gesloten tussen de begunstigde en de minister, en dat de begunstigde als juridische en materiële organisator optreedt van de grote internationale tentoonstelling in het PMMK in Oostende, in het kader van het project. In die beheersovereenkomst moet onder meer zowel het financieel als inhoudelijk engagement blijken van de kustgemeenten, van de provincie West-Vlaanderen en van de Vlaamse minister van Cultuur. De beheersovereenkomst omvat ook de omschrijving van een duidelijke organisatorische aanpak waardoor onder meer de zakelijke en financiële aspecten gescheiden worden van de inhoudelijke aspecten zodat er een duidelijke financiële en zakelijke projectbewaking ingebouwd wordt en zodat er goede afspraken gemaakt worden over de toekomstige communicatie;

6° « veiligheid en kustinformatie », met als begunstigde de v.z.w. Media Service, Zwaanhoek 14, 8460 Oudenburg, voor een bedrag beperkt tot 7,2 miljoen frank, voor de periode van 1 januari 2002 tot 31 december 2003;

7° « de kust toegankelijk voor iedereen », met als begunstigde de provincie West-Vlaanderen - dienst Welzijn, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries, voor een bedrag van 8 miljoen frank, voor de periode van 1 december 2001 tot 30 november 2003, op voorwaarde dat er een coördinatie- en samenwerkingsovereenkomst gesloten wordt tussen de begunstigde en de minister, ondermeer enerzijds inzake de projecten toegankelijkheid van Toerisme Vlaanderen en De Lijn West-Vlaanderen en anderzijds inzake een communicatieplan;

8° « zomerzom - eerste fase », met als begunstigde de v.z.w. Focus, Legeweg 2B, 8490 Jabbeke, voor een bedrag beperkt tot 6,1 miljoen frank, voor de periode beperkt van 1 januari 2002 tot 31 december 2002, onder voorwaarde van evaluatie van het project door een externe begeleidingsgroep, samen te stellen in overleg tussen de minister en de begunstigde.

Alle projecten moeten in alle vormen van communicatie telkens gebruik maken van het specifieke kustlogo, ontworpen en verspreid door Westtoer en ze moeten verwijzen naar de steun, verleend door de Vlaamse overheid in het kader van het Kustactieplan.

**Art. 3.** Aan de projecten, vermeld in artikel 2, worden de volgende voorschotten toegekend :

1° « afvalcommunicatie aan de kust » : een eerste voorschot van 40 %; een tweede voorschot van 50 %, onderverdeeld in twee deelvoorschotten van telkens de helft, respectievelijk betaalbaar op zijn vroegst vanaf 1 november 2002 en vanaf 1 mei 2003;

2° « projectmanagement IJzermonding Nieuwpoort - eerste fase » : een eerste voorschot van 40 %; een tweede voorschot van 50 %, betaalbaar op zijn vroegst vanaf 1 januari 2003;

3° « permanent meetsysteem voor het dagtoerisme aan de kust » : een eerste voorschot van 40 %; een tweede voorschot van 50 %, onderverdeeld in 3 deelvoorschotten van 25 %, 15 % en 10 %, respectievelijk betaalbaar op zijn vroegst vanaf 1 januari 2003, vanaf 1 januari 2004 en vanaf 1 januari 2005;

4° « toegankelijkheid en gebruiksvriendelijkheid kusttram - eerste fase » : een eerste voorschot van 40 %; een tweede voorschot van 50 %, onderverdeeld in twee deelvoorschotten van telkens de helft, respectievelijk betaalbaar op zijn vroegst vanaf 1 oktober 2002 en vanaf 1 mei 2003;

5° « 2003 beaufort » : een eerste voorschot van 30 %; een tweede voorschot van 50 %, onderverdeeld in twee deelvoorschotten van telkens de helft, respectievelijk betaalbaar op zijn vroegst vanaf 1 januari 2003 en vanaf 1 juli 2003;

6° « veiligheid en kustinformatie » : een eerste voorschot van 30 %; een tweede voorschot van 40 %, betaalbaar op zijn vroegst vanaf 1 januari 2003;

7° « de kust toegankelijk voor iedereen » : een eerste voorschot van 40 %; een tweede voorschot van 50 %, onderverdeeld in drie deelvoorschotten van 15 %, 25 % en 10 %, respectievelijk betaalbaar op zijn vroegst vanaf 1 september 2002, vanaf 1 januari 2003 en vanaf 1 juli 2003;

8° « zomerzooem - eerste fase » : een eerste voorschot van 40 %; een tweede voorschot van 50 %, betaalbaar op zijn vroegst vanaf 1 augustus 2002.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 14 november 2001.

[C - 2001/36410]

#### Toerisme Vlaanderen. — Personeel. — Bevorderingen

Bij besluit van de administrateur-generaal van 17 september 2001 werd de heer Kristiaan Neven, Kerkeweg 93, 3090 Overijse, bevorderd tot medewerker (C1). De stage vangt aan op 1 oktober 2001.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 24 juli 2001 wordt Mevr. Rosita Goossens, Houtemstraat 90, 9550 Herzele, met ingang van 1 juni 2001, bevorderd tot hoofdassistent (D2).

Bij besluit van de administrateur-generaal van 8 oktober 2001 wordt de heer Filip Deckx, Merode Center 25/11, 2300 Turnhout, met ingang van 1 oktober 2001, bevorderd tot adjunct van de directeur (A1).

#### Vlaamse Vervoermaatschappij

[C - 2001/36421]

#### Aanduiding van personeelsleden belast met het opsporen en vaststellen van overtredingen met betrekking tot het geregeld vervoer

Bij besluit van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie van 30 november 2001 worden de hierna vermelde personeelsleden van de Vlaamse Vervoermaatschappij belast met het opsporen en het vaststellen van de overtredingen van de reglementen op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, trolleybus, autobus en autocar en van artikel 25.1, 2° en 6° van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer op de lijnen beheerd door de Vlaamse Vervoermaatschappij.

NAAM	ADRES	GEBOORTEPLAATS	GEBOORTEDATUM
Centrale Diensten			
VANCRAEYNEST Bernard	Heiplasstraat 100 9340 LEDE	Oostende	07.09.1962
Entiteit Antwerpen			
BALADI Stefaan	Lathyrusplein 20 2900 SCHOTEN	Schoten	08.07.1972
BAUWERAERTS Dominicus	Rietschoorvelden 228 2170 MERKSEM	Geel	14.04.1965
BRANDS Cindy	Berkenlaan 16 bus 3 2940 HOEVENEN	Kapellen	18.04.1976
CANT Marleen	E. Tinelstraat 92 2850 BOOM	Kruikebeke	05.02.1961
GHYS Willy	Van Beethovenlei 45 bus 3 2900 SCHOTEN	Antwerpen	21.03.1953
GLASSEE Christina	Korte Nieuwstraat 17 2840 RUMST	Schoten	25.09.1962

NAAM	ADRES	GEBOORTEPLAATS	GEBOORTEDATUM
HENNEUSE Marc	Rerum Novarumlei 32 2930 BRASSCHAAT	Brasschaat	27.05.1956
HILLAERT Ronald	De Stappe 23 2640 MORTSEL	Deurne	01.11.1945
HUION Frank	Adolf Queteletlaan 9 2650 EDEGEM	Antwerpen	15.05.1973
JANSSENS Patrick	Nieuw Rommersheide 1/g 2960 BRECHT	Wilrijk	26.05.1962
KROLS Joseph	Leonarduslaan 24 2960 SINT-LENAARTS	Hoogstraten	21.12.1959
LEMAIRE Peter	Velodroomstraat 4 2850 BOOM	Borgerhout	24.04.1971
MAES Danny	Meerlenhoflaan 32 2660 HOBOKEN	Antwerpen	18.05.1957
MAEX Jozef	Pothoekstraat 146/2 2060 ANTWERPEN	Mol	29.05.1959
MATTHYSSEN Jean	Zoerselbaan 20 bus 2 2390 MALLE	Brasschaat	13.01.1965
POULIART Geert	Salvialei 110 2900 SCHOTEN	Duffel	02.04.1966
ROEGIERS Walter	Liersebaan 109 2970 SCHILDE	Antwerpen	03.04.1951
SCHELFHOUT Johan	Bonekruidstraat 36 1982 ELEWIJT	Bonheiden	05.11.1971
VAN GORP Ghislain	Topaasstraat 17 2600 BERCHEM	Antwerpen	22.09.1962
VAN GORP Kurt	Kleinrees 30 2460 KASTERLEE	Turnhout	09.01.1972
VAN MOESEKE Geert	Steynstraat 45 2660 HOBOKEN	Lokeren	15.07.1965
VERGAUWEN Dirk	Borsbeeksesteenweg 12 2100 DEURNE	Wilrijk	19.12.1967
VERHAEGEN Alois	Beekstraat 52 3130 BETEKOM	Baal	16.07.1952
ZWAENPOEL Marc	Van Praetlei 58 2170 MERKSEM	Oostende	13.05.1962
Entiteit West-Vlaanderen			
ARENTS Isabelle	Ruiterlaan 9C 8450 BREDENE	Oostende	11.04.1974
BRANDT Patrick	Assebroeklaan 39 8310 ASSEBROEK	Brugge	15.02.1971
DE SCHRIJVER Anneleen	Overvloedstraat 39 8400 OOSTENDE	Zottegem	29.09.1972
DEBOEUF Christophe	Oudenaardsesteenweg 186 8500 KORTRIJK	Kortrijk	02.10.1967
DESPODT Johan	Klemskerkestraat 55 8450 BREDENE	Oostende	02.02.1964
DESRUELLE Kati	Vredelaan 47 8820 TORHOUT	Torhout	29.02.1972
GRYSON Gracia	Lange Dreve 8B 8980 ZONNEBEKE	Menen	14.04.1973
GYSELINCK Kurt	Academiestraat 10 bus 3 8000 BRUGGE	Brugge	30.05.1973
HOOLANTS Ives	Oude Kreekweg 9 8450 BREDENE	Oostende	30.03.1965
HOORNAERT Bianca	Koningstraat 3 8560 WEVELGEM	Menen	03.09.1970
NOTTEBAERT Filip	Pastorijstraat 60 8750 WINGENE	Kortrijk	24.07.1972

NAAM	ADRES	GEBOORTEPLAATS	GEBOORTEDATUM
SCHOCKAERT Dirk	Astridlaan 325 8000 BRUGGE	Brugge	05.04.1973
VAN LEERBERGHE Jasmine	Grintweg 129 8400 OOSTENDE	Oostende	26.07.1962
VAN ROYEN Yvan	Nieuwpoortsesteenweg 108 8400 OOSTENDE	Sint-Niklaas	03.04.1971
VERDUYN Koenraad	Rozemarijnstraat 19 8400 OOSTENDE	Oostende	23.05.1977
Entiteit Limburg			
BASTIJS Dirk	Ertsenrijkstraat 9 3545 HALEN	Herk-de-Stad	03.05.1961
BOOSTEN Anita	Havikenlaan 6 3620 LANAKEN	Tongeren	20.07.0961
COOLEN Brigitta	Kruipmosstraat 11 3600 GENK	Genk	21.01.1959
GYSEN Ludo	Maastrichtersteenweg 66 3700 TONGEREN	Tongeren	02.01.1959
KABERGS Bart	Grote Vinnestraat 32 3803 SINT-TRUIDEN	Sint-Truiden	20.10.1970
MAES Jürgen	Heuvelstraat 54/6 3620 LANAKEN	Maaseik	22.12.1966
MARTENS Elsy	Reigerstraat 2 3582 BERINGEN	Bilzen	06.09.1973
MEEY Yves	Reigerstraat 2 3582 BERINGEN	Hoxter	17.03.1972
MEYNEN Christiaan	Hasseltsesteenweg 170 3580 BERINGEN	Koersel	29.05.1968
ROUBBEN Heidi	Zeeppstraat 7 3740 BILZEN	Bilzen	20.05.1971
STEVENS Daniel	Hellingstraat 16 3620 LANAKEN	Genk	02.09.1963
THEUNISSEN Frank	Steegstraat 1 3630 MAASMECHELEN	Tongeren	19.04.1960
VAN KERCKHOVEN Marc	Pimberg 48 3360 BIERBEEK	Mechelen	04.08.1951
VERHEYDEN Jules	Vogelzang 31 2430 LAAKDAL	Geel	21.07.1959
Entiteit Vlaams-Brabant			
BOEYKENS Walter	Leenstraat 1 1540 HERNE	Asse	28.09.1956
BOMON Koenraad	Groenstraat 246 9300 AALST	Aalst	24.06.1955
BROOHTAERS Ronald	Oudenhove 21 1840 LONDERZEEL	Willebroek	11.10.1965
CASTELEYN Dimitri	Watermanstraat 4/d 3390 TIELT-WINGE	Roeselare	07.01.1971
CELIS Michel	Rozenhof 25 3300 TIENEN	Leuven	25.09.1952
CONTERS Marcel	Kouterstraat 27a 1703 SCHEPDAAL	Ninove	19.01.1958
DANIELS Luc	Goedestraat 24 3078 MEERBEEK	Leuven	06.06.1972
DE BRUYN Stefaan	Landbouwstraat 12 3010 LEUVEN	Leuven	19.04.1955
DE DECKER Luc	Dorekensstraat 15 2890 SINT-AMANDS	Bornem	06.01.1962
EVERAERTS Luc	Wilselsesteenweg 77 3010 KESSEL-LO	Leuven	14.11.1959
GABRIELS Tom	Lemenhoekstraat 25 2861 SINT-KATELIJNE-WAVER	Lier	25.10.1973

NAAM	ADRES	GEBOORTEPLAATS	GEBOORTEDATUM
GUERRY Gunter	Oplintersesteenweg 76 3300 TIENEN	Mechelen	13.11.1973
HEYLEN Gert	Grote Meur 43 3201 AARSCHOT	Aarschot	07.09.1972
HOEVENAEGEL Alex	Prinses Paolalaan 24 8310 BRUGGE	Gent	24.12.1971
LESEQUE Myriam	chemin de Sluse 82 4690 BASSENGE	Tongeren	23.05.1977
PANNUS Jan	Kapelleveld 21 1602 SINT-PIETERS-LEEUV	Halle	05.10.1977
PERSOONS Sonia	Toekomststraat 85 3010 KESSEL-LO	Leuven	10.10.1957
REYNDERS Patrick	Langdorpsesteenweg 192 3201 LANGDORP	Diest	24.02.1963
VAN GOIDSENHOVEN Arian	Tervuursesteenweg 139 bus 5 3001 LEUVEN	Leuven	02.10.1973
VAN WAEYENBERGHE Véronique	Geerakker 27 1840 LONDERZEEL	Etterbeek	11.11.1971
WALRAVENS Lieve	Assesteenweg 253 1540 HERFELINGEN	Halle	11.11.1969
Entiteit Oost-Vlaanderen			
BEERSMANS Peter	Geertstraat 62 9220 MOERZEKE	Antwerpen	29.12.1951
BRAECKMAN Rudy	Halvemaanstraat 76 9040 SINT-AMANDSBERG	Gent	19.04.1956
BUYSSE Gerdy	Scandinaviëstraat 171 9000 GENT	Gent	29.05.1965
DE COCK Karine	Brusselbaan 76, bus 3 9320 EREMBODEGEM	Dendermonde	06.09.1970
DE RIDDER Petrus	Maurice Sysstraat 10 9040 SINT-AMANDSBERG	Sint-Amandsberg	14.12.1964
DE VOS Brenda	Meibloemstraat 22 9000 GENT	Gent	19.08.1964
GOOSSENS Pierre	Broekstraat 164 9220 HAMME	Zele	19.07.1951
NEYT Hugo	Elslo 131 9940 EVERGEM	Gent	02.02.1960
OTTE Dirk	Heirbaan 239 9220 HAMME	Sint-Niklaas	09.03.1970
PIETERS Jozef	Vossenstraat 45 9090 MELLE	Sint-Amandsberg	08.09.1962
ROOMAN Stefan	Broekstraat 35 9220 HAMME	Temse	19.04.1971
STORM Steven	Boelenaar 10 9031 DRONGEN	Gent	07.11.1972
VAN DE KERCKHOVE Wim	Oostmoer 42 9950 WAARSCHOOT	Eeklo	26.09.1974
VAN HULLE Didier	Ralingen 16 9940 EVERGEM	Gent	11.06.1966
VAN PARYS Frederick	Beekstraat 6 9880 POEKE-AALTER	Gent	01.05.1970
VANDEN BROEKE Marc	Broekstraat 108 9700 OUDENAARDE	Gent	26.10.1956

NAAM	ADRES	GEBOORTEPLAATS	GEBOORTEDATUM
VANDERBEKEN Koen	Kerkdreefken 1 9840 DE PINTE	Gent	17.02.1972
VANMACKELBERGH Robert	Sasstraat 42 9050 LEDEBERG	Gent	15.09.1953
VERGEYLEN Johan	Ginstdreef 89 9820 MERELBEKE	Gent	15.04.1961
VERHEYEN Jan	Bekelstraat 72 9100 SINT-NIKLAAS	Sint-Niklaas	05.12.1966
VERLINDEN Pascal	H.B. De Tracylaan 46 9041 OOSTAKKER	Sint-Amandsberg	27.04.1969
VERMASSEN Felicien	Ginstdreef 83 9820 MERELBEKE	Bottelare	11.10.1958
VERSTOCKT Johan	Kouterveldlaan 38 9550 HERZELE	Zottegem	12.11.1963
VIAENE Willy	Stripjstraat 32 9750 ZINGEM	Oudenaarde	24.01.1958
WAUTERS Luc	Wielewaalstraat 27 9000 GENT	Gent	26.04.1963

De lastgeving blijkt uit een legitimatiekaart die door de directeur-generaal van de Vlaamse Vervoermaatschappij uitgereikt wordt aan de betrokken personeelsleden.

De betrokken personeelsleden staan voor de uitvoering van hun opdracht, voor wat betreft de toepassing van artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 7 februari 1898 houdende reglement op de organisatie van de politie der tramwegen, onder het gezag van de procureur des Konings van het arrondissement waarin deze vervuld wordt.

De bevoegdheid van de betrokken personeelsleden strekt zich, voor wat betreft de toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 7 februari 1898 houdende reglement op de organisatie van de politie der tramwegen, uit over al de lijnen en aanhorigheden uitgebaat door de Vlaamse Vervoermaatschappij.

De standplaats van de betrokken ambtenaren wordt, voor wat betreft de toepassing van de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 7 februari 1898 houdende reglement op de organisatie van de politie der tramwegen, vastgesteld op het adres van respectievelijk het hoofdbestuur of de provinciale entiteit aan dewelke ze verbonden zijn.

Afschrift van dit besluit wordt verzonden aan het parket bij het Hof van Cassatie en aan de parketten bij de hoven van beroep en de rechtbanken van eerste aanleg.

Het ministerieel besluit van 20 juni 2001 wordt opgeheven.

[2001/36417]

### Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening Machtigingen tot aankoop van onroerende goederen

SPIERE-KOOIGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 3 december 2001 wordt de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening gemachtigd over te gaan tot de aankoop te algemene nutte van de hierna vermelde onroerende goederen bestemd voor de bescherming van de drinkwatervoorziening.

Kadastrale aanduiding			Oppervlakte der inneming	
Gemeente	Sectie	Nummer	Volle eigendom	Ondergrond
Spiere-Helkijn 1ste Afdeling	A	394b		00 a 50 ca
	A	381		01 a 00 ca
	A	369		00 a 50 ca
	A	271		00 a 51 ca
	A	278		01 a 00 ca
	A	292		00 a 50 ca
	A	291		00 a 50 ca
	A	402		00 a 50 ca

De verwerving van de hierboven vermelde goederen mag geschieden overeenkomstig artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978.

**Departement Onderwijs**

[C - 2001/36415]

**Geïntegreerde opvang van zigeuners of woonwagenbewoners. — aanduiding van scholen**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming van 14 september 2001 dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2001 worden ten behoeve van het project « geïntegreerde opvang van kinderen van zigeuners of woonwagenbewoners » voor het schooljaar 2001 - 2002 volgende scholen aangeduid :

- de gesubsidieerde gemeentelijke basisschool, Ulensstraat 83, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek;
- de basisschool van het gemeenschapsonderwijs, Vlierbeeklaan 1, te 3010 Kessel-Lo;
- de gesubsidieerde gemeentelijke basisschool, Leo Dartelaan 11, te 3001 Heverlee.

**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur**

[C - 2001/36403]

**Verlenging van erkenning binnenlandse adoptiediensten**

Bij besluiten van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 28 november 2001 wordt aan de hierna volgende adoptiediensten de verlenging van de erkenning verleend voor een periode van 1 jaar met ingang van 1 november 2001 tot en met 31 oktober 2002 :

- « de Visserij », De Visserij 153, 9000 Gent;
- « Gents adoptiecentrum », Wittemolenstraat 31, 9040 Gent;
- « Gewenst Kind », Osystraat 39, 2000 Antwerpen;
- « De Mutsaard », M. Sabbelaan 57, 2020 Antwerpen;
- « Adoptiedienst Stedelijk Ziekenhuis », Brugsesteenweg 90, 8800 Roeselare.

[2001/36393]

**Erkenningen als instelling voor schuldbemiddeling**

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt het O.C.M.W. van Geetbets, Dorpstraat 1 te 3450 Geetbets, erkend als instelling voor schuldbemiddeling. Deze erkenning gaat heden in voor een periode van drie jaar.

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn voor het O.C.M.W. van Merchtem, Gasthuisstraat 17 te 1785 Merchtem, erkend als instelling voor schuldbemiddeling. Deze erkenning gaat heden in voor een periode van drie jaar.

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt het O.C.M.W. van Vosselaar, Cingel 7 te 2350 Vosselaar, erkend als instelling voor schuldbemiddeling. Deze erkenning gaat heden in voor een periode van drie jaar.

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt de V.Z.W. De Mare, Karel Mirystraat 2 te 2020 Antwerpen, erkend als instelling voor schuldbemiddeling. Deze erkenning gaat heden in voor een periode van drie jaar.

[2001/36392]

**Erkenning als instelling voor schuldbemiddeling. — Verlengingen**

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt de erkenning van het O.C.M.W. van Dentergem als instelling voor schuldbemiddeling verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 1 oktober 2001.

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt de erkenning van het O.C.M.W. van De Panne als instelling voor schuldbemiddeling verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 1 maart 2002.

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt de erkenning van het O.C.M.W. van Kortesseem als instelling voor schuldbemiddeling verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 17 mei 2002.

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt de erkenning van het O.C.M.W. van Tongeren als instelling voor schuldbemiddeling verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 5 juli 2001.

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn wordt de erkenning van het O.C.M.W. van Wichelen als instelling voor schuldbemiddeling verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 12 juli 2001.

Bij besluit van 22 november 2001 van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Welzijn wordt de erkenning van de V.Z.W. de Viersprong als instelling voor schuldbemiddeling verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 5 juli 2002.

## Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[2001/36402]

## Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

PROVINCIE ANTWERPEN. — Bij besluit van 16 november 2001 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid wordt de derde reeks wijzigingen aan de begroting voor 2001 van de provincie Antwerpen zoals zij door de provincieraad in zitting van 27 september 2001 werd vastgesteld, goedgekeurd.

PROVINCIE LIMBURG. — Bij besluit van 26 november 2001 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid werd aan de provincie Limburg toestemming verleend tot gebruik van 3 886 036 BEF trekkingsrechten uit het Investeringsfonds voor het plaatsen en leveren van brandwerende beglaasde wanden in de Provinciale Bibliotheek Limburg te Hasselt.

PROVINCIE VLAAMS-BRABANT. — Bij besluit van 26 november 2001 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid werd aan de provincie Vlaams-Brabant toestemming verleend tot gebruik van 14 629 140 BEF trekkingsrechten uit het Investeringsfonds voor de bijzondere onderhoudswerken aan de provincieweg "Vilvoorde - Aalst" te Opwijk en aan de provincieweg "Wolvertem - Temse" te Meise en Londerzeel.

PROVINCIE WEST-VLAANDEREN. — Bij besluit van 26 november 2001 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid wordt de eerste reeks wijzigingen aan de begroting van de provincie West-Vlaanderen voor het jaar 2001 zoals ze door de provincieraad in zitting van 27 september 2001 werd vastgesteld, goedgekeurd.

MERCHTEM. — Bij besluit van 16 november 2001 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid is het besluit van 23 april 2001 van de gemeenteraad van Merchtem houdende heffing van een belasting op verkavelingen zonder wegenisaanleg voor de dienstjaren 2001 tot en met 2003, vernietigd.

---

 Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2001/36390]

## Erkende natuurreservaten

Een ministerieel besluit van 21 september 2001 verleent aan de uitbreiding van het erkend natuurreservaat nr. E-039 « Oude Stadswallen », met een oppervlakte van 4 ha 39 a 59 ca gelegen te Damme (West-Vlaanderen), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 11 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1999 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning loopt tot 1 september 2025, einddatum van een eerdere erkenning, zodat de totale erkende oppervlakte 46 ha 38 a 84 ca bedraagt.

Bij het erkend natuurreservaat nr. E-039 « Oude Stadswallen » wordt volgende uitbreidingszone vastgesteld waarbinnen het recht van voorkoop, conform artikel 33, derde lid van het decreet betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, van toepassing is : in de stad Brugge, kadastrale afdeling 17, sectie A, 1<sup>ste</sup> blad, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> deel en kadastrale afdeling 18, sectie C, 2<sup>de</sup> blad en in de stad Damme, kadastrale afdeling 1, sectie A, 1<sup>ste</sup> blad, sectie B, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> blad, sectie C, 1<sup>ste</sup> tot 3<sup>de</sup> blad en sectie D, 1<sup>ste</sup> blad, kadastrale afdeling 2, sectie A, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> blad, kadastrale afdeling 3, sectie C, 2<sup>de</sup> blad en kadastrale afdeling 6, sectie A, 2<sup>de</sup> blad en sectie D, 3<sup>de</sup> blad.

Een ministerieel besluit van 12 november 2001 verleent aan de uitbreiding van het erkend natuurreservaat nr. E-047 « Vorsdonkbos-Turfputten », met een oppervlakte van 2 ha 95 a 31 ca gelegen te Aarschot (Vlaams-Brabant), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 11 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1999 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning loopt tot 24 november 2026, einddatum van een eerdere erkenning, zodat de totale erkende oppervlakte 41 ha 34 a 07 ca bedraagt.

Bij het erkend natuurreservaat nr. E-047 « Vorsdonkbos-Turfputten » wordt volgende uitbreidingszone vastgesteld waarbinnen het recht van voorkoop, conform artikel 33, derde lid van het decreet betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, van toepassing is : in de stad Aarschot, kadastrale afdeling 2, sectie F, 3<sup>de</sup> blad en kadastrale afdeling 6, sectie A, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> blad en in de gemeente Begijnendijk, kadastrale afdeling 2, sectie A, 2<sup>de</sup> blad, sectie B, 1<sup>ste</sup> blad en sectie C, 2<sup>de</sup> blad.

Een ministerieel besluit van 8 november 2001 verleent aan de uitbreiding van het erkend natuurreservaat nr. E-108 « Mombeekvallei », met een oppervlakte van 2 ha 5 a 10 ca gelegen te Alken en Hasselt (Limburg), het statuut van erkend natuurreservaat overeenkomstig artikel 11 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1999 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuurreservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning loopt tot 17 december 2023, einddatum van een eerdere erkenning, zodat de totale erkende oppervlakte 15 ha 75 ca bedraagt.



Bij het erkend natuureservaat nr. E-108 « Mombeekvallei » wordt volgende uitbreidingszone vastgesteld waarbinnen het recht van voorkoop, conform artikel 33, derde lid van het decreet betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, van toepassing is : in de gemeente Alken, kadastrale afdeling 2, sectie D, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> blad en in de stad Hasselt, kadastrale afdeling 4, sectie E, 3<sup>de</sup> blad, kadastrale afdeling 9, sectie A, 1<sup>ste</sup> blad en kadastrale afdeling 10, sectie C, 2<sup>de</sup> blad en sectie D, 1<sup>ste</sup> blad.

Een ministerieel besluit van 8 november 2001 verleent aan het privaat natuureservaat « Hagelandse Vallei-Tussen twee Motten », met een oppervlakte van 5 ha 26 a 4 ca gelegen te Tielt-Winge (Vlaams-Brabant), het statuut van erkend natuureservaat overeenkomstig artikel 10 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1999 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuureservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning geldt voor een periode van zeventwintig jaar vanaf de datum van het besluit.

Bij het erkend natuureservaat nr. E-222 « Hagelandse Vallei-Tussen twee Motten » wordt volgende uitbreidingszone vastgesteld waarbinnen het recht van voorkoop, conform artikel 33, derde lid van het decreet betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, van toepassing is : in de gemeente Tielt-Winge, kadastrale afdeling 1, sectie A, 1<sup>ste</sup> blad en sectie B, 3<sup>de</sup> blad en kadastrale afdeling 2, sectie A, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> blad.

Een ministerieel besluit van 19 november 2001 verleent aan het privaat natuureservaat nr. E-244 « Zaartloopvallei », met een oppervlakte van 1 ha 62 a 75 ca gelegen te Westerlo (Antwerpen), het statuut van erkend natuureservaat overeenkomstig artikel 10 van het besluit van de Vlaamse regering van 29 juni 1999 houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van natuureservaten en van terreinbeherende natuurverenigingen en houdende toekenning van subsidies. De erkenning geldt voor een periode van zeventwintig jaar vanaf de datum van het besluit.

Bij het erkend natuureservaat nr. E-244 « Zaartloopvallei » wordt volgende uitbreidingszone vastgesteld waarbinnen het recht van voorkoop, conform artikel 33, derde lid van het decreet betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, van toepassing is : in de gemeente Westerlo, kadastrale afdeling 1, sectie D, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> blad en 4<sup>de</sup> blad, 2<sup>de</sup> deel en kadastrale afdeling 3, sectie A, 1<sup>ste</sup> blad.

[C – 2001/36394]

#### Vlaamse natuureservaten

Bij ministerieel besluit van 9 oktober 2001 en overeenkomstig de artikels 32, 33, 34 en 35 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, wordt het natuureservaat V-045 « Robbroek » gelegen te Mechelen (Antwerpen) met een oppervlakte van 42 ha 35 a 84 ca opgericht als Vlaams natuureservaat.

Bij het Vlaams natuureservaat nr. V-045 « Robbroek » wordt volgende uitbreidingszone vastgesteld waarbinnen het recht van voorkoop, conform artikel 33, derde lid van het decreet betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, van toepassing is : in de stad Mechelen, kadastrale afdeling 4, sectie F, 1<sup>ste</sup> blad, 1<sup>ste</sup> deel, 2<sup>de</sup> blad en 3<sup>de</sup> blad, 1<sup>ste</sup> deel en sectie G, 2<sup>de</sup> blad, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> deel, kadastrale afdeling 5, sectie A, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> blad kadastrale afdeling 6, sectie B, 1<sup>ste</sup> en 2<sup>de</sup> blad en kadastrale afdeling 7, sectie C, 2<sup>de</sup> blad.

[C – 2001/36391]

#### Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut

LEUVEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 6 november 2001 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 97290

1) Geografische omschrijving :

Leuven : verbindingsriolering Langenbos

2) Kadastrale gegevens :

Stad : Leuven

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 15; Sectie : B;

Percelen : nrs. 91 b 4, 91 b 3, 92 g 2, 91 t, 101, 97 h, 97 f, 98 e 3, 98 h 2, 99 g en 124 a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (verbindingsriolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

- N.V. Aquafin  
 Dijkstraat 8,  
 2630 AARTSELAAR  
 - College van Burgemeester en Schepenen  
 van en te  
 3000 LEUVEN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

6 november 2001

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

[C – 2001/36413]

#### Onteigeningen. — Rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden

BOCHOLT EN BREE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw, van 22 oktober 2001 is de onteigening ten algemene nutte voorgeschreven van onroerende goederen bestemd voor de uitvoering van het pilootlandinrichtingsproject Noordoost Limburg en bestemd voor waterbeheersingswerken in de vallei van de Abeek te Bocholt/Bree

Dossier : L 7600 O 0001 H

Geografische omschrijving :

Het betreft 118 percelen gelegen langs de rechter- of linkeroever van de Abeek vanaf de Zuid-Willemsvaart tot grensmaal 160. Deze percelen situeren zich in het gebied tussen de Kreyelerstraat, welke overgaat in de Watermolenweg en de Stramproyerweg (zijnde de straten gelegen ten noorden van het gebied) en de Waterstraat, Houterstraat en Mariahofstraat (ten zuiden van het gebied).

De Abeek ligt hier in/langs volgende gebieden : De Wei bemden, De Kisten, Schabbers bemden, Op de Luysen, Tusschen de Luysen en de Achterste Luys.

De inname beperkt zich tot een strook langs de Abeek, en dus meestal gedeelten van de percelen.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente Bocholt, kadastraal bekend onder : 1 ste afdeling, sectie B, percelen :

439, 440 b, 485 b, 486, 487 a, 489 b, 489 c, 507 g, 511 c, 512 b, 512 c, 513 f, 514 c, 514 g, 514 h, 514 k, 514 l, 514 m, 515, 516, 517 c, 518, 519 a, 520 b, 733 c, 733 d, 734 d, 739 d, 741 b, 742 a, 742 b, 746, 747, 748, 749, 750, 752 a, 752 b, 753, 755, 756, 757 c, 759 d, 759 e, 762, 791 a, 792 a, 793 a, 793 b, 794, 796 a, 796 c, 797 c, 797 d, 797 e, 797 f, 798 a, 799 a, 799 b, 817 a, 820 b, 875 a, 882 c, 882 d, 883 a, 891 c, 891 d, 892 d, 899 d, 902 a, 905 f, 905 g, 906 f, 907 c, 909 b, 911 a, 912 a, 913 a, 914 a, 915 a, 916 a, 917 a, 918 a, 919 a, 921 a, 922 a, 924 c, 924 d, 925 c, 926 c5, 926 d, 926 e, 926 f5, 926 h4, 926 k3, 926 l3, 926 n4, 926 r4

Gemeente Bree, kadastraal bekend onder : 3 de afdeling, sectie A, percelen :

911 b, 912 a, 913 b, 919, 927 b, 928 a, 928 b, 937 a, 938 b, 938 c, 939, 956, 962 a, 964 a, 966 a, 971a, 971 b, 972, 979, 1191 f.

3) Reden van uitvaardigen van het besluit :

Voor de dringende onteigening ten algemene nutte voor de uitvoering van het pilootlandinrichtingsproject Noordoost Limburg en bestemd voor waterbeheersingswerken in de vallei van de Abeek te Bocholt/Bree.

4) Bevoegde instantie :

Het Vlaamse Gewest, Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer (AMINAL), afdeling Water.

5) Plannen ter inzage bij :

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Departement Leefmilieu en Infrastructuur, Administratie AMINAL :

- Afdeling Water, hoofdbestuur

Alhambra

Em. Jacquainlaan 20, bus 5

1000 Brussel

- Afdeling Water, buitendienst Limburg

Taxandria center

Gouverneur Roppesingel 25

3500 HASSELT

6) Wettelijke basis :

Wet van 6 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, inzonderheid artikel 5 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte.

## 7) Datum + bevoegde minister :

Het besluit dateert van 22 oktober 2001. De bevoegde minister is de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw, Vera Dua

## 8) Beroep :

Dit besluit kan door iedere belanghebbende aangevochten worden door beroep bij de Raad van State. Dit beroep moet binnen een periode van 60 dagen na de bekendmaking, betekening of kennisname, ingediend worden d.m.v. een ondertekend verzoekschrift, verzonden bij aangetekende zending (modaliteit geregeld in het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling Administratie van de Raad van State; B.S. 23-24 augustus 1948). In het bijzonder zijn de nodige fiscale zegels te voorzien.

[C – 2001/36405]

**Uitstel opmaak vergunningenregister**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening van 22 november 2001 is de termijn van opmaak van het ontwerp van vergunningenregister van de gemeenten Spiere-Helkijn, Halle, Brecht, Kalmthout, Gistel, Schoten, Menen, Aalst, Voeren, Lochristi, Kortesseem, Stabroek, Meise, Hamme, Dilbeek, Kluisbergen, Pittem, Oosterzele, Vilvoorde, Denderleeuw, Drogenbos, Heusden-Zolder, Lierde en Ninove eenmalig verlengd met een jaar.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE  
DE LA REGION WALLONNE**

[C – 2001/27727]

**Conservation de la nature**

Par arrêté ministériel du 20 novembre 2001, sont constitués en zone humide d'intérêt biologique dite "Noue de Grignard" à Sars-la-Buissière les 95 a 39 ca de terrains non cadastrés figurés en grisé au plan annexé audit arrêté.

Ce plan peut être consulté à la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, Division de la Nature et des Forêts, avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes.

**ÜBERSETZUNG****MINISTERIUM  
DER WALLONISCHE REGION**

[C – 2001/27727]

**Naturerhaltung**

Durch Ministerialerlass vom 20. November 2001 werden die 95 a 39 ca Gelände, die nicht katastriert und auf dem beigefügten Plan in Azureelinien dargestellt sind, als Feuchtgebiet biologischen Interesses "Noue de Grignard" in Sars-la-Buissière bezeichnet.

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Natur und Forstwesen, Avenue Prince de Liège 15, in 5100 Jambes eingesehen werden.

**VERTALING****MINISTERIE  
VAN HET WAALSE GEWEST**

[C – 2001/27727]

**Natuurbehoud**

Bij ministerieel besluit van 20 november 2001 worden de niet gekadastreerde 95 a 39 ca stukken grond, in het grijs voorgesteld op het bij dit besluit gevoegde plan, geregistreerd als vochtig gebied met een biologische waarde, "Noue de Grignard", te Sars-la-Buissière.

Dit plan ligt ter inzage bij de "Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, Division de la Nature et des Forêts", avenue Prince de Liège 15, te 5100 Jambes.

[C – 2001/27735]

**Aménagement du territoire**

ENGHEN — Un arrêté ministériel du 12 novembre 2001 approuve le renouvellement de la composition de la Commission consultative communale d'Aménagement du Territoire d'Enghien, tel qu'il a été adopté par les délibérations des 26 avril et 7 juin 2001 du conseil communal d'Enghien, conformément à l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

La liste des membres peut être consultée auprès de la « Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme », rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale d'Enghien.

**VERTALING**

[C – 2001/27735]

**Ruimtelijke ordening**

EDINGEN — Bij ministerieel besluit van 12 november 2001 wordt de vernieuwing van de samenstelling van de Gemeentelijke Adviescommissie voor Ruimtelijke Ordening van Edingen goedgekeurd, zoals aangenomen op 26 april en 7 juni 2001 bij de beraadslagingen van de gemeenteraad van Edingen, overeenkomstig artikel 7 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium.

De lijst van de leden ligt ter inzage bij de « Division de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme », rue des Brigades d'Irlande 1, 5100 Jambes, en bij het gemeentebestuur van Edingen.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21617]

#### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste les 11, 15, 17 et 16 octobre 2001 et parvenues au greffe les 12, 16, 18 et 19 octobre 2001, un recours en annulation totale ou partielle de la loi du 30 mars 2001 relative à la pension du personnel des services de police et de leurs ayants droit (publié au *Moniteur belge* du 18 avril 2001), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution, a été introduit respectivement par :

— J.-Y. Stevens, demeurant à 5170 Lustin, rue des Quatre Arbres 31, P. Cappuyns, demeurant à 1380 Lasne, rue Charlier 5, P. Delcroix, demeurant à 1340 Ottignies, chaussée de la Croix 14, E. Lispet, demeurant à 5350 Evelette, route de Résimont 127, R. Noga, demeurant à 4420 Montegnée, rue Joseph Dejardin 115, D. Hagelstein, demeurant à 5002 Namur, rue de Gembloux 66, et O. Onkelincx-Hubeaux, demeurant à 5580 Laloux, rue Saint-Barthélémy 1;

— M. Van de Wouwer, demeurant à 4030 Grivegnée, rue César de Paepe 27;

— P. Lambert, demeurant à 4602 Visé-Cheratte, rue Aux Communes 70, J.-M. Hottat, demeurant à 1080 Bruxelles, rue de l'Aubade 4/9, P. Meert, demeurant à 7863 Lessines, Stoquoit 9, J.-C. Delcampe, demeurant à 4671 Saive, allée des Bouleaux 3, J.-P. Hunninck, demeurant à 1080 Bruxelles, rue des Dauphins 15/2, et S. Hazaert, demeurant à 1170 Bruxelles, avenue Martin Pêcheur 23/14;

— l'a.s.b.l. Syndicat de la police belge, ayant son siège à 1060 Bruxelles, avenue Henri Jaspar 114/19, A. Delcourt, demeurant à 6141 Forchies-la-Marche, rue des Prisonniers de Guerre 28, L. Leemans, demeurant à 1700 Dilbeek, Kerselaarstraat 155, C. Huberty, demeurant à 1170 Bruxelles, rue Lambert Vandervelde 9, R. Bamps, demeurant à 6700 Arlon, route de Neufchâteau 445, M.-P. Gaillard, demeurant à 5100 Wépion, chemin des Vignerons 56, et S. Noirfalise, demeurant à 4181 Filot, rue de la Grange 4.

Ces affaires sont inscrites sous les numéros 2271, 2272, 2274 et 2276 du rôle de la Cour et ont été jointes.

Le greffier,  
L. Potoms.

### ARBITRAGEHOF

[C – 2001 /21617]

#### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 11, 15, 17 en 16 oktober 2001 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 12, 16, 18 en 19 oktober 2001, is beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van de wet van 30 maart 2001 betreffende het pensioen van het personeel van de politiediensten en hun rechthebbenden (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 april 2001), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, door respectievelijk :

— J.-Y. Stevens, wonende te 5170 Lustin, rue des Quatre Arbres 31, P. Cappuyns, wonende te 1380 Lasne, rue Charlier 5, P. Delcroix, wonende te 1340 Ottignies, chaussée de la Croix 14, E. Lispet, wonende te 5350 Evelette, route de Résimont 127, R. Noga, wonende te 4420 Montegnée, rue Joseph Dejardin 115, D. Hagelstein, wonende te 5002 Namen, rue de Gembloux 66, en O. Onkelincx-Hubeaux, wonende te 5580 Laloux, rue Saint-Barthélémy 1;

— M. Van de Wouwer, wonende te 4030 Grivegnée, rue César de Paepe 27;

— P. Lambert, wonende te 4602 Wezet-Cheratte, rue Aux Communes 70, J.-M. Hottat, wonende te 1080 Brussel, Aubadestraat 4/9, P. Meert, wonende te 7863 Lessen, Stoquoit 9, J.-C. Delcampe, wonende te 4671 Saive, allée des Bouleaux 3, J.-P. Hunninck, wonende te 1080 Brussel, Dolfijnenstraat 15/2, en S. Hazaert, wonende te 1170 Brussel, IJsvogellaan 23/14;

— de v.z.w. Syndicaat van de Belgische politie, met zetel te 1060 Brussel, Henri Jasparlaan 114/19, A. Delcourt, wonende te 6141 Forchies-la-Marche, rue des Prisonniers de Guerre 28, L. Leemans, wonende te 1700 Dilbeek, Kerselaarstraat 155, C. Huberty, wonende te 1170 Brussel, Lambert Vanderveldestraat 9, R. Bamps, wonende te 6700 Aarlen, route de Neufchâteau 445, M.-P. Gaillard, wonende te 5100 Wépion, chemin des Vignerons 56, en S. Noirfalise, wonende te 4181 Filot, rue de la Grange 4.

Die zaken zijn ingeschreven onder de nummers 2271, 2272, 2274 en 2276 van de rol van het Hof en zijn samengevoegd.

De griffier,  
L. Potoms.

### SCHIEDSHOF

[C – 2001 /21617]

#### Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit Klageschriften, die dem Hof mit am 11., 15., 17. und 16. Oktober 2001 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 12., 16., 18. und 19. Oktober 2001 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben jeweils Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung des Gesetzes vom 30. März 2001 über die Pension der Mitglieder des Personals der Polizeidienste und ihrer Anspruchsberechtigten (veröffentlicht im Belgischen Staatsblatt vom 18. April 2001), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung:

— J.-Y. Stevens, wohnhaft in 5170 Lustin, rue des Quatre Arbres 31, P. Cappuyns, wohnhaft in 1380 Lasne, rue Charlier 5, P. Delcroix, wohnhaft in 1340 Ottignies, chaussée de la Croix 14, E. Lispet, wohnhaft in 5350 Evelette, route de Résimont 127, R. Noga, wohnhaft in 4420 Montegnée, rue Joseph Dejardin 115, D. Hagelstein, wohnhaft in 5002 Namur, rue de Gembloux 66, und O. Onkelincx-Hubeaux, wohnhaft in 5580 Laloux, rue Saint-Barthélémy 1;

- M. Van de Wouwer, woonhaft in 4030 Grivegnée, rue César de Paepe 27;
- P. Lambert, woonhaft in 4602 Visé-Cheratte, rue Aux Communes 70, J.-M. Hottat, woonhaft in 1080 Brussel, rue de l'Aubade 4/9, P. Meert, woonhaft in 7863 Lessines, Stoquoit 9, J.-C. Delcampe, woonhaft in 4671 Saive, allée des Bouleaux 3, J.-P. Hunnincq, woonhaft in 1080 Brussel, rue des Dauphins 15/2, und S. Hazaert, woonhaft in 1170 Brussel, avenue Martin Pêcheur 23/14;
- die VoG Gewerkschaft der belgischen Polizei, mit Sitz in 1060 Brussel, avenue Henri Jaspar 114/19, A. Delcourt, woonhaft in 6141 Forchies-la-Marche, rue des Prisonniers de Guerre 28, L. Leemans, woonhaft in 1700 Dilbeek, Kerselaarstraat 155, C. Huberty, woonhaft in 1170 Brussel, rue Lambert Vandervelde 9, R. Bamps, woonhaft in 6700 Arel, route de Neufchâteau 445, M.-P. Gaillard, woonhaft in 5100 Wépion, chemin des Vignerons 56, und S. Noirfalise, woonhaft in 4181 Filot, rue de la Grange 4.

Diese Rechtssachen wurden unter den Nummern 2271, 2272, 2274 und 2276 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und verbunden.

Der Kanzler,  
L. Potoms.



#### SELOR

#### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[C - 2001/02212]

#### Sélection de Directeur général N-1 « Services généraux » d'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (m/f)

##### Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience de management de minimum 6 ans ou 10 ans d'expérience professionnelle utile au 9 janvier 2002;
3. Diplôme(s) requis au 9 janvier 2002 : un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

- vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;
- vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 9 janvier 2002.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles - Tél. : 02-214 45 55) ou par e-mail [martine.decuyper@selor.be](mailto:martine.decuyper@selor.be)

Votre inscription sera accompagnée d'un formulaire CV standardisé dûment complété. Ce formulaire se trouve sur le site web [www.copernic-us.be](http://www.copernic-us.be) ou peut être obtenu sur demande chez Mme Melanie Dumont.

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence AFG01680 (pour les francophones) ou ANG01630 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection

. Votre candidature sera confirmée par lettre.

#### SELOR

#### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[C - 2001/02212]

#### Selectie van een Directeur-generaal N-1 « Algemene Diensten » van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (m/v)

##### Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 9 januari 2002 over een managementervaring van minstens 6 jaar beschikken of minimaal 10 jaar nuttige professionele ervaring hebben;
3. Vereist(e) diploma('s) op 9 januari 2002 : basisdiploma van de 2<sup>e</sup> cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard :

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;
- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 9 januari 2002.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel - Tel. 02-214 45 66) of per e-mail [martine.decuyper@selor.be](mailto:martine.decuyper@selor.be)

Uw inschrijving moet vergezeld zijn van een ingevuld standaard-CV-formulier. Dit formulier vindt u terug op de website [www.copernic-us.be](http://www.copernic-us.be) of kan u aanvragen bij Mevr. Ilse Spiessens.

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentenummer ANG01630 (voor Nederlandstalige kandidaten) of AFG01680 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C – 2001/02213]

[C – 2001/02213]

**Sélection de Directeur général N-1  
« Contrôle » d'Agence fédérale pour la Sécurité  
de la Chaîne alimentaire (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience de management de minimum six ans ou dix ans d'expérience professionnelle utile au 9 janvier 2002;
3. Diplôme(s) requis au 9 janvier 2002 : un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

[Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.]

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 9 janvier 2002.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles - Tél. : 02-214 45 55) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Votre inscription sera accompagnée d'un formulaire CV standardisé dûment complété. Ce formulaire se trouve sur le site web www.copernicus.be ou peut être obtenu sur demande chez Mme Melanie Dumont.

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence AFG01681 (pour les francophones) ou ANG01631 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C – 2001/02214]

[C – 2001/02214]

**Sélection de Directeur général N-1  
« Laboratoires » d'Agence fédérale pour la Sécurité  
de la Chaîne alimentaire (m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience de management de minimum 6 ans ou 10 ans d'expérience professionnelle utile au 9 janvier 2002;
3. Diplôme(s) requis au 9 janvier 2002 : un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

(Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.)

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

**Selectie van een Directeur-generaal N-1 « Controle »  
van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid  
van de Voedselketen (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 9 januari 2002 over een managementervaring van minstens zes jaar beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring hebben;
3. Vereist(e) diploma('s) op 9 januari 2002 : basisdiploma van de 2<sup>e</sup> cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

[Worden eveneens aanvaard :

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.]

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 9 januari 2002.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel - Tel. 02-214 45 66) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

Uw inschrijving moet vergezeld zijn van een ingevuld standaard-CV-formulier. Dit formulier vindt u terug op de website www.copernicus.be of kan u aanvragen bij Mevr. Ilse Spiessens.

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentienummer ANG01631 (voor Nederlandstalige kandidaten) of AFG01681 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

**Selectie van een Directeur-generaal N-1 « Laboratoria »  
van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid  
van de Voedselketen (m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn;
2. Op 9 januari 2002 over een managementervaring van minstens 6 jaar beschikken of minimaal 10 jaar nuttige professionele ervaring hebben;
3. Vereist(e) diploma('s) op 9 januari 2002 : basisdiploma van de 2<sup>e</sup> cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

(Worden eveneens aanvaard :

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.)

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 9 janvier 2002.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de Mme Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles - Tél. : 02-214 45 55) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Votre inscription sera accompagnée d'un formulaire CV standardisé dûment complété. Ce formulaire se trouve sur le site web www.copernic-us.be ou peut être obtenu sur demande chez Mme Melanie Dumont.

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence AFG01683 (pour les francophones) ou ANG01633 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

[C - 2001/02215]

**Sélection de Directeur général N-1 « Politique de Contrôle »  
d'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire  
(m/f)**

Conditions d'admissibilité :

1. Etre belge;
2. Les candidats doivent avoir une expérience de management de minimum 6 ans ou 10 ans d'expérience professionnelle utile au 9 janvier 2002;
3. Diplôme(s) requis au 9 janvier 2002 : un diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'un grade de niveau 1.

(Vous pouvez également participer lorsque :

— vous avez obtenu un diplôme délivré anciennement qui correspond aux diplômes précités;

— vous avez obtenu votre diplôme à l'étranger, et qu'il est déclaré équivalent à un des diplômes précités, en vertu des conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, ou reconnu conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération les dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes.)

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR.

Posez votre candidature jusqu'au 9 janvier 2002.

Vous le faites par fax (02-214 45 61), par lettre à l'attention de madame Martine De Cuyper (SELOR, "Sélections de l'Etat fédéral", quartier Esplanade, rue Montagne de l'Oratoire 20, 1000 Bruxelles - Tél.: 02-214 45 55) ou par e-mail martine.decuyper@selor.be

Votre inscription sera accompagnée d'un formulaire CV standardisé dûment complété. Ce formulaire se trouve sur le site web www.copernic-us.be ou peut être obtenu sur demande chez Mme Melanie Dumont.

Vous mentionnez votre nom, votre prénom, votre adresse complète, votre date de naissance, votre numéro de registre national ainsi que la dénomination correcte de votre diplôme. N'oubliez pas d'indiquer le numéro de référence AFG01682 (pour les francophones) ou ANG01632 (pour les néerlandophones) de la procédure de sélection.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

Solliciteren kan tot 9 januari 2002.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel - Tel. 02-214 45 66) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

Uw inschrijving moet vergezeld zijn van een ingevuld standaard-CV-formulier. Dit formulier vindt u terug op de website www.copernic-us.be of kan u aanvragen bij Mevr. Ilse Spiessens.

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer ANG01633 (voor Nederlandstalige kandidaten) of AFG01683 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

[C - 2001/02215]

**Selectie van een Directeur-generaal N-1 « Controlebeleid » van  
het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen  
(m/v)**

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Belg zijn;
2. Op 9 januari 2002 over een managementervaring van minstens 6 jaar beschikken of minimaal 10 jaar nuttige professionele ervaring hebben;
3. Vereist(e) diploma('s) op 9 januari 2002 : basisdiploma van de 2<sup>e</sup> cyclus van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een graad van niveau 1.

(Worden eveneens aanvaard :

— de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

— de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met het voornoemde diploma, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen.)

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kunt verkrijgen bij de diensten van SELOR.

Solliciteren kan tot 9 januari 2002.

U reageert per fax (02-214 45 60) of brief t.a.v. Mevr. Martine De Cuyper (SELOR, Dienst "Selecties Federale Overheid", Esplanadegebouw, Oratoriënberg 20, 1000 Brussel - Tel. 02-214 45 66) of per e-mail martine.decuyper@selor.be

Uw inschrijving moet vergezeld zijn van een ingevuld standaard-CV-formulier. Dit formulier vindt u terug op de website www.copernic-us.be of kan u aanvragen bij Mevr. Ilse Spiessens.

U vermeldt altijd uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer evenals uw behaalde diploma. Vergeet niet het referentnummer ANG01632 (voor Nederlandstalige kandidaten) of AFG01682 (voor Franstalige kandidaten) van de selectieprocedure te vermelden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

**MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES**

[2001/11524]

**Prix du gaz naturel pour le mois d'octobre 2001**

Les paramètres Iga et Igd prévus par l'arrêté ministériel du 6 septembre 1994 portant réglementation des prix du gaz naturel sont, pour le mois d'octobre 2001, fixés respectivement aux valeurs ci-après :

Iga = 0,8270  
Igd = 1,3736

[2001/11527]

**Prix du gaz naturel pour le mois de décembre 2001**

Les paramètres Iga en Igd prévus par l'arrêté ministériel du 6 septembre 1994 portant réglementation des prix du gaz naturel sont, pour le mois de décembre 2001, fixés respectivement aux valeurs ci-après :

Iga = 0,8234  
Igd = 1,3840

[2001/11525]

**Prix de l'énergie électrique pour le mois d'octobre 2001**

Les paramètres  $N_c$  et  $N_E$  prévus par les arrêtés ministériels du 16 mai 1977 et 6 septembre 1994 portant réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension ainsi que ceux en haute tension sont, pour le mois d'octobre 2001, fixés aux valeurs ci-après :

$N_c$  = 1,1676  
 $N_E$  = 1,2878

[2001/11526]

**Formule I.B.T. — Troisième trimestre 2001**

La valeur de la formule I.B.T. prévue par l'arrêté ministériel du 5 novembre 1955 portant réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension, s'établit à 441,4 pour le troisième trimestre 2001, contre 443,5 pour le deuxième trimestre 2001.

**Office de Contrôle des Assurances**

[2001/95053]

**Transfert de portefeuille  
entre des entreprises établies dans un Etat membre  
de l'Espace économique européen autre que la Belgique**

Le portefeuille des contrats d'assurances de la société de droit britannique « Wasa, International Insurance Company Limited », dont le siège social est situé London Underwriting Centre, first floor, suite 9, 3 Minster Court, Mining Lane, London EC3R 7DD - UK, qui consiste en :

— risques directs américains « accidents et maladies » prenant effet le ou après le 1<sup>er</sup> janvier 1992 et risques directs non américains prenant effet le ou après le 1<sup>er</sup> septembre 1996 jusqu'à la clôture le 31 décembre 1999;

— tous « risques voyages proportionnels » prenant effet le ou après le 1<sup>er</sup> avril 1994 et toutes autres acceptations de réassurance accidents et maladies prenant effet le ou après le 1<sup>er</sup> janvier 1997 jusqu'à la clôture le 31 décembre 1999;

— tous risques spéciaux prenant effet le ou après le 1<sup>er</sup> janvier 1997 jusqu'à la clôture le 31 décembre 1999;

— tous risques sur biens prenant effet le ou après le 1<sup>er</sup> janvier 1995 jusqu'à la clôture le 31 décembre 1999, a été transféré à la société de droit suédois « Sirius International Insurance Corporation », dont le siège social est situé P.O. Box 7831, à 10 398 Stockholm - S.

Ce transfert a été approuvé en Grande-Bretagne par le « Financial Services Authority » le 1<sup>er</sup> octobre 2001.

La présente publication est faite conformément à l'article 12 de la Troisième Directive du Conseil 92/49/CEE. (35422)

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

[2001/11524]

**Prijzen van het aardgas voor de maand oktober 2001**

De parameters Iga en Igd voorzien bij het ministerieel besluit van 6 september 1994 houdende reglementering van de prijzen voor aardgas zijn voor de maand oktober 2001 respectievelijk vastgesteld op de volgende waarden :

Iga = 0,8270  
Igd = 1,3736

[2001/11527]

**Prijzen van het aardgas voor de maand december 2001**

De parameters Iga en Igd voorzien bij het ministerieel besluit van 6 september 1994 houdende reglementering van de prijzen voor aardgas zijn voor de maand december 2001 respectievelijk vastgesteld op de volgende waarden :

Iga = 0,8234  
Igd = 1,3840

[2001/11525]

**Prijzen van de elektrische energie voor de maand oktober 2001**

De parameters  $N_c$  en  $N_E$  voorzien bij de ministeriële besluiten van 16 mei 1977 en 6 september 1994 houdende reglementering van respectievelijk de prijzen voor elektrische energie laagspanning en hoogspanning zijn voor de maand oktober 2001 vastgesteld op de volgende waarden :

$N_c$  = 1,1676  
 $N_E$  = 1,2878

[2001/11526]

**Formule E.I.L. — Derde kwartaal 2001**

De waarde van de formule E.I.L. bepaald bij ministerieel besluit van 5 november 1955 houdende reglementering der prijzen van de elektrische laagspanningsenergie, is vastgesteld op 441,4 voor het derde kwartaal 2001 tegen 443,5 voor het tweede kwartaal 2001.

**Controledienst voor de Verzekeringen**

[2001/95053]

**Overdracht van een verzekeringsportefeuille  
tussen ondernemingen gevestigd in een andere lidstaat  
van de Europese Economische Ruimte andere dan België**

De portefeuille van de verzekeringscontracten van de onderneming naar Brits recht « Wasa, International Insurance Company Limited », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd London Underwriting Centre, first floor, suite 9, 3 Minster Court, Mining Lane, London EC3R 7DD - UK, die bestaat uit :

— directe Amerikaanse ongevallen- en ziekteverzekeringen ingaand op of na 1 januari 1992 en directe niet-Amerikaanse verzekeringen ingaand op of na 1 september 1996 tot sluitingstijd op 31 december 1999;

— alle proportionele reisverzekeringen ingaand op of na 1 april 1994 en alle andere uit hoofde van herverzekering ontvangen premies voor ongevallen- en ziekteverzekeringen ingaand op of na 1 januari 1997 tot sluitingstijd op 31 december 1999;

— alle verzekeringen betreffende bijzondere risico's ingaand op of na 1 januari 1997 tot sluitingstijd op 31 december 1999;

— alle verzekeringen betreffende de dekking van goederen ingaand op of na 1 januari 1995 tot sluitingstijd op 31 december 1999, werd overgedragen aan de onderneming naar Zweeds recht « Sirius International Insurance Corporation », waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd P.O. Box 7831, te 10 398 Stockholm - S.

Deze overdracht werd in Groot-Brittannië op 1 oktober 2001 door de « Financial Services Authority » goedgekeurd.

Huidige bekendmaking geschiedt overeenkomstig artikel 12 van de Derde Richtlijn van de Raad 92/49/EEG. (35422)



## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

[2001/10085]

## Ordre judiciaire. — Places vacantes

Loi du 29 novembre 2001 fixant un cadre temporaire de conseillers en vue de résorber l'arrêté judiciaire dans les cours d'appel (*Moniteur belge* du 8 décembre 2001).

- conseiller à la cour d'appel :
  - d'Anvers : 3;
  - de Gand : 2;
  - de Liège : 2;
  - de Mons : 1;
- conseiller à la cour d'appel de Bruxelles : 6.

En application de l'article 4 de la loi du 29 novembre 2001, précitée, quatre conseillers à la cour d'appel de Bruxelles sont présentés par la commission de nomination et de désignation francophone du Conseil supérieur de la Justice et deux conseillers sont présentés par la commission de nomination et de désignation néerlandophone du même Conseil;

- conseiller suppléant à la cour d'appel de Bruxelles : 12.

En application de l'article 2 de la loi du 29 novembre 2001 modifiant l'article 211 du Code judiciaire et la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, en ce qui concerne le cadre des conseillers suppléants, six conseillers suppléants sont présentés par le commission de nomination et de désignation francophone du Conseil supérieur de la Justice et six conseillers suppléants sont présentés par la commission de nomination et de désignation néerlandophone du même Conseil;

- conseiller suppléant à la cour d'appel :
  - d'Anvers : 6;
  - de Gand : 14;
  - de Liège : 21.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 25 octobre 2001.

Pour ces places vacantes, l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir et la commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entendent les candidats qui leur en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai respectivement de cent et cent quarante jours à compter de la publication de ces vacances;

- procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Audenarde (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2002);
- président du tribunal du travail de Nivelles.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 juin 2001;

- président du tribunal de commerce de Bruges (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2002);
- président des tribunaux de commerce d'Ypres et de Furnes (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2002).

Pour les fonctions de chef de corps, mentionnées ci-dessus, le profil général a été publié au *Moniteur belge* du 16 septembre 2000 et le projet de gestion doit être envoyé en double exemplaire;

- avocat général près la Cour de cassation : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2002);
- juge au tribunal de première instance de Bruxelles : 10.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats francophones justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

En outre, un de ces postes vacants de juge au tribunal de première instance de Bruxelles sera attribué prioritairement à un candidat qui justifie, par ses titres ou son expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 29 septembre 2001;

- substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale, près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/10085]

## Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Wet van 29 november 2001 tot vaststelling van een tijdelijke personeelsformatie van raadsheren teneinde de gerechtelijke achterstand bij de hoven van beroep weg te werken (*Belgisch Staatsblad* 8 december 2001);

- raadsheer in het hof van beroep :
  - te Antwerpen : 3;
  - te Gent : 2;
  - te Luik : 2;
  - te Bergen : 1;
- raadsheer in het hof van beroep te Brussel : 6.

In toepassing van artikel 4 van de wet van 29 november 2001, voornoemd, worden twee raadsheren voorgedragen door de Nederlandstalige benoemings- en aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie en vier raadsheren door de Franstalige benoemings- en aanwijzingscommissie van dezelfde Raad;

- plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Brussel : 12.

In toepassing van artikel 2 van de wet van 29 november 2001 tot wijziging van artikel 211 van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, voor wat de plaatsvervangende raadsheren betreft, worden zes plaatsvervangende raadsheren voorgedragen door de Nederlandstalige benoemings- en aanwijzingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie en zes plaatsvervangende raadsheren door de Franstalige benoemings- en aanwijzingscommissie van dezelfde Raad;

- plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep :
  - te Antwerpen : 6;
  - te Gent : 14;
  - te Luik : 21.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 oktober 2001.

Voor deze vacante betrekkingen hoort de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet geschieden en de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die hen daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van respectievelijk honderd en honderd veertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures;

- procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde (vanaf 1 september 2002);
- voorzitter van de arbeidsrechtbank te Nijvel.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2001;

- voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brugge (vanaf 1 september 2002);
- voorzitter van de rechtbanken van koophandel te Ieper en te Veurne (vanaf 1 september 2002).

Het standaardprofiel van de hierboven vermelde functie van korpschef werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 september 2000 en het beleidsplan dient in tweevoud te worden toegestuurd;

- advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie : 1 (vanaf 1 september 2002);
- rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 10.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dienen deze plaatsen te worden voorzien door de benoeming van Franstalige kandidaten die het bewijs leveren van de kennis van de Nederlandse taal.

Bovendien zal één van deze vacante ambten van rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij voorrang worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 september 2001.

- substituuat-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

En outre, ce poste vacant sera attribué à un candidat qui justifie, par ses titres ou son expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 25 octobre 2001;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde : 1;

— substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale, près le tribunal de première instance de Liège : 1.

En outre, ce poste vacant sera attribué à un candidat qui justifie, par ses titres ou son expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 juin 2001;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Neufchâteau : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 juin 2001;

— juge suppléant à la justice de paix :

— du premier canton d'Anderlecht : 1\*;

— du canton de Saint-Josse-ten-Noode : 2\*;

— du canton de Woluwe-Saint-Pierre : 2\*;

— du premier canton de Namur : 1.

En application de l'article 43, § 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, les places marquées d'un \* doivent être pourvues par la nomination de candidats justifiant de la connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 31 mai 2001.

La commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entend les candidats qui lui en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de cent jours à compter de la publication de ces vacances.

Toute candidature à une nomination dans l'ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

Bovendien zal dit vacant ambt worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 oktober 2001;

— substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 1;

— substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1.

Bovendien zal dit vacant ambt worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 oktober 2001;

— substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 oktober 2001;

— plaatsvervangend rechter in het vrederecht :

— van het eerste kanton Anderlecht : 1\*;

— van het kanton Sint-Joost-ten-Node : 2\*;

— van het kanton Sint-Pieters-Woluwe : 2\*;

— van het eerste kanton Namen : 1.

In toepassing van artikel 43, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dienen de plaatsen aangeduid met een sterretje \* te worden voorzien door de benoeming van kandidaten die het bewijs leveren van de kennis van de Franse taal en van de Nederlandse taal.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2001.

De bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie hoort de kandidaten die haar daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van honderd dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I, Waterloo-laan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

[C - 2001/10092]

Direction du *Moniteur belge*

[C - 2001/10092]

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*

**Frais de publicité des actes et des documents  
des sociétés et des entreprises  
(arrêté ministériel du 27 septembre 2000). — Erratum**

Ce texte annule et remplace celui paru au *Moniteur belge* n° 353 du 14 décembre 2001, à la page 43235.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, les frais de publication par voie des annexes du *Moniteur belge* des actes et documents des sociétés et des entreprises sont fixés comme suit :

1° cent un euros trente cents (€ 101,30) hors T.V.A. par page de texte à publier contenant au maximum, compensation faite d'une page à l'autre, cinquante lignes par page.

Toute page commencée doit être comptée pour une page entière même si le nombre de lignes n'atteint pas cinquante;

2° cinquante euros soixante-cinq cents (€ 50,65) hors T.V.A. en ce qui concerne : les actes, extraits d'actes, documents et mentions répondant aux articles 11 et 12 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés;

3° quarante-sept euros soixante cents (€ 47,60) en ce qui concerne les mentions visées à l'article 180 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, à percevoir par la Banque Nationale de Belgique pour le compte de la Direction du *Moniteur belge*.

**Kosten van bekendmaking van akten en stukken  
van vennootschappen en ondernemingen  
(ministerieel besluit van 27 september 2000). — Erratum**

Deze tekst vernietigt en vervangt degene die verschenen is in het *Belgisch Staatsblad* nr. 353 van 14 december 2001, blz. 43235.

Met ingang van 1 januari 2002 worden de kosten voor bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* als volgt vastgesteld :

1° honderd en één euro dertig cent (€ 101,30) exclusief BTW per bladzijde bekend te maken tekst, met door elkaar genomen, ten hoogste vijftig regels per bladzijde.

Iedere begonnen bladzijde wordt voor een volle bladzijde aangerekend, zelfs indien het aantal regels minder is dan vijftig;

2° vijftig euro vijfenzeftig cent (€ 50,65) exclusief BTW voor : de akten, uittreksels uit akten, stukken en mededelingen die aan de voorwaarden van de artikelen 11 en 12 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen moeten beantwoorden;

3° zevenenveertig euro zestig cent (€ 47,60) exclusief BTW voor de mededelingen bedoeld in artikel 180 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, en worden ontvangen door de Nationale Bank van België voor rekening van het Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*.

**Frais de publication des annonces**

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le prix des annonces à insérer au *Moniteur belge* est porté à trois euros cinquante-cinq cents (€ 3,55) hors T.V.A. la ligne comptant au maximum 70 caractères.

**Frais de publication des actes concernant les associations sans but lucratif, les établissements d'utilité publique et les associations d'assurance mutuelle**

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le prix des insertions et annonces au *Recueil des actes concernant les associations sans but lucratif, les établissements d'utilité publique et les associations d'assurance mutuelle* sera porté à cinquante-deux euros (€ 52,00) hors T.V.A., par page de texte à publier contenant au maximum, compensation faite d'une page à l'autre, cinquante lignes par page et vingt syllabes par ligne; toute page commencée doit être comptée pour une page entière même si le nombre de lignes n'atteint pas cinquante.

**Frais de publication des avis d'adjudications**

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, le tarif d'insertion au *Bulletin des Adjudications* sera porté à un euro quarante cents (€ 1,40) hors T.V.A. la ligne comptant au maximum 70 caractères.

**Kosten van bekendmaking van aankondigingen**

Met ingang van 1 januari 2002 wordt de prijs van de in het *Belgisch Staatsblad* in te lassen aankondigingen op drie euro vijfenvijftig cent (€ 3,55), exclusief BTW, per regel van maximaal 70 tekens gebracht.

**Kosten van bekendmaking van de akten betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de instellingen van openbaar nut en de verenigingen voor onderlinge verzekering**

Met ingang van 1 januari 2002 wordt de prijs van de inlassingen en aankondigingen in de *Verzameling der akten betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de instellingen van openbaar nut en de verenigingen voor onderlinge verzekering*, gebracht op tweeënvijftig euro (€ 52,00), exclusief BTW, per bladzijde bekend te maken tekst met door elkaar genomen, ten hoogste vijftig regels per bladzijde en twintig lettergrepen per regel; iedere begonnen bladzijde wordt aangerekend als een volle bladzijde, zelfs wanneer het aantal regels kleiner is dan vijftig.

**Kosten van bekendmaking van de aanbestedingsberichten**

Met ingang van 1 januari 2002 wordt het tarief voor inlassing van berichten in het *Bulletin der Aanbestedingen* op één euro veertig cent (€ 1,40), exclusief BTW, per regel van maximaal 70 tekens gebracht.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[2001/22896]

**Communication. — Appel**

Le Comité Consultatif de Bioéthique communique qu'il passera d'urgence à la désignation de la personne suivante :

- Un assistant administratif francophone.
- Un assistant administratif néerlandophone.

Il renvoie ici à l'arrêté royal du 25 avril 1997 fixant le cadre organique du Secrétariat du Comité consultatif de Bioéthique (*Moniteur belge* du 8 mai 1997), à l'arrêté royal du 20 mai 1997 fixant les conditions de détachement du personnel des services publics auprès du Secrétariat du Comité consultatif de Bioéthique (*Moniteur belge* du 28 mai 1997) et de l'arrêté royal du 20 mai 1997 fixant le cadre linguistique du Secrétariat du Comité consultatif de Bioéthique (*Moniteur belge* du 28 mai 1997).

Le fonctionnaire sera appelé par sa fonction à porter assistance au Comité, à son Bureau et aux commissions restreintes.

La connaissance et l'expérience concernant :

- l'informatique (Word et Excel)
  - la deuxième langue nationale
- seront très appréciées.

Les candidatures sont à adresser au plus tard quatorze jours après la publication de cette communication à l'adresse suivante :

M. le Président du Comité consultatif de Bioéthique  
boulevard Pachéco 19, bte 5  
quartier Vésale  
4<sup>e</sup> étage — bureau V419  
1010 Bruxelles

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[2001/22896]

**Mededeling. — Oproep**

Het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek deelt mede dat het dringend zal overgaan tot de aanwijzing van volgende personeelsleden :

- één Franstalig bestuursassistent.
- een Nederlandstalig bestuursassistent.

Het verwijst hierbij naar het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek (*Belgisch Staatsblad* van 8 mei 1997), naar het koninklijk besluit van 20 mei 1997 tot vaststelling van de voorwaarden voor de detachering van het personeel van de openbare diensten bij het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek (*Belgisch Staatsblad* van 28 mei 1997) en naar het koninklijk besluit van 20 mei 1997 tot bepaling van het taalkader van het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek (*Belgisch Staatsblad* van 28 mei 1997).

De functie van de ambtenaar zal er in bestaan administratieve bijstand te verlenen aan het Comité, aan zijn Bureau en aan de beperkte commissies.

Kennis en ervaring op het gebied van :

- informatica (Word en Excel)
- tweede landstaal

zullen ten eerste worden op prijs gesteld.

Kandidaturen dienen te worden ingediend ten laatste veertien dagen na publicatie van deze mededeling aan volgend adres :

De heer Voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek  
Pachécolaan 19, bus 5  
Vesaliusgebouw  
4<sup>e</sup> verdieping — bureau V419  
1010 Brussel

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Algemene Zaken en Financiën**

[2001/41110]

**SAMENVATTING VAN DE MAANDELIJKSE SCHATKISTOESTAND**

**Toestand op 31 oktober 2001**

(in mln. BEF)

**Titel A. — Oorsprong van de schuld**

Afdeling I. — Netto te financieren saldo

1. Netto te financieren saldo van vorige jaren : – 39 878

2. Netto te financieren saldo van het lopend jaar :

	Vorige maanden 2001	Oktober 2001	10 maanden 2001
	–	–	–
Kasontvangsten .....	515 334	70 422	585 756
Thesaurieverrichtingen .....	22 199	15 020	37 219
<b>Totaal ontvangsten .....</b>	<b>537 533</b>	<b>85 442</b>	<b>622 975</b>
Kasuitgaven .....	478 669	55 716	534 385
Thesaurieverrichtingen .....	48 765	10 151	58 916
<b>Totaal uitgaven .....</b>	<b>527 434</b>	<b>65 867</b>	<b>593 301</b>
<b>Netto te financieren saldo .....</b>	<b>10 099</b>	<b>19 575</b>	<b>29 674</b>
<b>Totaal 1 + 2 .....</b>			<b>– 10 204</b>

Afdeling II. — Kasoverschotten

	Lopend jaar	Totaal
	–	–
a. Beleggingen .....	24 082	24 082
b. Beleggingen Europese Gelden .....	3 541	3 541
c. Zichtrekening (diensten MVG) .....		
d. Zichtrekening (DAB's) .....		
<b>Totaal .....</b>	<b>27 623</b>	<b>27 623</b>

Afdeling III. — Nominale stand van de indirecte schuld omgezet in directe schuld

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	–	–	–
	62 635	– 1 119	61 516

**Titel B. – Nominale stand van de schuld**

	Vorige jaren	Aflossingen lopend jaar	Opnames lopend jaar	Totaal
	–	–	–	–
a. Geconsolideerde schuld .....	110 232	– 19 389	0	90 843
b. Middelkorte schuld (van 1 maand tot 1 jaar) .....	0	0	0	0
Discontoverrichtingen .....	0	0	0	0
c. Vlottende schuld (max. 1 maand) .....	0	0	0	0
d. Zichtrekening (Diensten MVG) .....	0	0	57 284	57 284
e. Zichtrekening (DAB's) .....	0	0	– 48 784	– 48 784
<b>f. Totaal .....</b>	<b>110 232</b>	<b>– 19 389</b>	<b>8 500</b>	<b>99 343</b>

**Titel C. – Thesaurie- en ordeverrichtingen zonder invloed op het N.E.S.**

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	–	–	–
	0	0	0

**Samenvatting**

Afdeling I .....	10 204		
Afdeling II .....	27 623		
Afdeling III .....	61 516	Titel B	99 343
<b>Titel A .....</b>	<b>99 343</b>	<b>Titel C</b>	<b>0</b>
<b>Totaal .....</b>	<b>99 343</b>	<b>Totaal</b>	<b>99 343</b>

**Uitvoering van de begroting op kasbasis (in mio. BEF)**

	Maand 10/2001	10 maanden 2001
	–	–
Ontvangsten – vorige jaren .....	–	–
– lopend jaar .....	70 422	585 756
<b>Totaal kasontvangsten .....</b>	<b>70 422</b>	<b>585 756</b>
– Thesaurieverrichtingen .....	15 020	37 219
<b>1. Totaal ontvangsten .....</b>	<b>85 442</b>	<b>622 975</b>
Uitgaven – vorige jaren .....	1 177	22 201
– lopend jaar .....	54 539	512 184
<b>Totaal kasuitgaven .....</b>	<b>55 716</b>	<b>534 385</b>
– Thesaurieverrichtingen .....	10 151	58 916
<b>2. Totaal uitgaven .....</b>	<b>65 867</b>	<b>593 301</b>
<b>3. Netto te financieren saldo (1 – 2) .....</b>	<b>19 575</b>	<b>29 674</b>
<b>4. Werkelijke schuldvariatie (= 3) .....</b>	<b>19 575</b>	<b>29 674</b>
<b>5. Aflossingen van de schuld .....</b>	<b>– 1 500</b>	<b>– 18 269</b>
<b>6. Bruto te financieren saldo (4 + 5) .....</b>	<b>18 075</b>	<b>11 405</b>

## ONTVANGSTEN VLAAMSE GEMEENSCHAP 2001 (in min. BEF.)

Maand : oktober 2001

	maand 10/2001	10 maanden 2001
	—	—
<b>1. Gewestelijke belastingen</b>		
Registratierechten .....	1 412,9	14 715,6
Spelen en weddenschappen .....	60,7	569,2
Automatische ontspanningstoestellen .....	1,7	1 469,6
Openingsbelasting .....	12,0	243,7
Verkeersbelasting .....	p.m.	p.m.
<b>Subtotaal 1 .....</b>	<b>1 487,3</b>	<b>16 998,1</b>
Onroerende voorheffing .....	1 279,6	2 587,0
Successierechten .....	1 795,7	19 415,6
Nalatigheidsintresten .....	69,0	394,2
<b>2. Gedeelde belastingen (Gemeenschap)</b>		
Personenbelasting .....	11 454,1	99 829,6
BTW .....	20 818,5	185 586,9
<b>3. Samengevoegde belastingen (Gewest)</b>		
Personenbelasting .....	24 831,6	216 446,1
<b>Subtotaal 2 + 3 .....</b>	<b>57 104,2</b>	<b>501 862,6</b>
4. Gemeenschapsbelastingen .....	2 025,5	12 167,9
5. Trekkingsrechten (art. 35 BW 16.1.1989) .....	0,0	6 702,0
6. Univers. onderwijs buitenl. studenten (art. 62 BW 16.1.1989) .....	95,4	949,5
7. Andere ontvangsten .....	6 565,5	24 679,5
<b>Subtotalen .....</b>	<b>70 422,3</b>	<b>585 756,5</b>
Thesarie-ontvangsten (OV voor G en P) .....	15 020,1	37 219,0
<b>Algemeen totaal .....</b>	<b>85 442,4</b>	<b>622 975,5</b>

**Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw**

[C - 2001/36414]

**23 NOVEMBER 2001. — Omzendbrief BA 2001/15 betreffende de indexaanpassing van de eindejaarsuitkering 2001**

Aan de provinciegouverneurs

Ter kennisgeving aan :

de leden van de bestendige deputaties van de provincieraden

de colleges van burgemeester en schepenen

de voorzitters van de OCMW's

de voorzitters van de intercommunale verenigingen

Met toepassing van artikel 5 van het KB van 23 oktober 1979 kan het forfaitaire gedeelte van de eindejaarsuitkering 2000 aangepast worden aan de stijgende levensduurte, volgens de formule :

$$\frac{\text{bedrag vast gedeelte 2000} \times \text{gezondheidsindex oktober 2001}}{\text{gezondheidsindex oktober 2000}}$$

$$\frac{11.243,87 \times 109,22}{106,04}$$

$$= 11.581,19 \text{ BEF (287,09 euro)}$$

Net zoals in 2000 is voor de vastbenoemde personeelsleden een bijdrage van de sector geneeskundige verzorging verschuldigd op het bedrag van het vaste gedeelte van de eindejaarsuitkering dat het theoretisch bedrag 2001, aangepast aan de index van het theoretisch bedrag 2000, overschrijdt (KB van 19 november 1990 tot wijziging van artikel 30 van het KB van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders).

Voor de contractuele personeelsleden blijft de verhoogde eindejaarsuitkering zoals vroeger integraal onderworpen aan socialezekerheidsbijdragen.

Het bedrag waarop de socialezekerheidsbijdragen (3,55% voor de werknemer en 3,85% voor de werkgever) worden berekend, wordt als volgt bepaald :

$$\text{vast gedeelte 2001} - (\text{theoretisch vast gedeelte 2000} \times \frac{\text{gezondheidsindex oktober 2001}}{\text{gezondheidsindex oktober 2000}})$$

$$11.581,19 - (10.314,33 \times \frac{109,22}{106,04})$$

$$= 957,43 \text{ BEF (23,74 euro)}$$

De provinciebesluiten, de gemeenteraadsbesluiten en de besluiten van de raden voor maatschappelijk welzijn met betrekking tot de toekenning van de eindejaarsuitkering zijn aan het algemeen administratief toezicht onderworpen. Dat wordt in eerste instantie door de gouverneur uitgeoefend.

Conform de bepalingen van de omzendbrief BA/04 van 27 april 2001 houdende samenwerkingsovereenkomst tussen de Vlaamse regering, de representatieve vakorganisaties en vertegenwoordigers van de lokale overheden als werkgevers, werden de plaatselijke werkgevers betrokken bij de besprekingen over dit onderwerp.

Ik verzoek u deze omzendbrief op te nemen in het volgende nummer van het Bestuursmemoriaal. Ik bezorg deze omzendbrief ook rechtstreeks aan de provinciebesturen, de gemeentebesturen en de OCMW-besturen.

Deze omzendbrief kan ook geraadpleegd worden via het internet op het volgende adres :

<http://www.vlaanderen.be/binnenland>

Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid,  
P. VAN GREMBERGEN

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[C - 2001/27728]

**Centre de Recherche, de la Nature, des Forêts et du Bois. — Appel à candidature**

Pour son Centre de Recherche, de la Nature, des Forêts et du Bois (Direction de la Nature, de la Chasse et de la Pêche), le Ministère de la Région wallonne engage au sens du chapitre V de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel scientifique des Services du Gouvernement et de certains organismes d'intérêt public : cinq attachés scientifiques titulaires d'un diplôme de licencié en sciences biologiques pour une durée déterminée d'un an.

Les candidats disposeront idéalement d'une expérience dans le domaine naturaliste et celui de l'écologie. Ils feront preuve d'une expérience significative en matière d'inventaire et de description des milieux naturels (expérience professionnelle, travail de fin d'études, guide-nature...).

Les candidats disposeront en outre d'une aptitude à la cartographie de terrain, d'une autonomie sur support informatique et d'une connaissance particulière des systèmes d'informations géographiques (Arcvieuw, Star).

L'activité des attachés impliquant de nombreux déplacements sur le terrain dans toute la Région wallonne, les candidats disposeront impérativement du permis B et d'un véhicule automobile personnel.

Les cinq attachés sont amenés à constituer une équipe homogène de travail. Quatre d'entre eux seront spécifiquement chargés de missions d'expertise biologique sur le terrain et seront donc sélectionnés prioritairement sur base de leur expertise biologique des sites naturels et leur aptitude à la cartographie de terrain. Deux d'entre eux auront résidence administrative à Gembloux et les deux autres à Harchies. Le cinquième candidat sera chargé de cartographie informatique. Il sera sélectionné prioritairement sur sa connaissance des systèmes d'informations géographiques. Ce dernier aura résidence administrative à Gembloux.

Les dossiers de candidature comporteront au minimum un curriculum vitae ainsi que les réponses des candidats aux différents critères de sélection. Ils seront à adresser pour le 15 janvier 2002 à l'attention de M. Henry Hamoir, premier attaché, Secrétariat général, Division du Personnel, Direction de la Gestion administrative, place de la Wallonie, 1, bât. II, 5100 Jambes.

---

ÜBERSETZUNG  
MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C - 2001/27728]

**Forschungszentrum für Natur, Forstwesen und Holz — Bewerberaufuf**

Für das Forschungszentrum für Natur, Forstwesen und Holz (Direktion der Natur, des Jagdwesens und des Fischfangs) stellt das Ministerium der Wallonischen Region im Sinne des Kapitels V des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des wissenschaftlichen Personals der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses für einen begrenzten Zeitraum von einem Jahr fünf Wissenschaftsattachés ein, die das Diplom des Lizenziaten in Biowissenschaften besitzen.

Die Bewerber sollten eine Erfahrung im Bereich der Naturforschung und der Ökologie haben. Sie sollten eine beträchtliche Erfahrung in dem Bereich des Inventars und der Beschreibung der natürlichen Lebensräume nachweisen (Berufserfahrung, Studienabschlussarbeit, Naturführer, ...).

Die Bewerber müssen außerdem eine Fähigkeit zur Bodenkartographie und zur selbstständigen Arbeit mit EDV-Ausrüstungen nachweisen und eine besondere Kenntnis der geographischen Informationssysteme (Arcview, Star) haben.

Da die Tätigkeit der Attachés zahlreiche Dienstreisen in der ganzen Wallonischen Region voraussetzt, müssen die Bewerber unbedingt über den Führerschein B und über ein persönliches Kraftfahrzeug verfügen.

Die fünf Attachés werden eine homogene Arbeitsgruppe bilden. Vier von ihnen werden spezifisch mit biologischen Begutachtungen an Ort und Stelle beauftragt und werden vorrangig auf der Grundlage ihrer Kenntnisse im Bereich der Biologie der natürlichen Lebensräume und ihrer Fähigkeit zur Bodenkartographie ausgewählt. Zwei von ihnen werden ihren Amtssitz in Gembloux und die anderen zwei in Harchies haben. Der fünfte Bewerber wird mit der EDV-gestützten Kartographie beauftragt. Er wird vorrangig aufgrund seiner Kenntnis der geographischen Informationssysteme ausgewählt. Dieser wird seinen Amtssitz in Gembloux haben.

Die Bewerbungen sollen mindestens einen Lebenslauf sowie die Antworten der Bewerber auf die verschiedenen Auswahlkriterien umfassen. Sie sind spätestens bis zum 15. Januar 2002 an Herrn Henry Hamoir, erster Attaché, Generalsekretariat, Abteilung Personal, Direktion der administrativen Verwaltung, place de la Wallonie 1 - Bât. II, 5100 Jambes, zu wenden.

---

VERTALING  
MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C - 2001/27728]

**Centrum voor Natuur-, Bos- en Houtonderzoek. — Oproep tot de kandidaten**

Het Ministerie van het Waalse Gewest werft aan voor het Centrum voor Natuur-, Bos- en Houtonderzoek, Directie Natuur, Jacht en Visserij, in de zin van hoofdstuk V van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het wetenschappelijk personeel van de Diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut: vijf wetenschappelijke attachés met een diploma licentiaat biologische wetenschappen. De looptijd van de aanwerving bedraagt één jaar.

Van de kandidaat wordt idealiter gevraagd dat hij/zij een doorslaggevende ervaring inzake natuurwetenschappen en ecologie kan voorleggen, in het bijzonder wat betreft het inventariseren en beschrijven van natuurmilieus (werkervaring, afstudeeropdracht, natuurgids...).

De kandidaat moet bovendien het bewijs leveren van zijn/haar geschiktheid voor bodemcartografie. Hij/zij moet ook autonoom kunnen werken op elektronische informatiedrager en een grondige kennis hebben van de geografische informatiesystemen (Arcview, Star).

Aangezien de attachés zich ter plaatse zullen moeten begeven in het hele Waalse Gewest, moet de kandidaat beschikken over het B-rijbewijs en over een persoonlijk voertuig.

De vijf attachés moeten een homogeen werkteam vormen. Vier onder hen zullen specifiek belast worden met biologische deskundigheidsopdrachten ter plaatse en zullen dus bij voorkeur geselecteerd worden op grond van hun biologische deskundigheid inzake natuurgebieden en van hun geschiktheid voor bodemcartografie. De administratieve verblijfplaats van twee onder hen zal gelegen zijn in Gembloux en die van de twee andere kandidaten in Harchies. De vijfde kandidaat zal belast worden met informaticacartografie. Hij/zij zal bij voorkeur geselecteerd worden op grond van zijn/haar kennis van de geografische informatiesystemen. De verblijfplaats van die laatste zal gelegen zijn in Gembloux.

De dossiers van de kandidaatstelling moeten ten minste een curriculum vitae bevatten alsook de antwoorden van de kandidaten op de verschillende selectiecriteria. Ze moeten uiterlijk tegen 15 januari 2002 opgestuurd worden naar:

« Secrétariat général, Division du Personnel, Direction de la Gestion administrative », ter attentie van de heer Henry Hamoir, eerste attaché, place de la Wallonie 1, bât. II, 5100 Jambes.



**PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS**  
**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

**Chambres législatives — Wetgevende Kamers**

**CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE**

[C – 2001/20020]

**Réunions publiques des commissions**

Ordre du jour

Commission des Finances et du Budget

*Mardi 18 décembre 2001*

1. Projet de loi relatif à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale.

(Renvoyé en commission : séance plénière du 22 novembre 2001.)

(Vote sur l'ensemble - Rgt. art. 18.4 a) bis).

(Rapporteur : M. Yves Leterme.)

Amendements du gouvernement, de M. Leterme et de MM. Van Campenhout, Dufour, van Weddingen, Bacquelaïne et Mme Moerman.

2. Proposition de loi (MM. Paul Tant, Yves Leterme et Luc Goutry) modifiant, en ce qui concerne les conseillers provinciaux, l'article 27, alinéa 2, 5°, du Code des impôts sur les revenus 1992.

(Vote sur l'ensemble - Rgt. art. 18.4 a) bis).

(Rapporteur : M. François Dufour.)

Amendements du gouvernement.

3. Ordre des travaux.

Commission de la Santé publique, de l'Environnement  
et du Renouveau de la société

*Mardi 18 décembre 2001*

1. Question de M. Bert Schoofs au Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale, sur « l'action judiciaire intentée pour procédure téméraire et vexatoire contre le comité de quartier « Red Hengelhof » à Houthalen-Helchteren ».

2. Question de Mme Colette Burgeon à la Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, sur « les difficultés d'application de l'arrêté royal du 29 avril 2001 fixant la norme pour les antennes émettant des ondes électromagnétiques entre 10 MHz et 10GHz ».

3. Question de M. Jo Vandeurzen à la Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, sur « l'utilisation d'antibiotiques dans les hôpitaux ».

4. Question de M. Jean-Pol Henry au Ministre de l'Intérieur, sur « la Centrale 100 ».

(La réponse sera donnée par la Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement.)

5. Question de M. Robert Hondermarcq à la Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, sur « le futur arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 mai 2000 relatif aux médicaments vétérinaires ».

6. Question de M. Robert Hondermarcq à la Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, sur « le fonctionnement du conseil mixte d'appel d'expression française de l'Ordre des médecins-vétérinaires ».

7. Question de M. Robert Hondermarcq à la Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, sur « le futur projet de loi visant à interdire l'abattage en dehors des abattoirs ».

8. Question de M. Ludo Van Campenhout à la Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, sur « la ratification de la convention OPRC concernant la pollution maritime ».

**BELGISCHE KAMER VAN VOKLSVERTEGENWOORDIGERS**

[C – 2001/20020]

**Openbare commissievergaderingen**

Dagorde

Commissie voor de Financiën en de Begroting

*Dinsdag 18 december 2001*

1. Wetsontwerp tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij.

(Teruggezonden naar commissie : plenaire vergadering van 22 november 2001.)

(Stemming over het geheel - Rgt. art. 18.4 a) bis).

(Rapporteur : de h. Yves Leterme.)

Amendementen van de regering, de heer Leterme en de heren Van Campenhout, Dufour, van Weddingen, Bacquelaïne en Mevr. Moerman.

2. Wetsvoorstel (de heren Paul Tant, Yves Leterme en Luc Goutry) tot wijziging, wat de leden van de provincieraden betreft, van artikel 27, tweede lid, 5°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

(Stemming over het geheel - Rgt. art. 18.4 a) bis).

(Rapporteur : de heer François Dufour.)

Amendementen van de regering.

3. Regeling van de werkzaamheden.

Commissie voor de Volksgezondheid,  
het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

*Dinsdag 18 december 2001*

1. Vraag van de heer Bert Schoofs tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, over « de vordering wegens tergend en roekeloos geding tegen het buurtcomité « Red Hengelhof » te Houthalen-Helchteren ».

2. Vraag van Mevr. Colette Burgeon aan de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, over « de moeilijkheden op het stuk van de toepassing van het koninklijk besluit van 29 april 2001 houdende de normering van zendmasten voor elektromagnetische golven tussen 10 MHz en 10 GHz ».

3. Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, over « het gebruik van antibiotica in de ziekenhuizen ».

4. Vraag van de heer Jean-Pol Henry aan de Minister van Binnenlandse Zaken, over « de 100-Centrale ».

(Het antwoord zal worden verstrekt door de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.)

5. Vraag van de heer Robert Hondermarcq aan de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, over « het toekomstig koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 mei 2000 betreffende de dierengeneesmiddelen ».

6. Vraag van de heer Robert Hondermarcq aan de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, over « de werking van de Franstalige Raad van beroep van de Orde van dierenartsen ».

7. Vraag van de heer Robert Hondermarcq aan de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, over « het toekomstig wetsontwerp betreffende het verbod op slachten buiten de slachthuizen ».

8. Vraag van de heer Ludo Van Campenhout aan de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, over « de bekrachtiging van het OPRC-verdrag i.v.m. de vervuiling op zee ».

*Mercredi 19 décembre 2001*

1. Projet de loi relative aux soins palliatifs. — Transmis par le Sénat.

(Continuation.)

(Rapporteurs : Mme Anne-Mie Descheemaeker et M. José Vande Walle.)

(Avis à rendre à la Commission de la Justice.)

Propositions de loi jointes :

— Proposition de résolution (Mme Yolande Avontroodt et consorts) relative au développement d'un plan de soins palliatifs axés sur les besoins du patient.

— Proposition de loi (M. Luc Goutry et consorts) visant à instaurer le droit à l'accès aux soins palliatifs et à améliorer la pratique des soins palliatifs.

2. Projet de loi relative à l'euthanasie. — Transmis par le Sénat.

(Continuation.)

(Rapporteurs : Mme Anne-Mie Descheemaeker et M. José Vande Walle.)

(Avis à rendre à la Commission de la Justice.)

Comité d'avis pour l'émancipation sociale

*Mardi 18 décembre 2001*

Propositions de loi jointes :

— Proposition de loi (MM. Geert Bourgeois et Karel Van Hoorebeke) modifiant l'article 276 du Code civil.

— Proposition de loi (MM. Geert Bourgeois et Karel Van Hoorebeke) modifiant l'article 370bis du Code civil.

— Proposition de loi (M. Hugo Coveliers, Mme Kathleen van der Hooft et M. Guy Hove) modifiant l'article 65 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

— Proposition de loi (M. Claude Desmedt et Mme Anne Barzin) modifiant, en ce qui concerne la pension alimentaire dans le cadre du divorce pour cause de séparation de fait, l'article 307bis du Code civil.

— Proposition de loi (M. Servais Verherstraeten) modifiant un certain nombre de dispositions relatives au divorce et instaurant le divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux.

— Proposition de loi (MM. Geert Bourgeois et Karel Van Hoorebeke) modifiant l'article 320 du Code civil.

— Proposition de loi (Mme Fauzaya Talhaoui et M. Vincent Decroly) modifiant le régime du divorce par suite de l'instauration du divorce sans faute.

— Proposition de loi (MM. Geert Bourgeois et Karel Van Hoorebeke) modifiant certaines dispositions relatives au divorce.

— Proposition de loi (MM. Servais Verherstraeten, Tony Van Parys et Jo Vandeurzen) modifiant l'article 374 du Code civil.

— Proposition de loi (Mmes Jacqueline Herzet et Pierrette Cahay-André et MM. Daniel Bacquellaine, Olivier Maingain et Philippe Seghin) modifiant la législation sur le divorce en vue d'instaurer le divorce sans faute.

(Avis à rendre - Rgt. art. 100bis, 3.)

(Votes.)

(Rapporteuses : Mmes Magda De Meyer et Kristien Grauwels.)

— Projet d'avis de Mmes Magda De Meyer et Kristien Grauwels.

Commission des Relations extérieures

*Mardi 18 décembre 2001*

Projet de loi portant assentiment à la décision du Conseil de l'Union européenne du 29 septembre 2000 relative au système des ressources propres des Communautés européennes. — A transmettre par le Sénat.

*Woensdag 19 december 2001*

1. Wetsontwerp betreffende de palliatieve zorg. — Overgezonden door de Senaat.

(Voortzetting.)

(Rapporteurs : Mevr. Anne-Mie Descheemaeker en de heer José Vande Walle.)

(Advies uit te brengen aan de Commissie voor de Justitie.)

Toegevoegde voorstellen :

— Voorstel van resolutie (Mevr. Yolande Avontroodt) betreffende de uitwerking van een behoeftengestuurd palliatief plan.

— Wetsvoorstel (de heer Luc Goutry c.s.) strekkende om het recht op palliatieve zorg in te voeren en de palliatieve zorgverlening te verbeteren.

2. Wetsontwerp betreffende de euthanasie. — Overgezonden door de Senaat.

(Voortzetting.)

(Rapporteurs : Mevr. Anne-Mie Descheemaeker en de heer José Vande Walle.)

(Advies uit te brengen aan de Commissie voor de Justitie.)

Adviescomité voor maatschappelijke emancipatie

*Dinsdag 18 december 2001*

Samengevoegde wetsvoorstellen :

— Wetsvoorstel (de heren Geert Bourgeois en Karel Van Hoorebeke) tot wijziging van artikel 276 van het Burgerlijk Wetboek.

— Wetsvoorstel (de heren Geert Bourgeois en Karel Van Hoorebeke) tot wijziging van artikel 307bis van het Burgerlijk Wetboek.

— Wetsvoorstel (de heer Hugo Coveliers, Mevr. Kathleen van der Hooft en de heer Guy Hove) tot hervorming van het echtscheidingsrecht en de invoering van de foutloze echtscheiding.

— Wetsvoorstel (de heer Claude Desmedt en Mevr. Anne Barzin) tot wijziging van artikel 307bis van het Burgerlijk Wetboek, wat de uitkering tot levensonderhoud in het kader van de echtscheiding op grond van feitelijke scheiding betreft.

— Wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten) tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende echtscheiding en tot invoering van de echtscheiding op grond van een onherstelbare ontwrichting van het huwelijk.

— Wetsvoorstel (de heren Geert Bourgeois en Karel Van Hoorebeke) tot wijziging van artikel 320 van het Burgerlijk Wetboek.

— Wetsvoorstel (Mevr. Fauzaya Talhaoui en de heer Vincent Decroly) tot wijziging van de echtscheidingsregeling naar aanleiding van de invoering van de schuldloze echtscheiding.

— Wetsvoorstel (de heren Geert Bourgeois en Karel Van Hoorebeke) tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende echtscheiding.

— Wetsvoorstel (de heren Servais Verherstraeten, Tony Van Parys en Jo Vandeurzen) tot wijziging van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek.

— Wetsvoorstel (Mevrn. Jacqueline Herzet, Pierrette Cahay-André en de heren Daniel Bacquellaine, Olivier Maingain en Philippe Seghin) tot wijziging van de wetgeving inzake echtscheiding, teneinde de schuldloze echtscheiding in te voeren.

(Advies uit te brengen - Rgt. art. 100bis, 3.)

(Stemmingen.)

(Rapporteurs : Mevrn. Magda De Meyer en Kristien Grauwels.)

— Ontwerp van advies van Mevrn. Magda De Meyer en Kristien Grauwels.

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

*Dinsdag 18 december 2001*

Wetsontwerp houdende instemming met het Besluit van 29 september 2000 van de Raad van de Europese Unie betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen. — Over te zenden door de Senaat.

## Commission parlementaire de concertation

*Mercredi 19 décembre 2001*

1. Projet de loi organisant l'établissement de la balance des paiements et de la position extérieure globale de la Belgique et portant modification de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 relatif au contrôle des changes et de diverses dispositions légales.

Demande d'urgence du gouvernement (application de l'article 80 de la Constitution et de l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la Commission parlementaire de concertation).

2. Projet de loi visant à promouvoir la production socialement responsable.

Demande de prolongation du délai d'examen (application des articles 2, 2°, et 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 organisant la Commission parlementaire de concertation).

3. Projet de loi relatif à l'anonymat des témoins.

Demande de prolongation du délai d'examen (application des articles 2, 2°, et 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 organisant la Commission parlementaire de concertation).

4. Projet de loi modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites, le Code judiciaire et le Code des sociétés.

Demande de prolongation du délai d'examen (application des articles 2, 2°, et 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 organisant la Commission parlementaire de concertation).

5. Projet de loi portant modification de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Demande de prolongation du délai d'examen (application des articles 2, 2°, et 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 organisant la Commission parlementaire de concertation).

6. Projet de loi modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité, en vue d'améliorer la visibilité des usagers vulnérables pour les chauffeurs de camions et d'autocars.

Demande de prolongation du délai d'examen (application des articles 2, 2°, et 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 organisant la Commission parlementaire de concertation).

Réunion commune du Comité d'avis  
chargé de questions européennes  
et de la Commission des Relations extérieures

*Jeudi 20 décembre 2001*

(Réunion commune avec les Commissions analogues du Sénat.)

Exposé du Premier Ministre sur les résultats du Sommet de Laeken (14-15 décembre 2001).

Commission chargée des problèmes de droit commercial  
et économique

*Jeudi 20 décembre 2001*

Projet de loi modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition.

Amendements de Mme Barzin et consorts.

Propositions de loi jointes :

— Proposition de loi (M. Henk Verlinde) instaurant la procédure de l'offre de rachat dans la législation sur les sociétés commerciales.

— Proposition de loi (MM. Stefaan De Clerck, Yves Leterme, Dirk Pieters, Karel Pinxten, Jo Vandeurzen et Tony Van Parys) modifiant le Code des sociétés.

— Proposition de loi (MM. Geert Bourgeois, Karel Van Hoorebeke, Alfons Borginon et Mme Frieda Brepoels) modifiant la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises.

— Proposition de loi (Mme Anne Barzin et M. Serge Van Overtveldt) modifiant, en ce qui concerne la cessibilité des actions avec le droit de vote souscrites par le personnel, l'article 609, § 3, du Code des sociétés.

(Continuation.)

(Rapporteur : M. Thierry Giet.)

## Parlementaire overlegcommissie

*Woensdag 19 december 2001*

1. Wetsontwerp ter regeling van het opstellen van de betalingsbalans en van de externe vermogenspositie van België en houdende wijziging van de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de wisselcontrole en van verschillende wettelijke bepalingen.

Spoedbehandeling gevraagd door de Regering (toepassing van artikel 80 van de Grondwet en artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de Parlementaire overlegcommissie).

2. Wetsontwerp ter bevordering van sociaal verantwoorde productie.

Verzoek tot verlenging van de onderzoekstermijn (toepassing van de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de Parlementaire overlegcommissie).

3. Wetsontwerp betreffende de anonimiteit van de getuigen.

Verzoek tot verlenging van de onderzoekstermijn (toepassing van de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de Parlementaire overlegcommissie).

4. Wetsontwerp tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997, het Gerechtelijk Wetboek en het Wetboek van vennootschappen.

Verzoek tot verlenging van de onderzoekstermijn (toepassing van de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de Parlementaire overlegcommissie).

5. Wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Verzoek tot verlenging van de onderzoekstermijn (toepassing van de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de Parlementaire overlegcommissie).

6. Wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, om de zichtbaarheid van zwakke weggebruikers voor vrachtwagen- en autocarchauffeurs te verbeteren.

Verzoek tot verlenging van de onderzoekstermijn (toepassing van de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de Parlementaire overlegcommissie).

Gemeenschappelijke vergadering  
van het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden  
en van de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

*Donderdag 20 december 2001*

(Gemeenschappelijke vergadering met de analoge commissies van de Senaat.)

Uiteenzetting door de Eerste Minister over de resultaten van de Europese Top van Laeken (14-15 december 2001).

Commissie belast met de problemen inzake handels-  
en economisch recht

*Donderdag 20 december 2001*

Wetsontwerp houdende wijziging van het Wetboek van vennootschappen alsook van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen.

Amendementen van Mevr. Barzin c.s.

Toegevoegde wetsvoorstellen :

— Wetsvoorstel (de heer Henk Verlinde) tot invoering van de procedure van het afkoopbod in de vennootschapswetgeving.

— Wetsvoorstel (de heren Stefaan De Clerck, Yves Leterme, Dirk Pieters, Karel Pinxten, Jo Vandeurzen en Tony Van Parys) tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen.

— Wetsvoorstel (de heren Geert Bourgeois, Karel Van Hoorebeke en Alfons Borginon en Mevr. Frieda Brepoels) tot wijziging van de wet van 22 juli 1953 tot oprichting van een Instituut der bedrijfsrevisoren.

— Wetsvoorstel (Mevr. Anne Barzin en de heer Serge Van Overtveldt) tot wijziging, wat de overdraagbaarheid betreft van aandelen met stemrecht waarop door de leden van het personeel is ingeschreven, van artikel 609, § 3, van het Wetboek van vennootschappen.

(Voortzetting.)

(Rapporteur : de heer Thierry Giet.)

Auditions des professeurs Hilde Laga (KUL), Henri Olivier (ULg), Koen Geens (KUL) et Karel van Hulle (KUL).

Comité d'avis des questions scientifiques et technologiques

*Jeudi 20 décembre 2001*

1. Nomination du Bureau (Rgt. art. 100ter, 2).
2. Ordre des travaux.

Hoorzittingen met de professoren Hilde Laga (KUL), Henri Olivier (ULg), Koen Geens (KUL) en Karel van Hulle (KUL).

Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische aangelegenheden

*Donderdag 20 december 2001*

1. Benoeming van het Bureau (Rgt. art. 100ter, 2).
2. Regeling van de werkzaamheden.

## SENAT DE BELGIQUE

[S - C - 2001/20019]

### Séances plénières

*Ordre du jour*

*Mercredi 19 décembre 2001*

a) le matin, à 10 heures :

Demandes d'explications :

a) de M. Johan Malcorps au Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, sur « le Plan d'action national Environnement et Santé »;

b) de Mme Martine Taelman au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur « des enfants vietnamiens adoptés qui ne peuvent pas partir chez les parents adoptifs belges qui leur ont été attribués ».

b) l'après-midi, à 15 heures :

Demandes d'explications :

a) de M. Jan Steverlynck au Ministre des Finances, sur « les problèmes que soulève la réforme du contrôle des marchés financiers »;

b) de M. Francis Poty au Ministre des Finances, sur « le calcul des primes d'accroissement et de fidélité sur les livrets et les comptes d'épargne »;

c) de M. Johan Malcorps au Vice-Premier Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes et au Secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, sur « le transfert éventuel du transport postal du rail à la route »;

d) de M. Johan Malcorps au Vice-Premier Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et au Ministre de l'Intérieur, sur « la politique concernant la vitesse et la puissance des voitures particulières ».

*Jeudi 20 décembre 2001*

a) le matin, à 10 heures :

1. Projet de loi modifiant la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public. (Pour mémoire.)

2. Procédure d'évocation.

Projet de loi instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police.

3. Proposition de loi tendant à lutter contre la discrimination et modifiant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (de M. Philippe Mahoux et consorts). (Pour mémoire.)

b) l'après-midi, à 15 heures :

1. Prise en considération de propositions.

2. Questions orales.

3. Reprise de l'ordre du jour de la séance du matin.

4. Hommage à M. Freddy Matton, directeur général de la Questure, à l'occasion de son départ.

A partir de 17 heures : votes nominatifs sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

## BELGISCHE SENAAT

[S - C - 2001/20019]

### Plenaire vergaderingen

*Agenda*

*Woensdag 19 december 2001*

a) 's ochtends, te 10 uur :

Vragen om uitleg :

a) van de heer Johan Malcorps aan de Minister van Consumenten-zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, over « het Nationaal Actieplan inzake Milieu en Gezondheid »;

b) van Mevr. Martine Taelman aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over « Vietnamese adoptiekinderen die niet mogen vertrekken naar de Belgische adoptiefouders die hun werden toegewezen ».

b) 's namiddags, om 15 uur :

Vragen om uitleg :

a) van de heer Jan Steverlynck aan de Minister van Financiën, over « de problemen rond de hervorming van het toezicht op de financiële markten »;

b) van de heer Francis Poty aan de Minister van Financiën, over « de berekening van aangroei- en getrouwheidspremies op spaarboekjes en -rekeningen »;

c) van de heer Johan Malcorps aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en aan de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand en aan de Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, over « de eventuele omschakeling van het postvervoer via het spoor naar wegverkeer »;

d) van de heer Johan Malcorps aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en aan de Minister van Binnenlandse Zaken, over « het beleid ten aanzien van de snelheid en het vermogen van personenwagens ».

*Donderdag 20 december 2001*

a) 's ochtends, om 10 uur :

1. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector. (Pro memorie.)

2. Evocatieprocedure.

Wetsontwerp tot invoering van de werkstraf als autonome straf in correctionele zaken en in politiezaken.

3. Wetsvoorstel ter bestrijding van discriminatie en tot wijziging van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (van de heer Philippe Mahoux c.s.). (Pro memorie.)

b) 's namiddags, om 15 uur :

1. Inoverwegingneming van voorstellen.

2. Mondelinge vragen.

3. Hervatting van de agenda van de ochtendvergadering.

4. Huldebetoon aan de heer Freddy Matton, directeur-generaal van de Quaestuur bij zijn afscheid van de Senaat.

Vanaf 17 uur : Naamstemmingen over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

## 5. Demandes d'explications :

a) de M. Vincent Van Quickenborne au Premier Ministre et au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur « le Berlaymont »;

b) de M. Alain Destexhe au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur « le Berlaymont »;

c) de M. René Thissen au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur « le dérapage des coûts salariaux »;

d) de Mme Erika Thijs au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur « la situation auprès de La Poste »;

e) de M. Hugo Vandenberghe au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur « la Sabena ».

## 5. Vragen om uitleg :

a) van de heer Vincent Van Quickenborne aan de Eerste Minister en aan de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over « het Berlaymontgebouw »;

b) van de heer Alain Destexhe aan de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over « het Berlaymontgebouw »;

c) van de heer René Thissen aan de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over « het ontsporen van de loonkosten »;

d) van Mevr. Erika Thijs aan de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over « de toestand bij De Post »;

e) van de heer Hugo Vandenberghe aan de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over « Sabena ».

## Institutions régionales — Gewestelijke instellingen

### CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[S - C - 2001/31500]

#### Réunions de commission

##### Ordre du jour

*Mercredi 19 décembre 2001 à 9 h 30 m*

(Palais du Parlement bruxellois, salle 206) (\*)

Commission de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière

Interpellation de M. Yaron Pesztat (F) à M. François-Xavier de Donnée, Ministre-Président du Gouvernement, concernant « le quartier européen ».

Débat urbanistique sur les implantations européennes à Bruxelles.

— Echange de vues avec le Ministre-Président sur le deuxième rapport de la Task Force Bruxelles/Europe.

*Mercredi 19 décembre 2001, à 14 h 30 m*

(Palais du Parlement bruxellois, salle de commission 206) (\*)

Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de l'Energie, de la Politique de l'Emploi et de la Recherche scientifique

Interpellation de Mme Adelheid Byttebier (N) à M. Eric Tomas, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi, de l'économie, de l'énergie et du logement, concernant « les mesures URE et les initiatives dans le domaine de la construction durable ».

Proposition d'ordonnance (de M. Serge de Patoul) visant à définir les aides accordées par la Région aux entreprises d'économie sociale.

Rapporteurs : M. Philippe Smits et Mme Anne-Françoise Theunissen.

— Poursuite des auditions.

— Audition de M. Rainer Schlüter de la CECOP (Confédération européenne des Coopératives de Production et de Travail associé, des Coopératives sociales et des Entreprises participatives - European Confederation of Workers' Co-operatives, Social Cooperatives and Participative Enterprises).

\* Sauf les cas visés à l'article 33.1 a) et b) du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

### BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

[S - C - 2001/31500]

#### Commissievergaderingen

##### Agenda

*Woensdag 19 december 2001, om 9 u. 30 m.*

(Paleis van het Brussels Parlement, commissiezaal 206) (\*)

Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid

Interpellatie van de heer Yaron Pesztat (F) tot de heer François-Xavier de Donnée, Minister-Président van de Regering, betreffende « de Europese wijk ».

Debat over de stedenbouwkundige aspecten van de vestiging van Europese instellingen in Brussel.

— Gedachtewisseling met de Minister-Président over het tweede verslag van de Task Force Brussel/Europa.

*Woensdag 19 december 2001, om 14 u. 30 m.*

(Paleis van het Brussels Parlement, commissiezaal 206) (\*)

Commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, de Energie, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek

Interpellatie van Mevr. Adelheid Byttebier (N) tot de heer Eric Tomas, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met tewerkstelling, economie, energie en huisvesting betreffende « de REG-maatregelen en initiatieven op het vlak van duurzaam bouwen ».

Voorstel van ordonnantie (van de heer Serge de Patoul) tot vaststelling van de steun die het Gewest toekent aan de sociale-economievennootschappen.

Rapporteurs : de heer Philippe Smits en Mevr. Anne-Françoise Theunissen.

— Voortzetting van de hoorzittingen.

— Hoorzitting van de heer Rainer Schlüter van de CECOP (Confédération européenne des Coopératives de Production et de Travail associé, des Coopératives sociales et des Entreprises participatives - European Confederation of Workers' Co-operatives, Social Cooperatives and Participative Enterprises).

\* Behalve in de gevallen bedoeld in art. 33.1 a) en b) van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

## Avis divers

### Verschillende berichten

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)  
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Province Limburg

Aankondiging openbaar onderzoek  
over het ontwerp ruimtelijk structuurplan provincie Limburg

In uitvoering van artikel 27 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, gewijzigd bij de decreten van 28 september 1999, 22 december 1999, 26 april 2000, 8 december 2000 en 13 juli 2001, kondigt de bestendige deputatie van de provincieraad van Limburg het openbaar onderzoek aan van het ontwerp ruimtelijk structuurplan provincie Limburg dat voorlopig werd vastgesteld door de provincieraad van Limburg, in zitting van 21 november 2001, met inbegrip van een onderhandelingsnota met de specifieke Limburgse eisen naar de Vlaamse overheid toe.

Dit openbaar onderzoek start op 23 december 2001 en eindigt op 22 maart 2002.

Het ontwerp ruimtelijk structuurplan provincie Limburg en de onderhandelingsnota liggen gedurende deze periode van negentig dagen ter inzage van de bevolking tijdens de werkdagen en gewone kantooruren :

in het gemeentehuis van elke gemeente van de provincie Limburg;

in het provinciehuis aan de inkombalie, Universiteitslaan 1, te 3500 Hasselt.

De betreffende twee documenten kunnen aangekocht worden ten bedrage van 40,00 euro (1 614 BEF) op volgend adres :

Provinciebestuur Limburg, 3e directie-sectie 3.2.2 secretariaat, Universiteitslaan 1, te 3500 Hasselt, fax. 011-23 83 10 of per e-mail: [roplangroep@limburg.be](mailto:roplangroep@limburg.be). De beide documenten kunnen ook geraadpleegd worden op volgende website [www.limburg.be/structuurplan](http://www.limburg.be/structuurplan).

Schriftelijke adviezen, opmerkingen en bezwaren met betrekking tot dit ontwerp ruimtelijk structuurplan provincie Limburg en de onderhandelingsnota moeten uiterlijk op 22 maart 2002 :

verzonden zijn bij een aangetekende brief gericht aan volgend adres :

Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening

3e directie - sectie 3.2.2.

Universiteitslaan 1

3500 Hasselt

of afgegeven zijn op werkdagen (tegen ontvangstbewijs) in het provinciehuis, Universiteitslaan 1, te 3500 Hasselt,

of afgegeven zijn op werkdagen (tegen ontvangstbewijs) in het gemeentehuis van elke gemeente van de provincie Limburg.

De adviezen, opmerkingen en bezwaren moeten, om ontvankelijk te zijn, schriftelijk ingediend worden en duidelijk aangegeven :

naam en adres van de persoon die het bezwaar indient;

zo het bezwaar uitgaat van meerdere personen of een organisatie de naam en adres van de persoon die fungeert als aanspreekpersoon;

de verwijzing naar de betreffende bladzijde en het betreffende onderwerp.

In het kader van dit openbaar onderzoek zullen door de bestendige deputatie regionaal gespreide informatie- en inspraakvergaderingen worden georganiseerd, die tijdig in de media zullen aangekondigd worden. (35250)

Province de Limbourg

Avis d'enquête publique  
sur le projet de schéma de structure d'aménagement  
de la province de Limbourg

En exécution de l'article 27 du décret du 18 mai 1999, portant organisation de l'aménagement du territoire, modifié par les décrets du 28 septembre 1999, du 22 décembre 1999, du 26 avril 2000, du 8 décembre 2000 et du 13 juillet 2001, la députation permanente du conseil provincial de Limbourg annonce l'enquête publique du projet de schéma de structure d'aménagement de la province de Limbourg, fixé provisoirement par le conseil provincial de Limbourg dans sa séance du 21 novembre 2001, en ce compris une note de négociation présentant les revendications spécifiquement limbourgeoises destinée aux autorités flamandes.

Ladite enquête publique prendra cours le 23 décembre 2001 et se terminera le 22 mars 2002.

Au cours de cette période comptant nonante jours, le projet de schéma de structure d'aménagement de la province de Limbourg et la note de négociation seront déposés pour consultation par la population pendant les jours ouvrables et les heures normales de bureau :

à la maison communale de chaque commune de la province de Limbourg;

à la maison provinciale à l'accueil, Universiteitslaan 1, à 3500 Hasselt.

Les deux documents en question peuvent être achetés pour la somme de 40,00 euro (1 614 BEF) à l'adresse suivante :

province de Limbourg, 3<sup>e</sup> direction - section 3.2.2 secrétariat, Universiteitslaan 1, à 3500 Hasselt, fax. 011-23 83 10 ou par courrier électronique : [roplangroep@limburg.be](mailto:roplangroep@limburg.be). Les deux documents peuvent également être consultés au website suivant : [www.limburg.be/structuurplan](http://www.limburg.be/structuurplan).

Au plus tard le 22 mars 2002 et par écrit, les avis, remarques et objections relatifs à ce projet de schéma de structure d'aménagement de la province de Limbourg et à la note de négociation doivent :

être envoyés par lettre recommandée à l'adresse suivante :

Commission provinciale pour l'Aménagement du Territoire (PCRO)  
3<sup>e</sup> direction - section 3.2.2

Universiteitslaan 1

3500 Hasselt

ou bien

être déposés (contre récépissé) les jours ouvrables à la maison provinciale, Universiteitslaan 1, à 3500 Hasselt, ou bien

être déposés (contre récépissé) les jours ouvrables à la maison communale de toute commune de la province de Limbourg.

Les avis, remarques et objections doivent, sous peine d'irrecevabilité, être introduits par écrit et mentionner clairement :

le nom et l'adresse de la personne introduisant l'objection;

lorsque l'objection émane de plusieurs personnes ou d'une organisation, le nom et l'adresse de la personne agissant comme interlocuteur;

la référence à la page et à l'objet concernés.

Dans le cadre de ladite enquête publique, la députation permanente organisera des réunions d'information et de participation à travers toute la province. Celles-ci seront annoncées en temps utile dans les médias. (35250)

Stad Nieuwpoort

Bijzonder plan van aanleg — Bekendmaking

De burgemeester maakt bekend, overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, dat de gemeenteraad, in zitting op 8 november 2001, beslist heeft het bijzonder plan van aanleg Oude Veurnaart, opgemaakt in toepassing van artikel 14 van het decreet

betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, bestaande uit een plan bestaande toestand, bestemmingsplan met stedenbouwkundige voorschriften en een memorie van toelichting, definitief te aanvaarden.

Voormelde plannen en het raadsbesluit d.d. 8 november 2001 liggen ter inzage van het publiek, in het gemeentehuis, afdeling Dienst Milieu en Infrastructuur, Willem Deroolaan 90, te 8620 Nieuwpoort.

De beslissing treedt in werking vijftien dagen na publicatie van het goedkeuringsbesluit van de Vlaamse regering in het *Belgisch Staatsblad*.

Bij ontstentenis van een beslissing van de Vlaamse regering, zoals bepaald in artikel 21, treedt de beslissing in werking vijftien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de gemeenteraadsbeslissing houdende de definitieve aanvaarding van het plan.

Nieuwpoort, 20 november 2001. (35251)

—  
Gemeente Beersel  
—

Herziening bijzonder plan van aanleg — Openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat het bijzonder plan van aanleg nr. 11 « Ten Broek »/Alseberg, opgemaakt ingevolge het ministerieel herzieningsbesluit van 1 oktober 1992, door de gemeenteraad voorlopig werd goedgekeurd in vergadering van 24 oktober 2001 en dat het bestemmingsplan met de erbijhorende stedenbouwkundige voorschriften ter inzage zal liggen van het publiek van 17 december 2001 tot en met 18 januari 2001, op het gemeentehuis te Alseberg (dienst « Ruimtelijke Ordening »), alle werkdagen van 9 tot 12 uur, uitgezonderd 's zaterdags, overeenkomstig artikel 19 van het coördinatiebesluit van 22 oktober 1996, betreffende de ruimtelijke ordening, zoals later gewijzigd.

De bezwaren en opmerkingen waartoe bedoeld ontwerp zou kunnen aanleiding geven, dienen vóór het einde van gestelde termijn schriftelijk overgemaakt aan het college van burgemeester en schepenen, p/a gemeentehuis Alseberg, Domein Rondendbos, Alsebergsteenweg 1046, 1652 Alseberg.

Beersel, 29 november 2001. (35579)

## Annonces – Aankondigingen

—  
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN  
—

**La Chenaie, société anonyme,  
Rome 15, 6940 Grandhan (Durbuy)**

R.C. Marche-en-Famenne 14962 – T.V.A. 432.925.153  
—

MM. les actionnaires de la société sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société qui se tiendra en l'étude du notaire Jean-Paul Ledoux, à Durbuy, le 27 décembre 2001, à 10 heures, avec l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Rapport du réviseur et rapport du conseil d'administration.
2. Augmentation de capital à concurrence de 6 427 000 francs par apport de biens immeubles sis de Durbuy et augmentation de capital à concurrence de 28 458 francs par incorporation de réserves.
3. Réalisation de l'apport.
4. Constatation de la réalisation effective des augmentations de capital.

5. Conversion du capital en euro.
6. Modification des statuts pour les mettre en concordance avec le nouveau capital et avec le Code des sociétés.
7. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration.
8. Divers.

Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés de déposer leurs actions au porteur au siège social, au plus tard le 22 décembre 2001, et ce en vertu de l'article 29 des statuts.

(35252)

Le conseil d'administration.

—  
**Magrite, société anonyme,  
rue As Pois 103, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 77180 – T.V.A. 451.801.353  
—

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude de Me Michel Cayphas, notaire à Lessines, rue Saint-Pierre 19, le 27 décembre 2001, à 14 h 30 m, aux fins de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

Augmentation du capital, expression du capital en euro.

Modification de la date de l'assemblée générale ordinaire.

Report de l'assemblée générale ordinaire prévue le 31 décembre 2001.

Modifications des statuts, tant pour les mettre en concordance avec les objets figurant à l'ordre du jour que pour les adapter au nouveau Code des sociétés.

Les actionnaires sont priés de déposer leurs titres cinq jours avant l'assemblée au siège social. (35253)

—  
**Bureau Van Buggenhoudt, société anonyme,  
avenue Houba de Strooper 74, 1020 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 593574  
—

Une assemblée générale extraordinaire se réunira en l'étude du notaire De Meyer, boulevard Léopold II 159, à 1080 Bruxelles, le 26 décembre 2001, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital social à concurrence de deux mille quatre cent soixante-deux francs pour le porter de douze millions huit cent septante mille francs à douze millions huit cent septante-deux mille quatre cent soixante-deux francs, sans apports nouveaux et sans création d'actions nouvelles, par incorporation au capital d'une somme de deux mille quatre cent soixante-deux francs, à prélever sur les réserves de la société.

2. Conversion du capital en euro.

3. Rapport du conseil d'administration justifiant la modification proposée à l'objet social.

4. Rapport de M. Luc Ravert, réviseur d'entreprises, dont les bureaux sont installés à 1860 Meise, Zonnelaan 1, sur l'état résumant la situation active et passive de la société arrêtée au 31 octobre 2001, joint au rapport du conseil d'administration.

5. Modification à l'objet social. L'article 3 des statuts sera complété par un sixième alinéa rédigé comme suit :

« Elle peut se porter garante pour les dettes de tiers ».

6. Mise en concordance des statuts avec les résolutions prises et adaptation des statuts au nouveau Code des sociétés.

7. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre. (35254)

**Société de la Vallée de la Woluwe, société anonyme,  
place du Sacré-Cœur 10, 1200 Woluwe-Saint-Lambert**

R.C. Bruxelles 310971 – T.V.A. 402.013.926

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 27 décembre 2001, à 11 h 30 m, en l'étude du notaire Gérard Indekeu, à Bruxelles, avenue Louise 126, ayant comme ordre du jour :

1. Suppression de la valeur nominale des actions.
2. a) Augmentation du capital social à concurrence de 251 074 BEF pour le porter de 2 250 000 BEF à 2 501 074 BEF, sans création d'actions nouvelles, par incorporation au capital des plus-values de réévaluation sur les biens immeubles.
- b) Conversion du capital social en 62.000 EUR.
3. Modification des articles 5, 8, 9, 15, 20, 25 et 27 des statuts.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires propriétaires d'actions au porteur sont priés de déposer leurs titres cinq jours francs avant la date de l'assemblée, au siège de la société. (35255)

**Société d'Etude et de Réalisation de la Galerie Louise,  
en abrégé : « Galerie Louise », société anonyme,  
avenue de la Toison d'Or 53, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 201243 – T.V.A. 403.305.214

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 27 décembre 2001, à 11 h 15 m, en l'étude du notaire Gérard Indekeu, à Bruxelles, avenue Louise 126, ayant comme ordre du jour :

1. Augmentation du capital social à concurrence de 1 251 074 BEF pour le porter de 1 250 000 BEF à 2 501 074 BEF, sans création d'actions nouvelles, par incorporation des réserves disponibles telles qu'arrêtées au 31 décembre 2000.

Conversion du capital social en 62.000 EUR.

3. Modification des articles 3, 4, 6, 7, 9 et 10 des statuts.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires propriétaires d'actions au porteur sont priés de déposer leurs titres cinq jours francs avant la date de l'assemblée, au siège de la société. (35256)

**Société civile foncière et agricole, société civile ayant adopté la forme  
commerciale de société anonyme, avenue de la Toison d'Or 53,  
1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 268189 – T.V.A. 403.338.767

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 27 décembre 2001, à 11 heures, en l'étude du notaire Gérard Indekeu, à Bruxelles, avenue Louise 126, ayant comme ordre du jour :

1. Adoption de la dénomination sociale abrégée « Sofona ».
2. Suppression de la valeur nominale des actions.
3. Acquisition par la société de 10 actions propres pour un montant de 100 000 BEF, en vue de leur annulation immédiate et réduction du capital social conséquente à ladite acquisition, à concurrence de 100 000 BEF pour le porter de 10 000 000 BEF à 9 900 000 BEF.
4. Conversion du capital social en 245.414,59 EUR.
5. Modification consécutive des articles 1<sup>er</sup>, 3, 4, 6, 7 et 9 des statuts afin de les mettre en concordance avec les points qui précèdent et le Code des sociétés.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires propriétaires d'actions au porteur sont priés de déposer leurs titres cinq jours francs avant la date de l'assemblée, au siège de la société. (35257)

**Société foncière de Saint-Lambert, société anonyme,  
place du Sacré-Cœur 10, 1200 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 329604 – T.V.A. 402.003.929

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 27 décembre 2001, à 11 h 45 m, en l'étude du notaire Gérard Indekeu, à Bruxelles, avenue Louise 126, ayant comme ordre du jour :

1. Suppression de la valeur nominale.
2. Conversion du capital social en 210.709,5 EUR.
3. Adaptation de l'article 5 des statuts.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires propriétaires d'actions au porteur sont priés de déposer leurs titres 5 jours francs avant la date de l'assemblée, au siège de la société. (35258)

**Clos des Récollets,  
société anonyme, en liquidation,  
rue Comte Théodore d'Ursel 1, 6940 Durbuy**

R.C. Marche-en-Famenne 16904 – T.V.A. 445.853.669

MM. les actionnaires de la société sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société qui se tiendra en l'étude du notaire Jean-Paul Ledoux, à Durbuy le jeudi 27 décembre 2001, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Rapport du liquidateur.
2. Décision de ne pas nommer de commissaire-vérificateur.
3. Approbation des comptes de liquidation et décharge au liquidateur ainsi qu'aux administrateurs en fonction jusqu'au moment de la mise en liquidation de la société.
4. Clôture de la liquidation.

Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés de déposer leurs actions au porteur au siège social au plus tard, le 22 décembre 2001, et ce, en vertu de l'article 29 des statuts.

(35259)

Le conseil d'administration.

**Carimat, société anonyme,  
chaussée de Tubize 297, 1420 Braine-l'Alleud**

R.C. Nivelles 63217 – T.V.A. 437.914.913

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 27 décembre 2001, à 11 heures, à Bruxelles (Schaerbeek), boulevard Lambermont 374, en l'étude du notaire Dechamps.

Ordre du jour :

1. Lecture du projet d'apport au profit de la société anonyme à constituer sous la dénomination de Carimat Béton S.A., dont le siège social sera établi à 1420 Braine-l'Alleud, chaussée de Tubize 297, apport portant sur l'intégralité de la branche d'activité de centrale à béton de la société, projet déposé, conformément à l'article 760 du Code des sociétés, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, le 14 novembre dernier.

2. Lecture du rapport écrit et circonstancié établi par le conseil d'administration conformément à l'article 761, § 2 dudit code.

3. Décision sur la proposition d'apport, pouvoirs.
4. Mise à jour des statuts.
5. Pouvoirs.

Une copie du projet et du rapport sera transmise sans délai aux personnes qui auront accompli les formalités requises par l'article 24 des statuts pour être admises à l'assemblée. (35260)



**Donneux Noville, société anonyme,**  
**rue Ernest Montelier 12,**  
**Zoning industriel de Noville les Bois, 5380 Fernelmont**  
 T.V.A. 457.407.557

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 27 décembre 2001, à 14 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (35261)

**Gom, société anonyme,**  
**rue du Plavitout 151, 7700 Mouscron**  
 R.C. Tournai 70830 – T.V.A. 440.201.242

L'assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 2001, n'ayant pas réuni le quorum légal requis, les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra à Sint-Baafs-Vijve, Rijksweg 82, le jeudi 27 décembre 2001, à 8 h 45 m, avec l'ordre du jour suivant : cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés.

1. Augmentation du capital de 1 074 francs pour le porter à 2 501 074 francs par incorporation des réserves disponibles, sans création de nouvelles actions.

2. Conversion du nouveau capital en 62.000 euro.

3. Adaptation des statuts aux nouveau Codes des sociétés et autres modifications de lois.

4. Pouvoirs pour exécution et coordination, mandat spécial.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège social au plus tard cinq jours avant l'assemblée. (35262)

**Temset, société anonyme,**  
**chaussée d'Asse 35, 7850 Enghien**  
 R.C. Mons 141049 – T.V.A. 450.618.943

L'assemblée du 6 décembre 2001, n'ayant pas réuni le quorum légal, MM. les actionnaires sont priés d'assister à une seconde assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui se tiendra en l'étude de Me Michel Cayphas, notaire à Lessines, rue Saint-Pierre 19, le 27 décembre 2001, à 8 heures, aux fins de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

Situation du capital.

Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres 5 jours avant l'assemblée au siège social. (35263)

**Immolasne, société anonyme,**  
**avenue Belle-Vue 63, 1410 Waterloo**  
 R.C. Nivelles 92229

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 27 décembre 2001, à 10 h 30 m, en l'étude du notaire Didier Gyselinck, avenue Louise 422, à 1050 Bruxelles.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire :

1. Conversion du capital en euro, soit deux millions quatre cent vingt-trois mille quatre cent sept virgule dix (2.423.407,10) euro.

2. Réduction de capital à concurrence d'un million deux cent soixante-trois mille six cent (1.263.000) euro pour le ramener de deux millions quatre cent vingt-trois mille quatre cent sept virgule dix (2.423.407,10) euro à un million cent cinquante-neuf mille huit cent sept virgule dix (1.159.807,10) euro par prélèvement sur le capital.

3. Adoption d'un nouveau texte des statuts.

4. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Dépôt des titres au siège social de la société, avenue Belle-Vue 63, à 1410 Waterloo, le 18 décembre au plus tard. (35264)

**The Lighthouse, naamloze vennootschap,**  
**Dumortierlaan 69, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 60433 – BTW 426.519.094

Bijeenroeping.

De heren aandeelhouders worden verzocht deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van meester Lucas Boels, notaris, te Sint-Gillis-op-Brussel, Charleroïsesteenweg 74-76, op 26 december 2001, om 10 uur, met de volgende dagorde :

Agenda :

1. Kapitaalsverhoging met één miljoen tweehonderdeenenvijftig-duizend vierenzeventig frank om het te verhogen van één miljoen tweehonderdvijftigduizend frank tot twee miljoen vijfhonderdeneen duizend vierenzeventig frank zonder creatie van nieuwe aandelen, door incorporatie in het kapitaal van een som van één miljoen tweehonderd eenenvijftigduizend vierenzeventig frank af te houden van de beschikbare reserves van de vennootschap, zoals zij vermeld staan in de jaarrekening afgesloten op eenendertig december tweeduizend.

2. Beslissing te nemen met het in de statuten bepaald voorkeurrecht.

3. Vaststelling dat de kapitaalsverhoging is verwezenlijkt.

4. Omzetting van het kapitaal in euro.

5. Wijziging van artikel 6 om het in overeenstemming te brengen met de te nemen beslissingen.

6. Benoemingen.

7. Voorstel tot herwerking van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de vigerende wetten op de handelsvennootschappen en met de te nemen beslissingen.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de statutaire bepalingen om toegelaten te worden tot de vergadering.

(35265)

De raad van bestuur.

**Anvers Campine, naamloze vennootschap,**  
**Koninklijke Kasteeldreef 36, 1860 Meise**

NN 404.682.812

Aangezien op de vergadering van 4 december 2001 niet voldoende aandelen vertegenwoordigd waren, wordt er een tweede buitengewone algemene vergadering gehouden op het kantoor van notaris Marc Grooten te Kerkstraat 255 te Humbeek, op donderdag 27 december 2001, te 18 uur.

Dagorde :

1. Wijziging van de huidige benaming van de vennootschap.

2. Kapitaalverhoging met twee miljoen honderdeneenduizend negenhonderd zeventig frank (2 101 970,-) om het brengen tot twaalf miljoen honderdeneenduizend negenhonderd zeventig frank (12 101 970,-), en dit zonder creatie van nieuwe aandelen, door incorporatie bij het kapitaal van dit bedrag dat zal worden afgenomen van de beschikbare reserves van de vennootschap.

3. Vaststelling dat de kapitaalvermeerdering is verwezenlijkt.

4. Omzetting van de munteenheid waarin het kapitaal is uitgedrukt, van Belgische frank naar euro.

5. Wijziging van de datum der jaarvergadering.

6. Wijziging der statuten.

7. Machtiging tot uitvoering van de genomen beslissingen.

Om tot de vergadering te worden toegelaten : neerlegging van de aandelen aan toonder vijf dagen voor de vergadering op de zetel.

Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. (35266)

**"Art Messing", naamloze vennootschap,  
Wakkensteenweg 92, 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve)**

H.R. Kortrijk 117869 – BTW 436.931.055

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 10 december 2001 het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden te Sint-Baafs-Vijve, Rijksweg 82, op donderdag 27 december 2001 om 10 uur, met volgende dagorde; deze vergadering zal geldig kunnen besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze.

1. Wijziging der naam in "Art Gallery Ludwig Lefevere".

2.a. Verplaatsing van de zetel naar 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve), Rijksweg 82.

b. Creëren van mogelijkheid tot exploitatiezetel en/of bijhuizen.

3.a. Verslag door de raad van bestuur inzake de voorgestelde uitbreiding van het maatschappelijk doel, met bijhorende staat van actief-passief per 30 september 2001.

b. Mits goedkeuring hiervan, uitbreiding van het doel door toegeving van volgende tekst: "De klein- en groothandel in alle kunstvoorwerpen, en alle toebehoren en aanverwante activiteiten, alles in de ruimste zin van het Woord".

4. Kapitaalverhoging met 1 674 643 frank, mits creatie van 1 675 nieuwe aandelen, met dezelfde waarde, rechten en plichten als de bestaande aandelen, delend in de winst vanaf de kapitaalverhoging. Inschrijving in speciën en volstorting.

5. Omzetting van dit nieuwe kapitaal in 72.500 euro.

6. Aanpassing der statuten aan het nieuwe Wetboek vennootschappen en andere wetwijzigingen.

7. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. Bijzondere volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de aandelen te deponeren op de zetel, uiterlijk vijf dagen vóór de vergadering om tot de vergadering te worden toegelaten. (35267)

**"Bellefee", naamloze vennootschap,  
Driekoningstraat 2, 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve)**

H.R. Kortrijk 091923 – BTW 416.168.305

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 10 december 2001 het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden in de zetel der vennootschappen, op donderdag 27 december 2001, om 9 uur, met volgende dagorde; deze vergadering zal geldig kunnen besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze.

1. Kapitaalverhoging met 27 733 BEF tot 27 027 733 BEF door incorporatie uit de reserve, zonder creatie van nieuwe aandelen.

2. Omzetting van dit nieuwe kapitaal in 670.000 euro.

3. Aanpassing der statuten aan het nieuwe Wetboek der vennootschappen en andere wetwijzigingen.

4. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. Bijzondere volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de aandelen te deponeren op de zetel uiterlijk vijf volle dagen vóór de vergadering om tot de vergadering te worden toegelaten. (35268)

**D.B.-Invest, naamloze vennootschap,  
Simon de Mirabellostraat 25, 9000 Gent**

Jaarvergadering d.d. 27 december 2001 om 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting van de raad van bestuur.
5. Ontslag en benoeming. (35269)

**Deklerck, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 66-68, 8800 Roeselare (Beveren)**

H.R. Kortrijk 104035 – BTW 424.648.281

Daar de vergadering van 3 december 2001 het wettelijk quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders van de N.V. Deklerck uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Sabine Destrooper te Ledegem, Rollegemstraat 56, op 27 december 2001, om 10 uur, met als agenda :

1. Verhoging van het kapitaal en uitdrukking in euro.

a) Verhoging van het kapitaal met achtentwintigduizend honderd zevenenzeventig frank om het te brengen van negen miljoen tweehonderdvijftigduizend frank op negen miljoen tweehonderdachtenzeventigduizend honderd zevenenzeventig frank. Hiervoor worden geen nieuwe aandelen gecreëerd.

Deze kapitaalverhoging geschiedt door incorporatie van beschikbare reserve tot het passend bedrag.

b) Vaststelling van de werkelijke verwezenlijking van de kapitaalverhoging.

Uitdrukking van het kapitaal in euro, namelijk tweehonderddertigduizend euro.

d) Aanpassing van statuten.

2. Aanpassing toegestaan kapitaal.

3. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen.

4. Machtiging raad van bestuur om genomen besluiten uit te voeren en de statuten te coördineren.

Deze vergadering zal geldig kunnen beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen overeenkomstig de wet en de statuten. (35270)

**Dobbels-Lefevere, naamloze vennootschap,  
M. Windelsstraat 41, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 127308 – BTW 447.490.395

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 10 december 2001 het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden in de zetel der vennootschap, op donderdag 27 december 2001, om 15 uur, met volgende dagorde; deze vergadering zal geldig kunnen besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze.

1. Kapitaalverhoging met 3 221 BEF tot 7 503 221 BEF door incorporatie uit de reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen.

2. Omzetting van dit nieuwe kapitaal in 186.000 euro.

3. Aanpassing der statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en andere wetwijzigingen.

4. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. Bijzondere volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de aandelen te deponeren op de zetel uiterlijk vijf volle dagen vóór de vergadering om tot de vergadering te worden toegelaten. (35271)

**« F & P », naamloze vennootschap,  
Rijksweg 82, 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve)**

H.R. Kortrijk 134129 – BTW 454.006.124

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 10 december 2001 het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden in de zetel der vennootschap, op donderdag 27 december 2001, om 10 u. 30 m., met volgende dagorde; deze vergadering zal geldig kunnen besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze.

1. Kapitaalverhoging met 1 221 074 BEF tot 2 501 074 BEF door incorporatie uit de reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen.

2. Omzetting van dit nieuwe kapitaal in 62.000 euro.

3. Aanpassing der statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en andere wetwijzigingen.

4. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. Bijzondere volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de aandelen te deponeren op de zetel uiterlijk vijf volle dagen vóór de vergadering om tot de vergadering te worden toegelaten. (35272)

**« Hermes Consultancy », naamloze vennootschap,  
Eglantierlaan 3, 2020 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 270339 – BTW 437.518.005

Oproeping tot tweede buitengewone algemene vergadering

Gelet op het feit dat de buitengewone algemene vergadering van 4 december 2001 niet voldoende in getal was om geldig te beraadslagen over nagemelde agenda worden de aandeelhouders en effectenhouders van de vennootschap verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering met dezelfde agenda (hierna vermeld) bij te wonen die plaatsvindt op donderdag 27 december 2001, om 16 uur, op het kantoor van notaris Yves De Vil, te Antwerpen (Borgerhout), Laar 12.

Agenda :

1. Verhoging van het kapitaal met één miljoen duizend vierenzeventig (1 001 074) frank om het te brengen op twee miljoen vijfhonderdeneenduizend vierenzeventig (2 501 074) frank, zonder uitgifte van nieuwe aandelen, door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van dit bedrag. Vaststelling van de kapitaalverhoging. Omzetting van het kapitaal in euro, wat een tegenwaarde geeft van tweeënzestigduizend 62.000) euro. Aanpassing van artikel vijf van de statuten.

2. Aanpassing van de tekst van de statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen. Wijzigen van de numerieke en terminologische verwijzingen naar de vroegere vennootschappenwet door deze naar het Wetboek van vennootschappen. Herschrijven en aanpassen van artikel acht, tien, dertien, zestien en negentien om de tekst in overeenstemming te brengen met het Wetboek van vennootschappen. Wijzigen van artikel vijftien van de statuten door toevoeging van de woorden « en effectenhouder » na de woorden « elke aandeelhouder ». In het algemeen worden alle wijzigingen die vereist zijn in tekst of terminologie aangepast.

3. Coördinatie.

Om toegelaten te worden zullen de houders van aandelen en effecten aan toonder zich gedragen naar artikel 15 van de statuten. De neerlegging van effecten mag eveneens geschieden bij een financiële instelling.

Deze tweede vergadering zal over de agenda kunnen beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

(35273)

De raad van bestuur.

**« Karma », naamloze vennootschap,  
Rijksweg 82, 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve)**

H.R. Kortrijk 134130 – BTW 454.005.530

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 10 december 2001 het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap op donderdag 27 december 2001, om 11 uur, met volgende dagorde; deze vergadering zal geldig kunnen besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze.

1. Kapitaalverhoging met 1 221 074 BEF tot 2 501 074 BEF door incorporatie uit de reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen.

2. Omzetting van dit nieuwe kapitaal in 62.000 euro.

3. Aanpassing der statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en andere wetwijzigingen.

4. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. Bijzondere volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de aandelen te deponeren op de zetel uiterlijk vijf volle dagen vóór de vergadering om tot de vergadering te worden toegelaten. (35274)

**« M.T.C. », naamloze vennootschap,  
Rijksweg 82, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 127346 – BTW 437.733.383

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 10 december 2001, het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden in de zetel der vennootschap, op donderdag 27 december 2001, om 9 u. 30 m, met volgende dagorde; deze vergadering zal geldig kunnen besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze :

1. Kapitaalverhoging met 16 245 BEF tot 13 796 245 BEF door incorporatie uit de reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen.

2. Omzetting van dit nieuwe kapitaal in 342.000 euro.

3. Afschaffing nominale waarde der aandelen.

4. Aanpassing der statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en andere wetwijzigingen.

5. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. Bijzondere volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de aandelen te deponeren op de zetel uiterlijk vijf volle dagen vóór de vergadering om tot de vergadering te worden toegelaten. (35275)

**Rap en Rein, naamloze vennootschap,  
Kortrijkstraat 54, 8580 Avelgem**

H.R. Kortrijk 104658 – BTW 425.004.015

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 10 december 2001, het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden in het kantoor van notaris Bob Bultreys, te Avelgem, Stijn Streuvelsstraat 11, op donderdag 27 december 2001, om 16 u. 30 m, met als dagorde; deze vergadering zal geldig kunnen besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze :

1. Kapitaalverhoging met 5 322 BEF tot 3 005 322 BEF door incorporatie uit de reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen.

2. Omzetting van dit nieuwe kapitaal in 74.500 euro.

3. Aanpassing der statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en andere wetwijzigingen.

4. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. Bijzondere volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de aandelen te deponeren op de zetel uiterlijk vijf volle dagen vóór de vergadering om tot de vergadering te worden toegelaten. (35276)

**« Rudy Lefevere Management »,  
afgekort : « R.L.M. », naamloze vennootschap,  
Rijksweg 82, 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve)**

H.R. Kortrijk 134131 – BTW 454.006.520

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 10 december 2001, het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering die zal gehouden worden in de zetel van de vennootschap, op donderdag 27 december 2001, om 11 u. 30 m, met volgende dagorde; deze vergadering zal geldig kunnen besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze :

1. Kapitaalverhoging met 1 221 074 BEF tot 2 501 074 BEF door incorporatie uit de reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen.

2. Omzetting van dit nieuwe kapitaal in 62.000 euro.

3. Aanpassing der statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en andere wetwijzigingen.

4. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. Bijzondere volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de aandelen te deponeren op de zetel uiterlijk vijf volle dagen vóór de vergadering om tot de vergadering te worden toegelaten. (35277)

**« Doria », naamloze vennootschap,  
Burgstraat 20-22, 9000 Gent**

H.R. Gent 167073

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering gehouden op 10 december 2001, om 10 uur, niet de wettelijk vereiste meerderheid van de aandeelhouders aanwezig was, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen op het kantoor van notaris Jan De Brabandere, te Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 588, op 31 december 2001, om 10 uur.

Agenda : 1. Kapitaalverhoging met 1 251 074 BEF, zonder creatie van nieuwe aandelen, door incorporatie deels van beschikbare reserves en deels van overgedragen winst. 2. Omzetting in euro. 3. Aanpassing van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de genomen beslissingen en aan het Wetboek van vennootschappen. 4. Opdracht tot coördinatie. 5. Volmacht.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (35278)

### **Link Software, société anonyme**

Siège social : boulevard du Souverain 7, 1170 Bruxelles

www.eLinksuite.com

R.C. Bruxelles 494957 — T.V.A 431.730.370

*Convocation d'une assemblée générale extraordinaire de la S.A. Link Software*

Messieurs les actionnaires, administrateurs et commissaires sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra le jeudi 27 décembre 2001, à 17 heures, au siège social, boulevard du Souverain 7, à 1170 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Décision relative à la poursuite des activités et délibération sur le rapport requis en application de l'article 633 du Code des sociétés.

Proposition de décision :

Le conseil d'administration propose à l'assemblée de décider de la poursuite des activités.

2. Décision d'émettre des warrants et délibération sur les rapports du conseil d'administration ainsi que des Commissaires en application des articles 583, 596 et 598 du Code des sociétés.

Proposition de décision :

Le conseil d'administration propose à l'assemblée de décider :

d'émettre des warrants en contrepartie d'un prêt octroyé par la société Interregnum Investment Partners Ltd., filiale à 100 % d'Interregnum Plc. d'1.000.000 d'Euros, au taux annuel de 12 %, en plus d'une indemnisation sur avance de 4 %;

de supprimer le droit de souscription préférentielle des actionnaires existants au profit de la société de droit anglais Interregnum Plc, détenant 28,41 % du capital actuel de la société et basée à Londres, 22/23 Old Burlington Street, W1S 2JJ.

3. Nouvelle autorisation à donner au conseil d'administration d'augmenter le capital dans le cadre de l'article 603 du Code des sociétés et délibération sur le rapport requis en application de l'article 604 par. 2 du Code des sociétés.

Proposition de décision :

Consentir au conseil d'administration une nouvelle autorisation de procéder à une augmentation du capital social dans le cadre de l'article 604 alinéa 2 du Code des sociétés, en une ou plusieurs fois à concurrence d'un montant maximum d'un million soixante-sept mille deux cent septante-trois Euros nonante-deux Cents (EUR 1.067.273,92-), pour une nouvelle période de cinq ans.

4. Démissions - Nominations d'administrateurs.

Proposition de décision :

Au terme d'un accord, datant du 26 octobre 2001, acter la démission de deux des quatre administrateurs de catégorie "A" actuellement en fonction à savoir la SRIB et la S.A. Brustart et leur donner décharge, et confirmation de la cooptation par le conseil d'administration de deux nouveaux administrateurs.

5. Modification des statuts.

Proposition de décision :

Modifier les statuts, dans ses articles 1<sup>er</sup>, 5, 6, 10, 15, 21, 27, 29, 42, 43, 44, 45 et tout autre article faisant référence aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales, pour les adapter aux dispositions du Code des sociétés, ainsi qu'aux décisions à prendre à propos des propositions qui précèdent.

6. Pouvoirs au conseil d'administration aux fins d'exécution.

Proposition de décision :

Proposition de conférer au conseil d'administration, avec sub-délégation possible, tous pouvoirs aux fins d'exécution des décisions qui seront prises par l'assemblée.

Le conseil d'administration a l'honneur de rappeler aux actionnaires que pour prendre part à cette assemblée générale, ils auront à respecter les formalités suivantes reprises à l'article 26 des statuts :

1° Si leurs titres sont au porteur, ils sont invités à déposer temporairement ceux-ci et à les faire bloquer au siège social de la société ou au siège de l'agent financier Delta Lloyd Securities pour le 21 décembre 2001 au plus tard. Les actionnaires doivent être porteurs d'une attestation de blocage de titres pour être admis à l'assemblée.

2° Si leur titres sont nominatifs, les actionnaires devront aviser la société par écrit, pour le 21 décembre 2001 au plus tard, de leur intention de prendre part à cette assemblée, en indiquant le nombre de titres dont ils se prévaudront.

Les actionnaires qui désirent se faire représenter à l'assemblée par un mandataire pourront déposer leur procuration avec leurs actions au plus tard le 24 décembre 2001 au siège de la société.

A cette assemblée générale s'il apparaît que le quorum de la moitié au moins du capital social, nécessaire pour permettre à l'assemblée générale de valablement statuer, n'est pas atteint, une seconde assemblée, qui pourra statuer quel que soit le nombre des actions présentes ou représentées, est convoquée le 14 janvier 2002, à 17 heures, au siège social, boulevard du Souverain 7, à 1170 Bruxelles, avec un ordre du jour identique à celui de l'assemblée générale convoquée le 27 décembre 2001.

Conformément à l'article 535 du Code des sociétés, tout actionnaire a le droit d'obtenir gratuitement sur production de son titre, une copie des rapports spéciaux ainsi que le projet d'acte de l'assemblée générale extraordinaire.

Un exemplaire de l'ensemble des rapports est également transmis sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée.

Bruxelles, le 7 décembre 2001.

(35279)

Le conseil d'administration.

**Flanders Language Valley Fund, afgekort "FL.V. Fund",  
commanditaire vennootschap op aandelen,  
Flanders Language Valley 63, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 36367 — NN 456.906.622

*Uitnodiging*

*voor de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering  
van FLV FUND te houden op 27 december 2001*

Geachte Mevrouw,

Geachte Heer,

De statutaire zaakvoerder van de commanditaire vennootschap op aandelen "Flanders Language Valley Fund" (de "Vennootschap") heeft de eer bij deze de houders van financiële instrumenten uitgegeven door de Vennootschap uit te nodigen tot een buitengewone aandeelhoudersvergadering die gehouden zal worden op 27 december 2001, om 10 uur.

De vergadering zal gehouden worden in het Auris Center op de Flanders Language Valley Campus (of op een plaats die aldaar op dat moment zal worden aangeduid). De agenda en voorstellen van besluit van deze buitengewone algemene vergadering zijn als volgt :

1. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om het maatschappelijk kapitaal om te zetten van 5.468.538.625 BEF in 135.561.531,50 EUR volgens de officiële wisselkoers van 1,00 EUR tegen 40,3399 BEF zoals voorzien in de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro.

2. Formele vermindering van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap tot aanzuivering van geleden verliezen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om met het oog op de aanzuivering van geleden verliezen van de Vennootschap het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap te verminderen met een bedrag van 63.257.032,91 EUR om het te brengen van 135.561.531,50 EUR op 72.304.498,59 EUR.

De vermindering van het maatschappelijk kapitaal gaat niet gepaard met een vernietiging van de bestaande aandelen van de Vennootschap, zal door elk aandeel in dezelfde mate worden gedragen en elk aandeel van de Vennootschap vertegenwoordigt voortaan een zelfde gedeelte van het nieuwe maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap.

De vermindering van het maatschappelijk kapitaal gebeurt door incorporatie van geleden verliezen van de Vennootschap tot en met de afsluiting van het boekjaar afgesloten op 31 december 2000, voor een bedrag van 63.257.032,91 EUR in totaal.

3. Reële vermindering van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering beslist om het maatschappelijk kapitaal te verminderen met een bedrag van 28.022.113,20 EUR om het te brengen van 72.304.498,59 EUR op 44.282.385,39 EUR.

De vermindering van het maatschappelijk kapitaal gaat niet gepaard met een vernietiging van de bestaande aandelen van de Vennootschap, zal door elk aandeel in dezelfde mate worden gedragen en elk aandeel van de Vennootschap vertegenwoordigt voortaan een zelfde gedeelte van het nieuwe maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap.

De vermindering van het maatschappelijk kapitaal gebeurt door middel van terugbetaling van een bedrag van 28.022.113,20 EUR in totaal of 1,36 EUR per aandeel aan de houders van de op de datum van het besluit van de vergadering 20.604.495 bestaande aandelen van de Vennootschap.

Het uit te keren bedrag van 28.022.113,20 EUR in totaal zal door de Vennootschap dienen te worden gestort op een bijzondere rekening geopend in naam van de Vennootschap bij één van de in België gevestigde instellingen die de financiële dienst van de Vennootschap verzorgt.

Overeenkomstig artikel 613 van het Wetboek van vennootschappen kunnen de gelden gestort op voormelde rekening maar worden uitgekeerd aan de aandeelhouders van de Vennootschap bij afsluiting, door middel van definitieve overeenkomsten of rechterlijke beslissingen met gezag van gewijsde, van de mogelijke aanspraken door schuldeisers die overeenkomstig voormeld artikel hun rechten hebben doen gelden tot verkrijging van een bijkomende zekerheid binnen de termijn van twee maanden na de bekendmaking van het besluit tot vermindering van het maatschappelijk kapitaal in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*.

Het moment waarop de uit te keren gelden overeenkomstig het voorgaande kunnen worden uitgekeerd, evenals de desgevallend vereiste formaliteiten die door de aandeelhouders moeten worden vervuld voor de uitkering van de gelden, zullen door de statutaire zaakvoerder dienen te worden meegedeeld in de Belgische financiële pers en via de "Nasdaq Europe-Communicatiemiddelen" ("Nasdaq Europe Publication Means") tenminste één kalenderdag voorafgaand aan de start van de uitkering van de gelden.

Aandeelhouders dienen opvraging van betaling te doen binnen een termijn van drie maanden na openstelling van de uitkering van de fondsen. De Vennootschap heeft het recht krachtens de wet van 24 juli 1921 om deze fondsen die na die datum niet zouden zijn opgevraagd te deponeren bij de Deposito- en Consignatiekas. Daar zullen de fondsen ter beschikking worden gehouden van de aandeelhouders die nog geen terugbetaling hebben gevraagd.

4. Aanpassing van de uitoefenprijs van de warrants gecreëerd op 4 mei 1998 in het kader van het warrantenplan van de Vennootschap

Voorstel van besluit : De vergadering beslist om ingevolge de reële kapitaalvermindering voorzien in punt 3 van de agenda van de vergadering, de respectieve uitoefenprijzen van de warrants die gecreëerd zijn op 4 mei 1998 door een buitengewone algemene vergadering in het kader van een warrantenplan voor werknemers, consultants en bestuurders van de Vennootschap en/of de met de Vennootschap verbonden vennootschappen, te verminderen met 1,36 EUR per warrant. De vergadering bevestigt, voor zoveel als nodig, dat bij uitoefening van de warrants en uitgifte van de aandelen, van de uitoefenprijs per aandeel dat zal worden uitgegeven, een bedrag gelijk aan de fractiewaarde van de dan bestaande aandelen van de Vennootschap voorafgaand aan de uitoefening van de betrokken warrants zal worden toegekend aan het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap, waarbij het saldo zal worden geboekt als uitgiftepremie. De uitgiftepremie zal in dezelfde mate als het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap als waarborg voor derden gelden en zal worden geboekt op een onbeschikbare rekening die slechts kan worden verminderd of afgeboekt door middel van een besluit van de algemene aandeelhoudersvergadering genomen op de wijze vereist voor een wijziging van de statuten van de Vennootschap.

5. Aanpassing van de statuten van de Vennootschap om ze in overeenstemming te brengen met voorgaande agendapunten

Voorstellen van besluit : ingevolge de omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro beslist de algemene vergadering om de volgende alinea toe te voegen in artikel 5 van de statuten van de Vennootschap : "Ingevolge een besluit genomen door de buitengewone algemene vergadering van 27 december 2001 werd het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap van vijf miljard vierhonderd achtenzestig miljoen vijfhonderd achtendertig duizend zeshonderd vijftwintig Belgische frank (5.468.538.625 BEF) omgezet in honderd vijftiendertig miljoen vijfhonderd eenenzestig duizend vijfhonderd eenendertig komma vijftig euro (135.561.531,50 EUR) volgens de officiële wisselkoers van 1,00 EUR tegen 40,3399 BEF zoals voorzien in de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro."

Ingevolge het besluit tot formele vermindering van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap tot aanzuivering van geleden verliezen, beslist de algemene vergadering om de volgende alinea toe te voegen in artikel 5 van de statuten van de Vennootschap : "Ingevolge een besluit genomen door de buitengewone algemene vergadering van 27 december 2001, werd het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap verminderd van honderd vijftiendertig miljoen vijfhonderd eenenzestig duizend vijfhonderd eenendertig komma vijftig euro (135.561.531,50 EUR) om het te brengen om tweeënzeventig miljoen driehonderd en vier duizend vierhonderd achtennegentig komma negenenvijftig euro (72.304.498,59 EUR), zonder vernietiging van bestaande aandelen van de Vennootschap."

Ingevolge het besluit tot reële vermindering van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap, beslist de algemene vergadering om :

(a) de volgende alinea toe te voegen in artikel 5 van de statuten van de Vennootschap : "Ingevolge een besluit genomen door de buitengewone algemene vergadering van 27 december 2001, werd het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap verminderd van 72.304.498,59 EUR om het te brengen op 44.282.385,59 EUR, zonder vernietiging van bestaande aandelen van de Vennootschap.", en

(b) de eerste zin van de eerste alinea van artikel 5 van de statuten te schrappen en te vervangen door : "Het geplaatst kapitaal bedraagt vierenvertig miljoen tweehonderd tweeëntachtig duizend driehonderd vijfentachtig komma negenenvijftig euro (44.282.385,59 EUR)."

6. Aanpassing van de statuten van de Vennootschap om ze in overeenstemming te brengen met het Wetboek van vennootschappen.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering keurt de aanpassing van de statuten goed om ze in overeenstemming te brengen met het Wetboek van vennootschappen van 6 februari 2001, zoals ondertussen reeds aangepast en beslist bijkomend in het bijzonder om :

in de eerste zin van artikel 7bis "van het artikel 514 van het Wetboek van vennootschappen en" toe te voegen na "toepassing";

in de tweede paragraaf van artikel 14 aan het einde van de paragraaf ", aangewezen als statutaire zaakvoerder" toe te voegen;

in artikel 20 "EASDAQ" te vervangen door "NASDAQ EURPE";

in de derde paragraaf van artikel 21", en warranthouders" toe te voegen na "obligatiehouders"; en

in artikel 25 "of warranten" toe te voegen na "obligaties".

#### 7. Wijziging van het intern reglement

Voorstel van besluit : de algemene vergadering beslist om de volgende definitie van maatschappelijk kapitaal toe te voegen aan artikel 1 van het intern reglement van de Vennootschap : "Het maatschappelijk kapitaal vermeld in onderhavig artikel betekent het volgestorte gedeelte van het maatschappelijk kapitaal (verminderd met eventuele reële kapitaalverminderingen) samen met de uitgiftepremies."

Voorstel van besluit : de algemene vergadering beslist om de volgende alinea toe te voegen aan artikel 1 van het intern reglement van de Vennootschap : "De herstructureringskosten voorzien in het nieuwe bedrijfsplan, zoals goedgekeurd door de algemene vergadering op 26 oktober 2001, geraamd op 2.000.000 EUR, zullen integraal door de zaakvoerder aan de vennootschap worden aangerekend tijdens het boekjaar dat zal afgesloten worden op 31 december 2001. Deze herstructureringskosten zullen echter niet in rekening gebracht worden bij de berekening van de globale enveloppe van bedrijfskosten van de zaakvoerder.

Met ingang vanaf het boekjaar 2002 zal het bedrag van de globale enveloppe van bedrijfskosten van de zaakvoerder beperkt zijn tot 3.000.000 EUR per jaar."

Voorstel van besluit : de vergadering beslist het huidige artikel 3 ("Dotatie aan Flanders Language Valley V.Z.W.") uit het intern reglement van de Vennootschap te schrappen met terugwerkende kracht tot 1 juli 2001.

#### 8. Bijzondere volmachten

Voorstel van besluit : de vergadering beslist om de statutaire zaakvoerder van de Vennootschap, de naamloze vennootschap Flanders Language Valley Management, te machtigen, met recht van indeplaatsstelling, om de besluiten van de algemene vergadering uit te voeren, met inbegrip van het treffen van alle nodige en nuttige maatregelen voor de terugbetaling naar aanleiding van de kapitaalvermindering voorzien in punt 3 van de agenda waartoe de vergadering zal besluiten, en om de instrumenterende notaris te machtigen, met recht van indeplaatsstelling om de statuten te coördineren in gevolge de besluiten van de algemene vergadering.

Om tot de buitengewone algemene vergadering te worden toegelaten dienen de houders van financiële instrumenten uitgegeven door de Vennootschap zich te schikken naar artikel 21 van de statuten van de Vennootschap en artikel 536 van het Wetboek van vennootschappen, en de volgende formaliteiten en kennisgevingen te vervullen :

De houders van respectievelijk aandelen of warrants op naam moeten ingeschreven zijn in respectievelijk het register van aandelen of warrants op naam van de Vennootschap en moeten de statutaire zaakvoerder minstens vijf volle dagen voor de vergadering in kennis stellen van hun voornemen om de vergadering bij te wonen.

De houders van effecten aan toonder moeten minstens vijf volle dagen vóór de vergadering hun effecten neerleggen op de zetel van de Vennootschap óf een attest, afgeleverd door een erkend rekeningshouder bij de vereffeninginstelling voor de effecten van de Vennootschap óf door de vereffeninginstelling zelf, dat het aantal effecten bevestigt dat op naam van de houder is ingeschreven en waarbij de onbeschikbaarheid van de effecten tot na de datum van de algemene vergadering wordt vastgesteld.

De houders van warrants uitgegeven door de Vennootschap kunnen overeenkomstig artikel 537 van het Wetboek van vennootschappen deelnemen aan de vergadering, doch slechts met raadgevende stem.

De houders van financiële instrumenten uitgegeven door de Vennootschap die zich wensen laten te vertegenwoordigen bij volmacht, worden verzocht gebruik te maken van het model van volmacht (met steminstructies) dat op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap ter beschikking ligt. Zij worden verzocht om, in voorkomend geval, hun volmacht schriftelijk te laten toekomen op de zetel van de Vennootschap, ten minste vier volle dagen vóór de datum van de vergadering.

Teneinde een vlotte registratie mogelijk te maken, worden de deelnemers verzocht minstens een half uur vóór de aanvang van de vergadering aanwezig te zijn.

Namens Flanders Language Valley Management N.V., statutaire zaakvoerder. (35280)

---

**M.A.T.-LMB, société anonyme,  
avenue Messidor 202, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 7532 – T.V.A. 403.131.406

---

Assemblée générale extraordinaire le lundi 31 décembre 2001, à 11 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Conversion du capital en euro et augmentation du capital selon la procédure simplifiée afin d'arrondir le capital. (35418)

---

**Hôtel Siru, société anonyme,  
chemin de Bas-Ransbeeck 65A, 1380 Ohain**

R.C. Nivelles 92977 – T.V.A. 405.651.723

---

Assemblée générale extraordinaire le lundi 31 décembre 2001, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Conversion du capital en euro et augmentation du capital selon la procédure simplifiée afin d'arrondir le capital. (35419)

---

**Mogador, société anonyme,  
avenue Dolez 480, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 432726 — NN 421.359.882

---

Assemblée générale ordinaire le 26 décembre 2001, à 14 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (35420)

**Veralyn, société anonyme**

Siège social : avenue Maréchal Ney 139, 1180 Uccle

R.C. Bruxelles 455199

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra lundi 17 décembre 2001, en l'étude du notaire Ghislain de Schaetzen, à Tongres, Leopolswal 26.

## Ordre du jour :

1. Conversion du capital en euro.
2. Transfert du siège social avenue des Trembles 20, 1640 Rhode-Saint-Genèse.
3. Extension de l'objet social à du conseil, des prestations en matière d'imprimerie.
4. Mise en concordance des statuts aux nouvelles dispositions du Code des sociétés.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés cinq jours avant l'assemblée, conformément à l'article 21 des statuts, soit d'être inscrits au registre des actions nominatives de la société, soit de déposer leurs titres au porteur, au siège social.

(35421) Le conseil d'administration.

**Beckers, naamloze vennootschap,  
Vorstsebaan 104A, 2431 Laakdal**

H.R. Turnhout 36410 — BTW 407.326.358

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal plaatsvinden ten kantore van notaris ROGGEN, te Tessenderlo, op 28 december 2001 om 14.00 uur met als agenda : 1. Wijziging van de afsluitdatum van het lopend boekjaar zodat dit wordt afgesloten op 30 november 2002. 2. Vaststelling dat het volgend boekjaar zal lopen van 01 december 2002 tot en met 31 december 2003 en alle volgende boekjaren van 01 januari tot en met 31 december van elk jaar. 3. Vaststelling dat de eerstvolgende gewone algemene vergadering zal plaatsvinden op de eerste zaterdag van mei 2003 om 11.00 uur of, indien die dag een wettelijke feestdag is, de eerstvolgende werkdag om 11.00 uur en alle volgende gewone algemene vergaderingen steeds op de eerste zaterdag van juni om 11.00 uur of, indien dat een wettelijke feestdag is, de eerstvolgende werkdag om 11.00 uur. 4. Aanpassing van artikel 19 en 26 der statuten. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen conform de statuten.

(83384) De raad van bestuur.

**Beckers Vervoerbedrijf, naamloze vennootschap,  
Vorstsebaan 104a, 2431 Laakdal**

H.R. Turnhout 49030 — BTW 422.750.051

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden ten kantore van notaris ROGGEN, te Tessenderlo, op 28 december 2001 om 14.30 uur met als agenda : 1. Wijziging van de afsluitdatum van het lopend boekjaar zodat dit wordt afgesloten op 30 november 2002. 2. Vaststelling dat het volgend boekjaar zal lopen van 01 december 2002 tot en met 31 december 2003 en alle volgende boekjaren van 01 januari tot en met 31 december van elk jaar. 3. Vaststelling dat de eerstvolgende gewone algemene vergadering zal plaatsvinden op de eerste zaterdag van mei 2003 om 10.00 uur of, indien die dag een wettelijke feestdag is, de eerstvolgende werkdag om 10.00 uur en alle volgende gewone algemene vergaderingen steeds op de eerste zaterdag van juni om 10.00 uur of, indien dat een wettelijke feestdag is, de eerstvolgende werkdag om 10.00 uur. 4. Aanpassing van artikel 19 en 26 der statuten. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen conform de statuten.

(83385) De raad van bestuur.

**Bekaert Design, naamloze vennootschap,  
Voordelaan 13, 9831 Sint-Martens-Latem**

H.R. Gent 117693 — BTW 415.461.688

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 27 december 2001, om 9 uur, ten maatschappelijke zetel met volgende agenda : 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 33.990,- BEF door incorporatie van beschikbare reserves en zonder creatie van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. 3. Aanpassing en coördinatie der statuten.

(83386) De raad van bestuur.

**Bergez Textiles, naamloze vennootschap,  
Grote Kaai 21, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 33 — BTW 400.153.308

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de bijzondere algemeen vergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 29 december 2001 om 14.00 uur, met de volgende agenda : - Ontslag bestuurders. - Kwijting voor het gevoerde beleid. - Benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(83387) De raad van bestuur.

**Biekorf, naamloze vennootschap,  
Droogdokkenweg 6b, 2030 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 251045 — BTW 428.822.647

De algemene vergadering heeft plaats op vrijdag 28/12/2001 te 17.00 uur ten maatschappelijke zetel en heeft de volgende dagorde : 1. Verslag raad van bestuur en van het bijzonder verslag van de Raad van bestuur opgesteld conform artikel 633 van het wetboek vennootschapsrecht (eventueel). 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Décharge aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Al of niet ontbinding van de vennootschap. 7. Diversen. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.

(83388)

**Bisschop, naamloze vennootschap,  
Pilkemstraat 38, 8920 Langemark**

H.R. Ieper 34370 — BTW 448.594.613

Jaarvergadering op 27/12/2001 om 20.30 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(83389)

**"Bucel", naamloze vennootschap,  
Singel 5, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 294731 — BTW 446.224.942

De aandeelhouders worden verzocht tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ter studie van notaris Herman DESSERS te Antwerpen, Leopold de Waelplaats, 5, op zaterdag 29 december 2001 om 9u. AGENDA : 1) verhoging van het kapitaal met 1.251.074,- fr. om het te brengen van 1.250.000,- fr. op 2.501.074,- fr. en dit door incorporatie van een gedeelte van de overgedragen winst zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2) omzetting van het kapitaal in 62.000 euro. 3) aanpassing van de statuten aan wat voorafgaat en om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen. 4) coördinatie van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten.

(83390)

**Carevin, naamloze vennootschap,  
Ooststraat 38, 8630 Veurne**

H.R. Veurne 38595 — BTW 436.223.747

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering gehouden op 6/12/2001 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de houders der effecten uitgenodigd tot een tweede buitengewone algemene vergadering welke gehouden zal worden op 27/12/2001 om 9.00 uur, ten kantore van notaris Kathleen Van den Eynde te Roeselare (Rumbeke) en dewelke geldig zal kunnen besluiten, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over zelfde volgende agenda : 1/ Bekrachtiging beslissing van de raad van bestuur tot zetelverplaatsing. 2/ Afschaffing van de categorieën van aandelen bij gebreke aan specifieke rechten toegekend aan de verschillende categorieën. 3/ Kapitaalverhoging met drieëntwintigduizend negenhonderd (23.900,-) frank om het kapitaal te brengen op vijfhonderd negenentachtig miljoen honderd drieëntwintigduizend negenhonderd (589.123.900) frank door inlijving van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. 4/ Vaststelling en verwezenlijking van de kapitaalverhoging hiervoor. 5/ Omzetting van het kapitaal in euro. 6/ Wijziging van het boekjaar om het voortaan te laten eindigen op ééndertig december van elk jaar. Overgangsbepaling. 7/ (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling. Afschaffing van de statutaire verplichting tot het opmaken van een jaarverslag. 8/ Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) de Vennootschappenwet. 9/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten.

(83391)

De raad van bestuur.

**Catnar,  
besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,  
De Schiervellaan 28/14, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 100969

Jaarvergadering op 27/12/2001 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statuten. (83392)

**Donato, société anonyme,  
rue Victor Garin 57, 7100 La Louvière  
R.C. Mons 141942 — T.V.A. 445.154.576**

Assemblée générale extraordinaire le 28/12/2001 à 18.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Démissions - nominations. Décharge. (83393)

**Fabrieken Van Ysendyk, naamloze vennootschap,  
Wolveweg 19, 2830 Tiselt**

H.R. Mechelen 81959 — BTW 404.860.677

Jaarvergadering op 27/12/2001 om 14.00 u. op de zetel. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001 en bestemming resultaat; Kwijting bestuurders; Ontslagen en benoemingen; Verplaatsing zetel; Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (83394)

**Fieremans Immo, naamloze vennootschap,  
Ninoofsesteenweg 110, 1760 Roosdaal**

H.R. Brussel 563000 — BTW 433.011.859

De raad van bestuur de n.v. FIEREMANS IMMO met zetel te 1760 Roosdaal, Ninoofsesteenweg, 110, heeft het genoegen de aandeelhouders uit te nodigen op de bijzondere algemene vergadering welke zal gehouden worden in het kantoor van notaris Luc Van Eeckhoudt te Halle op 28/12/2001 te 9 uur 30, om te beraadslagen over de volgende agenda : 1. Wijziging van de datum van afsluiting van het boekjaar, om deze te brengen van 31/12/2001 naar 30/06/2002, en bijgevolg wijziging van de tekst van artikel 25 van de statuten. 2. Wijziging van de datum van de gewone algemene vergadering, die vastgelegd wordt op de tweede vrijdag van december te elf uur en bijgevolg wijziging van de tekst van artikel 22 van de statuten. 3. Omzetting van het kapitaal t.b.v. 80.000.000,- Bef naar 1.983.148,20 EUR en bijgevolg wijziging van artikel 5 van de statuten. 4. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen. 5. Toekenning van bevoegdheden aan de raad van bestuur met het oog op de uitvoering van de genomen besluiten en de coördinatie van de statuten. (83395)

**Fruithof, naamloze vennootschap,  
Schaliehoevelaan 6, 2530 Boechout**

H.R. Antwerpen 286545 — BTW 444.991.458

Aangezien de eerste vergadering niet in getal was, worden de aandeelhouders opgeroepen voor de buitengewone algemene vergadering op donderdag 27 december 2001 om 9 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1) Omzetting kapitaal in euro; 2) Kapitaalverhoging; 3) Aanpassing van de statuten aan de nieuwe vennootschapswet; 4) Varia. (83396)

**Galaxy Industries Benelux, naamloze vennootschap,  
Kouterweg 18, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 127236 — BTW 424.051.435

Uitnodiging tot de buitengewone algemene vergadering op 27 december 2001 om 9.00 u., ten kantore van notaris Stephan Mourisse, Prof. Rubbrechtstraat 3a, 8972 Roesbrugge-Haringe / Poperinge. — Agenda : 1. Verlenging huidig boekjaar. 2. Wijziging afsluitdatum. 3. Wijziging datum jaarvergadering. 4. Omzetting kapitaal in euro. 5. Ontslag en benoeming bestuurder. 6. Coördinatie van de statuten. Om toegelaten te worden tot de vergadering moeten de aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (83397)

De raad van bestuur.

**Geerivan, naamloze vennootschap,  
Aarschotsesteenweg 212, 2230 Herselt**

H.R. Turnhout 84622 — BTW 463.109.375

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaats hebben op 28/12/2001 om 14 uur. 1. Bespreking verslag raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Verlenen kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (83398)

**Georgalex, naamloze vennootschap,  
Maalhofdijk 3, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 80808

De aandeelhouders worden verzocht deel te nemen aan de jaarvergadering dewelke zal gehouden worden op 28/12/2001 op de maatschappelijke zetel te Heist-op-den-Berg om 11 uur. DAGORDE : 1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de



jaarrekening afgesloten per 30/06/2001. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting van hun bestuur aan de leden van de raad van bestuur. 5. Ontslag/Benoemingen. Zich gedragen naar de statuten. (83399)

**Graduation Fund for Projects Development,  
naamloze vennootschap,  
Brouwersstraat 1B, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 81977 — BTW 425.343.911

De raad van bestuur nodigt alle aandeelhouders en bestuurders uit op de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap GRADUATION FUND FOR PROJECTS DEVELOPMENT, met zetel te 3000 Leuven, Brouwersstraat 1 B, handelsregister Leuven nr. 81.977, — BTW nr. 425.343.911 welke zal gehouden worden op 27 december 2001 om 10 uur ten kantore van notaris Gwen Daniëls te 3050 Oud-Heverlee, Waversebaan 240, met volgende agenda : 1) Kennisname van het verslag van de raad van bestuur en van de staat van activa en passiva opgesteld naar aanleiding van de doelwijziging. 2) Verplaatsing maatschappelijke zetel. 3) Wijziging van het doel. 4) Verhoging van het kapitaal met 19.143 BEF door incorporatie van reserves. 5) Omzetting van het kapitaal in euro. 6) Vervanging van de volledige statuten teneinde de statuten aan te passen aan de recentste wetswijzigingen, waarbij de artikels aangaande de naam, duur, datum algemene vergadering en boekjaar ongewijzigd blijven. De raad van bestuur wijst erop een vorige vergadering de dato 7 december 2001 niet de helft van het kapitaal aanwezig of vertegenwoordigd was, zodat voormelde tweede buitengewone algemene vergadering werd bijeengeroepen die geldig zal kunnen beslissen ongeacht het aantal aanwezigen. Namens de raad van bestuur, de gedelegeerd-bestuurder Freddy Van den Veegaete. (83400)

**Groep Victor Huygebaert, naamloze vennootschap,  
Terneuzenlaan 12, 9000 Gent**

H.R. Gent 136671 — BTW 425.838.908

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen op 28 december 2001 om 14u30 te 9000 Gent, Brabantdam 143 met als dagorde : 1. Kapitaalsverhoging tot 248.000,00 euro door storting in speciën. 2. Wijziging van artikel 11 van de statuten inzake toezicht. 3. Aanpassing der statuten aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. Neerlegging der titels overeenkomstig artikel 12 der statuten. (83401)

De raad van bestuur.

**Hotel Rubens Grote Markt, naamloze vennootschap,  
Oude Beurs 29, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 287004 — BTW 415.476.062

De aandeelhouders worden verzocht tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ter studie van notaris Herman DESSERS te Antwerpen, Leopold de Waelplaats, 5, op donderdag 27 december 2001 om 9u., gezien de vergadering de dato 7 december laatst niet in getal was. AGENDA : 1) verhoging van het kapitaal met 1.241.074,- fr. door incorporatie van de beschikbare reserves. 2) omzetting van het kapitaal in euro. 3) aanpassing van de statuten aan wat voorafgaat en om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (83402)

**Immo Chrypa, naamloze vennootschap,  
Markt 53, 2590 Berlaar**

H.R. Mechelen 70805 — BTW 445.147.747

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 28/12/2001 te 18 uur. AGENDA : 1. Lezing en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur; 2. Lezing en goedkeuring van de

jaarrekening afgesloten op 30/06/2001; 3. Aanwending van het resultaat; 4. Kwijting verlenen aan de bestuurders; 5. Vergoeding van de bestuurders; 6. Rondvraag. (83403)

**Immo Julie Marie, naamloze vennootschap,  
Zeedijk 177, 8400 Oostende**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Oostende, nr. 143

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 28/12/2001 om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Samenstelling bureau. 2. Verslagen. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Verlenen van kwijtingen. 6. Ontslagen, benoemingen en bezoldigingen. 7. Rondvraag. Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform de statuten. De stukken bedoeld in art. 553 W. Venn. zijn voor de aandeelhouders beschikbaar op de zetel van de vennootschap. Indien de algemene vergadering besluit een dividend uit te keren, zal dit betaalbaar worden gesteld bij de vestigingen van FORTIS vanaf 31/12/2001. (83404)

**Immobiëlen De Meirsmen, naamloze vennootschap,  
Hogeschoolplein 15, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 47770 — BTW 408.384.648

De aandeelhouders worden op verzoek van de raad van bestuur uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 27 december 2001 te 14.00 uur op het kantoor van notaris Paul De Meirsmen te Lokeren, Roomstraat 39, met volgende agenda : 1. Kapitaalsverhoging ten belope van 12.433 BEF door inlijving van beschikbare reserves om aldus het kapitaal te brengen op 2.662.433 BEF. 2. Omzetting van het kapitaal in 66.000 euro. 3. Aanpassing van de statuten aan het voorgaande en aan het nieuw wetboek van vennootschappen. Om aan de vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders hun aandelen ten minste vijf dagen vóór de vergadering neer te leggen op het kantoor van notaris Paul De Meirsmen te Lokeren. (83405)

**Immobiliers De Cooman-Tailly, naamloze vennootschap**

Maatschappelijke zetel : Haachtsesteenweg 1281, 1130 Brussel

H.R. Brussel 496028

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 27/12/2001 op de zetel van de vennootschap om 14.00 uur. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat van het boekjaar. 4. Kwijting aan de bestuurders 5. Diversen (83406)

**Immocat, naamloze vennootschap,  
Leberg 34, 9660 Brakel**

H.R. Oudenaarde 41040 — BTW 447.769.222

Jaarvergadering op 28/12/2001 om 10.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (83407)

**Incomat, naamloze vennootschap,  
Magnoliaaan 5, 2950 Kapellen (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 281038 — BTW 442.313.367

Jaarvergadering op 29/12/2001 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (83408)

**Infrarouge, société anonyme,  
chaussée de Tubize 243, 1420 Braine-l'Alleud**

R.C. Nivelles 75401 — T.V.A. 451.725.139

Deuxième assemblée générale ordinaire le 27/12/2001 à 19.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 30/06/2001. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. 6. Rémunération de l'administrateur délégué. (83409)

**Itex, naamloze vennootschap,  
Broeckestraat 115, 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 17398 — BTW 407.169.376

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden te Lokeren, Grote Kaai 21 op 29 december 2001 om 16.00 uur metv de volgende agenda : - Ontslag bestuurders. - Kwijting voor het gevoerde beleid. - Benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (83410) De raad van bestuur.

**Jozef Defoor, naamloze vennootschap,  
Scheldestraat 49, 8553 Otegem**

H.R. Kortrijk 105557 — BTW 425.690.141

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan ten kantore van notaris Bernard Denys te 8580 Avelgem, Oudenaardsesteenweg 141 op vrijdag 28 december 2001 om 14 uur, met volgende agenda : 1. Kennisname en bespreking van het speciaal verslag van de raad van bestuur houdende uiteenzetting van het belang van de inbreng en van de geplande kapitaalverhoging, alsmede van het verslag van de bedrijfsrevisor overeenkomstig artikel 444 van het wetboek vennootschappen. 2. Verhoging van het kapitaal door inbreng in natura ten belope van zeven miljoen zeven honderd vijftig duizend Belgische frank (7.750.000-Bef) om het te brengen van één miljoen twee honderd vijftig duizend Belgische frank (1.250.000-Bef) op negen miljoen Belgische frank (9.000.000-Bef) door creatie van zeven duizend zeven honderd vijftig (7.750) nieuwe kapitaals aandelen, zonder aanduiding van nominale waarde, welke dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de thans bestaande kapitaals aandelen, te rekenen vanaf heden. 3. Inschrijving op en volledige volstorting van de genoemde kapitaalverhoging. 4. Verhoging van het kapitaal tot negen miljoen en drie duizend acht honderd zes en zestig Belgische frank (9.003.866-Bef) door incorporatie van beschikbare reserves, zonder creatie van aandelen. 5. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt is. 6. Uitdrukking van het kapitaal in euro. 7. Aanpassing van artikel vijf aan de hiervoor genomen beslissingen. 8. Verslag toegestaan kapitaal. 9. Hernieuwen bevoegdheid toegestaan kapitaal. 10. Aanpassen van de statuten aan de vigerende wetgeving : onder andere artikel zeven, tien, dertien, dertien bis, veertien, zestien, twee en twintig, drie en twintig, vier en twintig, zeven en twintig, acht en twintig. 11. Schrappen van de verwijzingen naar de artikelen van gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en vervangen door artikelen van wetboek vennootschappen. 12. Nodige machten tot uitvoering en coördinatie statuten. Zich schikken naar de statuten. (83411)

**Kogrimic, naamloze vennootschap,  
Peperstraat 19, 8560 Gullegem**

H.R. Kortrijk 106417 — BTW 426.267.587

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering op 27/12/2001 om 17 uur op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/11/2001. 2. Kwijting aan de bestuurders. Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statuten. (83412)

**Lafaut-Verstraete, naamloze vennootschap,  
Posterijlaan 53, 8740 Pittem**

H.R. Brugge 69025 — BTW 434.613.349

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 27/12/2001 om 14 uur. AGENDA : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (83413)

**Lisan, naamloze vennootschap,  
Tichelrijlaan 5, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 50834 — BTW 417.266.581

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de B.A.V. d.d. 31/12/2001 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel, met volgende agenda : 1) Kapitaalverhoging met 18.606 BEF door incorporatie van beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2) Omzetting kapitaal in euro. 3) Aanpassing en coördinatie statuten. (83414) De raad van bestuur.

**Offon, naamloze vennootschap,  
9420 Erpe-Mere, Joseph Cardijnstraat 66**

H.R. Antwerpen 69513 — BTW 423.510.116

Daar de buitengewone algemene vergadering gehouden op 28 november 2001 niet in getal was, zal een nieuwe buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders gehouden worden op 27 december 2001 om 10 u 30 op het kantoor van notaris Ludovic Du Faux, Stationstraat 80, te Moeskroen, die geldig zal beraadslagen en beslissen over volgende agenda, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen zal zijn : 1. Beraadslaging inzake de financiële toestand van de vennootschap onder toepassing van artikel 633 van het Wetboek van Vennootschappen 2. Verslag van de raad van bestuur en verslag van de revisor over de uitgifte van aandelen beneden fractiewaarde. 3. Verslag van de raad van bestuur en verslag van de revisor over de opheffing van het voorkeurrecht. 4. Verhoging van het kapitaal met 141.329 EUR om het te brengen van 16.773.361 EUR op 16.914.690 EUR door uitgifte van 172.352 aandelen zonder vermelde waarde te onderschrijven in speciën aan de uitgifteprijs van 0,82 EUR per aandeel en volledig te volstorten. 5. Afschaffing van het voorkeurrecht in het voordeel van de naamloze vennootschap naar Luxemburgs recht "Compuvision Media Holding" met zetel te 2311 Luxemburg (Groot Hertogdom Luxemburg), avenue Pasteur, 3. 6. Onderschrijving - Volstorting. 7. Vermindering van het kapitaal met 13.569.178 EUR om het te herleiden van 16.914.690 EUR tot 3.345.512 EUR door aanzuivering van geleden verliezen en zonder vernietiging van aandelen. 8. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen, aan het Wetboek van vennootschappen alsook aan de nieuwe technologieën inzake communicatie tussen de vennootschap, de aandeelhouders en de bestuurders. 9. Benoeming van de heer Bernard Geubelle als bestuurder van de vennootschap. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 28 van de statuten. (83415) De raad van bestuur.

**Parylis, naamloze vennootschap,  
Heistlaan 27, 8301 Knokke-Heist**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Brugge, nr. 183  
NN 438.526.706

Aangezien de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders van 3 december 2001 het aanwezigheidsquorum niet heeft kunnen bereiken, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een nieuwe buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 28 december 2001 om 17 uur ten kantoor van notaris Philippe Strypsteen, Burg. Fr. Desmidtplein 3 te 8300 Knokke-Heist. AGENDA : 1. Verhoging kapitaal met 21.568,-BEF om het te brengen tot 69.021.568,-BEF. Deze kapitaalverhoging geschiedt door incorporatie van de beschikbare reserve tot het passend bedrag zonder uitgifte met verhoging van fractiewaarde. 2. Omzetting van het kapitaal in euro. 3. Benoeming bestuurders en gedelegeerd bestuurder. 4. Aanpassing statuten aan het nieuwe Wetboek van Vennootschappen door het aannemen van nieuwe statuten. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (83416)

**Peeters Bakkerijgrondstoffen, naamloze vennootschap,  
Oude Spoorbaan 3, 2830 Willebroek**

H.R. Mechelen 69074 — BTW 441.781.253

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 27/12/2001 om 19 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (83417)

**Raverco, naamloze vennootschap,  
Vaartdijkzuid 40, 8432 Leffinge**

H.R. Oostende 49931 — BTW 450.449.390

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 27/12/2001 om 18 uur.

Agenda :

1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (83418)

**Rederij Victor Huygebaert, naamloze vennootschap,  
Terneuzenlaan 12, 9000 Gent**

H.R. Gent 136670 — BTW 424.983.427

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap bij te wonen op 28 december 2001 om 15u15 te 9000 Gent, Brabantdam 143 met als dagorde : 1. Kapitaalverhoging tot 744.000,00 euro door storting in speciën. 2. Wijziging van artikel 11 van de statuten inzake toezicht. 3. Aanpassing der statuten aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. Neerlegging der titels overeenkomstig artikel 12 der statuten. (83419)

De raad van bestuur.

**D., société anonyme,  
boulevard Lambert 430/3, 1030 Bruxelles**  
R.C. Bruxelles 592743 — T.V.A. 455.312.753

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires le 28/12/2001 à 17h00 au siège social. ORDRE DU JOUR : 1. Augmentation de capital selon la procédure simplifiée, prévue par la loi-programme du 30 octobre 1998 relative à l'Euro, afin de l'arrondir après conversion en euro. 2. Divers. (83420)

**Sambria Namur, société anonyme,  
rue des Pieds d'Alouette 28, 5100 Naninne**  
R.C. Namur 76477

Assemblée générale ordinaire le 27/12/2001 à 11.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 30/06/2001. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Remplacement d'administrateurs. Divers. (83421)

**Sanimco, naamloze vennootschap,  
Neerharenweg 32, 3620 Lanaken**

H.R. Tongeren 56115 — BTW 425.171.586

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de B.A.V. d.d. 31/12/2001 om 14 uur, ten maatschappelijke zetel, met volgende agenda : 1) kapitaalverhoging met 27.192 BEF door incorporatie van wettelijke reserve, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2) Afschaffing nominale waarde der aandelen. 3) omzetting kapitaal in euro. 4) aanpassing en coördinatie statuten. 5) ontslag en benoeming van bestuurders. (83422)

De raad van bestuur.

**Scaldis-Ruien, naamloze vennootschap,  
Avelgemstraat 4, 9690 Kluisbergen**

H.R. Oudenaarde 3225 — BTW 400.246.645

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die gehouden wordt voor het ambt en op het kantoor van notaris Ignace Saey te Deerlijk, Harelbekestraat 81, op woensdag 26 december 2001 om 11.00 uur. AGENDA : 1. Verlenging boekjaar tot 30 juni 2002; wijziging boekjaar; wijziging art. 31. 2. Wijziging datum jaarvergadering; wijziging art. 22. 3. Machten tot uitvoering genomen besluiten. Een eerste vergadering met zelfde agenda is bijeengekomen voor notaris Ignace Saey op 5 december 2001 doch heeft niet geldig kunnen besluiten vermits het wettelijk quorum niet verenigd was. (83423)

De raad van bestuur.

**Sedima Equipments, naamloze vennootschap,  
square Vergote 37, 1030 Brussel**

H.R. Brussel 559206 — BTW 416.617.473

Aangezien de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders van 3 december 2001 het aanwezigheidsquorum niet heeft kunnen bereiken, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een nieuwe buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 28 december 2001 om 16 uur ten kantoor van notaris Philippe Strypsteen, Burg. Fr. Desmidtplein 3 te 8300 Knokke-Heist. AGENDA : 1. Verhoging kapitaal met 42.950,-BEF om het te brengen tot 100.042.950,-BEF. Deze kapitaalverhoging geschiedt door incorporatie van de beschikbare reserve tot het passend bedrag zonder uitgifte met verhoging van fractiewaarde. 2. Omzetting kapitaal in euro. 3. Verplaatsing maatschappelijke zetel naar 8301 Knokke-Heist, Zonnebloemstraat, 13. 4. Aanpassing statuten aan het nieuwe Wetboek van Vennootschappen door het aannemen van nieuwe statuten. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (83424)

**Sigmalabo International, société anonyme,**  
**rue de Mons 89, 7970 Beloeil**  
 R.C. Tournai 76077 — T.V.A. 413.202.776

Assemblée générale extraordinaire le 27/12/2001 à 18 h. En l'étude de maître VANBENEDEN, rue du Noyer 183, 1000 Bruxelles. Se conformer aux statuts. — Ordre du jour : mise en liquidation de la société. Se conformer aux statuts. (83425)

**Uitgeverij Ludion Editions, naamloze vennootschap,**  
**Muinkkaai 42, 9000 Gent**

H.R. Gent 178268 — BTW 446.483.179

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 27 december 2001, om 9 uur, ten maatschappelijke zetel met volgende agenda : 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 2.148,- BEF door incorporatie van beschikbare reserves en zonder creatie van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. 3. Aanpassing en coördinatie der statuten. (83426)

De raad van bestuur.

**Valmaro, naamloze vennootschap,**  
**Meulebeeksesteenweg 52, 8700 Tielt**  
 H.R. Brugge 79088 — BTW 451.527.476

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders die zal gehouden worden op 27 december 2001 om 9.30 uur op het kantoor van notaris Anthony WITTESAELE te 8700 Tielt, Tramstraat 22 met als agenda : 1. Aanpassing van artikel 2 van de statuten; 2. Verhoging van het kapitaal met 5.031.576 frank, om het kapitaal te verhogen van 4.650.000 frank tot 9.681.576 frank door omzetting in kapitaal van de beschikbare reserves zonder uitgifte van nieuwe aandelen; 3. Wijziging uitdrukkingsmunt kapitaal door omzetting ervan in euro; 4. Aanpassing van artikel 5 van de statuten; 5. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van Vennootschappen; 6. Volmachten. Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (83427)

De raad van bestuur.

**Veelvoud, naamloze vennootschap,**  
**Veurnestraat 34, 8660 De Panne**

H.R. Veurne 36139 — NN 457.295.414

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 28/12/2001 om 19 uur. - Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 2. Aanwending van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders en goedkeuring van hun vergoeding. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Varia. (83428)

**Verimco, naamloze vennootschap,**  
**2018 Antwerpen, Pelikaanstraat 62**

H.R. Antwerpen 278927 — BTW 442.058.692

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 28.12.2001 om 10 uur ten kantoor van notaris DE CLEENE Benoît, 2000 Antwerpen, Jodenstraat 12, bus 1. De agendapunten : 1. Beslissing tot kapitaalverhoging ten belope van 150.000,- Bef, teneinde het kapitaal te brengen van 1.600.000,- Bef naar 1.750.000,- Bef, zonder creatie van nieuwe aandelen doch met evenredige verhoging van de fractiewaarde der bestaande aandelen, door incorporatie in het kapitaal van een som van 150.000,-Bef, af te houden van de wettelijke reserves van de vennootschap, zoals deze vermeld staan in de jaarrekening afgesloten op 31.12.2000, goedgekeurd door de algemene vergadering van 31.5.2001. 2. Beslissing tot kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in geld, ten belope van 750.000,- Bef, om het kapitaal te brengen van 1.750.000,- Bef

naar 2.500.000,- Bef, mits aanmaak van 137 aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, met dezelfde rechten en voordelen als de bestaande aandelen, en die zullen delen in de winst vanaf het lopende boekjaar. 3. Beslissing betreffende het voorkeurrecht. 4. Inschrijving - volstorting - toekenning van de aandelen. 5. Uitdrukking van het kapitaal in euro. 6. Aanpassing van de statuten. 7. Aanpassing statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen. 8. Machtiging tot coördinatie van de statuten. 9. Volmacht handelsregister en B.T.W. (83429)

**Vero Design, naamloze vennootschap,**  
**Turnhoutsebaan 216, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 306165 — BTW 453.397.103

Jaarvergadering op 28/12/2001 om 20 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (83430)

**Void Consult, naamloze vennootschap,**  
**Rembert Dodoensstraat 37, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 69488

Wegens onvoldoende aanwezige stemmen op de jaarvergadering gehouden op 2 september 2001 worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de jaarvergadering op 29/12/2001 om 14.00 u op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (83431)

**Were Invest, naamloze vennootschap,**  
**Brusselbaan 287a-289a, 9320 Erembodegem**

H.R. Antwerpen 59202 — NN 442.391.957

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30/06/2001 om 19 uur, ten maatschappelijke zetel. DAGORDE : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (83432)

**Copper Beech, naamloze vennootschap,**  
**Amerikalei 104A, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 132736

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan op 27 december 2001, om 9.30 uur in het kantoor van notaris Johan KIEBOOMS te 2000 Antwerpen, Willem Tellstraat 3, met de volgende agenda : 1. KAPITAALVERHOOGING. Om het kapitaal te verhogen met een bedrag van vijftig duizend negenhonderd vijfentachtig frank (F.50.985) om het van zes miljoen frank (F 6.000.000) te brengen op zes miljoen vijftig duizend negenhonderd vijfentachtig frank (F 6.050.985) door omzetting in kapitaal van gezegd bedrag, afgenomen van de rekening « Beschikbare reserves » en zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2. UITDRUKKING VAN HET KAPITAAL IN EUR. Om het kapitaal uit te drukken in euro, dit aan de geldende conversievoet van veertig komma drieduizend driehonderd negenenentig frank (F.40,3399) voor één euro (e.1), zodat het voortaan honderd vijftig duizend euro (e.150.000) bedraagt. 3. AFSCHAFFING VAN DE NOMINALE WAARDE VAN DE AANDELEN. Om de nominale waarde van duizend frank (F.1.000) van de bestaande aandelen af te schaffen, zodanig dat het maatschappelijk kapitaal voortaan zal vertegenwoordigd worden door zesduizend (6.000) aandelen zonder vermelding van nominale waarde. 4. STATUTENWIJZIGINGEN. -Om Artikel 5 : kapitaal van de statuten aan te passen aan de nieuwe toestand van het kapitaal en van de aandelen, en dit artikel te laten luiden als volgt : « Het kapitaal van de vennootschap bedraagt honderdvijftigduizend euro (e.150.000). Het is verdeeld in zesduizend (6.000) aandelen zonder

vermelding van nominale waarde. Het kapitaal is volledig geplaatst en volgestort. »; - Om de tweede zin van Artikel 2 : zetel van de vennootschap te herformuleren, als volgt : « De raad van bestuur kan zonder statutenwijziging de zetel van de vennootschap verplaatsen in België, voor zover deze zetelverplaatsing geen wijziging veroorzaakt inzake het op de vennootschap toepasselijke taalregime. »; - Om de tweede zin van Artikel 4 : duur te herformuleren, als volgt : « Behoudens de gerechtelijke ontbinding, kan de vennootschap slechts ontbonden worden door de buitengewone algemene vergadering met inachtnaam van de wettelijke voorwaarden en voorschriften inzake de ontbinding van vennootschappen. »; - Om Artikel 10 : obligaties aan te vullen, als volgt : « Onverminderd het bepaalde in artikel 581 van het Wetboek van Vennootschappen, kan de raad van bestuur overgaan tot uitgifte van obligaties al dan niet gewaarborgd door zakelijke zekerheden. »; - Om de titel en de tekst van Artikel 19 : toezicht te vervangen door de volgende tekst : « Artikel 19 : commissarissen De controle op de financiële toestand, op de jaarrekening en op de regelmatigheid van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekening, wordt aan één of meer commissarissen opgedragen indien het Wetboek van Vennootschappen deze verplichting oplegt. De commissarissen worden benoemd en bezoldigd volgens de regels vervat in het Wetboek van Vennootschappen. »; - Om de titel en de tekst van Artikel 21 : gewone algemene vergadering te vervangen door de volgende tekst : « Artikel 21 : gewone, bijzondere en buitengewone algemene vergadering De gewone algemene vergadering moet ieder jaar worden bijeengeroepen op de vierde donderdag van de maand maart, om elf uur. Indien die dag een wettelijke feestdag is, wordt de vergadering op de eerstvolgende werkdag gehouden, behoudens zaterdag. Te allen tijde kan een bijzondere of een buitengewone algemene vergadering worden bijeengeroepen om te beraadslagen over enig onderwerp dat tot haar bevoegdheden behoort. Elke algemene vergadering wordt gehouden in de zetel van de vennootschap of in een andere plaats aangewezen in de oproeping. »; - Om de titel en de tekst van Artikel 22 : buitengewone algemene vergadering te vervangen door de volgende tekst : « Artikel 22 : bijeenroeping - bevoegdheid - verplichting De raad van bestuur en iedere commissaris afzonderlijk kunnen elke algemene vergadering bijeenroepen. Zij moeten de gewone algemene vergadering bijeenroepen op de bij deze statuten bepaalde dag. De raad van bestuur en de commissarissen zijn verplicht een bijzondere of een buitengewone vergadering bijeen te roepen wanneer één of meer aandeelhouders die alleen of gezamenlijk één/vijfde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het vragen. Het verzoek wordt bij aangetekend schrijven aan de zetel van de vennootschap gestuurd; het moet de agendapunten opgeven waarover de algemene vergadering dient te beraadslagen en te besluiten. De oproeping tot de dientengevolge te houden algemene vergadering moet worden gedaan binnen drie weken na het gedane verzoek. In de oproeping kunnen aan de agendapunten opgegeven door de aandeelhouders, andere onderwerpen worden toegevoegd. »; - Om na Artikel 22 : bijeenroeping - bevoegdheid - verplichting een nieuw Artikel 22bis : oproeping in te voegen, als volgt : « Artikel 22bis : oproeping De oproepingen tot een algemene vergadering geschieden door middel van een aankondiging die éénmaal ten minste acht dagen vóór de vergadering geplaatst wordt in het *Belgisch Staatsblad* en dan tweemaal met een tussentijd van ten minste acht dagen en de tweede maal ten minste acht dagen vóór de vergadering in een landelijk verspreid blad en in een blad uit de streek waar de vennootschap haar zetel heeft. De oproeping vermeldt de volledige agenda, die de te behandelen onderwerpen dient te bevatten. Een afschrift van alle verslagen en andere stukken die aan de vergadering moeten voorgelegd worden wordt toegezonden aan degenen die uiterlijk de zevende (7e) dag voorafgaand aan de dag van de algemene vergadering, de formaliteiten hebben vervuld om aan de algemene vergadering deel te nemen. De personen die deze formaliteiten na dit tijdstip hebben vervuld, krijgen een afschrift van deze documenten op de algemene vergadering. Bovendien wordt de oproeping vijftien dagen vóór de vergadering bij gewone brief toegezonden aan de houders van aandelen op naam, aan de bestuurders en aan de commissarissen. Bij deze oproepingsbrief moet een afschrift worden gevoegd van alle verslagen en andere stukken die aan de vergadering moeten voorgelegd worden. In voorkomend geval worden de houders van obligaties en warrants op naam of de houders van certificaten op naam die werden uitgegeven met medewerking van de vennootschap, op dezelfde wijze opgeroepen tot de algemene vergaderingen. ». Om aan de vergadering te kunnen deelnemen worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen ten minste 5 dagen vóór de datum van de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap, dit overeenkomstig artikel 23 van de statuten.

(35423)

De raad van bestuur.

**De Lier, naamloze vennootschap,**  
**Weidestraat 37, 8310 Brugge (Assebroek)**  
 H.R. Brugge 92914 — BTW 404.778.723

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag vier januari 2002 om 11.00 uur in het kantoor van Notaris Christian De Vos te Brugge (Sint-Michiels), Koning Albert I-laan 201 met als agenda : \*Verhoging van het kapitaal van de vennootschap tot 29.891.865 frank, door incorporatie van reserves ten bedrage van 11.865 frank, zonder creatie van nieuwe aandelen maar door verhoging van de fractiewaarde van elk aandeel. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt werd. \*Omzetting van het kapitaal in euro \*Statutenwijziging \*Machtiging Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statuten en hun aandelen te deponeren op de zetel van de vennootschap ten minste vijf dagen vóór de vergadering. Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van 3 december 2001 om 11.00 uur met dezelfde agenda, het wettelijk quorum niet werd bereikt zal deze nieuwe vergadering, ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal geldig kunnen beraadslagen en besluiten over de voormelde agenda.

De Raad van Bestuur.

**De Mot,**  
**vennootschap bij wijze van geldschieting op aandelen,**  
**Weidestraat 37, 8310 Brugge (Assebroek)**

H.R. Brugge 74018 — BTW 444.169.334

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op Vrijdag 4 januari 2002 om 11.30 uur, in het kantoor van Notaris Christian De Vos te Brugge (Sint-Michiels), Koning Albert I-laan 201 met als agenda : \*Verhoging van het kapitaal van de vennootschap tot 138.628.066 frank, door incorporatie van reserves ten bedrage van 12.066 frank, zonder creatie van nieuwe aandelen maar door verhoging van de fractiewaarde van elk aandeel. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt werd. \*Omzetting van het kapitaal in euro \*Statutenwijziging \*Machtiging Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te gedragen overeenkomstig artikel 15 van de statuten en hun aandelen te deponeren op de zetel van de vennootschap ten minste vijf dagen vóór de vergadering. Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van maandag drie december 2001 om 11.30 uur met dezelfde agenda, het wettelijk quorum niet werd bereikt zal deze nieuwe vergadering, ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal geldig kunnen beraadslagen en besluiten over de voormelde agenda.

De Raad van Bestuur.

**Koraton, naamloze vennootschap,**  
**Visserskaai 26, 8500 Kortrijk**  
 H.R. Kortrijk 103551 — BTW 424.217.424

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die gehouden zal worden op maandag 31 december 2001 om 11 uur in het kantoor van Notaris Jean-Charles De Witte te Kortrijk, Rijselsestraat 38A, om te beraadslagen over de volgende agenda : 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met een bedrag van 17.460 BEF om het te brengen van 97.000.000 BEF op 97.017.460 BEF, door incorporatie van belaste beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het kapitaal in euro. 3. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is verwezenlijkt. 4. Afschaffing van de 11.400 bevoorechte aandelen, van de 80 tijdelijk preferente aandelen en van de 2.000 genotsaandelen, om alle aandelen te brengen tot 20.806 gewone aandelen op naam, die elk 1/20.806-de vertegenwoordigen van het kapitaal. 5. Wijziging van de artikelen 5, 23, 25, 26, 31 en 32 van de statuten ingevolge aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten. 6. Aanneming van een nieuwe tekst van de statuten ingevolge aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten en aan de thans vigerende wetgeving en meer bepaald aan het Wetboek van Vennootschappen. 7. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de besluiten die zullen genomen worden aangaande de voornoemde punten en tot coördinatie van de statuten.

(35426)

**Schoenen Brusten, naamloze vennootschap,  
Opitterstraat 23, 3960 Bree**

H.R. Turnhout 62836 — BTW 432.389.574

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering op 31 december 2001 om 9.00 uur op het kantoor van notaris Jozef Coppens te Vosselaar, Cingel 12, met agenda : 1. Verlenging van het lopende boekjaar tot 28 februari 2002. 2. Benoeming bestuurder. (35427)

**Steenberg, naamloze vennootschap,  
Steenberg 96, 3460 Bekkevoort**

H.R. Leuven 88380 — BTW 441.021.584

Algemene vergadering op 29/11/2001 om 18u. ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslaggeving mbt art.260 Wtb Venn. 2. Verslag Raad van Bestuur. 3. Verslag art 332 Wtb Venn. 4. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 5. Bestemming resultaat. 6. Kwijting aan bestuurders. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (35428)

**Administration publiques  
et Enseignement technique**

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Puurs**

Het O.C.M.W. van Puurs is een dynamisch en vooruitstrevend bestuur met diverse diensten en 180 personeelsleden.

Om zijn werking te bestendigen en verder uit te bouwen, gaat het O.C.M.W. over tot de aanwerving van een secretaris (m/v) met gelijktijdige aanleg van een werfreserve voor de periode van één jaar.

Taak :

De secretaris stimuleert en realiseert de maximale doeltreffendheid in de O.C.M.W.-dienstverlening binnen de prioriteiten en via de beleidsstrategieën ontwikkeld door de beleidsorganen.

Als hoofd van het personeel zorgt hij voor het maximaal benutten, ondersteunen en versterken van de capaciteiten van zijn medewerkers.

Weddeschaal :

Klasse 16 (15 001 - 20 000 inwoners), meerekenbare diensten volgens de bepalingen van het geldelijk statuut.

Ervaring :

Minimum 28 jaar zijn op datum van indiensttreding en minimaal vier jaar ervaring in een leidinggevende functie.

Kandidaatstelling :

De volledige functieomschrijving, formele aanwervingsvoorwaarden en het programma van het aanwervingsexamen zijn te bekomen op de personeelsdienst van het O.C.M.W., Palingstraat 50, 2870 Puurs, tel. 03-890 15 02, fax. 03-890 15 90, e-mail: lindadebrouwer@ocmwpuurs.be

De kandidaatstelling, samen met het curriculum vitae en een kopie van het diploma, dienen uiterlijk op 31 januari 2002, aangetekend te worden verstuurd aan de heer Frans Massaer, voorzitter O.C.M.W., Palingstraat 50, 2870 Puurs. (35281)

**Izegemse Huisvestingsdienst**

U beschikt over een goede praktijkkennis elektriciteit, sanitair en verwarming (woningbouw).

U neemt graag verantwoordelijkheid in uw job.

U kan een aantal medewerkers op de werkvloer begeleiden bij het renoveren van woningen.

U hebt een diploma hoger secundair technisch onderwijs (of gelijkgesteld diploma).

Dan bent u de medewerker die we zoeken.

De Izegemse Huisvestingsdienst (vereniging volgens de wet van 8 juli 1976) heeft een vacature voor een :

voltijds technisch instructeur (m/v),

met kennis elektriciteit, sanitair en verwarming.

Wij bieden u :

een vast contract voor onbepaalde duur;

nuttige ervaring wordt in rekening gebracht bij het loon;

een interessante werkregeling;

een aangename werksfeer.

Meer inlichtingen :

een uitgebreide omschrijving van de job is te verkrijgen bij de Izegemse Huisvestingsdienst, tel. : 051-32 16 22.

Solliciteren :

Stuur uw brief, samen met curriculum vitae van diploma tegen uiterlijk 14 januari 2002 naar de Izegemse Huisvestingsdienst, t.a.v. B. Sintobin, Stationsstraat 4, te 8870 Izegem. (35282)

**Hogeschool Sint-Lukas Brussel**

De Hogeschool Sint-Lukas Brussel heeft volgende vacatures :

1 voltijds (100 %) medewerk(st)er ATP, niveau B, graad B2 (atelier grafische en reclamevormgeving)

Taakomschrijving :

technische begeleiding van studenten in de kandidaturen en meesterjaren van de opleiding grafische en reclamevormgeving;

onderhoud en installatie van computeruitrusting en randapparatuur;

onderhoud en installatie van het computernetwerk van de ateliers grafische en reclamevormgeving.

Profiel :

diploma hoger onderwijs van 1 cyclus of gelijkgesteld. De voorkeur zal gegeven worden aan gegradueerden in de informatica;

praktijkervaring inzake onderhoud en installatie van computernetwerken;

ervaring met Apple Macintosh hardware en software;

ervaring met OS X, BSD Unix of Linux is een pluspunt;

goede communicatieve eigenschappen met het oog op het geven van technische instructies.

Aanstelling :

De betrekking is vacant voor onmiddellijke aanstelling. De aanstelling gebeurt in tijdelijk verband (= niet vastbenoemd), voor bepaalde duur (tot 30 september 2002).

1 deeltijds (25 %) praktijklector restauratie en renovatie

Taakomschrijving :

doceren van het vak theorie van de restauratie en renovatie aan studenten van het 1e, 2e en 3e jaar interieurvormgeving;

begeleiding van atelieropdrachten op het vlak van restauratie en renovatie.

Profiel :

diploma hoger onderwijs van 1 cyclus of gelijkgesteld in de interieurvormgeving of de binnenhuisarchitectuur;

aanvullende scholing gevolgd hebben inzake geschiedenis en restauratie van meubilair;

beschikken over beroepservaring op het gebied van restauratie en renovatie.

Aanstelling :

De betrekking is vacant. De aanstelling gebeurt m.i.v. 1 januari 2002 in tijdelijk verband (= niet vastbenoemd), voor bepaalde duur (tot 30 september 2002).

6 deeltijdse (50 %) praktijklectoren interieurvormgeving

Taakomschrijving :

doceren van cultuur- en technische studies aan studenten van het 1e, 2e of 3e jaar interieurvormgeving;

begeleiding van atelieropdrachten interieurvormgeving.

Profiel :

diploma hoger onderwijs van 1 cyclus of gelijkgesteld in de interieurvormgeving of de binnenhuisarchitectuur of een diploma van architect, interieurarchitect, of productontwikkelaar.

Aanstelling :

De betrekkingen zijn vacant. De aanstellingen gebeuren m.i.v. 1 januari 2002, in tijdelijk verband (= niet vastbenoemd), voor bepaalde duur (tot 30 september 2002).

2 deeltijdse (50 %) lectoren interieurvormgeving

Taakomschrijving :

doceren van het vak informatica - digitale technieken aan studenten van het 1e, 2e en 3e jaar interieurvormgeving;

begeleiding van atelieropdrachten interieurvormgeving voor wat betreft de informatica en de digitale technieken.

Profiel :

diploma van architect;

praktijkervaring inzake het gebruik van informatica en digitale technieken op het gebied van de architecturale vormgeving;

kennis en ervaring inzake beheer van computerinfrastructuur en netwerken, in het bijzonder m.b.t. CAD-toepassingen;

onderwijservaring is een pluspunt.

Aanstelling : De betrekkingen zijn vacant. De aanstellingen gebeuren m.i.v. 1 januari 2002, in tijdelijk verband (= niet vastbenoemd), voor bepaalde duur (tot 30 september 2002).

Kandidaatstelling :

Schriftelijke kandidaturen voor deze betrekkingen dienen uiterlijk toe te komen tien werkdagen na publicatie van deze vacantieverklaringen op volgend adres : Hogeschool Sint-Lukas Brussel, personeelsdienst, Paleizenstraat 70, 1030 Brussel. (35283)

### Katholieke Universiteit Leuven

Voor de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen zoeken wij een facultaire webmaster (m/v), graad 4-5, VB/D/2001/42/W.

Doel van de functie :

De website van de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen management in permanent overleg met de facultaire communicatieverantwoordelijke en de dienst communicatie van de K.U.Leuven.

Opgaven :

Het updaten van de website van de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen.

De toegankelijkheid van de website permanent bewaken.

De accurate en wenselijke van de aangeboden informatie nagaan en controleren of alles conform de richtlijnen verloopt.

Structuur brengen in de aangeboden informatie.

Initiatieven ontwikkelen om de kwaliteit van de website te verbeteren.

Assistentie verlenen aan de verantwoordelijken van de departementale webpagina's en van de afzonderlijke labo's.

Profiel :

U hebt een grauaat informatica met bijkomende opleiding webmaster of u hebt door ervaring een gelijkwaardig niveau.

U hebt een uitgesproken interesse voor het internetgebeuren en hebt een degelijke kennis van de verschillende componenten van de webtechnologie.

Kennis van dreamweaver en Frontpage vereist.

Kennis van Javascript, Java, Perl en PHP strekt tot aanbeveling.

Grote bereidheid tot verdere vorming en vervolmaking in programmeertalen en -pakketten die betrekking hebben op webdesign.

U hebt een goede kennis van het Nederlands en het Engels.

U kunt goed werken in teamverband en in een overlegstructuur.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de personeelsdienst ATP ter attentie van Diane Serré, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016-32 20 27, fax. 016-32 29 98.

E-mail : Diane.Serre@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de personeelsdienst ATP, uiterlijk op 15 januari 2002. (35417)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek

Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la requête déposée le 14 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, rendue le 29 novembre 2001, Larive, Frédéric, célibataire, né à Saint-Mard le 20 octobre 1972, domicilié à 6700 Arlon, rue de Seymerich 33, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Fabian Lefebvre, dont le bureaux se trouvant rue de Diekirch 62, à 6700 Arlon.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) P. Courtois. (68790)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,  
siège de Colfontaine

Suite à la requête déposée le 16 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix suppléant, Geneviève Gelenne, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 30 novembre 2001, Mme Henneuse, Lucette, née le 20 juin 1948, domiciliée à la Résidence « Les Magnolias », rue de l'Avenir 8, à 7080 La Bouverie, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Bridoux, Olivier, résidant rue de l'Eglise 8, à 7340 Paturages.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Breuse, Brigitte. (68791)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 22 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 4 décembre 2001, Mme Bovy, Maria, née le 29 décembre 1911 à Verviers, domiciliée rue Charles Magnette 60/54, 4000 Liège, résidant Clinique Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Lempereur, Jean, domicilié rue Mandeville 60, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marzee, Christiane. (68792)

Suite à la requête déposée le 22 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 4 décembre 2001, Mme Spivac, Monique, née le 12 novembre 1936 à Ougrée, domiciliée rue Charles Magnette 60/54, 4000 Liège, résidant Clinique Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Lempereur, Jean, domicilié rue Mandeville 60, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marzee, Christiane. (68793)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 14 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 4 décembre 2001, Mme Deweer, Irma, née le 30 août 1916 à Amougies, domiciliée rue Baumont 6, à 7750 Amougies, mais résidant au Home Emmaüs, chaussée de la Libération 9, à 7750 Orroir, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : M. Demortier, Jean-Marie, vétérinaire, domicilié chaussée de Douai 11, à 7610 Rumes.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (68794)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 4 décembre 2001, M. Weverbergh, Gregory, né le 15 septembre 1978 à Ath, domicilié à 7700 Mouscron, avenue Royale 64/1, résidant Centre Hospitalier Psychiatrique « Les Marronniers », pav. « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire, en la personne de : Me Poncin, Corinne, avocate, rue Barre Saint-Brice 21, 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (68795)

## Justice de paix du canton de Tubize

Suite à la requête déposée le 16 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 6 décembre 2001, la nommée Mouchet, Angele, née à Charleroi le 24 novembre 1911, domiciliée à 6042 Lodelinsart, chaussée de Châtelet 40, résidant à l'établissement Résidence Goffin, rue des Déportés 51, à 1480 Clabecq, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Mahauden, Stéphane, avocat, dont le cabinet est sis à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lambert, Sylvianne. (68796)

Suite à la requête déposée le 16 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, le nommé Tournay, Jean, né à Gilly le 9 novembre 1927, domicilié 6042 Lodelinsart, chaussée de Châtelet 40, mais résidant à la Résidence Goffin, rue des Déportés 51, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Mahauden, Stéphane, avocat, dont le cabinet est sis à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lambert, Sylvianne. (68797)

Suite à la requête déposée le 13 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, la nommée Stevens, Maria Catherina, née à Bogaarden le 8 octobre 1909, domiciliée à 1480 Tubize, rue Neuve Cour 76, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Decoster, Marie-Louise, pensionnée, domiciliée à 1480 Tubize, rue Ripainoise 44.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lambert, Sylvianne. (68798)

## Vrederecht van het tweede kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 10 december 2001, werd Strijpens, Paul, geboren te Gent op 6 februari 1940, gedomicilieerd te 9450 Haaltert-Denderhoutem, Vondelen 92, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Strijpens, Etienne, gepensioeneerde, Stationsstraat 81, 1770 Liedekerke.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (68799)

## Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 3 december 2001, werd Weymans, Lucienne, geboren te Aartselaar op 8 september 1935, wonende te 2000 Antwerpen, Van Der Sweepstraat 3, bus 9, verblijvende A.Z. Hoge Beuken, Cdt. Weynsstraat 165, kamer 213, te 2660 Hoboken (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Kunstlei 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 november 2001.

Antwerpen, 11 december 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Roger Wouters. (68800)



## Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 30 november 2001, werd Bogaerts, Corneel, geboren te Brecht op 23 februari 1915, gedomicilieerd te 2960 Brecht, Schoolstraat 9, verblijvende in het Gerontologisch Centrum V.Z.W., Kleine Kasteeltjesweg 1, te 2960 Brecht, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Bogaerts, Josephus Henricus J., gepensioneerde, wonende te 2520 Emblem, Heiken 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 oktober 2001.

Brasschaat, 10 december 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (68801)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 30 november 2001, werd Vervisch, Germaine, geboren te Brecht op 3 juni 1919, wonende te 2960 Brecht, Schoolstraat 9, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Bogaerts, Josephus Henricus J., gepensioneerde, wonende te 2520 Emblem, Heiken 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 oktober 2001.

Brasschaat, 10 december 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (68802)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Gelet op het verzoekschrift d.d. 20 november 2001, ter griffie neergelegd werd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 4 december 2001, Hoste, Mauritius, verblijvende Home Sourya, Kortrijksesteenweg 565, te 9000 Gent, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeraer, Marleen, advocaat, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977.

Gent, 11 december 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (68803)

## Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 29 november 2001, werd De Rekeneire, Rolande, geboren te Astene op 30 oktober 1929, echtgenote van Delporte, Roger, ingeschreven te 9800 Deinze, Gentstraat 41, bus 4, verblijvend te 9000 Gent, Scandinaviestraat 263/4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Sabine De Taeye, advocaat, wonend te 9000 Gent, Pekelharing 4.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 23 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stephaan De Pessemer. (68804)

## Vrederecht van het kanton Ninove

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove, verleend op 10 december 2001, werd Bevernagie, Victoire Justine, geboren te Ninove op 10 mei 1913, gepensioneerde, wonende te 9400 Ninove, Brusselsesteenweg 47, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Roggeman, Ben, advocaat te 9400 Ninove, F. Tavernestraat 60.

Ninove, 11 december 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Poelaert, Sabine. (68805)

## Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 29 november 2001, werd Vansichem, Marie-Louise, geboren te Sint-Truiden op 14 oktober 1930, wonende te 3800 Sint-Truiden, P.Z. Sancta Maria, Melverencentrum 111, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nagels-Coune, Trudo, advocaat, Terbiest 83, 3800 Sint-Truiden.

Sint-Truiden, 30 november 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Diane Houwaer. (68806)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 29 november 2001, werd Moonen, Josée, geboren te Genk op 9 juni 1960, wonende te 3800 Sint-Truiden, P.Z. Sancta Maria, Melverencentrum 111, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nagels-Coune, Trudo, advocaat, Terbiest 83, 3800 Sint-Truiden.

Sint-Truiden, 30 november 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Diane Houwaer. (68807)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 29 november 2001, werd Dimou, Anne-Marie, geboren te Genk op 25 juni 1970, wonende te 3600 Genk, IJzerstraat 10, verblijvende P.Z. Sancta Maria, Melverencentrum 111, 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nagels-Coune, Trudo, advocaat, Terbiest 83, 3800 Sint-Truiden.

Sint-Truiden, 30 november 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Diane Houwaer. (68808)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 29 november 2001, werd Fey, Jeanine, geboren te Eupen op 25 maart 1950, wonende te 3800 Sint-Truiden, P.Z. Sancta Maria, Melverencentrum 111, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Nagels-Coune, Trudo, advocaat, Terbiest 83, 3800 Sint-Truiden.

Sint-Truiden, 30 november 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Diane Houwaer. (68809)

## Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 6 december 2001, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 13 november 2001, werd Mevr. Jeanne Mannaerts, geboren te Vilvoorde op 15 december 1913, weduwe van wijlen de heer Loos, Pierre Jean Louis Nicolas, wonende te 1800 Vilvoorde, Groenstraat 143, doch verblijvende in de Sint-Jozefskliniek, te 1800 Vilvoorde, Gendarmeriestraat 65, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer Luc De Wilder, advocaat te 1830 Machelen, Heirbaan 150.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) E. Rijdams. (68810)

## Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, ambtshalve verleend op 4 december 2001, werd aan Verachtert, Siemon Hakizimana, Belg, geboren te Cyarwa-Ngoma (Rep. Rwanda) op 4 augustus 1981, ongehuwd, wonende te 2390 Malle, Oude Liersebaan 6, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Ziekenhuis Bethaniënhuis, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 11 december 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (68811)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 4 december 2001, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 27 november 2001, werd aan Feskens, Bertha Maria, Nederlandse, geboren te Ginneken (Nederland) op 20 maart 1912, ongehuwd, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Te Couwelaarlei 43, verblijvende in het P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 11 december 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (68812)

## Vrederecht van het kanton Zomergem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 7 december 2001, werd Drieghe, Magdalena, Belgische, geboren te Schellebelle op 25 oktober 1927, gepensioneerde, weduwe van Van Hauwermeiren, Armand, wonende te 9930 Zomergem, Dreef 47, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f, § 1, § 3 en § 5 van het Burgerlijk Wetboek: Vanoutrive, Dieter, advocaat te 9000 Gent, Nederkouter 12.

Zomergem, 11 december 2001.

De adjunct-griffier, (get.) Martens, Linda. (68813)

*Mainlevée d'administration provisoire*  
*Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze

Par ordonnance du 10 décembre 2001 de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, il a été mis fin au mandat de Me Jean-Philippe Pochart, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Childéric 47, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Van Landeghem, Alain, plongeur, domicilié rue de la Station 87, à Blaton.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Jean-Claude Delbecq. (68814)

Par ordonnance du 10 décembre 2001 de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, il a été mis fin au mandat de Me Jean-Philippe Pochart, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Childéric 47, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Maes, Catherine, sans profession, domiciliée rue de la Station 87, à Blaton.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Jean-Claude Delbecq. (68815)

## Vrederecht van het tweede kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Gent, verleend op 3 december 2001, werd een einde gesteld aan de opdracht van Vanwinghe, Frans, wonende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Soenenspark 25, als voorlopig bewindvoerder over zijn zoon: Vanwinghe, Roger, geboren te Brussel op 9 februari 1948, wonende te 9000 Gent, Spinnolenplein 44, bus 3/J.

Gent, 10 december 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) M. Van hecke. (68816)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 3 décembre 2001, il a été mis fin au mandat de: Tramasure, Sébastien, avocat, juge de paix suppléant, domicilié à Charleroi, ex Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 136, en sa qualité d'administrateur provisoire de Hicquet, Paule Louise Emilienne Michèle, divorcée de Cheramy, Claude, née à Charleroi le 1<sup>er</sup> juin 1950, domiciliée à Charleroi, ex Marcinelle, rue Delestienne 45/ESO2 (*Moniteur belge* du 7 mai 1999, p. 15856), un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Hicquet, Edgard, domicilié à Charleroi, ex Marcinelle, rue des Francs 95.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (68817)

## Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 29 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mardi 11 décembre 2001, il a été mis fin au mandat au 1<sup>er</sup> janvier 2002, au mandat de M. Marc Malaise, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Simonon 23, en sa qualité d'administrateur provisoire de: Mme Guillick, Adeline, née à Ampsin le 14 mars 1927, domiciliée à 4020 Liège, boulevard de la Constitution 59, à la Résidence Bavière.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me van Langenacker, Christian, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Agimont 3.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (68818)

Suite à la requête déposée le 29 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le lundi 10 décembre 2001, il a été mis fin au mandat au 1<sup>er</sup> janvier 2002, au mandat de M. Marc Malaise, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Simonon 23, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Mme Demoulin, Christine, née le 3 juin 1928 à Baelen, domiciliée quai de Coronmeuse 5, à 4000 Liège, à la Maison de Repos Saint-Joseph.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Mme Sabine Closset, avocate, ayant ses bureaux à 4020 Liège, rue de la Loi 8.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (68819)

Suite à la requête déposée le 29 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mardi 11 décembre 2001, il a été mis fin au mandat au 1<sup>er</sup> janvier 2002, au mandat de M. Marc Malaise, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Simonon 23, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Mme Lambert, Renée, née le 28 février 1924 à Liège, domiciliée rue Charlemagne 180, à 4020 Jupille-sur-Meuse, à la Petite Maison.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2002, à savoir : Me Jammaer, Thierry, avocat, ayant son cabinet rue Jean Haust 104.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (68820)

Suite à la requête déposée le 29 novembre 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le mardi 11 décembre 2001, il a été mis fin au mandat au 1<sup>er</sup> janvier 2002, au mandat de M. Marc Malaise, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Simonon 23, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Mme Claes, Henriette, née le 28 mars 1910 à Liège, domiciliée boulevard de la Constitution 59, à 4020 Liège, à la Résidence Baviere.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné, à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2002, à cette personne protégée, à savoir : Me Bernard, Eric, avocat, ayant son cabinet rue Louvrex 55-57, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Boisdequin, Cécile. (68821)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 29 novembre 2001, il a été mis fin au mandat confié par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne du 3 avril 1996, à M'Barki, Abdelkader, rue des Palais 177, 1030 Schaerbeek, frère, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M'Barki, Mustafa, né à Schaerbeek le 13 février 1975, résidant et domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Georges Garnir 31.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Goemaere, Martine, avocat, rue des Coteaux 227, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Eliane Verbruggen. (68822)

Vrederecht van het tweede kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 10 december 2001, werd een einde gesteld aan de opdracht van Cottiels, Mia, advocate, wonende te 9450 Haaltert-Denderhoutem, Dries 57, als voorlopig bewindvoerder over Van Impe, Paul, geboren te Ninove op 11 juni 1955, gedomicilieerd te 9450 Haaltert-Denderhoutem, Daal 24.

De beschermde persoon kreeg als nieuwe voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Cooreman, Paul, advocaat, Kouterstraat 76, 9240 Zele.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (68823)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 22 november 2001, kreeg Maes, Gaby, geboren te Antwerpen op 5 februari 1932, gedomicilieerd en verblijvende in het home Zonnestraat, te 1750 Lennik, Kroonstraat 44, toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Goddeau, Kristien, advocaat, kantoorhoudende te 1070 Anderlecht, Prins Van Luiklaan 81, ter vervanging van Delhaes, Paul, wonende te 2140 Borgerhout, Van Den Oeverstraat 3, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Kwintens-Lennik, op 28 juli 1995 (R.V. 2018 - Rep.R. 1381, *Belgisch Staatsblad* 22 augustus 1995, blz. 24020, en onder nr. 6153).

Het verzoekschrift strekkende tot vervanging van de voorlopige bewindvoerder werd ter griffie neergelegd op 7 november 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt. (68824)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Bij verklaring, afgelegd op de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 10 december 2001, heeft Mevr. De Temmerman, Conny, wonende te 9630 Zwalm-Rozebeke, Boembeekstraat 25, in haar hoedanigheid van moeder, wettelijke beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarige met haar inwonende kinderen, Bourdeaud'hui, Jochim en Jens, de nalatenschap van wijlen de heer Bourdeaud'Hui, Rudy Simon Georges, geboren te Oudenaarde op 27 juli 1966, laatst wonende te 9630 Zwalm-Rozebeke, Boembeekstraat 25, overleden te Zwalm op 18 augustus 2001, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De legatarissen worden verzocht, bij aangetekende zending hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, aan notaris Henry van den Bossche, te 9667 Horebeke, Auwerikstraat 1.

Zwalm, 10 december 2001.

(Get.) De Temmerman, Conny.

(35284)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 10 december 2001, hebben :

Vlemmings, Philip Engelbert Mathilde, geboren te Wilrijk op 23 december 1970, wonende te Berchem, Gustaaf Garittestraat 9;

Vlemmings, Stephan Louisa Cornelius, geboren te Wilrijk op 4 juni 1967, wonende te Turnhout, Maasstraat 46, bus 2;

Vlemmings, Axel Francine Hugo, geboren te Wilrijk op 11 juni 1974, wonende te Oud-Turnhout, Ambachtstraat 1, bus 2,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vlemmings, Willy, geboren te Leuven op 7 april 1941, in leven laatst wonende te 2000 Antwerpen, Tabakvest 67, bus 1, en overleden te Antwerpen op 4 december 2001.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Geert Van Gijsegem, advocaat, kantoorhoudende te Antwerpen, Britselei 39.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 10 december 2001.

De griffier, (get.) Aerts, R. (35285)

## Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 3254, van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 11 december 2001, werd door Mr. Thomas Bailleul, advocaat te 8630 Veurne, Zuidstraat 39, in zijn hoedanigheid van volmachtdrager van Mr. Philippe Lovens, advocaat te 1150 Brussel, rue Eggerickx 35;

voorlopig bewindvoerder over :

Bosschaert, Ignace, geboren te Komen op 29 mei 1953, wonende te 1000 Brussel, rue Locquenghien 9, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het zesde kanton Brussel, op 3 november 1998, en gemachtigd bij zijn beschikking van 14 juni 2001;

verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Bosschaert, Gerard André Aloïs, geboren te Boeseghem (Fr.) op 25 november 1918, laatst wonende te 8670 Koksijde, Marie-Joséstraat 60, overleden te Veurne op 13 mei 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Philippe Lovens, advocaat te 1150 Brussel, rue Eggerickx 35.

Veurne, 11 december 2001.

De griffier, (get.) C. Coolsaet. (35286)

## Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 01-1906 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 10 décembre 2001 :

1) Mme Loeckx, Catherine Jeanne Albertine, domiciliée à 1050 Bruxelles (Ixelles), avenue des Grenadiers 49;

2) M. De Louvien, Yves André François, domicilié à 1050 Bruxelles (Ixelles), avenue George Bergmann 63,

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. De Louvien, Charles Louis Joseph, né à Ixelles le 29 juin 1934, de son vivant domicilié à Auderghem, rue Gustave Jean Leclercq 11, et décédé le 3 décembre 2001 à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Van Laethem, Edwin, notaire à 1050 Bruxelles, rue Capitaine Crespel 16.

Bruxelles, le 10 décembre 2001.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (35287)

## Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 977 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 11 décembre 2001, M. Misson, Jean, notaire honoraire, domicilié à Woluwe-Saint-Pierre, rue au Bois 374/15, agissant comme mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Ciney le 18 octobre 2001 et qui restera annexée au présent acte, de Mme Puissant, Monique, domiciliée à 5590 Leignon-Chapois, Grand'Route 117, a déclaré, pour et au nom de sa mandante, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de son fils, Gustin, Daniel, né à Ciney le 26 septembre 1964, en son vivant domicilié à Leignon-Chapois, Grand'Route 117, et décédé à Dinant en date du 28 avril 2001.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à M. le notaire Jean-Pierre Misson, à 5590 Ciney, rue Courtejoie 57/6.

Dinant, le 11 décembre 2001.

Le greffier, (signé) M. Focan. (35288)

## Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mil un, le onze décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Me Marcel Houben, avocat à Liège, rue Vinàve 32, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de Lorget, Theresa, née à Ayeneux le 26 mai 1912, domiciliée à Micheroux, Prés à la Cour 18, lequel comparant a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lorget, Gabriel Joseph Eloï, né à Retinne le 25 décembre 1938, de son vivant domicilié à Beyne-Heusay, rue C. Lemonnier 1/6 et décédé le 23 juillet 1998 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude à Liège, rue Vinàve 32.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (35289)

L'an deux mil un, le onze décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, ont comparu : Ory, Olivier, né à Liège le 7 décembre 1979, domicilié rue Jean Volders 9, à 4000 Liège; Ory, Sébastien, né à Liège le 9 avril 1983, domicilié rue Jean Volders 9, à 4000 Liège; Mme Maréchal, Alphonsiane, née à Vaux-Chavanne le 15 février 1959, domiciliée rue Jean Volders 9, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administratrice légale de son enfant mineur d'âge : Ory, Sarah, née à Liège le 15 septembre 1986, domiciliée avec sa mère, en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, en date du 21 novembre 2001, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte, lesquels comparants ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Ory, Alain, né à Rocourt le 9 juillet 1959, de son vivant domicilié à Awans, rue du Plantin 10 et décédé le 30 juin 2001 à Awans.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Capelle, Michel, notaire de résidence à 4000 Liège, place de Bronckart 17.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (35290)

L'an deux mil un, le onze décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Focan, Geneviève, née le 14 janvier 1965 à Crisnée, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de Vandebosch, Céline, née le 6 mars 1988 à Waremme, toutes deux domiciliées Cité du Moulin 18, à 4000 Liège, en vertu d'un conseil de famille qui s'est tenu devant Mme le juge de paix du canton de Saint-Nicolas en date du 13 juin 2001, ordonnance produite en copie qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré ses qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Vandebosch, Eric, né à Rocourt le 24 juin 1959, de son vivant domicilié à Liège, rue Waltheré Hannay 23, et décédé le 30 avril 2001 à Aywaille.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Mottard, notaire, rue Adrien Materne 99, à 4460 Grâce-Hollogne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signature illisible). (35291)

### Concordat judiciaire – Gerechtiglijk akkoord

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 26 novembre 2001, le tribunal de commerce de Nivelles a accordé le sursis provisoire à la S.A. Nutritec, dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 1380 Ohain, chaussée de Louvain 431A, R.C. Nivelles 68996, exerçant le commerce de vente de produits de nutrition animale.

Le tribunal a désigné en qualité de commissaire au sursis :

Me Michel Janssens, avovot à Nivelles, rue de la Procession 25.

M. Daniel Lebrun, réviseur d'entreprise, rue de Jumet 76, à 6041 Gosselies.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, au plus tard le 25 janvier 2002.

Il sera statué le lundi 29 avril 2002, à 9 heures, en l'auditoire du tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, sur l'octroi du sursis définitif (concordat judiciaire).

Pour extrait conforme : (signé) M.P. Leleux, greffière. (35292)

### Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 décembre 2001, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a rapporté la faillite de la S.P.R.L. Asperi, dont le siège social était établi à 1070 Bruxelles, rue Erasme 66, avec siège d'exploitation avenue Louise 191, à 1050 Bruxelles, faillite prononcée initialement par ce même tribunal le 1<sup>er</sup> octobre 2001, R.C. Bruxelles 99342, T.V.A. 461.055.252.

Le curateur, (signé) Me Luc Lemaire, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 486. (35293)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 december 2001, van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de B.V.B.A. Asperi, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1070 Brussel, Erasmestraat 66, en met exploitatiezetel gevestigd te 1050 Brussel, Louizalaan 191, H.R. Brussel 99342, BTW 461.055.252, geopend verklaard bij vonnis van dezelfde rechtbank, d.d. 1 oktober 2001, vernietigd.

De curator, (get.) Mr. Luc Lemaire, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 486. (35293)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 10 décembre 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Multi-Frip international, dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, rue des Palais 158-160, R.C. Bruxelles 611104, T.V.A. 458.395.967, activité commerciale principale : grossiste en livres.

Juge-commissaire : M. Alain-Michel Hansez.

Curateur : Me Luc Lemaire, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 486, bte 6.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 janvier 2002, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur, (signé) L. Lemaire. (Pro deo) (35294)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 december 2001, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Multi-Frip International, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1030 Brussel, Paleizenstraat 158-160, H.R. Brussel 611104, BTW 458.395.967, voornaamste handelsactiviteit : boekhandel.

Rechter-commissaris : de heer Alain-Michel Hansez.

Curator : Mr. Luc Lemaire, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 486, bus 6.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 23 januari 2002, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) L. Lemaire. (Pro deo) (35294)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 10 décembre 2001, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Namto, dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, rue d'Aerschot 262, R.C. Bruxelles 571955, T.V.A. 449.402.384, activité commerciale principale : exploitation de taxi.

Juge-commissaire : M. Alain-Michel Hansez.

Curateur : Me Luc Lemaire, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 486, bte 6.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du jugement prononçant la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 janvier 2002, à 14 heures, à la salle A.

Le curateur, (signé) L. Lemaire. (Pro deo) (35295)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 december 2001, werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Namto, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1030 Brussel, Aarschotstraat 262, H.R. Brussel 571955, BTW 449.402.384, voornaamste handelsactiviteit : taxi exploitatie.

Rechter-commissaris : de heer Alain-Michel Hansez.

Curator : Mr. Luc Lemaire, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 486, bus 6.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 23 januari 2002, te 14 uur, in zaal A.

De curator, (get.) L. Lemaire. (Pro deo) (35295)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 5 décembre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. France Vins, ayant son siège social à 1200 Bruxelles, avenue Heydenberg 45, et son siège d'exploitation à 1090 Bruxelles, rue Faes 100, R.C. Bruxelles 397157, T.V.A. 415.959.655, activité commerciale principale : vins.

Juge-commissaire : M. Alain-Michel Hansez.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 16 janvier 2002, à 14 heures, à la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt. (35296)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 5 december 2001 werd het faillissement van de N.V. France Vins, met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, Heydenberglaan 45, en met exploitatiezetel te 1090 Brussel, Faesstraat 100, geopend verklaard op bekentenis, H.R. Brussel 397157, BTW 415.959.655, voornaamste handelsactiviteit : wijnen.

Rechter-commissaris : de heer Alain-Michel Hansez.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 16 januari 2002, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt. (35296)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 5 décembre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Mme Errami, Afifa, domiciliée à 1030 Bruxelles, chaussée de Haecht 243/1, activité commerciale principale : débit de boissons, sous la dénomination The Ryan's.

Juge-commissaire : M. Alain-Michel Hansez.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 16 janvier 2002, à 14 heures, à la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (35297)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 5 december 2001 werd het faillissement van Mevr. Errami, Afifa, gehuisvest te 1030 Brussel, Haachtsteenweg 243/1, geopend verklaard op bekentenis, voornaamste handelsactiviteit : café, onder de benaming The Ryan's.

Rechter-commissaris : de heer Alain-Michel Hansez.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 16 januari 2002, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (35297)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 5 décembre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Brisbar, ayant son siège social à 1080 Bruxelles, rue Osseghem 193, R.C. Bruxelles 566778, T.V.A. 449.446.827, activité commerciale principale : débit de boissons.

Juge-commissaire : M. Alain-Michel Hansez.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 16 janvier 2002, à 14 heures, à la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (35298)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 5 december 2001 werd het faillissement van de B.V.B.A. Brisbar, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, Osseghemstraat 193, geopend verklaard op bekentenis, H.R. Brussel 566778, BTW 449.446.827, voornaamste handelsactiviteit : café.

Rechter-commissaris : de heer Alain-Michel Hansez.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 16 januari 2002, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (35298)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 5 décembre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Eurolidays, ayant son siège social à 1050 Bruxelles, avenue Louise 50B, mais en fait établi à 1050 Bruxelles, Galerie Louise 94, R.C. Bruxelles 591399, T.V.A. 454.726.003, activité commerciale principale : agence de voyages.

Juge-commissaire : M. Alain-Michel Hansez.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 16 janvier 2002, à 14 heures, à la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (35299)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 5 december 2001 werd het faillissement van de N.V. Eurolidays, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 50B, maar in werkelijkheid gevestigd te 1050 Brussel, Galerie Louise 94, geopend verklaard op bekentenis, H.R. Brussel 591399, BTW 454.726.003, voornaamste handelsactiviteit : reisbureau.

Rechter-commissaris : de heer Alain-Michel Hansez.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 16 januari 2002, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (35299)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 5 décembre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Mme Andrade Suarez, Natividad, domiciliée à 1180 Bruxelles, place de Saint-Job 38, ayant exploité un magasin de beauté sous l'enseigne Make Up For Ever, à 1000 Bruxelles, rue du Lombaert 21, R.C. Bruxelles 607580, T.V.A. 566.843.848, activité commerciale principale : institut de beauté.

Juge-commissaire : M. Alain-Michel Hansez.

Curateur : Me Alain Goldschmidt, chaussée de La Hulpe 187, 1170 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 16 janvier 2002, à 14 heures, à la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (35300)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 5 december 2001 werd het faillissement van Mevr. Andrade Suarez, Natividad, gehuisvest te 1180 Brussel, Sint-Jobplaats 38, die een schoonheidsinstituut uitbaatte onder de benaming Make Up For Ever, te 1000 Brussel, Lombaertstraat 21, geopend verklaard op bekentenis, H.R. Brussel 607580, BTW 566.843.848, voornaamste handelsactiviteit : schoonheidsinstituut.

Rechter-commissaris : de heer Alain-Michel Hansez.

Curator : Mr. Alain Goldschmidt, Terhulpesteenweg 187, 1170 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd om de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 16 januari 2002, te 14 uur, in zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, justitiepaleis.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Alain Goldschmidt.  
(Pro deo) (35300)

## Tribunal de commerce de Charleroi

Le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a, par jugement du 10 décembre 2001, prononcé sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Garage Casu et Fils, rue Vandervelde 44, à 6042 Lodelinsart, R.C. Charleroi 138472, T.V.A. 423.903.262.

Les dispositions prises par le tribunal sont les suivantes :

date provisoire de la cessation des paiements : le 3 décembre 2001;

déclaration des créances : les créances doivent être déposées avant le 22 janvier 2002 au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, 6000 Charleroi;

la clôture du procès-verbal de vérification des créances interviendra le 19 février 2002, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi;

juge-commissaire : Mr. Desart;

curateur : Me Michel Ghislain, avenue F.D. Roosevelt 4, 6041 Gosse-lies;

le pro-déo a été accorde;

huissier commis : M. Demine.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me Michel Ghislain.  
(Pro deo) (35301)

Par jugement de ce 11 décembre 2001, le tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.A. Les Jardins de Beignée, siège social : rue du Point d'Arret 53, à 6120 Ham-sur-Heure (Nalinnes), R.C. Charleroi 190349, T.V.A. 457.598.389.

Le tribunal a fixé provisoirement la date de cessation des paiements au 4 décembre 2001.

Les créanciers sont avisés de ce que :

Les créances doivent être déclarées avant le 22 janvier 2002.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 19 février 2002, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce.

Le tribunal a désigné en qualité de :

Juge-commissaire : M. Frere.

Curateur : Me Xavier Born, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 28.

Le curateur, (signé) X. Born. (Pro deo) (35302)

Par jugement en date du 10 décembre 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la faillite, sur aveu, du sieur Georges Axarlis, né à Binche le 24 novembre 1964, domicilié à 7130 Binche, rue de Robiano 30/1, R.C. Charleroi 190694, T.V.A. 653.630.540; ce jugement a désigné comme juge-commissaire, M. Florins, et comme curateur, Me Hugues Born, avocat, ayant son cabinet à 6001 Marcinelle, rue Destrée 68.

Ledit jugement fixe :

1° au 4 décembre 2001, la date provisoire de la cessation des paiements de la faillie;

2° au 22 janvier 2002, la date limite pour le dépôt des déclarations de créance au greffe du tribunal de commerce;

3° au 19 février 2002, à 8 h 30 m, la clôture du procès-verbal de la vérification des créances, qui aura lieu en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal précité, siégeant au local ordinaire de ses audiences, au palais de justice de Charleroi.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me Hugues Born. (Pro deo) (35303)

#### Tribunal de commerce de Dinant

La première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a rendu le jugement suivant :

Audience publique du mardi 11 décembre 2001.

Décharge, à sa demande, Me Olivier Valange, avocat à 5590 Ciney, rue Saint-Pierre 11, de sa mission de curateur à la faillite de la société anonyme Bragesto, R.C. Bruxelles 582780, dont le siège social est établi à 5590 Ciney, Rempart de la Tour 29, non inscrit R.C. Dinant, déclarée par jugement de la première chambre de ce tribunal du 4 décembre 2001.

Désigne pour lui succéder en cette qualité : Me Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Alexandre Daoust 38.

Le greffier, (signé) H. Bourdon. (Pro deo) (35304)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 4 décembre 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la clôture de la faillite de S.P.R.L. La Persillade, R.C. Liège 199089, rue de la Régence 1, à 4130 Esneux, pour absence d'actif.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

La société est déclarée inexcusable.

Le curateur, (signé) Me Etienne Chartier, avocat, quai des Ardennes 7, 4020 Liège. (Pro deo) (35305)

Le 4 décembre 2001, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, par liquidation d'actif, la faillite de Nadine Vandervelpen, rue Grand Bru 27, à Sprimont, actuellement rue du Général Jacques 236, à Chaudfontaine, faillite déclarée le 6 avril 1998. Le curateur était Me Jean-Luc Paquot, avocat à Liège, avenue Blondin 33. La faillie a été déclarée inexcusable.

Le curateur, (signé) Jean-Luc Paquot. (35306)

Par jugement du 4 décembre 2001, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 19 juillet 2001, à charge de la S.C.R.I.S. A.P. Entreprise, rue Vaudrée 163/19, à 4031 Liège (Angleur), siège d'exploitation : idem, R.C. Liège 202579.

La faillie a été déclarée inexcusable.

Les curateurs désignés dans cette faillite étaient : Mes Michel Mersch; Yves Godfroid, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Un curateur, (signé) Y. Godfroid. (Pro deo) (35307)

Par jugement du 4 décembre 2001, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 17 juin 1996 à charge de la S.C. Cedac, siège social rue Charles Morren 5, à 4000 Liège, R.C. Liège 166219, T.V.A. 432.787.571.

La société faillie ayant été déclarée inexcusable.

Le curateur désigné était Me Eric Biar, avocat, rue de Campine 157, à 4000 Liège.

Le curateur, (signé) Me Eric Biar. (Pro deo) (35308)

Par jugement du 4 décembre 2001, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 16 février 2001 à charge de la S.C.R.L. Cercle privé La Botte d'Or, siège social rue Edmond Leburton 46C, à 4300 Waremme, et siège d'exploitation rue de l'Eglise 31, à 4257 Berloz, R.C. Liège 178838, T.V.A. 446.862.271.

La société faillie ayant été déclarée inexcusable.

Le curateur désigné était Me Eric Biar, avocat, rue de Campine 157, à 4000 Liège.

Le curateur, (signé) Me Eric Biar. (Pro deo) (35309)

Par jugement du 4 décembre 2001, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 2 août 2001 à charge de la S.P.R.L. Delta Tepos, siège social et d'exploitation Résidence des Aulnes, Bois de Micheroux 1, bte 7, à 4630 Soumagne, R.C. Liège 190657, T.V.A. 454.793.309.

La société faillie ayant été déclarée inexcusable.

Le curateur désigné était Me Eric Biar, avocat, rue de Campine 157, à 4000 Liège.

Le curateur, (signé) Me Eric Biar. (Pro deo) (35310)

Par jugement du 4 décembre 2001, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 8 janvier 2001 à charge de M. Lovinfosse, Henri Gilles Joseph, de nationalité belge, né à Liège le 23 février 1965, domicilié rue de la Westrée 1/10, à 4360 Oreya, ayant exercé le commerce sous la dénomination « La Maison de l'Import-Export », R.C. Liège 197129, T.V.A. 753.184.709.

Le failli ayant été déclaré inexcusable.

Le curateur désigné était Me Eric Biar, avocat, rue de Campine 157, à 4000 Liège.

Le curateur, (signé) Me Eric Biar. (Pro deo) (35311)



Par jugement du 4 décembre 2001, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite prononcée en date du 2 avril 2001 à charge de M. Frere, Daniel Lambert Marie Jean, de nationalité belge, né à Liège le 15 août 1958, domicilié rue Large Voie 173, à 4040 Herstal, R.C. Liège 185541, T.V.A. 603.876.864.

Le failli ayant été déclaré inexcusable.

Le curateur désigné était Me Eric Biar, avocat, rue de Campine 157, à 4000 Liège.

Le curateur, (signé) Me Eric Biar. (Pro deo) (35312)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement de ce 25 octobre 2001, le tribunal de commerce de Mons a déclaré closes, pour insuffisance d'actif (article 73 loi du 8 août 1997), les opérations de la faillite de M. Jean-Marc Dhondt, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Mons du 25 janvier 1999.

Le tribunal dit qu'il n'y a pas lieu de déclarer le failli excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Natalie Debouche. (35313)

Tribunal de commerce de Namur

Faillite S.A. Nouveaux Etablissements Lefevre, rue Chaumont 51, Ham-sur-Sambre.

Par jugement du 29 novembre 2001, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.A. Nouveaux Etablissements Lefevre, et a dit n'y avoir lieu à prononcer l'excusabilité de la société faillie.

Le curateur, (signé) J.M. Gyselinx. (Pro deo) (35314)

Tribunal de commerce de Nivelles

Faillite de Everaerts, Françoise, dénomination : Un homme et une femme, rue des Communes 1, 1367 Ramillies.

Date du jugement déclaratif : 7 septembre 1998.

Curateur : Me Van Gils, avocat à 1470 Genappe, rue des Marchats 7.

Par ordonnance du 10 décembre 2001, M. le juge-commissaire a fixé au 31 décembre 2001, à 10 h 30 m, dans les locaux du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, l'assemblée générale des créanciers aux fins d'entendre le rapport du curateur sur l'évolution de la liquidation de cette faillite (article 76, loi sur les faillites).

Pour extrait conforme : (signé) M.P. Leleux, greffière. (35315)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : la société privée à responsabilité limitée Remata Salons, dont le siège social est établi à 4960 Malmedy, avenue du Pont de Warche 3 (mais n'ayant plus aucun intérêt à cette adresse), R.C. Verviers 67458, T.V.A. 456.171.501, pour un commerce de détail en meubles ayant été exercé au siège social, ayant cessé ses activités le 1<sup>er</sup> mars 2000, déclarée en faillite, sur aveu, par jugement du 12 novembre 2001.

Curateur : Me Pierre Schillewaert.

Par jugement du 29 novembre 2001, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement la société a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (35316)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Presscript B.V.B.A., Mechelsesteenweg 111, bus 5, 2640 Mortsel, uitgeversbedrijf, H.R. Antwerpen 321181, BTW 459.779.406, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Lamiroy, Ghislain.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Joris, Wilfried. (35317)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is The Cotton Corner B.V.B.A., Veldkantvoetweg 121, 2540 Hove, groothandel in kledingstoffen, H.R. Antwerpen 329305, BTW 462.444.134, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : Mevr. Van Dongen, Renata.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Cools, Veerle. (35318)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Teranga B.V.B.A., Van Straelenstraat 6, 2000 Antwerpen-1, drankgelegenheid, H.R. Antwerpen 335211, BTW 465.618.509, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : Mevr. Van Dongen, Renata.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Cools, Veerle. (Pro deo) (35319)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Vervloet & Partners B.V.B.A., in vereffening, Laarstraat 16C, 2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen nihil, BTW 421.994.936, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van Den Bussche, Jean-Pierre.

Curatoren : Mr. De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1, en Mr. De Roy, Xavier, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curatoren, De Roy, Frans en De Roy, Xavier. (Pro deo) (35320)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Woonhuys N.V., Door Verstraetelei 4, 2930 Brasschaat, tussenpersoon in de handel, H.R. Antwerpen 319770, BTW 459.018.153, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van de Roye, Robert.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Elants, Anne-Marie. (Pro deo) (35321)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Bermintrans N.V., Groenenhoekstraat 21, bus 5, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 315078, BTW 456.958.585, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Wouters, Walter.

Curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Geerinckx, Herlinda. (Pro deo) (35322)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Verstrepren & C° B.V.B.A., Groenenhoekstraat 21, bus 5, 2600 Berchem (Antwerpen), onderneming voor het goederenvervoer langs de weg, H.R. Antwerpen 168538, BTW 404.326.385, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Wouters, Walter.

Curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Geerinckx, Herlinda. (Pro deo) (35323)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Poster Art B.V.B.A., Wolstraat 2, 2000 Antwerpen-1, fabricage van kaders en lijsten, H.R. Antwerpen 272871, BTW 438.669.038, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Govaert, Luc.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Tolstraat 85, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Hendrickx, Christiaan. (Pro deo) (35324)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Wilms, Peter, geboren te Antwerpen op 16 september 1966, volgens eigen verklaring wonende te 2000 Antwerpen, Nationalestraat 89, en handeldrijvende te 2600 Berchem, Drie Koningenstraat 84, volgens H.R. Antwerpen wonende te 2000 Antwerpen, Amerikalei 5, stopzetting handelswerkzaamheden op 17 oktober 2001, H.R. Antwerpen 328358, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Govaert, Luc.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Tolstraat 85, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Hendrickx, Christiaan. (Pro deo) (35325)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Ahmet, Aytac, tapijt- en kilimherstellingen en handel, import en export van textielproducten, B.V.B.A. naar Turks recht, Gasstraat 23, 2060 Antwerpen-6, groothandel in tapijten, H.R. Antwerpen 328534, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van de Roye, Robert.

Curator : Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Elants, Anne-Marie. (Pro deo) (35326)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Gym-Tonic B.V.B.A., in vereffening, Antwerpsestraat 12-14, 2840 Rumst, H.R. Antwerpen 335797, BTW 466.629.287, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer De Caigny, Ludovicus.

Curator : Mr. Lange, Gerda, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Lange, Gerda. (Pro deo) (35327)

Bij vonnis in datum van 11 december 2001 is Dockx, Peter Emmy Karel, geboren te Wilrijk op 6 juni 1967, wonende en handeldrijvende te 2640 Mortsels, Damhertenlaan 9, gelijkvloers, onder de benaming « PK's », doorhaling inschrijving handelsregister d.d. 19 november 2001, H.R. Antwerpen 327597, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Mys, Marc.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 10 januari 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 11 februari 2002, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Hendrickx, Jean. (Pro deo) (35328)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Carrosserie Marco N.V., Frans Beirenslaan 27-33, 2150 Borsbeek (Antwerpen), kleinhandel in nieuwe en tweedehandse auto's en onderdelen, H.R. Antwerpen 278236, BTW 441.197.867, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1. (35329)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Koornbloem B.V.B.A., Valkstraat 126, 2610 Wilrijk (Antwerpen), wasserij en strijkerij, H.R. Antwerpen 255275, BTW 430.158.178, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Loyens, Jan, Maria-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1. (35330)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Dirven, Patrick, geboren te Duffel op 11 maart 1968, op 11 maart 1968, wonende te 2500 Lier, Sionsplein 16, en handeldrijvende te 2000 Antwerpen, Jezusstraat 5, onder de benaming « Super Snack Ciaty's », verbruiksalon, H.R. Antwerpen 304391, BTW 702.585.351, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Mertens, Jan Lodewijk, Verbertstraat 22, 2900 Schoten. (35331)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Electro Mike B.V.B.A., Willem Van Laarstraat 4, 2600 Berchem (Antwerpen), werkplaats voor het herstellen van elektrisch en radio-elektrisch materieel, H.R. Antwerpen 299386, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1. (35332)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Segal, Gaston Maria Henri, geboren te Merksem op 2 mei 1946, wonende volgens bevolkingsregister te 2900 Schoten, Invalidenlaan 16, en volgens handelsregister wonende en handeldrijvende te 2900 Schoten, Oudstrijderslaan 16, H.R. Antwerpen 237539, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Houben, Luc, Bist 45, bus 8, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (35333)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Bematex B.V.B.A., Kerkstraat 11, 2640 Mortsel, H.R. Antwerpen 277084, BTW 440.577.463, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van de Vyver, Jan, Eglantierlaan 1, bus 27, 2020 Antwerpen-2; (35334)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Starplastics N.V., Mechelsesteenweg 186B, 2650 Edegem, bestaat enkel voor haar maatschappelijke zetel, H.R. Antwerpen 312150, BTW 203.201.340, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Quanjard, Benjamin, Adm. De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1. (35335)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Nam Fong Travel B.V.B.A., Karel De Preterlei 21, 2140 Borgerhout (Antwerpen), reisagentschap, H.R. Antwerpen 303343, BTW 452.132.242, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Caeymaex, André, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (35336)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Coco B.V.B.A., Kapelstraat 34, 2660 Hoboken (Antwerpen), verbruiksalon, H.R. Antwerpen 296325, BTW 449.881.941, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Castille, Jacques, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1. (35337)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van 't Twaalfde Gebod B.V.B.A., Nieuwstraat 52, 2910 Essen, drankgelegenheid, H.R. Antwerpen 334454, BTW 465.733.523, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen). (35338)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Garage Robert Duval en Zoon N.V., Bouwensstraat 10-16, 2140 Borgerhout (Antwerpen), kleinhandel in motorvoertuigen en onderdelen, H.R. Antwerpen 126613, BTW 408.118.392, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Vandendriessche, Geert, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1. (35339)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Indigo B.V.B.A., Sterlingerstraat 91, 2140 Borgerhout (Antwerpen), drankgelegenheid, H.R. Antwerpen 215618, BTW 418.801.656, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Mattheessens, Pieter, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1. (35340)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Logigo.Com Belgium B.V.B.A., in het kort: « Logigo », Desguinlei 6, 2018 Antwerpen-1, analyseren en ontwerpen van programma's en gebruiksklare systemen, H.R. Antwerpen 343424, BTW 473.658.918, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten. (35341)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Intermezzo C.V., Mechelseplein 18, 2000 Antwerpen-1, onderneming voor het organiseren van tentoonstellingen, H.R. Antwerpen 281977, BTW 443.382.050, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Calewaert, Arn, Elisabethlaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen). (Pro deo) (35342)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Handelsmaatschappij Mondial B.V.B.A., Italiëlei 59A, 2000 Antwerpen-1, bestaat enkel voor haar maatschappelijke zetel, H.R. Antwerpen 280238, BTW 442.407.003, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Calewaert, Arn, Elisabethlaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen). (Pro deo) (35343)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Aroba, in vereffening, C.V., Herentalsebaan 21, 2100 Deurne (Antwerpen), bestaat enkel voor haar vereffening, H.R. Antwerpen 262019, BTW 433.488.842, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Calewaert, Arn, Elisabethlaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen). (Pro deo) (35344)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van VVV-Beheer N.V., Adriaan Brouwerstraat 29, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen niet ingeschreven, BTW 401.314.932, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Calewaert, Arn, Elisabethlaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen). (Pro deo) (35345)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Freedom B.V.B.A., in vereffening, Jacob Jordaensstraat 91, 2018 Antwerpen-1, bestaat enkel voor haar vereffening, H.R. Antwerpen 294194, BTW 449.056.352, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Aerts, Elke, Van Eycklei 20, bus 2, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (35346)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Top Clean C.V., in vereffening, Herentalsebaan 176, 2100 Deurne (Antwerpen), bestaat enkel voor haar vereffening, H.R. Antwerpen 273378, BTW 438.951.823, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Houben, Luc, Bist 45, bus 8, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (Pro deo) (35347)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Renovatie Contractors B.V.B.A., Italiëlei 19, bus 22, 2000 Antwerpen-1, invoer- en uitvoerhandel van diverse goederen, H.R. Antwerpen 307021, BTW 453.752.835, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Vermeersch, Nathalie, Marie-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (35348)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van I.T.O.S.F. & T. N.V., Frankrijklei 101, bus 4, 2000 Antwerpen-1, invoer- en uitvoerhandel van diverse goederen, H.R. Antwerpen 327925, BTW 462.715.239, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Loyens, Jan, Maria-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (35349)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van Innovatie Distribution Group Compro Europe N.V., Boomsesteenweg 690,2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen niet ingeschreven, BTW 450.490.962, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Elants, Anne-Marie, Wijnegembaan 41A, 2900 Schoten. (Pro deo) (35350)

Bij vonnis van 11 december 2001 werd het faillissement van J.D. Construct N.V., Zandstraat 17, 2980 Zoersel, montage van metalen constructies, bruggen en vakwerk, H.R. Antwerpen 260775, BTW 432.616.535, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. De Bie, Eduard, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (35351)

Bij vonnis van 11 december 2001 is De But-Verbist B.V.B.A., in vereffening, 's Herenstraat 4, 2140 Borgerhout (Antwerpen), H.R. Antwerpen 311533, BTW 455.655.322, op bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief zonder uitspraak te doen over een eventuele verschoonbaarheid.

Datum der staking van betaling : 22 november 2001.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De adjunct-griffier, M. Caers. (Pro deo) (35352)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 29 november 2001 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd het faillissement van de N.V. Algemene Bouwonderneming Reconstruct, met zetel gevestigd te 8450 Bredene, Aalststraat 10, gesloten wegens ontoereikend actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Bart Bronders. (35353)

Bij vonnis van 10 december 2001 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd, op bekentenis, in faling verklaard United Foods Oostende N.V., met zetel te 8450 Bredene, Prinses Elisabethlaan 31-33, H.R. Oostende 13824, voor bewerkingen van vis, schaal-, schelp- en weekdieren, BTW 405.279.559.

De aangifte van schuldvordering moet ingediend worden vóór 10 januari 2002.

De verificatie van de schuldvorderingen zal gehouden worden op de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, op maandag 21 januari 2002, om 9 uur.

Curator : Mr. Jan D'Hulster, advocaat te 8400 Oostende, H. Hartlaan 26.

Rechter-commissaris : Jan Haud'huyze. (Get.) J. D'Hulster, curator. (35354)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij vonnis d.d. 7 december 2001 van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, werd het faillissement geopend verklaard van E.B.V.B.A. Nur-Tex, met zetel te 9220 Hamme, Hospitaalstraat 31B, groothandel in tweedehandskleding, H.R. Dendermonde 49108, BTW 451.555.982.

Rechter-commissaris : de heer M. Tackaert.

Curator : Mr. Philippe Baillon, advocaat te Dendermonde, Noordlaan 172.

De datum van ophouding van betaling door de gefailleerde wordt vastgesteld op 1 augustus 2001, onder voorbehoud dit op een andere datum te brengen in toepassing van artikel 12, lid 2, Faill. W.

De schuldeisers van de gefailleerde dienen hun schuldvorderingen in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, en dit binnen de dertig dagen vanaf het faillissementsvonnis.

De sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen is vastgesteld op vrijdag 18 januari 2002, te 9 u. 20 m., in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31.

(Get.) Ph. Baillon, curator. (35355)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 7 december 2001 van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Pecos, groot- en kleinhandel in elektro en relatiegeschenken, met maatschappelijke zetel te De Klinge, Heidestraat 3, H.R. Sint-Niklaas 45141, BTW 432.516.169.

Rechter-commissaris : M. Buyse.

Curator : Mr. Francine Pauwels, advocaat te Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Datum van ophouding van betaling door de gefailleerde werd bepaald op 6 december 2001.

De schuldeisers mogen hun verklaring van schuldvorderingen indienen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, vóór 7 januari 2002.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatsvinden op 16 januari 2002, om 15 uur, eveneens in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Mr. F. Pauwels.  
(35356)

Bij vonnis van 4 december 2001, uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd de sluiting van het faillissement C.V.O.H. Petrid, met maatschappelijke zetel gevestigd te Sint-Niklaas, Puitvoetstraat 63, H.R. Sint-Niklaas 56603, BTW 458.172.669, gesloten bij gebrek aan actief.

Het faillissement was uitgesproken bij vonnis van 27 september 2001.

Er werd bepaald door de rechtbank dat er geen redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

De curator, (get.) F. Pauwels. (35357)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 december 2001, werd het faillissement Visionetix B.V.B.A., Akkerstraat 10, 9060 Zelzate, H.R. Gent 162768, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) De Poorter, Edmond, advocaat, Hekers 39, 9052 Zwijnaarde (Gent). (35358)

#### Rechtbank van koophandel te Hasselt

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, d.d. 6 december 2001, werd het faillissement Eurotissus N.V., met maatschappelijke zetel gevestigd te 3930 Hamont-Achel, Ondernemersstraat 15, H.R. Hasselt 75439, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curatoren werden van hun opdracht ontlast.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Mrs. Peter Rombouts en Luc Vandeputte. (Pro deo) (35359)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, d.d. 6 december 2001, werd het faillissement Parketworld B.V.B.A., met maatschappelijke zetel gevestigd te 3930 Hamont-Achel, Hamonterweg 183, H.R. Hasselt 91843, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. De curatoren werden van hun opdracht ontlast.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Mrs. Peter Rombouts en Luc Vandeputte. (Pro deo) (35360)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van 10 december 2001 van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, werd, op aangifte, in staat van faillissement verklaard, de N.V. Mercatura Mundana, met zetel te 8570 Anzegem, Postbus 28, H.R. Kortrijk 128869, studie, organisatie en raadgevend bureau inzake handelsaangelegenheden, BTW 449.560.851.

Rechter-commissaris : de heer Roger Knockaert, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Kristof Chanterie, advocaat te 8790 Waregem, Stationsstraat 155.

Indienen van de verklaringen van schuldvordering : vóór 4 januari 2002, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen : op vrijdag 1 februari 2002, om 14 u. 15 m.

Dit alles telkens ter rechtbank van koophandel te 8500 Kortrijk, gerechtsgebouw, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor eensluidend afschrift : de curator, (get.) Kristof Chanterie.  
(Pro deo) (35361)

De rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, heeft bij vonnis d.d. 7 december 2001, de C.V.O.H.A. International Management Office, met zetel aan de Eikenlaan 2, te 8930 Menen, H.R. Kortrijk 144672, BTW 464.488.557, studie- en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale en sociale aangelegenheden, in staat van faillissement verklaard.

Het tijdstip van de ophouding van de betalingen werd op 7 december 2001 bepaald.

Als rechter-commissaris werd de heer Michel Espeel, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk aangesteld.

Als curator werd Mr. Yves François, advocaat, kantoorhoudende aan de Eertbruggestraat 10, te 8790 Waregem, aangesteld.

De schuldeisers diene hun verklaring van aangifte in te dienen vóór 31 december 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10A, 8500 Kortrijk.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 25 januari 2002, te 14 u. 45 m., tevens in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

De curator, (get.) Mr. Yves François. (Pro deo) (35362)

De rechtbank van koophandel te Kortrijk, derde kamer, heeft bij vonnis d.d. 7 december 2001, de B.V.B.A. B & B Company, met zetel A. Erkastraat 16, te 8510 Kortrijk (Marke), nog niet ingeschreven in het H.R. Kortrijk, BTW 464.384.926, groot- en kleinhandel, in- en onderhoud van horecamateriaal, in staat van faillissement verklaard.

Het tijdstip van de ophouding van de betalingen werd op 7 december 2001 bepaald.

Als rechter-commissaris werd de heer Michel Espeel, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk aangesteld.

Als curator werd Mr. Yves François, advocaat, kantoorhoudende aan de Eertbruggestraat 10, te 8790 Waregem, aangesteld.

De schuldeisers diene hun verklaring van aangifte in te dienen vóór 31 december 2001, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10A, 8500 Kortrijk.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 25 januari 2002, te 14 u. 30 m., tevens in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

De curator, (get.) Mr. Yves François. (Pro deo) (35363)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 4 december 2001, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Moers, Ineke, geboren te Tienen op 26 januari 1978, wonende te 3300 Tienen, Potterijstraat 138, en met als activiteiten : kleinhandel in bovenkleding voor heren, dames en kinderen, kleinhandel in kledingaccessoires, met uitbating te 3300 Tienen, Kalkmarkt 6, onder de benaming « Dilano », H.R. Leuven 103831, BTW 777.207.451.

Rechter-commissaris : de heer J. Van Miert.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Staking van de betalingen : 3 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 28 december 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 7 januari 2002, te 14 uur.

Datum oprichting bedrijf : 1 april 2000.

De curator, L. Jordens. (35364)

Bij vonnis d.d. 5 december 2001, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Revex, met zetel te 3300 Tienen, Spoorwegstraat 61, en met als activiteiten: onderneming voor het bouwen van stellingen, het invoegen en reinigen van gevels, het droogmaken van gebouwen, het plaatsen van chapes, enz., H.R. Leuven 94072, BTW 457.930.961.

Rechter-commissaris : de heer J. Van Miert.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Staking van de betalingen : 5 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 28 december 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 7 januari 2002, te 14 u. 30 m.

Datum oprichting bedrijf : 13 mei 1996.

De curator, L. Jordens. (35365)

Bij vonnis d.d. 30 november 2001, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van V.O.F. Frituur Europa, met zetel te 3110 Rotselaar, Dennelaan 21, en met uitbating te 3000 Leuven, Oude Markt 1, en met als activiteiten: uitbating van een frituur, H.R. Leuven X/14752, BTW 732.378.308.

Rechter-commissaris : de heer J. Van Miert.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Staking van de betalingen : 30 november 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 21 december 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 31 december 2001, te 14 u. 45 m.

Datum oprichting bedrijf : 22 april 1997.

De curator, L. Jordens. (35366)

Bij vonnis d.d. 5 december 2001, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Guycobel, met zetel te 3110 Rotselaar, Stationsstraat 180, bus 4, en thans te 1700 Dilbeek, Itherbeeksebaan 67, en met als activiteiten: groot-handel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen (met uitz. van diegene aan voorafgaande machtiging onderworpen), H.R. Leuven 97614, BTW 461.507.192.

Rechter-commissaris : de heer J. Van Miert.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Staking van de betalingen : 5 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 28 december 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 7 januari 2002, te 14 u. 15 m.

Datum oprichting bedrijf : 1 oktober 1997.

De curator, L. Jordens. (35367)

Bij vonnis d.d. 11 december 2001, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Infnitass, met zetel te 3150 Wespelaar, Grote Baan 79, onafhankelijk verzekeringsstussenpersoon, H.R. Leuven 99290, BTW 462.926.758.

Rechter-commissaris : de heer L. Billion.

Curator : Mr. J. Mombaers, advocaat te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Staking van de betalingen : 11 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 4 januari 2002, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 14 januari 2002, te 14 u. 30 m.

Datum oprichting bedrijf : 1 januari 1998.

De curator, J. Mombaers. (Pro deo) (35368)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van koophandel te Mechelen, op 3 december 2001, werd het faillissement van de B.V.B.A. Diamonds, Leuvensesteenweg 387/3, te Mechelen, H.R. Mechelen 84465, gesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Willy Vets. (35369)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van koophandel te Mechelen, op 10 december 2001, werd het faillissement van de B.V.B.A. 'T Caroke, Legrellestraat 56, te Berlaar, H.R. Mechelen 61870, gesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Willy Vets. (35370)

De rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Keizerstraat 20, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 december 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard Frituur Yvonne B.V.B.A., in vereffening, waarvan de zetel gevestigd is te 2800 Mechelen, Hombeeksesteenweg 5, H.R. Mechelen 77070, frituur, BTW 454.270.992.

Rechter-commissaris : Verbruggen, H.

Curator : Luc Obbels, advocaat te 2560 Nijlen, Bouwelsesteenweg 4B.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Keizerstraat 20, te 2800 Mechelen, vóór 7 januari 2002.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 januari 2002, om 9 uur, Keizerstraat 20, Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Luk Obbels. (35371)

De rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Keizerstraat 20, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 december 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard DGK-Tex B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te 2890 Sint-Amands, Romain Steppestraat 84, H.R. Mechelen 83971, groot- en kleinhandel in alle (tweede-handse) textielwaren, BTW 464.062.153.

Rechter-commissaris : Verbruggen, H.

Curator : Luc Obbels, advocaat te 2560 Nijlen, Bouwelsesteenweg 4B.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 december 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Keizerstraat 20, te 2800 Mechelen, vóór 7 januari 2002.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 januari 2002, om 9 uur, Keizerstraat 20, Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Luk Obbels. (35372)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 29 november 2001, werden de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Kimberli, met maatschappelijke zetel te 9660 Brakel, Cynsland 2, H.R. Oudenaarde 38899, gesloten verklaard door vereffening.

De gefailleerde vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. Guy De Brouwer, Wijngaardstraat 16. (35373)

Bij vonnis d.d. 4 december 2001 van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde werd, op aangifte, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. P & R Snacks, met maatschappelijke zetel te 9600 Ronse, Grote Markt 3, H.R. Oudenaarde 39923, BTW 453.591.202, voor het uitbaten van een frituur.

Rechter-commissaris: de heer Henry Van den Daele, rechter in handelszaken in voornoemde rechtbank.

Curator: Mr. Dominique Van Malleghem, advocaat te 9700 Oudenaarde, Bourgondiëstraat 10, bus 2.

Staking van betalingen: voorlopig bepaald op 28 november 2001.

Indienen van de schuldvorderingen: tot en met 4 januari 2002 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Nazicht schuldvorderingen: donderdag 10 januari 2002, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Dominique Van Malleghem. (35374)

Faillissement: Mevr. Jeannik Marie France Danielle Terdeuse, café-uitbaatster, geboren te Liberchies op 1 april 1948, wonende te 9500 Geraardsbergen, Leopoldlaan 89, met woonstaanvraag op 10 juli 2001 voor 8300 Knokke-Heist, Ferdinand Mosselman 7/004, H.R. Oudenaarde 40691.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 6 december 2001, werd voornoemde Terdeuse, Jeannik, failliet verklaard en werd de datum van staking van betaling voorlopig bepaald op 15 juni 2001.

Mr. Lieven De Moor, advocaat te 9660 Brakel, H. Decoenestraat 10, werd als curator aangesteld.

Mevr. Annie Boumon, rechter in handelszaken in genoemde rechtbank, werd aangesteld als rechter-commissaris.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering doen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14, 9700 Oudenaarde, binnen de dertig dagen.

Nazicht van de schuldvorderingen is gesteld op donderdag 17 januari 2002, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Voor gelijkvormig uittreksel: de curator, (get.) Lieven De Moor. (Pro deo) (35375)

Sluiting van faillissement: de heer Jean-Paul Lecompte, Marksesteenweg 103/21, te 8500 Kortrijk, H.R. Oudenaarde 24219.

Curatoren: Mr. Lieven De Moor, advocaat te 9660 Brakel, H. Decoenestraat 10, en Mr. Philippe Vande Weghe, Einestraat 22, te 9700 Oudenaarde.

Rechter-commissaris: de heer Fred Valcke, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Oudenaarde.

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 29 november 2001, werden de verrichtingen van het faillissement Jean Paul Lecompte gesloten verklaard.

Er bestaat geen aanleiding om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor gelijkvormig uittreksel: de curator, (get.) Lieven De Moor. (35376)

#### Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te 3700 Tongeren, heeft bij vonnis van 10 december 2001, ingevolge dagvaarding, in staat van faillissement verklaard Stals, Wilhelmus, geboren te Kerkrade (Ned.) op 10 februari 1964, wonende en handeldrijvende te Maaseik, Raadshof 2/1, H.R. Tongeren 67317, kleinhandel in onderdelen voor elektrische toestellen, BTW 699.281.314.

Tijdstip staking van betaling: 3 oktober 2001.

Curator: Budo, Ivo, advocaat te 3680 Maaseik, Siemkensheuvel 20.

Indienen van de schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, uiterlijk 9 januari 2002.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen: 18 januari 2002, om 10 uur, Kielenstraat 22, Tongeren.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Bude, Ivo. (35377)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 10 december 2001, werd in staat van faillissement verklaard, op bekentenis, M & F Ingenieurs B.V.B.A., met zetel gevestigd te Tongeren, Overhaemlaan 33, H.R. Tongeren 87288, BTW 468.213.852, bureau voor nijverheidsstudien.

Tijdstip ophouden van betaling: 10 september 2001.

Curator: Mr. Bernard Toppet-Hoegars, advocaat te 3700 Tongeren, Bilzersteenweg 341.

De schuldeisers dienen hun aangifte van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, vóór 9 januari 2002.

Op 17 januari 2002, om 10 uur, zal worden overgegaan tot de sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de curator, (get.) Mr. Bernard Toppet-Hoegars. (Pro deo) (35378)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 6 december 2001, werd het faillissement Montagebedrijf Luchttechnische Installaties B.V.B.A., Tarwestraat 23, te 3650 Dilsen, H.R. Tongeren 83290, BTW 461.706.835, onderneming voor het plaatsen van ventilatie en verluchting, industriële pijpleidingen, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) Geert Reniers. (35379)

#### Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement N.V. Elteco, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2440 Geel, Leeks 68, H.R. Turnhout 60966, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 1998.

Bij beschikking van de rechter-commissaris worden de schuldeisers in vergadering opgeroepen in de rechtbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13, op dinsdag 12 februari 2002, te 8 u. 45 m., om het verslag van de curator te horen nopens de vereffening van het faillissement.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Verstraelen. (35380)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Haesendonckx, Ferdinand, voorheen wonende te 2480 Dessel, Zandvliet 1, thans wonende te 2300 Turnhout, Smalvoortstraat 67, bus 6, H.R. Turnhout 83222, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 1998.

Bij beschikking van de rechter-commissaris worden de schuldeisers in vergadering opgeroepen in de rechtbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13, op dinsdag 12 februari 2002, te 8 u. 45 m., om het verslag van de curator te horen nopens de vereffening van het faillissement.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Verstraelen. (35381)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Moltrans, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2480 Dessel, Turnhoutsebaan 195A, H.R. Turnhout 83148, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 9 februari 1999.

Bij beschikking van de rechter-commissaris worden de schuldeisers in vergadering opgeroepen in de rechtbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13, op dinsdag 12 februari 2002, te 8 u. 45 m., om het verslag van de curator te horen nopens de vereffening van het faillissement.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) L. Verstraelen. (35382)

### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Suivant jugement prononcé le 28 juin 2001 par le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne a été homologué l'acte entre les époux, Kroon, Jochem, retraité, né à Heerde (Pays-Bas) le 12 septembre 1933 - Mol, Anneke Ramina, retraitée, née à Soest (Pays-Bas) le 22 septembre 1948, tous deux de nationalité néerlandaise, domiciliés à 6661 Houffalize, Wilogne 28, acte reçu par le notaire Michèle Hébette, à Houffalize, le 7 mars 2001, contenant ameublement d'un immeuble propre au patrimoine commun, sans que le régime matrimonial soit par ailleurs modifié.

Houffalize, le 11 décembre 2001.

(Signé) Michèle Hébette, notaire à Houffalize. (35383)

Par requête en date du 13 novembre 2001, les époux, Honore, Jean-Pierre, né à Mons le 24 octobre 1956, et son épouse, Mme Crombez, Corine Brigitte Martine, née à Wangata (ex Congo belge) le 13 octobre 1959, alors domiciliés ensemble à Sirault, rue A. Bériot 82, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte du notaire Paul-Emile Genin, à Tournai, en date du 13 novembre 2001. Ce contrat modifie le régime de communauté initial.

(Signé) P.-E. Genin, notaire. (35384)

Par requête en date du 7 décembre 2001, les époux, Vrancken, Gabriel Flora Constant - Elens, Marie Thérèse Joséphe, domiciliés ensemble à 1390 Grez-Doiceau, rue de Florival 19, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Nivelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Pierre Nicaise, de Grez-Doiceau, en date du 7 décembre 2001.

Aux termes de cet acte, les époux ont déclaré maintenir le régime légal de communauté avec apport au patrimoine commun d'un bien immeuble.

Pour extrait conforme : (signé) P. Nicaise, notaire. (35385)

Suivant jugement du tribunal de première instance de Verviers du 15 octobre 2001, le contrat modificatif du régime matrimonial entre les époux, Solheid, Patrick Joseph, maçon, né à Malmedy le 1<sup>er</sup> octobre 1965, et Millet, Paulette Henriette, comptable, née à Stavelot le 15 février 1967, de nationalité belge, demeurant et domiciliés à 4960 Malmedy, route des Trôs Mares 23, reçu par le notaire Robert Ledent, de résidence à Malmedy, en date du 30 juillet 2001, a été homologué. Le contrat modificatif comporte apport par Mme Solheid-Millet d'un bien immeuble propre à la communauté existant entre les époux.

Malmedy, le 10 décembre 2001.

(Signé) Robert Ledent, notaire à Malmedy. (35386)

Suivant jugement prononcé le 3 décembre 2001 par le tribunal de première instance de Liège, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre les époux, Englebert, Joseph Alphonse Victor, demandeur d'emploi, né à Waremmes le 1<sup>er</sup> mai 1948, et son épouse, Mme Florine, Marie Géraldine, sans profession, née à Port Louis

(Ile Maurice) le 16 septembre 1972, demeurant tous deux à 4252 Geer (Omal), rue Jules Stiernet 6, dressé par acte du notaire Olivier de Laminne de Bex, à Waremmes, le 25 septembre 2001, a été homologué.

M. et Mme Englebert-Florine ont maintenu le régime de la communauté légale en y apportant les modifications suivantes :

apport à la communauté par M. Englebert de l'immeuble situé à 4252 Geer (Omal), rue Jules Stiernet 6, dont il était seul propriétaire;

apport à la communauté de certains biens mobiliers appartenant en propre à l'un ou à l'autre époux.

Waremmes, le 11 décembre 2001.

(Signé) Olivier de Laminne de Bex, notaire à Waremmes. (35387)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, d.d. 16 oktober 2001, werden gehomologeerd, de akten verleden voor notaris William Vereeken, te Halle, d.d. 30 mei 2001 en 21 augustus 2001, waarbij de echtgenoten Jozef Louis Vital Magnus (geboren te Vlezenbeek op 26 mei 1950) - Stuckens, Marie-Josée (geboren te Sint-Martens-Lennik op 28 februari 1951), samenwonend te Lennik, Scheestraat 84, hun huwelijksstelsel wijzigden door uitbreiding van hun gemeenschappelijk vermogen door inbreng van een onroerend goed.

(Get.) W. Vereeken, notaris. (35388)

Bij verzoekschrift van 26 november 2001, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 11 december 2001, hebben de heer De Hondt, Paul Joséphine, en Mevr. Penne, Katrien Louise Aimé Marie-José Zulma, samenwonende te Destelbergen, Pensstraat 13, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op 26 november 2001, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed door de echtgenote en van een geldsom door de echtgenoot. (35389)

Bij verzoekschrift d.d. 1 oktober 2001, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 13 november 2001, hebben de echtgenoten, de heer Broeckx, Wim Louis Maria, identiteitskaartnummer 062-0016290-50, geboren te Turnhout op 12 maart 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Dries, Katrien Jacobus Julia, identiteitskaartnummer 062-0026517-92, geboren te Turnhout op 10 oktober 1973, samenwonende te Oud-Turnhout, Oude Arendonksebaan 25, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, bij voormelde rechtbank om homologatie verzocht van de akte, verleden voor notaris Michel Eyskens, te Oud-Turnhout, op 1 oktober 2001, waarbij voornoemde echtgenoten besloten hebben hun huwelijk verder te zetten onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen, en waarbij een bepaald onroerend goed wordt ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Broeckx, Wim Louis Maria, voornoemd.

Oud-Turnhout, 10 december 2001.

(Get.) Michel Eyskens, notaris. (35390)

Bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 13 november 2001, hebben de echtgenoten, de heer Van Nueten, Pascal, geboren te Herentals op 12 november 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Heylen, Sophie Solange Thérèse, geboren te Mechelen op 19 april 1969, gedomicilieerd te Grobbendonk, Specht-dreef 16, doch verblijvende te Herentals, Wolfstee 5B, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, bij voormelde rechtbank om homologatie verzocht van de akte, verleden voor notaris Michel Eyskens, te Oud-Turnhout, op 30 oktober 2001, waarbij voornoemde echtgenoten besloten hebben hun huwelijk verder te zetten onder het stelsel der scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap.

Oud-Turnhout, 10 december 2001.

(Get.) Michel Eyskens, notaris. (35391)



Bij verzoekschrift van 31 oktober 2001, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 23 november 2001, hebben de heer Claude Daniel Guelton, en zijn echtgenote, Mevr. Herlinde Marguerite Maria Cornelia Bels, samenwonende te 9000 Gent, Tennisbaanstraat 23, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jan Bael, te Gent, op 31 oktober 2001.

Voor de verzoekers, (get.) Jan Bael, notaris. (35392)

Bij verzoekschrift, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, hebben de heer Bosmans, Lambert, zelfstandige voegerestaurateur, geboren te Opoeteren (Maaseik) op 28 december 1952, rijksregisternummer 51.12.28 297-39, en zijn echtgenote, Mevr. Martens, Catharina Maria, zonder beroep, geboren te Opglabbeek op 4 februari 1954, rijksregisternummer 54.02.04 220-32, samenwonende te 3680 Maaseik, Vogelsstraat 6, voormelde rechtbank verzocht om over te gaan tot de homologatie van de akte verleden voor het ambt van notaris Philip Goossens, met standplaats te Opglabbeek, op 3 december 2001, waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend goed door de heer Bosmans, Lambert, wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Opglabbeek, 7 december 2001.

Voor de echtgenoten Bosmans-Martens, (get.) Philip Goossens, notaris te Opglabbeek. (35393)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 27 november 2001 werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Lucas Vanden Bussche, te Knokke-Heist, op 27 juli 2001, door de echtgenoten Noël Van Quaethem - An Landuyt, wonend te 8300 Knokke-Heist, Sleutelbloemstraat 21A, bedingende de wijziging van het stelsel der scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel met de inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap door de heer Van Quaethem, Noël, gehomologeerd.

(Get.) L. Vanden Bussche, notaris. (35394)

Bij verzoekschrift van 24 november 2001 hebben de heer Vyvey, William Marie Richard Emma, geboren te Brugge op 7 juli 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Sarlet, Monique Marie Joseph Irène, geboren te Brugge op 25 juli 1942, samenwonende te Brugge (Sint-Kruis), Moerkerkse Steenweg 613, beiden bestuurder van vennootschap, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jan De Mey, te Brugge, op 24 november 2001, waarbij de heer Vyvey, William, inbreng in de huwgemeenschap gedaan heeft van eigen onroerende goederen.

Voor de verzoekers, (get.) Jan De Mey, notaris. (35395)

Bij beschikking, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 24 oktober 2001, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Cor Stoel, te Merksplas, op 11 juni 2001, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Minnen, Hugo Karel Emma, geboren te Dessel op 26 september 1938, en Mevr. van der Sterren, Josephina Maria Antonia, geboren te Geel op 16 januari 1944, wonende te 2480 Dessel, Broekstraat 125, welke akte voorziet in de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenoot.

Voor de verzoekers, (get.) Cor Stoel, notaris. (35396)

Bij verzoekschrift, neergelegd op 11 december 2001, hebben de heer Boussery, Willy Noël Cornelis, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Sohler, Monique Sidonie Marie, bediende, samenwonende te 8906 Ieper (Elverdinge), Veurnseweg 553, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Ieper van de akte verleden voor notaris Johanna De Witte, te Ieper, in datum van 28 november 2001, bedingende behoud van het stelsel van de gemeenschap beperkt tot de aanwinsten met inbreng van onroerende goederen van het gemeenschappelijk vermogen naar de eigen vermogens van de man of de vrouw.

(Get.) J. De Witte, notaris. (35397)

Bij vonnis, uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van 19 oktober 2001, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Jan Van Bael, te Antwerpen, op 16 mei 2001, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Antoine Marie Joseph Moors, zelfstandige, en zijn echtgenote, Mevr. Godelieve Theresia Maria Naessens, bediende, samenwonende te Rumst, Molenstraat 227.

(Get.) Jan Van Bael, notaris. (35398)

Bij vonnis van 2 oktober 2001 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, gehomologeerd de akte verleden voor notaris Markey, Erwin, met standplaats te Ronse, op 9 juli 2001, waarbij de heer Braeckman, Dries Marc Arnold Hilde, zaakvoerder, en zijn echtgenote, Mevr. Verroken, Mireille Martien Ghislaine, fleuriste, samenwonende te 9700 Oudenaarde, Abdijstraat 24, het wettelijk stelsel waaronder zij gehuwd waren ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris van den Bossche, Henry, te Horebeke, op 30 mei 1995, hebben gewijzigd in het stelsel van scheiding van goederen.

(Get.) Braeckman, Dries; Verroken, Mireille. (35399)

Blijkens een vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 15 november 2001, blijkt dat de akte verleden voor notaris Luc Van Damme, te Lochristi, d.d. 10 september 2001, tussen de heer Smet, Eddy Theo Maria, handelaar, geboren te Beervelde op 16 juni 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Van Praet, Liliane Albert Juliette, geboren te Hamme op 26 juni 1951, wonende te 9080 Lochristi (Beervelde), Haanhoutstraat 37A, betreffende een inbreng van een onroerend goed, werd gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Luc Van Damme, notaris. (35400)

Bij beschikking, uitgesproken op 17 oktober 2001, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, gehomologeerd de akte verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel, op 9 juli 2001, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Volders, Walter Jozef Stefaan, geboren te Geel op 1 juli 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Verachttert, Rosa Hermine, geboren te Geel op 30 november 1956, wonende te Geel, Dokter Vandeperrestraat 320.

De echtgenoten Volders-Verachttert hebben bij voormelde akte verklaard het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en werd een inbreng gedaan door Mevr. Verachttert van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Volders-Verachttert, (get.) Tom Verbist, notaris te Geel. (35401)

Bij verzoekschrift, aangeboden op 6 december 2001, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hebben de echtgenoten, Van Hees, Jan Frans, zaakvoerder, geboren te Weelde op 10 november 1935, en Willems, Bertha Justina Francisca, zelfstandige, geboren te Lichtaart op 3 februari 1935, samenwonende te Lille (Poederlee), Lichtaartsesteenweg 105, de homologatie gevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Walter Vanhencxthoven, te Herentals, op 22 november 2001.

Voor de partijen : (get.) Walter Vanhencxthoven, notaris. (35402)

Bij verzoekschrift van 11 december 2001 hebben de echtgenoten, de heer Hendrickx, Tim Eddy Yvonne, geboren te Antwerpen op 27 december 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Croon, Nancy Theresia Alexander, geboren te Duffel op 7 november 1972, samenwonende te Duffel, Borzestraat 32, een verzoekschrift ingediend tot homologatie bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen van de akte van wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Joan De Coster, te Duffel, op 19 november 2001, inhoudende de overgang van het wettelijk stelsel naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Voor de verzoekers, (get.) J. De Coster, notaris te Duffel. (35403)

Bij vonnis, uitgesproken door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent in datum van vijftien november tweeduizend en één (15/11/2001), werd de akte gehomologeerd, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Hende, Julien Joseph, analyst, geboren te Zottegem op 25 november 1946, en zijn echtgenote, Mevr. De Vos, Rita Albertine Hortensia, kinderverzorgster, geboren te Usumbura op 26 augustus 1947, samenwonend te 9032 Gent (Wondelgem), Rijnshoutstraat 13, door ontbinding van het bestaande stelsel der scheiding van goederen en overgang naar het stelsel der algehele gemeenschap van goederen.

Gent, 10 december 2001.

(Get.) F. Neve, notaris. (35404)

Bij vonnis, uitgesproken door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent in datum van achttien oktober tweeduizend en één (18/10/2001), werd de akte gehomologeerd, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Debacker, Johan Juliaan Maria, kunstschilder-leraar, geboren te Deinze op 29 december 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Arnau, Martine Elodie, verpleegster, geboren te Deinze op 23 december 1951, wonend te 9000 Gent, Zeugsteeg 9, door ontbinding van het bestaande stelsel der zuivere scheiding van goederen en overgang naar het stelsel der algehele gemeenschap van goederen.

Gent, 10 december 2001.

(Get.) F. Neve, notaris. (35405)

Bij vonnis, uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op 25 september 2001, werd de akte verleden voor notaris Yves Vanden Eycken, te Idegem, op 30 april 2001, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Paul Van Den Dooren, geboren te Geraardsbergen op 16 september 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Francine Flamant, geboren te Geraardsbergen op 2 november 1947, wonende te Geraardsbergen, Zavelstraat 36, gehomologeerd.

Deze akte houdt de overgang in van het stelsel van scheiding van goederen naar het stelsel van algehele gemeenschap zoals geregeld bij de artikelen 1453 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Voor de echtgenoten Van Den Dooren-Flamant, (get.) Yves Vanden Eycken, notaris. (35406)

Bij vonnis, uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van 6 november 2001, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Janssens, Willy Joseph Paul, bruggepensioneerd, geboren te Antwerpen op 20 december 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Mannaerts, Christiana Maria Alphonsa, bediende, geboren te Borgerhout op 17 oktober 1935, wonende te 8420 De Haan, Van Gansberghehelling 2 AP D1, verleden voor notaris Christel Meuris, te Scherpenheuvel-Zichem, op 29 augustus 2001, waarbij zij het stelsel der scheiding van goederen met een beperkte gemeenschap behouden, doch overgaan tot de inbreng van een onroerend goed in de beperkte gemeenschap.

Scherpenheuvel-Zichem, 10 december 2001.

(Get.) Christel Meuris, notaris. (35407)

Durch Beschluss des Gericht erster Instanz von Eupen vom 20. September 2001 wurde die Güterstandsabänderung der Eheleute Berthold Pfeiffer, geboren in Sankt Vith in 26. Juni 1966, und Alexandra Maria Knauf, geboren in Eupen am 30. März 1969, zusammen wohnhaft in Sankt Vith, Prümer Berg 27, beinhaltend die Beibehaltung ihres gesetzlichen Güterrechtes und Einbringung durch die Ehefrau von Grundbesitz in Sankt Vith, Prümer Berg, homologiert.

Sankt Vith, den 8. Dezember 2001.

(Gez.) Edgar Huppertz, Notar. (35408)

Durch Beschluss des Gericht erster Instanz von Eupen vom 14. November 2001 wurde die Güterstandsabänderung der Eheleute Nikolaus Johann Kringels, geboren in Meyerode am 6. Juni 1947, und Maria Marlene Zians, geboren in Amel am 24. April 1946, zusammen wohnhaft in Amel, Heiderfeld 48, beinhaltend die Beibehaltung ihres gesetzlichen Güterrechtes und Einbringung durch die Ehefrau von Grundbesitz in Amel, Heiderfeld, homologiert.

Sankt Vith, den 8. Dezember 2001.

(Gez.) Edgar Huppertz, Notar. (35409)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Op 4 december 2001 werd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde een verzoekschrift neergelegd, strekkende tot homologatie van een akte wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten De Saveur, Johan - Ferket, Nicole, samenwonende te 9620 Zottegem, Blarenhoek 25.

Dit verzoekschrift werd ingeschreven op de rol der verzoekschriften van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op 4 december 2001, onder nummer 2001/1044/B.

Oudenaarde, 4 december 2001.

Voor getrouw uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Van der Hauwaert.

Voor eensluidend verklaard uittreksel afgeleverd aan Mr. Story, F., notaris te Zottegem.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Van der Hauwaert. (35410)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 22 oktober 2001 voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 01/1918/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 28 augustus 2001 voor notaris L. Wouters, met standplaats te Balen, waarbij Wils, Jean Pierre Louis Marie, zelfstandige, geboren te Mol op 16 februari 1954, en zijn echtgenote, Geubbelmans, Christiane Julienne Alfons Maria, poetsvrouw, geboren te Balen op 5 september 1957, samenwonende te Balen, Zwaluwstraat 22, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 28 november 2001.

De griffier, (get.) W. Van der Veken. (35411)

**Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap**

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 4 décembre 2001.

Me Marcel Houben, avocat-juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinàve 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Thomas, Hans Friedrich, né à Holzheim-Grevenbroich (RFA) le 20 novembre 1950, célibataire, en son vivant domicilié à Liège, rue des Pudleurs 13, décédé à Liège le 10 avril 2001.

Les créanciers de la succession sont invités à prendre contact avec le curateur dans les meilleurs délais.

(Signé) M. Houben, avocat. (35412)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 4 décembre 2001.

Me Marcel Houben, avocat-juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinàve 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Thibout, Christiane Annie Charlotte Louise, née à Tilff le 10 novembre 1922, veuve de Franck, Joseph, en son vivant domicilié à Esneux, rue du Chêne 9, décédée à Esneux le 22 juillet 2001.

Les créanciers de la succession sont invités à prendre contact avec le curateur dans les meilleurs délais.

(Signé) M. Houben, avocat. (35413)

**Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen**

Op 28 september 2001 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. R. Lecoutre, advocaat en plaatsvervangend vrederechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Van

Landeghem, Hugo Camiel Celina, geboren te Steendorp, thans Temse op 19 januari 1943, ongehuwd, laatst wonende te Antwerpen, district Antwerpen, Montignystraat 23, en overleden te Antwerpen, district Wilrijk op 2 augustus 1995.

Antwerpen, 10 december 2001.

De griffier, (get.) An Rasschaert. (35414)

Op 28 september 2001 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Hendrik Jaspers, gerechtsdeurwaarder te Antwerpen, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk, Rucaplein 503, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Gielis, Maria Filipina, geboren te Deurne, thans Antwerpen, district Deurne op 4 november 1933, weduwe van Dominicus Emiel Stephanus De Wijn, laatst wonende te Antwerpen, district Borgerhout, Van der Meydenlaan 29, overleden te Antwerpen, district Borgerhout op 31 mei 2000.

Antwerpen, 10 december 2001.

De griffier, (get.) An Rasschaert. (35415)

Op 28 september 2001 verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Hendrik Jaspers, gerechtsdeurwaarder te Antwerpen, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk, Rucaplein 503, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jackie Polydore Charles Meire, geboren te Gent op 9 augustus 1947, echtgenoot van Ria Louise Aerssens, laatst wonende te Antwerpen, district Borgerhout, Groenstraat 30, en overleden te Antwerpen, district Borgerhout op 5 januari 2001.

Antwerpen, 10 december 2001.

De griffier, (get.) An Rasschaert. (35416)